

ئەوھى دىنيا رزگار دەكات جوانىيە

كۆمەلە دىدار

ھىوا قادر

سلىمانى
2009

ئەوھى دىنيا رزگار دەكات جوانىيە

بابەت: كۆمەلە دىدار

نوسەر: ھىوا قادر

تايپو ھەلەبې: نووسەر

چاپ: يەكەم چاپ

چاپخانىھ: ياد، بازارى سۆز، نھۆمى سىنھەم

تىراژ: پىنچ سەد دانە

ژمارەى سپاردنى () كىتېبخانىھى گىشتى سلىمانى دراوھتى

ژمارەى سپاردن لە سوئىد: 7-0-977842-91-978

نفرۆى خىرى دەسكەوتەكانى خۆى كرىبى و شەرە
 خويناويهكانيمان بىرىچىتەوه، شارستانىيەتيك نىيە لەكولتورى
 هيچ ميللەتيكدا بۆ فەراھەمكىرنى دەسلەلاتى خۆى بەسەر ئىسك
 و پرووسكدا نەپۇشتىت، شارستانىيەت تەنيا دەستىكى سىپى
 نىيە بۆ رزگاركرنى ئىمە لە ژورەتارىكەكاندا، دەكرىت ئەم
 هاوكىشەيە لەزۆر شوين و زەمەنى جياوازدا بەھەردوو بارەكەدا
 بشكىتەوه، دەستىك بىت بۆ دەرھىنانى ئىمە لەژورە
 تارىكەكاندا و دەستىكىش بىت بىھويت پىناسى ئىمە لەناو
 ژورە تارىكەكانەوه بكات تاسپىتى خۆى پىشان بەت.
 لەباوترىن ئاستدا دەتوانىن بلىين كە شارستانىيەت گوناھبارە
 بەكوشتنى سادەيى ژيان و ھىنانى ئالۆزىيە رۆحى و
 دەرۋونىيەكان لەگەل خويىدا، ناكرىت هيچ شارستانىيەتيك
 لەيەك دىدەوه سەيربەكەين، دەبىت ھەمىشە لايەنەكانى
 شارستانىيەت ھەريەكە و بە جيا ھەلبەسەنگىين، ئايە ھەر
 شارستانىيەت و پىشكەوتنى تەكنەلۆژيا نىيە كە ئىستا ھەموو
 كۆمەلگەكانى دنيا بەرەو كۆمەلگەى كۆنترۆل و داگىركرنى
 ئازادىيە بچكۆلەكەناى مرۆف دەبات.
 ھەمىشە شارستانىيەت لەناو كۆمەلگا پىشكەوتووھەكاندا ئەو
 بەھەشتە موتلقەنىيە كەئىدى ھەموو ماناكان بۆ ھەموو شتەكان،
 ھەموو وەلامەكان بۆ ھەموو پرسىيارەكان بەتەوه و ئىدى
 ھىچى ترى تىدا نەمايىتەوه بۆ وتن وراڤەكرنى نوئى.
 درىژبونەوهى شارسانىيەت لەناو كۆمەلگا سقىلىسىرەكاندا تا
 ئەمپرۆ ئەو گۆرەپانە جەنگيانەن كەھەرگىز ھىمنى فيكر و

ئەوهى نووستن لەمردن جيا دەكاتەوه خەوبىنىنە

ئامادەكرنى: گۆڤارى پامان
 020302

رامان: گۆڤارانكارى شارستانىيەت چ پەيوەندىيەك بۆ شىعر
 دەكاتەوه، ئايا لەخوبى شاعىرىيەت نوورى دختەوه يان
 دەيدىرەوشىنىتەوه؟

ھىوا قادر: ئەمە تىڤكىرەنە دەكەويىتە سەرمەرجى ئەوهى كە ئايا
 ئىمە خوئىندەنەومان بۆ شارستانىيەت چىيە و لە چ دىدىكى
 جياواز و دژبەيەكەوه سەيرى دەكەين: مەھالە ئىمە تەنيا
 لەدىدىكەوه سەيرى شارستانىيەت بەكەين وەك ئەوهى مرۆڤايەتى

وہ لاملہکانی تیدا فہراہم نابیت و ہمیشہ تاکاتی مانہوہ دریزبوونہوہیان جیگای دیالوگ وکیشمہکیشہکانی مروفاہیہتی دەبن، چونکہ تا کۆمەلگاگان ھەنگاوی پیشکەوتن بنین چارەسەرەکان ھەمەجۆر و زەحمەتر دەبن.

گومان لەوہدا نییە پردەکانی گەشتن بەوی تر، لەناو کۆمەلگە سفیلیسیپرەکاندا زۆر زیاتر و ھەمەرەنگترە لەچاو ئەو پردە کەم و نزیکە رەنگانەدا کە لەناو جوغزیکی کۆمەلگا ناشارستانیہکاندا ھەیە. کەواتە لێرەدا شانسی گەشتن بەویتر زیاترە، بەلام ئالێرەوہ کیئەرکی پرسیارە فکرییەکان قورستر و زەحمەتتر دەبیت، بۆ نمونە کیئەرکی بلاوکردنەوہ و نووسین لە ئەوروپادا ھیندە ئالۆزە کەم قەلەم دەتوانیت بەشداربیت. ھەلبەت لەم کیئەرکییانەشدا چەند فیلیک ھەییە زیاتر بۆ بەرزکردنەوہ و پیشاندان ودروستکردنی ھەندی نووسەر جیگای شانسیکی گەورەییە، ئەو شانسەش ھەندی جار شانسی داھێنان نییە، ھیندەیی شانسی رێرەوی سیاسەتی ئیستای دنیا، تازەترین نمونەش لەسەرئەم بارە پیئەخشینی نۆبلی ئەم سال بوو کەدراہە (ف.س.ناپیاول)، لەگەڵ ئەوہی چەندان نووسەر و داھینەری گەورەتر لەناو لیستی پالیئوراواندا ھەبوون بۆ وەرگرتنی خەلاتەکە.

شاعر ھەمیشە ھەلگری یۆتۆپیاہکی تاییہتە بە خۆی، پیم وانییە شاعیرانی ھیچ شارستانیہتیکی دنیا بتوانن ھەلگری ھەموو رەھەندە جیاوازەکانی ئەو یۆتۆپیا شاعیریہبن کەخاوەنی ھەزاران ملیۆنان گۆشەیی جیاواز و لەیەک نەچووە،

راستتر بلیم شاعر ھەلگری دروستکردنی یۆتۆپیاہ لەسەر مروّف خۆی بەھەموو ھەمەرەنگی شیوہ و رەنگ و کەشفکردن و تیروانینەکانەوہ.

لێرەوہ گۆرپانکاری شارستانیہت، واتا گۆرانی ماناکان و شیوہی ژیان و بیرکردنەوہکانی مروّف، واتا زیادبوونی کەنالەکانی رۆشنییری و پیکدادانی کولتووورەکان. گەر شاعیریش یەکیک بیت لەو کەنالانەیی ئینسان بۆ کەشفکردن و گەپان. ئەوہ دەکریت شاعر ھەولدان بیت بۆ جوانکردنی ئەو دنیاہ نژ بەناشیرینیہکانی، یان داگیرکردنی دنیا بیت بۆ دووبارە نوێکردنەوہی. ئەمەش وادەکات تیروانینمان بۆ نووسینی شاعر و بیرکردنەوہی شاعیری بگۆریت.

شاعیران ھەموویان لەیەک دەچن بەوانای لەدەرەوہی جوگرافیای شارستانیہت و ناوہوہی شارستانیہتەکانی دنیا دا دەژین، چونکہ دەکریت شاعر بۆ خۆی لەئاستی یەکەمدا شارستانیہتیکی تاییہتی بی جوگرافیای ئینسانەکان بیت، یۆتۆپیاہکی بیت نژ بەھەموو قەید و شەرتەکانی ناشارستانیترین تاشارستانیترین کۆمەلگا، کەتییدا شاعیر ھەست بەمەنفی بەوون و تەنیاہی خۆی دەکات.

شاعیریش وەک ھەموو داھینانەکانی تری دنیاہ ئەدەب، تەنیا مولکی میللەتانی خاوەن شارستانی نییە، دەنا دەبوو شاعیرە مەزن و داھینەرەکان تەنھا مولکی شارستانیہتە گەورەکانبن. نیشتمانی شاعر نیشتمانی ئەگەرەکانە کەلە ھیچ جی و ھەموو جیئەکە.

رامان: له شيعرنا پرسيار لهبارهي شته حهرامهکراوهکان دهکيت و دهيوورژيني يان خوټی لي بهدور دهگريت؟

هيو ا قار: پيم وايه نهدهب بهگشتی قسهکردنه لهسهر شته حهرامهکان، چونکه شته حالهکان لهبهراچاون و روژانه کار به ماناکانيان دهکريت. شته حالهکان لهدوتويي دهستور و عوروف وعادت ومورالي باودان، شته حالهکان نهو جيگاو و شوين و مانايانهن کهههمووان پهی پي دهبن. بهلام نهدهب بو خوي گهيشتنه بهو شتانهی کهناينرين، يان پرکيشی بينين و لوزينهويان بوخوي جوریکه لهپنخستنه ناو زهوی حهرامهوه، يان شوينیکه که کهم کهس توانای بيرکردنهوه و پينگهيشتنی ههيه.

بهداخهوه شته حهرامهکان لهلای نيمه زياتر پهيوهست دهکريت بهسينکس و نايهوه، که من پيموايه نهه تهعريفه بوچهرام لهه ناستهدا کولهوار و دهست سپيه. دياره هوکاري نهه دهست نيشان کردنه زهقش دهگريتهوه بو نهستووری ديواری ههساری دين و سينکس و نهبوونی پرسياری بي سازش و جدی لهبهرامبهياندا، ههروهها نهو نازاديهی که دهبيت بيت نهویش نازادی رادبرپينه بهبي هيچ سانسوريک.

ههلبهته زهمن و شوينيش رولیکی گوره له پيناسهکردنی سنورهکانی حهرامدا دهبينن، دهکريت له ههنديک زهمنی تايهتدا شيعری شاعيره شوپشگيرهکانی دنيا بهههمان

نهندازهی شيعری نهو شاعيرانهی باس له سينکس و دين دهکن چوبيتنه خانهی حهرامهوه. بويه ههلهيهکی گورهيه حهرام لای نيمه تنيا سينکس و دين ههندي جاريش سيايهت بگريتهوه، من پيموايه وتنی ههموو نهوتراويک حهرامه تاکاتی بوونی بهنهدهب، ئیدی دواي نهوهی که دهچيته ناو بهرههمی نهدهبييهوه حالال دهبيت. چونکه من پيم وايه ههموو شتيک لهههموو ناستيک و نان و زهمانیکدا له نهدهبدا قابیلی وتن و قسه لهسهرکردنه: نهدهب بهگشتی کاری حالال کردنهوهی شته حهرامهکانه و دواتر قسهکردنهوه و پيدانی مانای نوپتره بههالهکان.

من بو خوم پيم سهيره نهدهب بخريته نيو خانهی حهرام وحهالهوه، گهر وبيت نهوه نيمه کردهی به پيروژکردن پيش کردهی نهدهب دهخهين. دهبيت نهوه بزائين هيچ شتيک لهدنیاا هينده پيروژنييه که نهتوانين قسهی لهسهر بکهين. دهکريت نهدهب بهگشتی له زور قونای کومهگاکانی دنياا بو خوي خاوهنی دروست کردنی شته پيروژهکان بوويت. بهلام بهلای منهوه نهه نهدهبه خاوهنی نهدهبيکی نازاد و نووسهري نازادنييه. تنيا پيروزيهک لهنهدهبدا ههبيت پيروزی نينسان ونازاديهتی. نهدهب بهگشتی سهزرهمني شته نژ و ليکجوداکانه و کوکردنهويانه لهناو پرؤسهی زماندا. بويه دريژترين و بهتتمترين شتيک لهميژووی مروفايهتيدا قابیلی مانهوهبيت کردهی داهيتانه له ريی زمانهوه، خو بهستنهوهش بهههموو سنوربهندي ماناکانی حالال کردنهوه پيش ههرشت

خيانهته له‌ئازادى زمان، خيانهت كردن له‌ئازادى زمانيش
گه‌وره‌ترين گوناوه كه نووسهر دهره‌ق به‌خوى دهيكات.

پامان: ئه‌و رومانسيه‌ته پوونه‌ى له‌دهقه‌كانى سه‌ره‌تادا
ده‌ركه‌وتوون واى كړيووه گورانييژه‌كان بيكهن به‌گورانى. ئايا
شيعرى گورانى چ جياوازيه‌كى له‌گه‌ل شيعرى تيرپان هه‌يه؟

هيووا قادر: راسته سه‌ره‌تا شه‌رمه‌كانى من بو نووسين،
سه‌ره‌تايه‌ك بوون ليوان ليوبوون له‌رومانسيه‌ت. ئه‌وه‌ش
پيوهندي به‌شه‌رمنى و بيده‌نگى كه‌سايه‌تى خو‌مه‌وه هه‌بوو.
ره‌نگه من له‌ناو هاوريكاندا له تيرپوانيندا بو ژيان
رومانسيه‌ترين كه‌سيان بووبم: له‌كتيبي "سه‌فه‌رنامه‌دا" به‌درپژى
باسم له‌م حاله‌ته‌ى خو‌م كړيووه، به‌لام دواتر ئه‌و ديوه‌ى
رومانسيه‌ته بووه جوړه حاله‌تيكى به‌رگرى كردن و ياخى
بوون له‌و جوړه ژيانه لږو و تال و زبره‌ى كه كو‌مه‌لگه‌ى
كوريدا تييدا ده‌ژيا. من پيم وايه ره‌فزكردنى قوناغى
رومانسيه‌ت له ئه‌ده‌بدا لاي ئيمه پيش ئه‌وه‌ى پيوهندي
به‌تيرپوانينى ئه‌ده‌بويه‌وه هه‌بيت، پيوهندي به‌مه‌رجه سياسى و
كو‌مه‌لايه‌تويه‌كانه‌وه هه‌بووه، تائه‌و راده‌يه‌ى ناسكى و شه‌فاهيه‌ت
له‌ژيان و ئه‌ده‌بدا وه‌ك جوړيك له‌عه‌يبه سه‌ير كراوه. بويه
هه‌ميشه ته‌عريفى رومانسيه‌ت له‌لاى ئيمه جوړيكه
له‌ده‌ستنيشان كردنى "سه‌تيحه‌ت" و ده‌رهاويشتنيه‌تى له‌هه‌موو
تيرپامانيك له جوانى. پيچه‌وانه‌كه‌شى تاراده‌يه‌ك راسته كه

زورجار رومانسيه‌ت لاي زور له نووسه‌رانى كورد كراوه‌ته
كه‌ناريك بو خو‌حه‌شاردان و مو‌له‌قبوون له ناستيكي نزمدا.
رومانسيه‌ت جگه له‌وه‌ى به قوناغينيكي ئه‌ده‌بى و رخنه‌يى
ده‌ژميردريت، جوړيكه له تيرپان و بيركردنه‌وه كه هينده
تيكه‌ل به قوناغه‌كانى تر بووه زور جار زحمه‌ته جيباى
بكه‌يته‌وه.

ره‌نگه هوكه‌شى بو ئه‌وه بگه‌ريته‌وه كه رومانسيه‌ت به‌ده‌ر
له‌وه‌ى كه دواتر به قوناغينيكي ئه‌ده‌بى ناسرا، جوړيكه له‌و
خه‌سه‌له‌ته باو و هه‌ميشه زيندووه‌ى ناو تيرپوانينى ئينسان بو
پينا‌سه‌ردنى سروشت و دنيا. دياره شيعر وه‌ك كايه‌يه‌كى
ئه‌ده‌بى به‌شى هه‌ره گه‌وره‌ى ئه‌و خه‌سه‌له‌ته‌ى به‌ر ده‌كه‌ويت،
ره‌نگه هوكه‌شى ئه‌وه‌بيت كه شيعر بو خو‌ى هه‌لگري رپژه‌يه‌كى
زوره له دلله‌پوكى و گه‌ران به دواى جوانويه‌كاندا.

پيشموايه گه‌ر نه‌زعه‌ى رومانسيه‌ت له‌ئه‌ده‌ب بسه‌نرته‌وه،
وه‌ك ئه‌وه وايه جوړيك بينين له ئينسانه‌كان قه‌ده‌غه‌بكرت،
ئه‌مه‌ش بو خو‌ى زه‌وتكردنى ئازادى ئينسان و پيشيلكردنى
ئازادى تيرپوانين و بيركردنه‌ويه.

له‌راستيدا من هه‌چ كات بيرم له‌نووسينى شيعريك نه‌كردوته‌وه
تا بكرت به‌گرانى. ته‌نبا جاريك نه‌بيت له‌سه‌ر ناواى
هونه‌رمه‌ندى موسيقي (لاوك له‌تيف) شيعرى (سروشت)م
نووسى، كه دواتر هونه‌رمه‌ند(عه‌ندان كه‌ريم) كردى به‌گورانى.
هه‌لبه‌ت پيشتريش كچه گورانييژ (په‌يمان عومهر) شيعريكى
به‌گورانى وتبووم، ئه‌و سى شيعره‌ى تريش كه دواتر عه‌ندان

که‌ریم کردونی به‌گۆرانی به‌تایبه‌تی شیعی(تکا) که بووه یه‌کیک له‌و گرانیانه‌ی بچیته‌ تو‌لیسته‌وه، من وهک شیعی گۆرانی نه‌نووسیوه. هه‌موو ئەو شیعرانه‌شم که‌کراونه‌ته گۆرانی له‌به‌ره‌مه‌مه‌ سه‌ره‌تاییه‌کانی من، ره‌نگه‌ هه‌لبژاردنی‌شان بۆ گۆرانی له‌شه‌فافیانه‌وه‌ بیت.

به‌گشتی پیموایه‌ له‌ناو هه‌موو شیعی‌کدا گۆرانییه‌ک نوستووه، ئەوه‌ش ته‌نها ده‌نگ و مۆسیقایه‌ که‌ ئەو گۆرانییه‌ به‌خه‌به‌ر دینیته‌وه. عه‌ندان که‌ریمیش یه‌کیکه‌ له‌و هونه‌رمه‌ند و هاو‌پڕی نزیکانه‌م که‌ هه‌م شیعی من ده‌ناسیت و هه‌م منیش سه‌ودای ده‌نگ و هونه‌ری ئەوم، بۆیه‌ زۆرتیش پڕی به‌و ده‌دم که‌ شیعه‌کانم بکات به‌ گۆرانی.

پامان: هه‌ندیک له‌شاعیرانی ئیستا په‌یرو‌ی بنیاتیکی چیرۆکنا‌میز ده‌که‌ن: بۆ ئەم بنیاده‌ سوودیان له‌ هونه‌ری چیرۆک وه‌رگرتووه‌ یان وه‌ک هونه‌ریکی سه‌ربه‌خۆی شیعی کاری له‌ناو ده‌که‌ن؟

هیوا قادر: حه‌ز ده‌که‌م سه‌رنجت بۆئه‌وه‌ رابکیشم که‌ئینسان بۆخۆی له‌ شیوازی قسه‌کردنیدا، هه‌لگری جو‌ره‌ها شیوازی گێرانه‌وه‌یه‌ که‌ده‌کریت ئەم حاله‌ وه‌ک هه‌لگری یه‌که‌م بونیادی چیرۆکنا‌میز له‌ زمانی رۆژانه‌دا له‌لای ئینسان ببینن. دواتریش من پیموایه‌ گێرانه‌وه‌ی چیرۆکنا‌میز له‌شیعردا ده‌گه‌ریته‌وه‌ بۆ سه‌ره‌تا‌کانی نووسینی ئەفسانه‌ و داستانه‌ میژووی و وێرده

دینییه‌کان، ئەم شیوازه‌ش پێش هاتنه‌کایه‌ی هونه‌ری چیرۆک نووسین بوونی هه‌بووه، دیاره‌ شیعی‌ش ته‌نیا زاده‌ی کاتی هه‌نووکه‌یی نووسین نییه‌، به‌لکو‌ پ‌ردی نیوان رابردوو، داها‌تووه‌. پێده‌چیت له‌کاتی درووستبوونی هونه‌ری چیرۆک و جیا‌بوونه‌وه‌ی له‌حه‌کایه‌ت و سه‌رگورشته‌کان، سو‌دی له‌ شیواز و ته‌کنیکی شیعی‌ی و ئەو وێرده‌ دینیانه‌ وه‌رگرتی‌ت که‌ به‌سه‌ره‌اتی خودا‌کانیان گێراوه‌ته‌وه‌.

دیاره‌ ته‌کنیکی چیرۆکنا‌میز له‌شیعی کوریدا زیاتر له‌سه‌ره‌تاوه‌ به‌مه‌به‌ستی گه‌یشتن به‌مانا‌کان هاتۆته‌ کایه‌وه‌، واته‌ ئەو مانایه‌ی که‌ له‌ناو میژوو ئەفسانه‌کاندا کار ده‌که‌ن. من پیموایه‌ زۆرینه‌ی شیعی ئەو نه‌ته‌وانه‌ی زۆر جه‌خت له‌ گێرانه‌وه‌ میژووییه‌کان ده‌که‌ن به‌زمانی شیعی، پێش پيشاندانی شانازییه‌ میژووییه‌کانی خۆیان، خاوه‌نی میژوویه‌کی دوودلن: ئەمه‌ش بۆ میله‌تیکی وه‌ک ئیمه‌ش تارا‌ده‌یه‌کی زۆر راسته‌.

گه‌ر له‌شاعیرانی دوا‌ی سا‌له‌کانی هه‌شتاش بدوین و به‌دوا‌ی نه‌ینییه‌کانی بوونی ته‌کنیکی چیرۆکنا‌میز له‌شیعردا بگه‌ریین، ده‌که‌وینه‌ به‌رده‌م کۆمه‌لی ئەگه‌ر بۆ نۆزینه‌وه‌ی مه‌غزای به‌کارهێنانی ئەو ته‌کنیکه‌، دیاره‌ زۆر له‌شاعیران هه‌ن تانیستاش به‌هه‌مان شیوه‌ی هه‌فتا‌کان ئەو ته‌کنیکی گێرانه‌وه‌ چیرۆکنا‌میزییه‌ له‌شیعردا به‌کارده‌هینن. لای هه‌ندی له‌شاعیرانی تر که‌ خاوه‌نی ده‌نگه‌ جیا‌کانی شیعی کورین چهندان شیوازی ته‌کنیکی چیرۆکنا‌میز ده‌بینن. قسه‌ کردنی‌ش له‌ئیستادا به‌شیوه‌یه‌کی گشتی له‌سه‌ریان و خسته‌ن نیو بوته‌یه‌کی کۆوه

نامانگه يه نيته هيچ راستيهك. پنگه به شيكى هه ره زوري زالبووني گيړانه وه و به كارهيئاني ته كنيكي چيروك له شيعري كوريدا، بگريته وه بونه وهي كه شيعري كوردي تارادهيك خه نييه به نقوم بووني له ناو ياده وه ريه كانيدا، ياده وه ري له ناستي جه بري نه و تراژيديايانه ي كه هه ميشه دو باره بوونه ته وه.

ده بيت نه وه شمان له بيرنه چيټ كه تايټ سنووري ژانره نه ده بيه كان ته نگ دهن و نازاديي تيكه لبوون و سودوهرگرتن له يه كتر زياتر ده بيت. بونموونه گهر شيعر (بوودلبييهك بيت له نيوان گه يشتن به مانا، وه رومان هه لكولين و كاركرن بيت له ناو مانا كاندا)، نه وه نه مه ريگانان ليناگريټ كه قه سيده يهك وهك روماننيك بخوينينه وه، نه مهش به تيكل كرڼ و قهرزكرڼي ته كنيكه كانى نووسين و هونه ره كانى تره له يه كترى. ههروهك چون ده بينين موسيqa فرينكي به رده وامه له ناو فهنتازيا كانى شيعردا و گورانيش به رزبوونه وهي دهنك و موسيqa يه بگه يشتن به ناسته جياوازه كانى شيعر. دهكريټ به هه مان شيوه ناستي چيژوه رگرتنمان له فيلميك نزيكمان بكاته وه له له جزاتي شيعريي به بې نه وهي شيعر وهك كايه له و فيلمه دا به كارها تيبټ.

به لام نه وهي نه م ژانره نه ده بي وهونه ريانه له يهك جيا ده كاته وه، ته كنيكه سه ربه خو و ناداته سه ره كييه كانيانه، چونكه هه ريهك له مانه به ناراسته ي تاييه تي خو ي كارده كات. ليروه وه راسته گهر بلينين: هه موو نووسهر و هونه رمه نده داهينه ره كان

شاعيريك له ناويدا ده ژي، به لام نيتر هه ريه كه يان به ناداتي تاييه تي خو ي له كايه ي تاييه تي خويدا كارده كات.

ناكريټ نيته ته نيا ته كنيكي چيروك ناميز له شيعردا بگريئينه وه بو هونه ري چيروك، ههروهك چون ناشكريټ ته كنيكي گيړانه وهي چيروك بگريئينه وه بو ته كنيكي شيعريي كه له پيش هونه ري چيروكدا له شيعردا هه بوون، به لكه نه م خه سله ته خه سله تي زمان خو يه تي، نه وه زمانه كه هه لگري وزه يه كي شاراويه بو گيړانه وه و گوزار شتكرڼ له شته كانى ده ورو به ري. داهيئانه هيچ كات ماليكي پيشو هختي نييه جيه كي به رچاو و ده ستنيشان كراوي نييه. تو بروانه هه موو نه و قوتابخانه ره خه يي و نه ده بيان ه ي دنيا، كه هه موويان زاده ي دروستبووني دواي داهيئان بوون. هيچ نووسه ريكي جديش پيش نووسين نايه يه كيك له و تيزه نه ده بي وره خه ييانه هه لبريټ و خو ي له قالبى بيركرڼه وه ياندا قه تيس بكات، نووسهر هه قى به سه ر خانه به ندى و مهر جي تيزه ره خه يي و نه ده بيه كانه وه نييه، به لكه نه وه ره خه گره نيټ له سه ر ده قيك خو يندنه وهي خو ي ده كات و بنياتييك بو نه و خو يندنه وانه داهيټ. هه ر بو يه شه ناكريټ به كارهيئاني ته كنيكي چيروك بو شيعر ته نيا به ديديكي لاسايي كرڼه وه، يان قهرزكرڼي له هونه ري چيروك ته ماشا بكه ين.

پامان: نەوہی پیش ئیوہ ئایا بوونەتە بیاردەیک و
داهینانیکی تۆکمەیان پیشکەش کردییت تا ئیوہ وەک مەرچە
بگەرتینەوہ سەریان؟

ھیوا قادر: بەداخوہ نەخیر، لەو ئاستەیی گەرانەوہیک بییت بۆ
دیسانەوہ خویندەنەوہ، کەلەیک کاتدا ھەم جینگە ئارامی و
زیندووی داهینان بییت و ھەم زەخیرەیک رۆشنییریش بییت،
من ئاوا سەیری نەوہی پیش خۆم ناکەم: من بەدەگمەن
بەرھەمیک لای نەوہی پیش خۆم دەدۆزمەوہ کە بوای دووجار
خویندەنەوہی بیزار نەبووبم لێ. بۆیە تەنیا مەرچەیک
گەرانەوہی من بۆ ئەدەبی کوردی زیاتر لەلای شاعیرانی
کلاسیکە، کەپرە لە مەغرا و کۆدی وا کەجی دنیایک یاری و
گەران و راقەکردنە. ئەدەبی کوردی بەگشتی ئەدەبیکی بۆ
سیمبولە، ئیمە خاوەنی تۆلستۆی و دیستۆفیک نین، پامبو و
بۆلیژمان نییە، ئیتالۆلینۆ و ھیرمانیھیسە و مارکیژمان نییە.
بۆیە من ئەوئەندە خۆم بەقەرزاری کۆلتور و ئەدەبی دنیا
دەزانم خۆم بەقەرزاری نەوہی پیش خۆم نازانم،
کەھەموویان چوونە ریزی شەھیدەکانی حیزبەوہ. بیارە
دەستکورتی و کەمی داهینانیش لەئەدەبی کوردیدا، بۆتە
دەستکورتی و غیابی داهینان بۆ سەرەتاکانی دەست پیکردنی
ھەریەک لە ئیمەش، ئەمە مانای ئەوہ نییە نەوہیک لە
نووسەران بینە بەدیلی نەوہیک تر، ئەم تیروانینە ھەلەیک
کوشندەیک، ھەلەیکە کە فەوزاکان بروست دەکات و سنووری

میژی شەپەجیوہکان گەورەتر دەکات. نووسین کاریکی تا ئەو
پەری فەردانییە، داهینانی ئەدەبی نۆزینەوہی خەزینەکانی
قاروون نییە دابەش بکریت بەسەر نەوہیکەدا و نەوہیکە تری
لێ بییەری بکریت، داهینان تەنیا خەزینەکانی نووسەر خۆیەتی
و کەسی ترنا.

لەکاتیکیا لەوپەری سادەیی ژیاندا، نالی و مەحوی توانیویانە
چەند تیکستیکی وائالۆزی پر لە دوولای جی بیلن، بەلام
نەوہیکە پیش خۆم لەوپەری ئالۆزیەکانی ژیاندا رازی بوون
چەند تیکستیکی سادە بەجی بیلن، کە من بەپێویستی نازانم
بچمەوہ سەریان، نووسەران نەوہیکەکانی پیش ئیمە جگە لەوہی
ھەندیکیان کاریان ھەرکاری بەحیزی کردنی ئەدەب بوو،
ئەوانی تریش ھەموو تواناکانی خۆیان رژاندە ناو ئەو
جۆگەلەیکە کە لەبەردەم ھەوشەیی مالی حیزبەوہ دەپویشت،
لەپراستی زۆر لەو نووسەرانە بوونە کۆمەلی شەھید، لەگەڵ
ئەوہی بوونە ھۆی بەشەھیدکردنی خوینەرەکانیشیان، ئائەم بە
پیرۆزکردنە گەورەترین شکستی ئەدەبی کوردی لەپشتەوہبوو،
کە رپی نەدا ھیچ دەنگیک جیاواز، دوور لەدەنگی کۆ
بیربکاتەوہ و پرسیارەکانی خۆی بکات. ئەو سیحەری کە
ھەموو تواناکانی نووسەران بچوک کردەوہ بۆ پەخشانیکی و
شعیریکی ھوتافی و چیرۆکیکی راپۆرتناسا، ئیمە ئەو ھەموو
قۆناغە خویناوی و تراژیدیایانەمان لەپیش و پاشە، کوا وینە
راستەقینەکانی ئینسانی کورد لەناو دەقە نووسراوہکاندا؟
ئائەمەیکە غەرق بوون و کەوتنە نیو خەرەندی سیحەری ھیزی

تراژیدیاکانه وه. ئائمهیه ئەدهبیک کهمیلهتیک لهسەر کلکهپرپی تراژیدیاکان بهبی پرسیار جیدیلایت و شانازی بهسەرکهوتنه بچکۆلهکانه وه دهکات. ئەدهبیک تفهنگ دهکاته دهست مندالیکی کورد و بووکه شووشه ی لی دەستینته وه. ئەمهش وای کردوه که ئەدهبی کوردی ئەوهندهی خاوهنی ناوه گهورهکانییت ئەوهنده خاوهنی دهقی گهوره نهییت. ئیمه هەر لهگۆرپانهکانی جهنگدا خوینمان فیچقه ناکات، بهلکو لهجهنگه نائهدیهکانیشماندا خوینمان فیچقه دهکات و تیرۆر دهکرین. من بوخۆم تنها قهرزارباری ئەو دهقه کهمانه ی ناو ئەدهبی کوردیم، که به تهوازوویکی رۆشنییریانه ی گهوره وه بیرم دهخاته وه که من کیم و خوشم وهک نووسەر له کوپی ئەو پرزه دا وهستام و دهبیته له کوپوه دهستییکه مه وه.

پامان: خهون چۆن له دهقی داهینراو واته شیعر و رۆمان به کار ده بهیته؟ ئایا بو کاری داهینان تاجه ند سووت له خهون وه رگرتووه؟

هیوا قاسر: من پیم وایه به بی باسکردنی خهون، ئەسته مه بتوانین به گشتی باس له نهینهکانی نووسین بکهین. ته نانهت ئیمه ناتوانی واقعیترین ئەدهبی نووسراو له کرده ی خهون بهینینه دره وه. تائو راده ی هیچ ئەدهب و هونه ر وئیدییهک ناتوانیته به بی ئاماده بوونیکی ریزه بیانه ی خهون و فهنتازیا بهرهمیکی نووسراوی هونه ریانه بخاته روو. خهون له پرگیای

ته مه ناکانی ئینسان و فهنتازیاکانییه وه دروست دهبیته، خهون و به فهنتازیاکردنی دنیا ته نها هی هونه رمه ندان و نووسه ران نییه به لکه هی به شیک له فهیله سوغه کانیشه.

من پیموایه خویندنه وه ی هه موو کتییک موماره سه کردنی جوریک له خهونینینه: ژیانیش له کتییک دهچیت که هه ریهک له ئیمه به شیوازیکی جیاواز دهینوو سین ودهیخوینینه وه. مرۆف جگه له وه ی بوونه وه ریکی بیرکه ره وه یه، بوونه وه ریکه توانای خهوبینین و فهنتازیاکانی خهونیشی هه یه. ریزه ی هه ره زۆری به فهنتازیاکردنی دنیا له لایان شاعیرانه وه یه، هه ربۆیه هه میشه به جیا هه لکه وتووی شاعیران له واقیعی رۆژانه دا له لایه ن کهسانی ئاساییه وه جی سهرنج و هیما بوکرده.

ئو تاییه ته مندییه ی که خهونیک ئاسایی له خهونی دهقه ئەدهبییهکانی تر جیا دهکاته وه، راده ی دوور رۆیشتن و کهشف کردن وهه لگرتنی هیزی چه ند مه ودایه تی له زماندا. لیره وه زمان له پال هیزه ده لالییهکانی تریدا ده بیته هه لگری وینه خهونئامیزه کان و تۆمارکردنیان. چونکه به بی ئاماده بوونی زمان ئیمه ناتوانین به شداری له بینینی و گیرانه وه ی خهونهکانی یه کتریدا بکهین و خهونی تری له سه ر بنیات بنیین.

جیاوازی خهونی جه لادیک و شاعیریکی. جیاوازی کوشتنی پرسیار و بهرهمهینانی پرسیاره. جه لادیک خاوهنی وه لامی کورت و کۆتاو بی چه ندو چوونه و وینه یهکی کامل و ته واوی بو ژیان و دنیا ی هه یه، شاعیریش خاوهنی پرسیاره و هه میشه

نارازىيە بە ۋەلامەكان و نايەۋىت بگات بەۋىنەيەكى سەرتاسەرى بۇ ژيان ودىنا.

من پىموايە ئەۋەى نووستن لەمردن جىادەكاتەۋە خەۋىنەيە. نووسىنى رۇمان (ئاۋىنە سەرايەكان) لەلاى من لەخەۋىنەكەۋە دەستى پىكرد: شەۋىكىان لەخەۋىنەدا لە رۇوبارىكدا بەدوۋ پارچە ئاۋىنە ھەرچى ماسى رۇوبارەكە بوو گرتىم، پارچە ئاۋىنەكانم لەناۋ ئاۋى رۇوبارەكەدا چەقاندوۋ ھەموۋ ماسىيەكان ھاتنە ناۋ ئاۋىنەكانى دەستەۋە. ئەم خەۋنە پاشان بوۋە سەرەتاي دەست پىكردنى نووسىنى رۇمانەكە و دواتر چىنىنى رۇوداۋەكانى تر و دروست كردنى پالەۋانەكان.

من خەۋن بەيەكىك لەرگەزە سەرەتايى و گرنەكان دەبىنم بۇ تىكەلكردنى لەگەل فەنتازيا و تەمەناكانم بۇ ھەموۋ ئەۋ شتانەى لەدەرەۋەى منن و بوونيان ھەيە. ديارە شىعيرىش بۇ خۇى جۇرىكە لە خەۋىنەن يان دروست كردنى يۇتۇپيايەك بۇ ھەۋلدان و گەيشتن بەۋ جىگايانەى كەكەس پىشتىر پىى نەگەيشتوۋە. ھەر بۇيەشە كاتىك كە ئىمە باسى لە شىعيرىك دەكەين، ۋەك ئەۋە وايە باس لە گىرانەۋەى خەۋىنەك بەكەين، بۇيە ھەريەكەمان بە جۇرىك ئەۋ خەۋنە دەگىرپىتەۋە، گىرانەۋەى خەۋنىش ھەرگىز ۋەك خودى خەۋنەكە نىيە كە بىنىۋمانە.

رۇمان: ئايا شىعيرىيەت تۋانىۋىيەتى خزمەتى زامانى رۇمانى (ئاۋىنە سەرايەكان) بگات، يان ئاۋىنە سەرايەكان تۋانىۋىيەتى بىنايىكى چىرۇكنامىز بە شىعيرىيەت بەخشى؟

ھىۋا قانر: رۇمانى (ئاۋىنە سەرايەكان) بۇم ئەزمۋىنىكى متوازە ونوئ بوو، تائەۋ رادەيەى تۋانىم تۋاناکانى خۇم لەژانرىكى تردا جگە لەشەر تاقىيەكەمەۋە: لەۋ ئەزمۋىنەدا زىاتر نەينىەكانى زامان ناسى، ھەرۋەھا بەراۋرد بە نووسىنى شىعەر ھەستىم بەلەزەتتىكى درىژخايانتر كرد. تىگەيشتىم كە نووسىنى رۇمان شەرىكى زۇر سەخت و تۋانايەكى زۇر بەخەۋسەلەى دەۋىت. زىاد لەسى جار سەرتاپاي بەشەكانى رۇمانەكەم نووسىيەۋە و لەگەل ھەر نووسىنەۋەيەكەدا جگە لەبىرۇكەى رۇمانەكە دەستكارى ھەموۋ شىۋازى گىرپنەۋە و تەكنىكى رۇمانەكەم كرد. تاگەيشتە ئەۋ برپارەى فىلىكى جەمالى لەتانوپۇى رۇمانەكەدا بەكەم و دابەشيان بەكەم بەسەر فەسلەكاندا، كەھەر فەسلەش بۇخۇى جۇرىك لەنازادى خۇى ھەيە و ھەموۋشيان پىكەۋە لەكۇتايىدا تەۋاۋكەرى يەكتىرىن. ديارە زۇر ھەۋلەدا ئەۋ زامانە شىعيرىيەى كە لە شىعەرەكاندا ھەيە تىكىيشكىنم تا لەرۇمانەكەدا دوۋبارە نەبىتەۋە، بەلام نەمدەتۋانى لەھەموۋ ساتىكدا خۇمى لى قوتاربكەم، زىاتر ئەۋەش پىۋەندى بەساتەكان و حالەتى نووسىنى منەۋە ھەيە، كە تائىستاش من ھەرۋەك دانىشتن بۇ نووسىنى شىعيرىك ھەم شىعەر و رۇمان وچىرۇك و بابەتى تر دەنوۋسم، كە

پیموایه ئەم شیوازە ڕەنگە زۆر بۆ ڕۆمان دەست نەدات، چونکە بونیادی ڕۆمان ھەمیشە بەو ھەلچوونە کتوپر و دلتهنگیە دلشکاویەیی شیعروە نانووسریت و گریچنی ڕووداوەکان لەسەر وەستان و بیرکردنەوەی وردتری دەوێت. بەلام ئیدی ھەروا نووسیم و خۆم تەسلیمی ئەو ئەزموونە نوێیە کرد تا بزانی تۆمانا کانی من تاچ ئاستیک دەروات. دیارە شیعرییەت لە ڕۆمانەکاندا تارادەیکە زالە و فەنتازیاکانیش زیاتر شیعری، شیوازە سەردییەکی ڕۆمانەکش زیاتر سەردییەتی شیعرییە، بۆیە ھەر لە بورجی یەکەمی ڕۆمانەکەو ھەست بەو حالەتە دەکریت.

سەرچەم ڕۆمانەکە ھەولدانیکى منە بۆ خۆرژگارکردن لەبارى قورسى ئەو یادەویریە شەخسى و کۆمەلایەتی و دەروونی و سیاسیانەى کە ھەمیشە وەک ھەوریکی ڕەش تاریکیان دەکردم. من پیش ئەم ڕۆمانە سەردییەتی شیعرییە لەشیعەرەکاندا ھەیە، بۆیە دەکریت پاشخانی ئەو سەردییەتە زیاتر ھی شیوازی شیعری خۆم بییت، بەلام شیعەر و ڕۆمان جیاوازی بونیادیان زۆرە ئەگەرچی لەزۆر کاتیشتا تیکەلیەک لەنیوانیاندا ھەیە، ئەو ئازادییە لەفەزای شیعریدا ھەیە زۆر جیاوازترە لە ئاسۆی ئەو ئازادییە کراوانەى کە ڕۆمان تییدا دەژی، لەنزمترین ئاستدا شیعەر خۆی بەمانا نافرۆشیت، بەلام ڕۆمان ھەمیشە لەناو ماناکاندا کاردەکات و کاری ھەلکۆلینی ماناکانە. نووسینی (ئاوینە سەرابیەکان) بۆمن گەرانیوەیەکی ھەم ئازار بەخش و ھەم خۆشی ھینەر بوو بۆنیشتمان، سەفەریک بوو بەناو لۆچە

لەبیرکراو و تاریکەکانی یادەویریدا، گەرانیوەیەک بوو بۆ مندالی، لێپێچنەویریەکی دلرەقانی چەند قوناغیکى میژوویش بوو. ڕەنگە ئیستا بۆ خۆم زۆر ھەست بە نشوستییەکانی بونیادی ڕۆمانەکە و تەکنیکی گێرەنەویریەکی بکەم، بەلام ئیدی وەک وتم ئەزموونیکى جوان بوو بۆ من، ھیچ نەبیست نووسینی ئەو ڕۆمانە فییری کردم کە لە مەودووا چۆن ڕۆمان بخوینمەو، ھەر وەھا بوو یەکەم ھەنگاویش بۆ من کە بتوانم چۆن لەمەودوا بێر لەنووسینی ڕۆمانی تر بکەمەو.

ڕامان: پروپاگەندە بۆ ئەو دەکریت شیعەر برەو و کاریگەری نەماو و ڕووی لە کۆژاندنەویریە، کاتی گەشەکردن و پەرەسەندنی ڕۆمان و فیلمی سینەماييە. ئەگەر وایە شیعەر برەو و کاریگەری نەماو کە وایە شاعیرانی کورد بۆ لە شیعەر پاشەکشە ناکەن و ئاراستەى کارکردنیان بەلایەکی تردا نابەن؟ گەر واشنییە بەرپەرچتان بۆ ئەم پروپاگەندیە چییە؟

ھیوا قار: کاتی ئیمە دەتوانین ڕی بەخۆمان بەدین و ئەو داوایە لەشاعیران بکەین کە ئیتر شیعەر توانای کەشفکردنی خۆی لە دەستداییت و ڕەگەزیکی لەکەلک کەوتووی تیرامان و بیرکردنەوەی ئینسان بییت. ئەم داوایە دەکریت ئیمە لە دکتۆریکی بکەین و بلیین ئامیری ئەشیعەرگرتنە تەقلیدیەکەت فری بەد و تازەترین ئامیری ئەشیعەر بەکاربێنە تازووتر بگەیت بەکەشفی نەخۆشیەکان، بەلام ناکریت وا بە شاعیریکی بلیین.

ئىمە دەكرىت ئاراستەى پرسىيارەكە وا بگۆرپىن وبلين، بۆچى ئىمە تائىستا ھەموو قورسايى رۆشنىيرى خۇمان لەسەر گرهوى بەرھەمھىنانى شىعرى داناوہ؟ لە راستىدا زۆرى شىعر نووسىن و كەم خویندەنەوہى شىعر سەرکەوتوو، لەگوناهى شىعرەوہ نىيە، بەلكو ئەوہ خەتاي كەم بينى شاعىرەكانە. زۆرى نووسىنى شىعرىش لەكۆمەلگەى كوردىدا، ھوى سەرەكى داخراوى كۆمەلگەى كوردىيە بەسەر خۇيدا و ھەروہا زۆرى تابۆ و چەپاندن و سانسۆرەكانى ناو سىستەمى بىرکردنەوہ و ژيانى كۆمەلگەى كوردىيە.

لاى من نەمانى كارىگەرى شىعر واتا دۆراندنى بەشىكى گەرەى بەھا رۆحىەكانى مرؤف، ھەروہا ھىندەى تر ئاشكرابوونى رۈوہ دزىو وشكەلاتووەكەى ژيان، چونكە پىموايە ئەوہ شىعرە ژيان جوان دەكات نەك ژيان خۆى جوان بىت.

من پىموايە تائىستا شىعر تواناي مانەوہى خۆى لەدەست نەداوہ؟ ديارە سىحر و فىلى شعر تەنيا ھەر شاعىران لەپشتىيەوہ نەوہستاون، بەلكو پىخەمبەران وخواوہندەكانىش بەزمانى شىعر دواون و دەقەكانى خۇيانيان پىنووسىوہتەوہ، دواترىش شىعر لەسەرەتاوہ تا ئىستا بەشدارى لە پىكھىنان و دروست بوونى ھەموو رگەزە ئەدەبىيەكانى تردا كرىوہ، وەك بەوہى (ھەموو ژانرە ئەدەبىيەكانى تر لەمالى شىعردا گەرەبووبن).

دەمىكە لەخۆرئاوادا باس لەوہدەكرىت كەبوارە ھونەرى و ئەدەبىيەكان و ھەموو بەشەكانىيەوہ كراونەتە لقىكى بەبەھاكرامى بازار، ديارە بەشىكى زۆرى ھونەرى سىنەما و شىوہكارى و رۆمان لەپلە نرخدارەكانى ئەو بازارپەدان و شىعرىش لەپلە نزمەكانى فرۆشى ئەو بازارپەدان. ئەمەش پىوہندى بەشىوہ سىستەمى ژيان و بىرکردنەوہى مرؤقەكانى نىو ئەو كۆمەلگايانەوہ ھەيە، بەلام ئەمە ماناي ئەوہ نىيە شىعر كارىگەرى خۆى تا سەرئىسقان لەئەوروپا لەدەستدايىت.

خانمىكى وەك(گودرۆن شىما) سكرتيرى حىزبى چەپى سويدى لەھەشپەيقيكدا وتى: من پىش نووسىنى ھەر وتارىكى سىايى چەند شىعرىكى جوان دەخوینمەوہ ئەو كات دەنووسم. ئايا لەپشيتى ئەم وتەيەوہ كەرۆشنىيرىك و سىياسەتمەدارىكى ئەوروپى لە پشتمەوہيە، قورسايى راستەقىنەى شىعر لەئەوروپادا ھەستىناكەيت، ھەلبەت وتەى وا ھەرگىز لەدەمى سىياسەتمەدارىكى كوردەوہ نايستىت كە لە مەوقىعى ئەو پروپاگەندەيەشدا دەژى كەپىى وايە شىعر برەوى نەماوہ. تائىستا لاي ئىمە خویندەنەوہ نەبۆتە كۆلتورىكى گشتى كۆمەلگا، كەچى باس لەمردنى شىعر و رۆمان دەكەين!

بەروردکردنى ئەم خالەش بەدنياى خۇمان و خۆرئاوا لەوہوہيە كە تائىستا لە دنياى ئىمەدا ئەو كارىگەرىيەى كە شىعرىك دەتوانىت بىيىنىت كايەيەكى ھونەرى تر رەنگە نەتوانىت، لەبەر نەبوونى و ھەژارى بوارەكانى ئەدەبى و ھونەرى كە سەدان سالا شىعر بۆتە تاكە رىگەى نووسىنەوہى مېژوو، ھەروہا

تائىستاش شاعر تەنيا مەنفەزىكى بىۋەتە بۇ دەربېرىنى ھەموو ھەستىك كەدەتوانى بەئاسانى لەباجە كۆمەلەيتەكان قوتارىت. بەلام تەعريفى ئىمە بۇ شاعر چىيە؟ لىرەوۋ ئىدى ئىمە دەتوانىن قسە لەسەر مەرجهكانى خۇمان بۇ شاعر و ئەدەب بگەين؟

بۇنمورنە گەشەكردىنى چنگ لەسەرشانىيى سىنەما لەئىستادا ئەوئەندە پىۋەندى بەئۆزىنەوۋى تەكنىكى نوئى داھىنا و پىشاندانى خون و لايەنە ئىنسانىيەكانەوۋە ھەيە، سەد ئەوئەندەش پىۋەندىيى بەخىرايى تىپەرپوۋنى زەمەن و سىستەمى ژيانى و لاتە پىشكەوتوۋەكانەوۋە ھەيە بۇئەوۋى زۇر ترين لەزەت و بىركرىنەوۋە و تىرمانت بەھۇۋى فىلمەكەوۋە بەكەمترين كات پىنبەخشى، نەك خويندەوۋى رۇمانىكى چەند سەد لاپەرەيى لەم ئەزمەي بىكاتبىدا. ئەوئەشمان لەبىرنەچىت كەئىستا سىنەما بازارىكى فرە دەولەمەندە كە بەراورد بەزۇر بازارى تر لەماوۋەيەكى كەمدا زۇرتترين دەسكەوتى ئابوورى بەدەست دەھىنەت، ھەرۋەھا كىتپىش بەھەموو جىاوازي كايەكانىيەوۋە يەكىكە لەبازارە گەرەكانى ئەوروپا. لەكاتىكدا وەك وتم لاي ئىمە تائىستا خويندەوۋە نەبۇتە كولتورىكى گشتى ناو كۆمەلگا، تەنانەت ئەو گروپ و لايەنانەش كە دەخويندەوۋە زۇريان خاۋەنى خەونى ئەدەبى و سىياسىن نەك تەنھا خوينەرىكى ئاسايى.

پامان: پىۋەندى نىۋان شاعىر و جەماوۋەرى دەستەبژىر يان شاعر و جەماوۋەرى دەستەبژىر لەچىدايە؟ ئايا شاعر خەون بەچ پەيوەندىيەكەوۋە دەبىنەت، يان رەوايە شاعر لەپىۋەندى نىۋان شاعىر و جەماوۋەر ئابىرپىت، وەك بەھايەكى جوان تەماشاشا بكرىت؟

ھىوا قانر: لەبەردەم داھىنانى شاعىرىدا حالە تىك نىيە ناۋى دابران بىت لەخوينەر، بەلكو ئىمە ئاستە جىاكانى خويندەنەوۋەمان لاي خوينەر ھەيە. ئەو رىستانەش كەچەندان سال دەماوۋەم و بەشىۋەيەكى وەرپسكەر دوپات كراۋنەتەوۋە وەك(شاعىرى جەماوۋەر ھونەر بۇ ھونەر)، رىستەيەكى ئايدۆلۇژىيى و حىزبى بوۋە نەك رىستەيەكى مەعريفى، كە دەيوست ئەدەب و شاعر بەتايىبەتى بخاتە ناو كلىشەيەكى ئاسان و ھوتافاتى بى خوينەوۋە. بەتايىبەتىش شاعر تەعريفى گەياندى پەيامىكى پىندرابوو تالەو رىگايەوۋە ھۇشيارى ئايدۆلۇژياكان و شىعاراتى حىزبەكان لەرپى نووسەرە حىزبى و بى خەيالەكانەوۋە بگەيەنەت بە خوينەرانىكى بى پرسىيار و رازى. ديارە ئەو ئەدەبەش تەمەنى ھىندەي تەمەنى بەيانىكى حىزبى برى دەكرد و نەدەكرد. من پىم وايە ئەدەب كارى گەياندى پەيام نىيە، ئەوئەندەي كارى چاندى دوۋدلى وگومان و بەرۇخستەنەوۋەيە قىنەكانە.

دەبىت ئەوۋە بزانىن كەھەمىشە داھىنانە خوينەر دروست دەكات، نەك خوينەر داھىنان دروست بكات، گەر خوينەر مەرچى

شیوہی نووسین دابریژن، ئەوا شتیك نامینیتەوہ ناوی كەشف كەردنی نووی بیت لەئەدەبدا. چونكە لەكاتی پرۆسەى داھیناندا ئیمە لەبەردەم خوینەرێكى وەھمی داین، نەك خوینەرێكى پیشوہخت ناسراو، ئەوہی بۆ خوینەرێكى پیشوہخت و ئامادە و ناسراو دەنووسیت جگە لەكارى كلیشەكارى شتیك بەرھەمناھینیت ناوی ئەدەبیكى زیندوویت. نووسەرى راستەقینە ئەستەمە لەدوای بەرھەمھێنانى ھەر دەقیكەوہ تووشى دوودلی نەبیت لەبەردەم خوینەرانیكدا كە ناتوانیت سنوورەكانى دیارى بكات. ئەمەش پێچەوانەى ئەو نووسەرە وەعزەدەر و ئایدۆلۆژیست و حیزبىانەى كەھەم سنوور و ھەم ئاستى ھۆشیارى خوینەرەكانیان دەزانن. بۆیە ئاسایى گەربىنین خوینەرى ئەو جۆرە نووسەرە ئامادەیان زیاتر لەخوینەرى ئەو نووسەرەنەى كە باوەرى بەھیزی پۆشیری و خویندەنەوہى وردى خوینەرەن ھەيە. چونكە لەئاستى یەكەمدا سنوورى تیگەشتنى خوینەرەكان تارا دەیەكى زۆر ئاشكرایە و لەدووھەمدا خوینەرەكان وەھمین تاكاتى قسەكەردنى خوینەرەن لەسەر بەرھەمەكە. لەیەكەمدا خوینەر خاوەنى پرسىار نىیە و پیش دەق دەكەویت و لە دووھەمدا دەق پیش خوینەر دەكەویت و پرسىار ئامادەگى ھەيە. نووسین وەك داھینان و خلق كەردنى دنیاىەكى نوویاىە كە تەنھا خوینەرە زیرەكەكان دەتوانن بیدۆزنەوہ، ھەر وەك دۆزینەوہى ئەمرىكا لەلایەن قىكەنەكان و دواتر دۆزینەوہى یەكجارەكى بەدەستى كۆلۆمبس.

وەك ئىتالۆ كافیونۆ دەلیت: (ئەدەب تەنیا ئەو كاتە زیندووہ كەئیمە ئامانجىكى پیشوہخت لەبەردەم خۆماندا دانەننن كەشایستەى پىوانە كەردن بیت و ھىواىەك لەپشتىیەوہ ئامادەبیت، ئەدەب ھەرگیز لەسەرداين كەردنى ئەركى خۆى بەردەوام ناییت، ئەگەر شاعىران و نووسەرەن ئەو ئەركانە لەئەستۆنەگرن كە كەس جورئەتى پىگەشتن و تىروانىنى نىیە لىیان).

دیارە ھەموو نووسەرەنى دنیا حەزەدەكەن رێژەى خوینەرەكانیان رۆو لەزىادبوون بكات، بەلام ئەم رێژەىەش لەسەر دنیا بىنى نووسەر و ھۆشیارى و ئاستى خوینەر دەوہستیتەوہ. ھەرگیزیش زۆرىنەى ژمارەى خوینەر ناییتە مەرجى زیندووپی دەقى داھینراو، بەلكو ئەوہ ھىزى مانەوہى دەقە كەژیان تىیدا جارىیە و زەمەنەكان و سنوورەكان دەپریت. زۆرجار ھەلدەكەویت داھینانىكى ئەدەبى لەسنوورى جوگرافىای ولاتىكدا ھىندە خاوەنى خوینەر نەبیت، بەلام كەوہردەگەرىتە سەرزمانى تر خوینەرانیكى بى شوومار بىخویننەوہ.

من بۆ خۆم ھەرگیز وینەى خوینەرێكى نەگۆرم لەلا نىیە تابمخوینیتەوہ، بەلكو من ئەو خوینەرەى ناوہوہى خۆم پیش ھەر وینەىەكى وەھمى تر لەخوینەر لەبەردەمداىە، كە رۆژ بە رۆژ ئاستى چىژ و تیگەشتنى دەگۆرین و تەماحەكانى رۆولەزىاد بوون، ھەر ئەو خوینەرەى ناوخودى خۆشمە رىم نادات نووسىنىك بنووسم كەناىەویت بىخوینیتەوہ.

من ئیستا ههست بهبوونی ئیلیتیک له خوینهران دهکهم که به هه موو بهرهمیک رازی نییه چونکه ئەم خوینهره زهوق و سهلیقهی خوئی دهوله مندکریوه، بۆیه به هه موو بهرهمیک رازی نابیت. خوینهری ئیستا چیتر ئەو میگه له نییه که سالانیکی زۆر حیزب له پیشییه وه دهرفیشت و ئەوانیش لارهمل دواى کهوتبوون. قوناغی ئەدهبی و فیکری ئیستاش وهک قوناغهکانی پیشوو نییه که ته نیا هیزی ئەوهی تیدا بوو به جی پیکانی حیزب و ئایدۆلۆژیا دا بروات و خوئی هیچی نه بیت بۆ ووتن.

دهبیت ئەوهش بزانی کاتیک داهینان کاریگه ریی خوئی له سه ر رادهی چیتوهرگرتن و بهرزکردنه وهی پرسیارهکانی خوینهر دادهبیت، ئیتر ئەو خوینهره به هه موو بهرهمیک رازی نابیت.

پامان: کاتیکی دیاریکراوت بۆ نووسین ههیه، یان ئیلهام کاریگه ریی وای ههیه به سه رکاتی ته رخانکراوی نووسه ر زالبیت و جی گۆرکئی به نووسه ر بکات. کاتی پهیدا بوونی کتوپه ری خوئی به سه پینئ و ئیلهام کاتی نووسین دهستنیشان بکات.

هیوا قاسر: به و مانا باوهی که تانیستا له لای ئیمه ته عریفی "ئیلهم" دهکریت، نا، چونکه من پیموایه ئیلهام ته نیا هی ئەو شاعیرانهیه که میوانن له ناو شیعردا و جار جاریک سه ریک ده هاویژنه ناو دنیای شیعیر و دواتر ده بنه وه به که سیکی ناسایی وهک هه رکه سیکی تر، به لام شاعیری راسته قینه که

هه میسه له نیو دنیای شیعریدا بژی شتیک نییه ناوی ئیلهام بیت. به لام دهکریت قسه له سه ر چۆنیتی ئەو پرۆسه ئالۆز و له یهک نه چووانه ی ساتهکانی نووسین بکهین نهک ئیلهام. ئەوهی بۆ من پنیوسته بۆ کاتی نووسین ته نیایی و پیاسه کردن و ئیستقراریکی رۆحیه له ده ره وهی ئازاوه و کیشهکانی ژیا نی رۆژانه وه. ته نیایی و مۆسقا و بیدهنگی، ئەوسێ رهگهزه گرنگه ن که بی ئەوان کهم جار ده توانم بنووسم و بخوینمه وه. دیاره کاتی به جیا هه لکه وتووش ههیه که نووسین په لامارم دهات و منیش خۆم ده ده د به دهسته وه. به گشتی نووسین بۆ من راکردنه له ته نیایی و داگیرکردنی دنیایه. کهشف کردنی ئەو نهینیا نهیه که راپه لیک بۆ گه یشتن به مهحالی نه بینین دروست دهکهن.

خهونی گه وره م ئەوهیه که بتوانم وهک نووسه ر بژیم و بارقورسی ژیا ن سه رقالم نهکات، تابتوانم رۆژانه ساعاتی نووسینی خۆم دیاری بکه م و ته نها بم، به لام دیاره ئەمه له ئیستادا بۆ ژیا نی من له نه و روپادا ته نیا خه ونیکی جوانه و بهس.

پامان: (بووکلوه بهفر) و (سه فهرنامه) نوو کتیبی چاپکراوی ئەمسالی تۆن، یه که میان وهک چیرۆکی مندا لان و نووه میشیان شیوازییک له گێر نه وهی یا نوهری، دهکریت که میک له سه ر ئەو نوو کتیه نوئیته ت بنوییت؟

هيووا قادر: چيروۆكى (دوو كلووه بهفر)، چيروۆكىكى مندالانه كه لهووتوتى دوو كتييدا چاپكراوه، يهكه ميان وهرگيردرايه سهزمانى سويدى، لهلايهن (دانا رهوف و بيل كورنهيئل) وه، دوهميشيان بهزاراوهى سؤرانى بوو. تابلؤكانى كتييهكەش لهلايهن هونهرمەند (رېيوار سهعيد) هوه كيشرابوون. دياره ئەم ئەزموونه بۆ من زۆر نوئ بوو. ئەوهى جورئەتى نووسينى ئەم چيروۆكەشى خستەبەرم منالەكانم بوون. من بۆ خۆم راهاتووم شهوانه به شيويهىكى ئيرتجالى چيروۆك بۆ مندالەكانم بگيرمهوه، ههلبهته ههموو شهويك بهپيى فهنتازياكانى خۆم و سيمای خهوالوو يان چاوى زرت و زيندو و پرسيار تيزاوى منالەكانم چيروۆكەكانم دهگيرايهوه: له سيماياندا هيمنى و لهخهوتنياندا ئاراميهىكى خوشى هيئەرم دهبينى، بۆيه لهيهكيك لهو شهوانهدا ههستم كرد نووسينهوهى ئەو چيروۆكانه رهنهگه خراپ نهبن، چەند جارێك هەر دواى خهوتنى ئەوان يهك دوو چيروۆكم لهو چيروۆكانه نووسيهوه. ههستم دهكرد كاركرين لهو چيروۆكانهدا بهدژى ئەو ستيله وهعزدهر و باوكسالارييهى چيروۆكى مندالانى كورديهويه، بۆيه پيموابوو نووسينهيان و خستنه بهردهمى مندالانى كوردى نيشتەجىي ئەوروپا رهنهگه كاريكى خراپ نهبيت.

ئەو چيروۆكەى كه ههلمبژارد چاپييكەم (چيروۆكى دوو كلووه بهفر) بوو، باگراوندى كاركرينم لهسەر ئەم چيروۆكەش دهگهريتهوه بۆ خاليكى هههه نژوار و گرنگ، كه ئەويش كيشهى سهفهه و مهنفايه لهژيانى مندالانى كورددا. كه دهيان

پرسیاری سهير و عهجيب لهلاى مندالان سهبارەت بهم جى گۆرپينه لهكوردستانهوه بۆ ئەوروپا دروست دهبن، ههروهها تهنيايى ژيانى ئيره و دووريان له يارييه پرچۆش و خرۆش و قهههبالغهكانى كوچه و كۆلانهكان، مهجبوريى بيركردنهوهيان بهزمانى يهكيك لهولاتانى ئەوروپا و چەندان كيشهى تر كهدهروونى مندالانى كورد لهسهرهتاوه زۆر نارەحەت دهكەن، ئەمەش پيچەوانهى ئەو بيروپا باوانهيه كه دهليت ئەوروپا بهههشتى راستهقينهى مندالانى كوردە.

دواى نووسينهوهى يهكجارهكى چيروۆكەكه بۆ چەندين مندالى كوردم خویندهوه، زۆريان پييان باش بوو، دواى وهرگيرانيشى بۆ سويدى بۆ قوتاييانى چەند قوتابخانهيهكى سويدى خویندرايهوه و جىي رهزامهندى ههموويان بوو. بهتايهتيش ويه رهنهگاوپرهنگهكانى كتييهكەش زۆر چوون يهك لهگههله فهنتازياى چيروۆكەكهدا هاتبووه.

بهكورتى چيروۆكەكەش باس له دووكلووه بهفر دهكات كه بهريكهوت ئيوارهيهك لهتهنيشتى يهكهوه له ئاسمانهوه دهبارينه سهه زهوى، يهكيك لهكلووه بهفرهكان خهباره و ئەوى تريشيان شاد. كلووه شادمانهكه پرسيار له كلووه خهبارهكه دهكات كه بۆچى واكزو خهباره و ئەوى تريشيان دهليت كهبيرى كوردستان دهكات. لهويدا لهسەر داواى كلووه بهفره شادمانهكه كلووه بهفره خهبارهكه چيروۆكى بوون به بهفرى خۆى بۆ دهگيرتهوه، دواى گيرانهوه چيروۆكەكه، كلووه شادمانهكەش بهههه مان شيوه چيروۆكه سهرسوپهينه رهكهى خۆى

بۇ دەگىر تەۋە تا ئەۋ كاتەى بوۋە بە بەفر، لىرەۋە گىفتوگۆى ئەم نوو كلوۋە بەفرە لەسەر جەم گىرپانەۋە و ماناكانياندا، بەرىەكەۋتنى نوو كولتور پىشان دەدات سەربارى قبول كرنى يەكترى. بيارە فەنتازىاي چىرۆكەكە، زياتر نزيكە لە فەنتازىاي ئەدەبى مندالانى ئەوروپاۋە. بەگشتى پىشوازييەكى چاۋەرپوان نەكراۋ لەم چىروكە كرا كە لە ماۋەيەكى زۆر كەمدا پىچ سەد دانە لەۋ كىتپە لەلايەن كىتپخانەى مەرکەزى سوید و قوتابخانەكانەۋە كېردا. ئەم ئەزموونى نووسىنەش بۇ من جىبى خۆشحالى بوو.

كىتپى دوۋەم (سەفەرنامە)، شىۋازىكى نووسىنە لەجۆرى نژە رۇمان (لارۋايە)، كە لەئەدەبى ئىمەدا تا رادەيەك بزەر، بەتايىەتى لەسەر سەفەر، ئىمە لەۋەتەى ھەين لەسەفەرداين و كەچى ھىچمان نىيە بۇ وتن لەسەر سەفەرەكانمان، سەرتاپاي كۆمەلگەيەك سەفەردەكات، كەچى چىرۆكەكانى سەفەرى خۆى ناگىرئىتەۋە. لەسەفەرنامەدا باس لەسەفەرى سالى (2000) دەكەم كە گەرامەۋە بۇ كوردستان، لەگەل گىرپانەۋەى رۇژانى راپەرپىن و ئاۋارەبوون، چىرۆكى سەفەرە قاچاخەكانى ژيانى خۆم و ھەموو ئەۋانەى كە ۋەك من لەم نىشتمانەدا ژياون. ھەرۋەھا بەدىكۆمىنت كرنى ئەۋ راستيانەى كە ھەرگىز رۇژنامەنوۋسى كورد بەلاياندا ناچىت. بيارە ئەم كىتپە لە ستۆكۆلم چاپم كرنوۋە بۇ نزيكەى سالىك دەبىت ناروومەتەۋە بۇ كوردستان بۇ چاپكردنەۋەى، بەلام ھەست دەكەم ترسىك لە پىشتى چاپ نەكرنى كىتپەكەۋەيە، بە تۆمەتى

ئەۋەى راستىيەكان ۋەك خۆيان تۆمار كراون و من بەناۋى خۆمەۋە شتەكان دەگىرپانەۋە. بەراستى ئەستەمە تۆ لەۋلاتىكنا بژىت كەچى رىتپىنەدرىت راستگۆيانە قسە لە سەر خۆت و كۆمەلگەكەت بكەيت. رىت پىنەدرىت راست گۆيانە و بى شەمكرن باس لەجوانى و ناشىرىنى قۇناغەكانى ژيانى خۆت و ھەموو ئەۋ كەسانەى تر بكەيت كە ۋەكو تۆ لەم ۋلاتەدا ژياون و دەژىن. ھەلبەتە من ئامادەى باج ۋەرگرتنى راستگۆيى خۆم ھەيە، چونكە پىم وايە راستگۆيى بەشىكە لەئەركە گرنگەكانى ئەدەب، ھىچ گۆرانىكى كۆمەلايەتى و سىياسى و فىكرى بەبى باج ئەستەمە تىپەرپىت. بەھەرچالى مادام (سەفەرنامە) تائىستا لە كوردستان چاپ نەكراۋە، من قسەكانم ھەلدەگرم بۇ ئەۋ كاتەى كە كىتپەكە چاپدەكرىت و خوينەران دەيخويننەۋە. بەگشتى ئەم كىتپە شىۋازىكە لە تىكەل كرنى ژانرە ئەدەبىيەكانى چىرۆك و شىعر و رۇمان و راقەكردن و بەدىكۆمىنت كرن، لەناۋ چوارچىۋەى سەردىكى نژە رۇماندا كە سەرجەم كىتپى (سەفەرنامە)ى لى پىكىدىت.

تراژيڧيى كورد تهنها له وه دانىيه كه دهكوژرئيت،
بهلكه تراژيڧيى كورد له وه دايه كه ئەم كوشتنه به
قهدهرى خوئ دهزانيت و ناتوانيت باس له
كوشتنى خوئ بكات.

ئامادهكرينى: حهمه كاكه رپهش
070105

حهمه كاكه رپهش: ئەگەر بهاتايه ئەنفال له ولايتكى ئيسلاميدا
پرووينه دايه و ههروهها مانايهكى ئيسلاميشى پئنه درايه،
پيتانوابوو ئەنفال بتوانرايه نوقمى بيدهنگييهكى ئاوابكرئيت

ههه له لایان ولاتانی دراوسیوه تا دهگاته هه موو ولاته
ئیسلامیهکانی دنیا، نهوسا ولاتانی نهووپاش.

هیوا قاسر: هه له یهکی گهوره دهکین که پرۆزه
قهتلوعامکردنی به نهقهستی نهفاله تهنا بگه پیننه وه بو دهقی
دینی و ههروهها بو نهو کلتوره توندووتیژهی که له ناو
میژووی ئیسلامدا ههیه. نهگهر نههه بکهین به تهنا هوکار نهوا
ناتوانین په ههندهکانی تری پشتی نهه قهتلوعامکردنه
بخوینینه وه و تییگهین.

ئیمه نمونهیهکی هاوچهشنی نهفالمان ههیه که نهویش
قهتلوعامکردنی جوله که کانه، که له ناو جهرگهی نهووپادا
له نیوان سالانی جهنگی دووه می جیهانی به دهستی نازیهکانی
نهلمانیا روویدا، ئوبالی نهه تراژیدیایهش ناتوانیت به تهنا
بخهیهته سهه بیروباوهری ئاینی مهسیحی بهرامبهه به جوله که.

نهه دوو تراژیدیایه به دهه له جیاوازی میژووی روودان و
شوین و هوکاره دینی و سیاسیهکان، ههرووکیان
قهتلوعامکردنیکی به نهقهستی پر له خویندنه وهی بیانووداری
دینی و سیاسی بوون، ههروهها میژووی روودانیشیان وهک
کات و شوینی نهه دوو قهتلوعامه کارناسانییهکی تر بوون بو
نهوهی نهه کاره به دزییه وه یان به ئاشکرا بکریت و کهسیش
له کاتی خویدا نهتوانیت کاریکی هینده گرنجکات بو
بهرگرتن لهو شالووی له ناو بردنه.

نهه نهخشهی گشتی نهه دوو قهتلوعامکردنهیه، که یهکیکیان
له ناو جهرگهی نهووپادا روودهات و نهووتیشیان له ناسیا و
له کوردستاندا روودهات. ههرووکیشیان له سات و کاتی دوو
جهنگی خویناویدا روویاندا، (جیاواز لهو جهنگه هه میشهیهی
کوردیش که بهرامبهه رژی می به عسی عیراقی دهیکرد که به
دریژایی دهیان سالی پر له بهرزی و نزمی بهردهوامبوو).
دیاره له زور رووه وه نهه دوو قهتلوعامکردنه جیاوازیان ههیه
و ههندیک جاریش زور بهراوردکردنیان دهمانخه نه ناو هه لهی
کلتورییه وه، به لام نهه وهک نهخشیهیهکی گشتی دوو
قهتلوعامکردنی سیاسی نهخشه بوکیشراون، که زورینهی
فاکته ره میژووییهکانی رابردووش یاریده ده ربوون بو
ههولدانی له ناو بردنی نهه دوو گهله و ههروهها نهو
بیانووانهش بو له ناو بردنیان کار ناسانیان له درووستکردنی
نهو کویرییه دا ههیه که کهسی کوژهر به هه موو ناستهکانی
سیاسی و دینی و روشنییرییه وه وهک یهک نهه کاره یان به
نههجام گه یاندووه.

نههوسا دوا ی بینینی نهه نهخشه گشتیه که دواتر من له
دریژهی پرسیارهکانی تر دا رهنگه وورتر له سهه
ورده کارییهکانی تر قسه بکهه، ئیمه دهتوانین بیننه سهه
وهلامی برهگی تاییهتی پرسیاره کهت که بیدهنگی بهرامبهه نهه
تراژیدیایه هوئی نهوهیه که نهه رووداوه له قهبارهیهکی سیاسی
ولاتیکی به ناو عه ره بی عیراقیدا روویداوه؟ وه نهه ولاتهش

نەخشە سیاسییەکی لەناو ولاتانی عەرەبی ئیسلامیدایەو،
هەرۆهە کەوتۆتە کیشوهری ئاسیاشەو.

کە ئیمە ئەم نەخشە دەخەینە پیش چاودەبیت ئاستی
سیاسی و کلتووری و باری ئازادی لەم پارچەیدا بینین،
هەرۆهە دەبیت هۆکارە سیاسییەکانی پشتی ئەنفالیش بینین
کە چەند قەناعەتییکەرە لە ناوچەکەدا، سەرباری هەموو
ئەمانەش ئاستی ئازادی و چوونە دەرەوێ هەوالەکان وەک
خۆیان بۆ دنیا لەم ناوچەیدا بینین کە چۆن بوو. لە
کۆتایشدا توانای خۆیندەوێ ئەوەمان هەبیت کە لەکاتی
ڕوودانی ئەنفالدا سیاسەتی جیهانی بەتایبەتی ئەمەریکا
بەرامبەر عێراق چۆن بوو، هەرۆهە چۆن دەیانویست ئەم
حوکومەتە دیکتاتۆرییە عێراق بپاریزن بۆ ئەوێ هێزیک
هەمیشە ترسینەر لەبەرامبەر هەرۆمی فەندەمەنتالیستی ئێراندا
لە ناوچەکەدا هەبیت. ئەمانە هەموو فاکتەری بەئاسان
تێپەربوونی کوشتنی کورد بوو وەک میللەتیک بێ دەسلاتی
تاکوتەنە، کە تەنەت هێزی ڕزگارکەریش کە حیزبە سیاسییە
کوردییەکانی شاخ بوون هیچیان لەناو سنووری کوردستانی
عێراقدا وەک هێزی بەرگریکەر و بەتوانا هیندە ئامادەییان
نەبوو کە بتوانن بەر بە پرۆژەیی ئەنفال بگرن یان هیچ نەبیت
بوايخەن.

ئەم بێدەنگییەش بەرامبەر ئەنفال، بێدەنگییەکی سیاسی،
دینی، فەرەنگییە کە پەيوەندی بە ناوچەکەو هەیه. هەم لە
ڕووی سیاسییەو کە عێراق لە جەنگی ئێراندا بوو، ئەمەریکا

و هەموو ولاتانی عەرەبیش لەپشتییەو وەستابوون، تەنە
هێزیک بەرگریکەر و شەرکەریش لەناو عێراقدا کە هەمیشە
جێ خەتەربوو بۆ حکومەتی عێراقی ئەوانیش کوردبوون، ئەو
هێزە سیاسییە پەرتووێ کوردیش کە بەناچاری سیاسەتی
بچووکردبوو تەنە بۆ بەرگریکردن و مانەوێ خۆی، ئەگەر
ئەو مانەوێ بەهۆی یاریدەدانی "شەیتان"یشەو بوايە
ئامادەبوون بیکەن، بۆیە هەمیشە وەک تەنە خەتەری ناوێکی
گەرەبی ناو عێراق سەیردەکران. لە ڕووی دینیشەو ڕژیمی
عێراقی ڕژیمیکی نەتەوێ عەرەبی شۆقینی بوو، کە لەهەناوی
خۆیدا خۆی بە میراتگری راستەقینەیی ئیسلام دەزانی، هەم
وەک عەرەب و هەم وەک ڕژیمیکی سیاسی عەرەبیش خۆی بە
هەلگری پەيامی نیشتمانیک عەرەبی یەگرتوو دادەنا، وە
هەلگری ئەم پەيامەش کوردی بە میوانی سەر ئەم خاکە دادەنا
و هیچ حسابیک سیاسی بۆ نەتەوێ کورد نەدەکرد، گەر
کردیبتیشی لەچەند قۆناغیک ناو شۆرشەکانی کوردا تەنە بۆ
ئەو کردیبتی خۆی ئامادەبکاتەو تا جاریکی تر بتوانیت
زیاتر ئەم نەتەوێ پچوکبکاتەو و قەوارە سیاسیی و
فەرەنگییەکانی نەهێلت. ئەمەشی بە بەرچاوانی هەموو
ولاتانی عەرەبییەو دەکرد و هیچ ڕژیمیکی عەرەبی هیچ
کاتیک باناشکرا، هەم لە ئاستی حکومیدا و هەم لە ئاستی
جەماوهری و ڕۆشنیریشدا دەنگیکیان لێو نەهاتوو بۆ
لایەنگری لە کورد و پرسیارە ئەبەدییەکی کە ئەویش
بەئازادی ژیانی بوو لەناو قەوارەیک سیاسیدا کە خۆی

داوايدەکرد. بۆيە كورد ھەم ۋەك لايانى سىياسى ھىچ ئۆستىكى عەرەبى نەبوو لە ۋلاتانى عەرەبىدا، (مەگەر ھەندىك لايەنگرى تاكو تەرەنەبىت كە ئەوانىش لەسەر مەزاجى تاكەكەسى ۋەستابوون و نەدەتوانرا ھىچ ئومىدىكى لەسەر ھەلچىرەت)، ھەم ۋەكو رۆشنىيرانى عەرەبىش ھىچ لايەنگر و بەدەنگە ۋە ھاتنىكى نەبوو. سەربارى ھەموو ئەمانەش دەبىت ئەو ھەش بزىنن كە لەناو ھەموو ۋلاتە عەرەبىيەكاندا ئازادىيەكى ھىندە نىيە تا خەلكانى ئەو ۋلاتانە خۆيان داواى مافە رۆژانەبىيەكانى خۆيان بكن چجاي بەدەنگە ۋە ھاتنى مىللەتتىكى نەخوازواى ۋەكو كورد، كە ھىچى نەبوو جگە لەو تەرەمە كوژراۋەى خۆى كە ھەر بەشانىيە ۋە بوو دەيگىرا.

ئەمانەى كە بۆت باسدەكەم ھەمووى ھۆكارن لەبەردەم بىدەنگبوون لەبەرامبەر ئەنفالدا. ۋە تائىستاش ھىچ ھىزىكى ئىسلامى لايەنگرى پزىمە عەرەبىيەكان يان فەندەمەنتالىستە بەرھەلستكارەكان نەھاتوون ئەنفال ۋەك جىنۆسايديك باسبەكەن كە بەدەستى پزىمىكى عەرەبى ۋەك پزىمى عىراقى پىشوو كە لە ژىر پەردەى سىياسى و دىنىدا پوویداۋە.

ئايا بۆ دەۋلەتە ئىسلامىيەكانى دراوسى و دنيا نەھاتنە گۆ؟! ھۆكار زۆرن، بەشىكى بۆ بەنھىنى كرنى ئەم كارە دەگەرپتەۋە بۆ ئەو سەرۋەختەى كە عىراق بەندىخانەيەكى گەرە و ترسىنەر بوو، بەشىكى ترىشى ئەو ھەيە كە ئايا ئىمە روى ئەم پرسىيارە دەكەينە كى، ئايا روى ئەم پرسىيارە دەكەينە ۋلاتە دراوسىكانى عىراق، گەر ۋابكەين ئەوا ئىمە خۆمان دەخەينە

بەردەم ۋە ھەمىكى گەرەۋە، چونكە ئەوانىش خاۋەنى ھەمان پاشخانن بۆ قەتلوعامكرنى كوردانى ئەو پارچانە، گەر روى دەمىشمان بكەينە ھىزە سىياسىيە ئىسلامىيەكانى ۋلاتانى ترى عەرەب كە زۆرىنەيان زياتر دەسەلاتتىكى نەيارى ناو ئەو ۋلاتانەن و ئەوان عىراق و بەس ۋەك نمونەيەكى پىشەرۋى خۆيان سەيردەكرد، لەبەر ئەو ۋە چاۋەرۋانكرنى دەربرىنى سۆز و بەزەبھاتنەۋە بەكورد لاي ئەوانەۋە دىسانەۋە ۋە ھەمىكى گەرەۋە، تەنانەت ئەم بەۋە ھەمداچوونە لەبەردەم ھىزىر ھىزبە عەرەبىيە چەپەكانىشدا ھەمان دووبارەكرنەۋەى تالى ئەو ۋە ھەمەيە.

دەبىت ئەو ھەشمان لەبىر نەچىت، ھەموو ۋلاتە عەرەبىيەكان خۆيان لە قەيرانىكى سىياسى گەرەۋەى وادا دەژىن كە خەلكانى ئەو ۋلاتانە بە ئىستاشەۋە ۋاى لە سىدارەدانى سەدام حسين، ھىشتا ئەو بە سمبول و پزگار كەرو شەھىد دادەنن. ئەمەش بەھوى نەبوونى سمبولى سىياسىيەۋە دىت لەو ۋلاتانەدا، كە ھىچ سمبولىكى سىياسى عەرەبىيان نىيە ئەو خەۋانەى ئىنسانى عەرەبى بىنئىتەدى و لەو ھەموو دەسەلاتە سەپاۋ و داپلۆسىنەرانە پزگارىيان بكات.

ۋەك لايەنى دىنىش، راستە زۆرىنەى كورد ئىسلامن، بەلام ئىسلامىكى پەسەن نىن لەچاۋ عەرەبدا كە خاۋەنى دەسەلات و ھىزن لە ناۋچەكەدا. ئەم كائىنەش كە كوردى ناۋە، ھەمىشە كائىنىك بوۋە كە ھىچ جار جىي متمانە نەبوۋە، تەنانەت لە ئاستى مىللىدا زۆر چىرۆكى ناشىرىن و زىۋ لەسەر بىدىنى

كورد و خائینی و بی‌متمانەیی و درنده‌بیان هەیه، که ئەمانە ھۆکاری پچووکن و خەتیکی دینی قولی هەیه لە بیرکردنەوهی ئینسانی عەرەبیدا، ھەم لەلای عەرەبی عێراقی و ھەم بە گشتی لای گشت عەرەبی ناو نیشتمانی عەرەبی. که ڕەنگە ئەم وێنانە بەشیکی پچوک پیکینن لە لاشعوری ئینسانی عەرەبیدا نژ بە کورد. که پیموایە لەو ئاستە نزمەدا زۆر نموونەمان لەبەرچاوه که نژایەتی کردنی عەرەب بەرامبەر بە کورد کراوه و دەکریت، که من نامەوێت بۆ ئەو ئاستە نابەزم و باسیان بکەم.

وەک لایەنی فەرھەنگیش، فەرھەنگی کوردیش فەرھەنگیکی تێکەڵەیه لە فەرھەنگی ئیسلامی، بەلام تارادەیک فەرھەنگیکە کهخاوەنی خەسلەتی تاییەت بەخۆیەتی و لە زۆر ڕووه جیای دەکاتەوه لەو فەرھەنگە گشتییە ئیسلامی و عەرەبییە که هەیه، که ئەمەش بۆخۆی ھۆکاریکی تری جیاکردنەوهی کوردە وەک خاوەن فەرھەنگیکی نہیار و نہویستە.

ھەموو ئەمانەیی که لەسەرەوه باسکردن ھۆکارن بۆ ئەو بێدەنگییە لە ئاستی ولاتانی عەرەبی و ئیسلامی ناوچەکەدا و تەنانەت دەرەوهی ئەم ناوچانەش لەبەرەمبەر ئەنفالدا. بۆیە ئەم بێدەنگییە ئەوەندەیی پەيوەندی بە ئیسلام بوونی ناوچەکەوه هەیه لەو ھۆکارانەدا خۆیان دەبیننەوه که باسکردن. ھەرۆھا پەيوەندی بە کورد خۆشیەوه هەیه، که خاوەنی ھیزیکی سیاسی چاوقایم و باوەرپەخۆکەرنییە، ھەرۆھا پەيوەندی بە لاوازی ئەو فەرھەنگەوه هەیه که کورد خۆی توانای قسەکردن

و بەپێوه وەستانی نییە تا دەنگی خۆی بگەینتە دنیا. چونکە لە لاشعوری کورددا ھەمیشە چاوەڕوانییەک هەیه بۆ فریادڕەسیک که لەبری ئەو قسەکان و داواکانی بۆ بگەینتە جی، که ئەمەش لە قولایی ئەو لاوازی میژووی و سیاسییەوه سەرچاوهی گرتووه که کورد لە ئیستادا ھەم جورئەت و ھەم توانای ئەوهی نییە دەستیان لەسەر دابنیت و کاریان بۆ بکات بۆ بەھیزکردنیان. چونکە بێدەنگبوونی ئەنفال چەند پەيوەندی بەبێدەنگبوونی ئیسلام و دنیاوه هەیه، سەر ھیندەش پەيوەندی بە بی زمانی و کهمتوانایی کورد خۆشیەوه هەیه. چونکە تراژیدیای کورد تەنھا لەوەدانییە که دەکوژریت، بەلکه تراژیدیای کورد لەوەدایە که ئەم کوشتنە بە قەدەری خۆی دەزانیت و ناتوانیت باسی کوشتنی خۆی بکات.

ئەوهی دەشتوانیت ئەوروپا بکات بە گوێراگر و شاھیدی ئەم تراژیدیایە ئەنفال، فاکتەکانن، که دەبیت بخرینە بەردەمی ئەوروپا، ئەو دیکۆمیتانەن که ھەموو ئەم بەسەرھاتانە پشتڕاسدەکەنەوه. تا ئیستا ئیمە پێچەوانەیی بە فاکتەکردن و بەدۆکۆمیتکردنمان ھەیه لەسەر مەسەلەیی ئەنفال لەبەرەم ئەوروپادا، ئەمەش جگە لە گەمەییەکی سۆزدارانە ھیچی تری لێسەوزنابیت، جگە لە تۆخکردنەوهی ئەو ھاوکیشەییە من و تۆ، "ئەوروپا" من، "تۆ" کورد، که زیاتر نیشانمانی جیاوازییەکانە، ئەو جیاوازیانەیی که بۆشایی دروستدەکات نەک نزیکبوونەوه لەگەڵ ئەوروپادا، ھیچ شتیکی تر

دروستناكەن. ئىمە زياتر موجامەلە لەگەڵ ئەو ئەروپايەدا دەكەين كە لەناو دوو فاقىيەكاندا يارى دەكات نەك ئەو ئەروپايەى كە پايەكانى لەسەر فاكتەكان و دىكۆمىتتەكانە. بەپاى من ئەمە ھەندىك لە ھۆكارەكانى پشتى ئەو بىدەنگىيە قورس و لاقرتى ئامىزەوھىيە كە دەستيان ھىيە لەو بىدەنگى و پەردەپۆشكردنەى كە لەبەردەم تراژىدىيەكى گەورەى وەك ئەنفالدا ھەيە.

حەمە كاكەرەش: ئەو ھۆكارانە چىن كە ئەنفال لە ھۆشيارىيەكى سىياسى سادەوھ كە تەنھا لە يادكردنەوھى سەرپىيانەى سالاندا قەتەيسبووھ دەگوازىتەوھ بۆ ھۆشيارىيەكى كلتورى، لەو بىدەنگىيەى كە خاوەنى قسەنىيە دەگوازىتەوھ بۆ بىركردنەوھىيەك بە دەنگى بەرز. ھەروھەا ئەم بىدەنگىيە چەند پەيوەندى بە كورد خۆيەوھ ھەيە، ھەم لەئاستى بەرپرسىيارىيەتى كۆمەلگاي كوردى بۆ ئەنفال و ھەم لە ئاستى دەسەلاتى كوردى خۆيدا؟

ھىوا قانر: كاركردنى بەردەوام بۆ ئەنفال لە ھەزاران ڤووەوھ دواى چەندان سالى تر دەتگەيەنيت بەو ھۆشيارىيەى كە ئەنفال دەكاتە ھۆشيارىيەكى كلتورى. ئەوھى كە جىي بىزارىيە نەكردنى كارە لەلای حىزبى سىياسى و دەسەلاتدارى كوردىيەوھ وەك دەسەلاتىك كە بتوانىت ھەموو ئەم كارانەى كە دەكرين و كراون بۆ ئەنفال كەنالىزەيان بكات، كە ئەمەش

لە زۆر ڤووەوھ دەسەلاتى ئابوورى دەستنىشانى قەبارەى ئەو كارانە دەكات. ھۆكارى نەكردنى كارىش دەگەرپتەوھ بۆ نەبوونى ھۆشيارى سىياسى و ھەم بۆ نەبوونى مۆرال و فەرھەنگ لەلای دەسەلاتدارى كوردىيە. ئەو بىركردنەوھىيەى كە دەسەلاتدارى كوردىيە ھەيەتى بەرامبەر ماناي "قوربانى" بىركردنەوھىيەكى كۆزىنەرەوھى ھىندە لاوازە، كە تواناي دروستكردنى ئەو ھۆشيارىيە كلتورىيەى نىيە لەسەر ئەنفال. ئەو ھەمىشە لە مېژووى خۆيدا خۆى بە قوربانىيەكى گوناح و غەدرلىكراو زانىوھ و ئەمەش وەك قەدەرىكى نەگۆر سەيرىدەكات، بۆيە ھەمىشە قوربانى بوونى خۆى لىيۆتە شوناسىكى نەگۆرى بەردەوام. دەبىت ئەم ماناي قوربانىبوون و شووناسە گۆرانى بەسەردابىت تا قوربانى بوونى خۆى وەك قەدەر نەبىنيت. بەلكە ھۆكارەكانى ئەو لاوازبوون و گرىي ھەست بەكەمزانىنەى لەناو مېژووى خۆيدا بدۆزىتەوھ و دەستكارى ھەموو ئەو مانايانە بكات كە لەناو ئەو شووناسە دوودل و پارايەى خۆيدا ھەيەتى.

ھۆيەكى ئاشكرائى ترىش ئەوھىيە كە ھەمىشە لە دىنای كوردىدا عەقڵ لە ھەركوئى بووىت كىسە لەوئى نەبووھ. بۆيە زۆر لەو كارانەى كە بە پارە دەكرىت، خويندەوھى عەقلى تىيدا ئامادە نىيە، وە بە پىچەوانەشەوھ.

چىتر ئەنفال پىويستى بەقەتەيسكردن نىيە لەناو ئەو ھەموو سۆز و گريان و تەنھايەدا، چونكە تازە فرمىسكەكانى چاوەروانكردن بۆ ئەنفالەكان وشكبوونەوھ و ئىتر ئەوان

ناگهريڻهوه. ئەنفال پڻويسي تي به پلاني عهقلانيانه و كاري كرده ههيه. كه ئەمهش زورينه ي به پاره دهكريت. پارهيهك كه تواناي تۆماركردن و به ئەرشيفكرني ههموو شتيكي ههبيت له ئيستانا به بي هيج لايهنگيري و به حيزبي كردنيك.

ئوهوي واي له ميلله تيكي وهك جولهكه كرد. كه قهتلوعامكردي جولهكهكان به دنيا بناسيني و بيكات هوشياريهكي كلتوري تهنها ههست به گوناككردي ئەوروپا و هيزه براوهكاني جهنگي جيهاني دووههه نهبوو له بهرامبهرياندا. بهلكه ئوهوه ئوه هوشياريه كلتورييهي جولهكesh خوي بوو كه قهتلوعامكردي جولهككاني له قهتلوعامكرديكي سياسي و دينيهوه گواستهوه بو ناو مانا قول و فرههنگي و كلتورييهكاني مرؤقايهتي. كه دواتر ئوه فرههنگه مانايهكي فرههنگي دنيايي واي وهگرته. كه ههموو مرؤقايهتي خوي به بهرپرسيار بزانيت بو ئوهوي جاريكي تر نههيلت هولوكوست نووباره بيتهوه.

ئوهوي له ئيستانا دهكريت پهلهي ليكريت و كاري بو بكريت. به ئەرشيفكردي ههموو بهسرهاتيكي پچووك و گهوره ي لهدموهرگيراوي ئوه خهلكانهن كه رزگاريان بووه. يان ئهوانه ي شاهيدي جوري رووداوهكان. تهنانهت پيداني پاداشتي گهوره بهو خهلكه عهربه خيخواو تهنانهت نهيارانهشي كه له نزيك يان له دور ناگاداري به ئەنجامگه ياندي ئهه قهتلوعامه نابوون له شوينه جوراوجورهكاندا. بو ئوهوي ههموو ئوه بهسرهاتانهيان له دم

وهربگيري و تۆماربكري و له ئەرشيفي تايهتيديا بپاريزي رين. چونكه سيفهتي كۆمهلهگه ي ئيمه و ههموو كۆمهلهگه لواكهوتوهكاني تر له بهرامبهر ئهه شيوه رووداوه نهيني و تراژيدياندا ئهوهيه گه فريانهكهويت راستيهكان وهك خويان له نيوانيكي كاتي كه مدا تۆماربكهيت و بپاريزيت. دواتر دهكهونه ناو كۆمهلهي حهكايهت و چيروكي ئەفسانهيي ترهوه كه زحمهته دواتر هيج فاكتيهكي واقيعيانهي ليدروستبكريت. دياره ئهه رووداوه گه ورانه ئهوهندهي پڻويسي به ووردي تۆماركردي واقيعيانه ههيه هينده پڻويسي بهشاردنهوه و غهرقكردي نيه له ناو پهخشانهونينهوه و به ئەفسانه كردنياندا.

كاتي خوي جولهكهكان بو كۆكردنهوهي ئوه بهسرهاتانه. بانگهوازي ئهوهيان به ههموو دنياي راگه ياند كه ئوهوي ههه چيروك و بهسرهاتيكي يان بابهتيك بيستراوي لايه لهسهه ئوه رووداوانه له قهباله ي پارهيهكدا بيگيريتهوه تا تۆماربكري و بپاريزي رين. تهنانهت تا ئهه سالانه ي كووتايش گروپيكي تايهت بهس تهنها كاريان نوزينهوهي ئوه كهسانه بوو جياواز لهههه پلهيهكي سياسي و سهربازي و مهدهني كه دهستيان له رووداوهكاني قهتلوعامكردي جولهكهكاندا ههبووه ياخود بهچهشنيك له چهشنهكان ناگاداريبوون. ئههه و سهدان نمونه ي تر كه دهكريت. سوودمه ندبن بو چاوليكردي و بهجدي كاركردي بو ئەنفال وهك كاره ساتيكي سياسي گهوره له دنياي كورديدا.

تا ئىستاش بەردەوام ھەموو لايەنە ھونەرى و كلتورىيە موعتەبەر و گىرنگەكانى دىنا، قەتلوعامى جولەكەكان وەك تراژىدىيەكى مەزنى ناو مېژووى مۇقايەتى باسدەكەن، ھىچ قوتابخانە و زانكۆيەكى ئەوروپا و ھىچ كىتبخانەيەكى نىيە سەدان و ھەزاران كىتەب و بەلگەنامە و فلمى دىكۆمىنتارى تىدانەيىت لەسەر ئەم رۇوداۋە. سالانە مليۇنان قوتابى ئەوروپا لە ھەموو ولاتەكانەۋە لەلايەن قوتابخانەكانيانەۋە دەبرىن بۇ سەيركىرنى ئەو گىتۆيانەى كە جىگاي كوشتنوبرىنى جولەكەكان بوۋە وەك "چىلمنتو و ھادەمار و ماجدەنىك و ئەۋشەۋىز" لە پۇلۇنيا، بۇ ئەۋەى وەچەى نوئى ئاگادارى ئەو مېژوۋەدىن و ھەلگىرى ئەو مۇرالەبن كە نەھىلن جارىكى تر ئەم كارەساتە دووبارەيىتەۋە.

بەلام لەبەرامبەردا ئەم ئەدەبىياتە دەۋلەمەندەى ناو ئەوروپادا لەسەر قەتلوعامى جولەكەكان تو لەناو ولاتانى عەرەبى و ئىسلامى ئەو ناۋچەيدا ھىچ ئەدەبىياتىكى دەۋلەمەندت نىيە، بۇ نمونه دەكرىت درۆيەكى سىياسى گەورەى وەك ئەۋەى "ئەحمەدى نەژاد" كە دەللىت قەتلوعامكىرنى جولەكەكان درۆيە و تراژىدىيەى وا رۋوى نەداۋە، لە لايەن مليۇنان گەنجى ئىرانى و مەسولمانانى ئەو ناۋچەيەۋە بە راست وەربىگىرىت. ديارە چەندەھا قەناعەت و ھىزى سىياسى رىگىرن لە بلاۋبوۋنەۋەى ئەم راستيانە لەو ولاتە ئىسلاميانەدا سەبارەت بە ھۆلۆكۆست. ئەۋىش تەنھا لەبەر بەدوژمن سەيركىرنى جولەكە وەك ھىزىكى داگىركەر لە فەلەستىندا سەيردەكرىت و ھەمىشەش

ۋەك ھەلگىرانى دىنىكى نەيار بە ئىسلام دەبىنرىن. ئەم خالە نمونهيەكى ترە لەو بىدەنگىيە بەرامبەر ھۆلۆكۆس لە ولاتانى ئىسلامى و عەرەبىدا ھەيە، ديارە ھەمان بىدەنگى دەستەئەنقەستىش ھەيە لەبەرامبەر ئەنفال دا. چونكە ھەموو بىدەنگىيەك زادەى زاننىكى دەستەئەنقەستە ياخود بىدەنگىيەكە لە نەزانىنەۋەيە، كە ديارە بە رىژەيەك ھەردوۋ جۆرى ئەو نەزانىنە لەبەرامبەر بىدەنگى ئەنفالدا ھەيە، بەلام بىدەنگى دەستەئەنقەست بۇ ئەنفال راسترە.

ئەۋەى ئەنفال لە ھوتافاتى حىزبى و سىياسىيەۋە دەگۆرىت بۇ ھۆشيارىيەكى كلتورى، پىش ھەرشت ئىنتىماى ئىنسانى كوردە بۇ خۆى و بۇ ژيان، بۇ ئەو ھۆشيارىيە سىياسىيەى كە تواناي خويندەۋەى دوينى و ئەمپۇۋ سەينى ھەيە، بەلام ئايا رىژەى ئەم ھۆشيارىيە لە كۆمەلگاي كوردىدا لە چ ئاستىكدايە، ھەروەھا عەقلى حىزبى كوردى تا چەند خۆى بە بەرپرس دەزانىت لەبەرزراگرتن و كاركرن بۇ ئەم تراژىدىيە؟!

پىۋىستە لە ئىستادا ھەموو شتىك بە دوور يان نرىك پەيوەندى بە ئەنفالەۋە ھەيىت دۆكۆمىنت بكرىت و ھەلگىرىت، تا دواتر دەرفەتەكان زۆرتەر و زۆرتەردەبن بۇ كارى ھەمەلايەنە لەسەر ئەم تراژىدىيە.

ھەمە كاكەرەش: ئايا ئاستى ئەو ترسە شاراۋەيەى لاي ئىنسانى كورد ھەيە بەرامبەر كوردبوۋنى خۆى، ترسىكە

خاوهنى ھىزىكى پۇشنىرى وايە كە بتوانىت لە برى تۆلە
خۆى بکات بە ھىزىک كە ھەلگىرى لىيوردن بىت. ئايا ئەم
ھىزە چەند دەستەلاتى كوردى لىي بەرپرسىارە و چەندىش
كۆمەلگەى كوردى و پۇشنىرەكانى بەرپرسىارن لە
پىشاندانى؟

ھىوا قاندر: ئەم ترسەى تۆ دەتەوئىت باسى بکەيت، ترسى
مىللەتیکە لە تەنھايى خۆى و ئەو ھەموو بەسەرھات و
تراژىدىيانەى كە لە درىژايى مېژووى كۆن و نویدا
بەسەرھاتوون و لە لاشعورىدا جىگەيەكى زۆرى داگىرکردووه.
شەر و بىنىنى دەرنەنجامەكانى شەر لای ئىنسانى كوردى،
ھىندە نامادەيى ھەيە، كە ھەروا ئاسان كۆتايى نايەت.

ھەمىشە دوای شەر جۆرىك لە ئاشبوونەوہ لەلایەن
ئىنسانەكانەوہ دروستدەبىت لەگەل ژياندا. بەلام ئەمە مانای
ئەوہ نىيە ئىدى جەنگ و برسیتى كاری خۆيان نەکردىت و
ھەروا ئاسان لەخەيال و ئەندىشە و کردەوہى كەسىكدا
دەرچىت كە لە جەنگەوہ گەراوہتەوہ.

زۆجار ئەو ئاشتبوونەوہيەى دوای جەنگ لەگەل ژياندا ژيان
ناخاتەوہ ناو دۆخى پىش دروستبوونى شەر. ھەندىك جار
ئەو ئاشتبوونەوہيە لەگەل ژياندا ھىندە چاوچنۆكانەيە كە
دەبىتە ھۆى دروستبوونى جۆرىك لە دۆژمنايەتى لەگەل ژيان
و ئىنسانەكانى تردا، كە دەشى بە كەشى ناسروشتى دوای
جەنگ ناويبەرىن.

ئىمە ئىستا لەو كەش و ھەوايەى دوای جەنگدا دەژىن، كە
ژيانىكى سروشتى ناژىن، كۆمەلگەى كوردى دوای سى سال
كوشتن و برىن و راوانانى لەلایەن حكومەتى بەعسى
عىراقىيەوہ، دواترىش شەرى ئىوان حىزبى كودى و لە
دواترىشدا مانەوہى لەناو درۆيەكى سىاسى گەورەدا كە ناوى
عىراقە، عىراقىكى بى ئايندە و پر لە فیتنە، ئەمانە ھەموويان
ترسن و پىگرن لەبەردەم باوہشكردى ئىنسانى كورد بە
ژياندا بەشيوەيەكى ژياندۆستانە بەبى ترسى
دووبارەبوونەوہى ئەنفال و كارەساتەكانى ترى لەو جۆرە. ئەم
ترس و ھەستكرىن بە تەنھايە ھىندەى تر ئىنسانى كوردى
شيواندووه، سەربارى ھەستتەكرىن بە ئەمانەتىكى راستەقىنە
لەپال حىزبى كوردى و حوكمەتى كوردىدا، لە ھىچ قۇناغىكدا
ھىندەى ئىستا ئىنسانى كوردى بىپروا و تەنھا و خەمبار
نەكردووه وەك ئىستا كە ھەيە، ئەم ترسە دووبارە ئىنسانى
كوردى خستۆتەوہ ناو شەرىكى تر ھەم لەگەل خۆى و ھەم
لەگەل ئەو ئەگەرى شەرانەى تر كە زۆر نزيكە بەچەشنىكى تر
سبەينىيەك زور خويناويانە رووبەدن. ئەم ترسەى ئىستاش
كە ھەيە بەراورد بە ترسەكانى رابردوو سەرقالبوونى
كۆمەلگەى كوردى بە جەنگەكانى پىشووہوہ زۆر تۆقىنەرتەرە،
بۆيە ئەمە ئىنسانى كوردى تووشى حالەتىكى عوسابى
سەيركردووه، چونكە ئىستا نە خاوەنى باوہرە، نەخاوەنى
مانا پىرۆزەكانى كوردبوون و خۆراگىيە، نە خاوەنى خەونە
سەوز و سوورەكانى پىشووشىيەتى. ئەم حالەتە عوسابىيە

وايلیکردوه هه موو ئه و به هایانه ی پیشوو بگۆریته وه به کۆمه لێ به های مادی که پیشوایه یارمه تیدهدات بۆ باوه شکردنه وه ی به ژياندا، دیاره حیزبی کوردی و عقلی دهسه لاتداری کوردیش له و باوه پردایه که ئەمه تاکه ریگایه که بتوانیت له رپیه وه هه م خۆی بپاریزیت و هه م ئینسانی کوردیش، که ئەمه ش هه له ی گه وره ی ئەم قۆناغه ی ئیستای ناو کۆمه لگه ی کوردیه. که پیموایه دروستکردنه وه و گۆرانی شووناسی کوردی له م پوه وه شکسته ی نه ره، به بی دروستکردن و تازه کردنه وه ی ئه و مانا مۆرالییه نه ی که ئینسان ده توانیت شانازی به ئینسان بوونی خۆیی و کورد بوونی خۆیه وه بکات. هه ر بۆیه شه ئەم قهیرانه باشتترین قۆناغه که هیزه فهنده مه تتالیسته دینییه کان تیدا هه لتۆقن و رپه وه ی ژيانی کۆمه لگه ی کوردی به ره و هه لدیتریکێ تر به رن.

لیره وه تۆ چاوه روانی چی له کۆمه لگه یه کی ئاوا خه مناک و ماندوو بی ئینتیمایه ده که یه ت، چاوه روانی چی له و عه لیه ته ده که یه ت که خاوه نی ئه نفالکردنی کورده و ئیستاش هه ر له نووره وه دهستی هه ره شه کردن له ئاستی کوردا به رزده کاته وه و به دووژمنی خودا و نیشتمانی عه ره بی داده نیته. چاوه روانی چیش له ئینسانی کوردی ده که یه ت به م هه موو مه ئیوسییه ت و نه بوونی ئینتیمایه و لاموبالاتی و تووره بوونه یه وه له حزبی کوردی و له دنیا، تا هیزی تۆله کردنه وه بگۆریته وه به هیزی لیبووردن. ئەوه ی هیزی تۆله کردنه وه ی له لایه ن جوله که و پووس و ئەمه ریکا و ولاتانی تره وه به رامبه ر به ئەلمانیا

گۆرپی له دوا ی جهنگی جیهانی دووه مه وه، هیزی باوه رکردن بوو به ئینسان خۆی، حورمه ته به خشینه وه ی مانای ئینسان بوو به ئینسان له کاتی زه لیلیدا، دیاره ئه و پاشخانه گه وره یه ی فکر و پۆشنگه ریی و ماناکانی لیبووردن له میژووی کۆن و نووی عه قلی ئه و روپادا یاریده ده ریکه گه وره بوون بۆ ئەم ئاشبوونه وه و پیکه وه ژيانه. ئەم ئاشتبوونه وه یه ش له ریگه ی کارکردنه وه بوو له ناو ئه و یادوه ریه دا که ده بوو سه ر له نووی کار له ناو ماناکانی پیکه وه ژیان و حورمه تگرتنی جیاوازییه کاندایه بکریته.

ئینسانی کوردی خاوه نی یادوه ریه کی وا نییه که بتوانیت له سه ر هه له کانی نوینی ئەم پۆ چاکبکاته وه. دیاره ئەمه بۆ سیاسیه کی دهسه لاتداری ده ره جه یه ک راسته تا کارکه نارترین ئینسانی کورد. دیاره هۆکاری زوو تیپه رپوونی پووداوه کان و له یه کچوونیان، نه بوونی ساته وه ختی ئارام و هه سته کردن به بوونی خۆی وه ک ئینسان، لاوازی خویندنه وه ی سیاسی و گیرۆده بوون به ده ست کۆمه لیک مانای کۆنه وه هۆگه لیکن بۆ دروستنه بوونی ئه و هیزی خویندنه وه یه له سه ر یادوه ریه کان.

سیاسی کوردی له ئیستادا له توانیدا نییه ئەم ترسه ی ئینسانی کورد بگۆریت به دلناییی و هیزیکی وا که بتوانیت وا له ئینسانی کورد بکات دوا ی ئەم جهنگانه ژیان دۆستانه باوه ش به ژياندا بکاته وه، به چه شنیک ژيانی خۆشبوویت که بتوانیت وه ک ئینسان حورمه تی ئینسانبوون بۆ خۆی

بگه پینتیهوه. کاتیک که سیاست وهک ریکخستنی کومه لگه و دلخوشکردنی ئینسانهکانی توانی ئەمه بکات، ئەوسا ئیمه دوتوانین قسه لهسەر گوپینی هیزی تۆله کردنهوه بکهین بۆ هیزی لیبودن بۆ کهسی بهرامبهەر. بهلام سیاست له ولاتی ئیمه دا تا ئیستا بهو ئاراستهیه کارناکات.

له دهروونی هه موو ئینسانیکی کوردا، ئینسانیکی غه مگین و ته نه ا دانیشتووه، ئەوهی په لی ئەم ئینسانه راده کیشیتیه وه بۆ ناو ژیانیکی راسته قینه که پرپییت له حورمه تگرتنی ژیان، ته نه ا کارکردنی جیبیه له ناو ئەو فه ره هه نکه کلتوو رییه هه ژاره ی که هه مانه. گوپینی زۆرینه ی ئەو مانایانه ی که رۆژانه له کومه لگای کوریدا کارپیته کرایت، هه ر له ماناکانی حیزبی بوون و نازیه تی و نادپه ره ری و یه کسانى و ئینتیما و هه زاره ها مانای تر. حیزی کوردی ناتوانیت ئەم ترسه ی ناو ئینسانى کورد بقوزیتیه وه و کارى تیدا بکات و بیگوپیت، ئەو ئەم ترسه به جوړیک به کارده هیئت بۆ سویدی خو ی که ئەگه ری مانه وه ی خو یی تیدا زیاتر بکات، ئەوه ش ئەوه یه که وایکرووه هه میسه کومه لگه چاوی له دهستی حیزب و گرافانی ئەو بیئت. دهسه لاتداری کوردی ئەم ترسه ی ناو دهروونی ئینسانى کوردی ناگوپیت بۆ هیزیکی وا که ئینسانى کوردی له مه ودووا توانای به پیوه وه ستانی هه بیئت له به رده م هه موو هه ره شه کاند، به لکه دهیگوپیت به ترسیکی تر که ترسی به جیمان و دهوله مه ند نه بوونییه تی به زووترین کات له ریگه ی

حیزبه وه، به لام دهوله مه ند بوونیکی چا وچنوکانه و به تال له هه موو ماناکانی ئینسان بوون.

هیچ کاتیک نازادی به بی ئارامی ناتوانیت سه رکه وتوو ییت، دیاره ئارامیش به بی نازادی هیچ مانایه کی نییه. تۆ چی له نازادی شانزه سالی نوای راپه رین ده کهیت به بی ئارامی، تۆ چی له پاشماوه ی ئەنفال، هه ر له مندال و بیوه ژنه ره شو شه کان و پیره پیاوه کانى ده کهیت به بی هه ستردن به ئارامی؟!

وهک دیاره پایه ی شانازی هه موو میله ته یکی زیندوو سه رده سته له دنیا دا، له شانازییه کلتوو رییه کانیانه وه دیت، ئەوه ی کومه لگه ی تۆو به شیکی گه وه ی ونبوونی ناسه واری ئەنفال و هه موو تراژیدیاکانى ناو ئینسانى کورد به ره و ئەگه ری خو شبوونه وه بیات و وا له ئینسانى کورد بکات له گه ل ژیاندا ئاشیته وه، ته نه ا دهوله مه ند کردنییه تی له ئاستى کلتوو رییدا. ئەوه ی به ریژه ی یه که میش ده بیئت ئەم کاره بکات، وه زاره تی رۆشنیرییه. به لام کاره ساتى گه وه ی کومه لگه ی کوردی، ئەوه یه هه میسه وه زاره تی رۆشنیری وه زاره تی خه لکانى بیرو کراتى و نه کرده و پاشکو خوازی حیزبی بوون، هه میسه کلتورى وهک پاشکو یه کی حیزب و چه ند به یته یکی فۆلکلوری و چه ند یادیکی بیتام بینوه. گه ر تۆ کلتوو ره وهک پایه یه کی شانازییه کانى میله تی خو ت سه یر نه کهیت و وه زاره تی رۆشنیری وه زاره تیکی زۆر دهوله مه ند

نەبىت و خەلکانى کاراۋ ئىشكەر كارى تىدانەكەن، تۆ ناتوانىت كلتورور بکەيتە ئەو پایەى شانازییە.

کوان ئەو ھەموو پاداشت و رېزگرتن و دنەدانەى سەدان خویندکاری کورد بۆ تويژینەو ھەسەر ئەنفال، کە دەبوو پېش وەزارەتى پەرورەدە وەزارەتى رۆشنىرى لە پشتى ئەو کارانەو ھەستايە، کوا کردنى ئەنفال وەك وانەيەكى تايەت و سەربەخۆ لە ھەموو قوناغەکانى خویندنى قوتابخانەکاندا، کوان ئەو ھەموو دادگایکردنەنى کە ماناكانى كلتوروى و دىنى و سياسى لە پشتىيەو ھەستاو ھە بىدەنگ تىپەربوونى کارەساتى ئەنفالدا. کوا ئەو بەشە تايەتەى ناو زانکۆى کوردى کە جىي دەيان تويکاری و ھەلگى ھەزاران ھەزار بەلگە و دىکۆمىنت و خویندەو ھى جياوازە بۆ ئەنفال. کوان و کوان و ھەزاران شتى تر.

كىشەكەت ئەو ھىە نەخویندەوارترين تويژالى ناو كۆمەلگەى كوردى سياسىيە كوردەكانن، جگە لەچەند بابەتیکى دەستە دەى ئایدۆلۆژى و ھەندىك ھوتافات و نەرەنەپرکردن و پەخشانەھۆننەو ھى شتىكى تریان نىيە كە بخرىتە سەر زەخیرەى خویندەو ھىان، رەنگە لە نوای رۆمانى "دايك"ى سى سال لەو ھەو بەرى بە كوردى كراوى مەكسىم گۆركى ھىچيان يەك رۆمانى دنىايى و كوردیان لەسەردەمى شاخەو ھە خویندبىتەو ھە، كەسىشيان توانای ھىچ خویندەو ھىەكىان بۆ كتيپىك و فلمىك و كاريكى ھونەرى نىيە، وەك بەو ھى سياسەت پشت بە پایە كلتوروىيەكان نەبەستىت.

ئايا دەبىت رۆشنىرى جدى چەند بەرپرسىارىبىت لە بىدەنگبوونى لەبەرامبەر ئەنفالدا، چەند بەرپرسىارىبىت لەگۆرپىنى ھىزى تۆلەکردنەو ھە بۆ ھىزىكى تۆلیرانس.

دیارە رۆشنىرى كوردیش بەدەر نىيە لەو بەرپرسىارىيەتە، بەلام ئايا كى لە كۆمەلگای كوردى دا وەك رۆشنىر سەردەكرىت لای دەسەلاتدارى كوردى و گوئى لە رەخنە و پىشنىارەكانى دەگىرىت. كىن ئەوانەى رەخنەى جدى دەگرن و حىزبى كوردى وەك نوژمن سەیريان دەكات و راپىچى دادگاكانیان دەكات و بەو ياسايانە ھوكمیان دەدات كە بەعس داپرشتوون، ئەمانە ھەموو كىشەى گەورەن. بەلام ئايا چەند دەسەلاتدارى كوردى لە رەخنەى رۆشنىرى كوردى دەترسىت و دەسلەمىتەو ھە، تا ئىستا چەند وەزىر و گزىر و ئەندام پەرلەمان، وازى ھىنا و دەستىكىشايەو ھە لەبەر ئەو ھەموو نەكردەى و فەزىحانەى كە دەردەكەون. كىن ئەو رۆشنىرە حىزبىانەى كە پردى نىفاق و درۆن لە نىوان حىزب و دەسەلات و جەماو ھەردا؟

لە ولاتىكى پىشكەوتوودا دەسەلاتى رۆژنامەنووسىك يەكسانە بەدەسەلاتى سەرۆك وەزىرائىك، چونكە رۆژنامەنووسىك دەتوانىت وا لە سەرۆك وەزىرائىك بكات وازىبىت، ياخود ھوكمەتەكەى ھەلبو ھىننىتەو ھە، تۆ كوا خاوەنى كلتورىكى وايت، كوا ئەو ئاستى تىگەيشتن و حورمەتگرتنە لە دنىاي كوردیدا ھەيە. چ دەسەلاتدارىكى كوردى لە سومەى سياسى خۆى دەترسىت، كام دەسەلاتدارى سياسى تۆ لە رىگەى

سندوقی دەنگدان و ھەلبژاردنەو ھەموو مژدە و کارانەو ھاتۆتە سەر حوکم کە سۆزی داو ھە ئینسانی کوردی تا بۆی ھەینیتەدی، کوا تۆ خاوەنی کلتوریکی سیاسی وایت، تا ھەموو ئینسانیک ھەقی قسەکردنی ھەبیت ھەمووانیش یەکسانبن لەبەردەم یاسادا.

ھەمە کاکەرەش: ئایا ئەدەبی کوردی بە تەعریفە جیاوازانەکانی ئێوەو ھە بۆ ئەدەب چەند بەرپرسیارە لەبەردەم بێرنەکردنەو ھە ئەنفال؟

ھیوا قاسر: ئەدەب بەرپرسیار نییە لەبەردەم باسنەکردنی ئەنفالدا، بەلکە ئەو ھەبوونی داھینانە لە ناو ئەدەبی کوردیدا کە نەیتوانیوە خاوەنی چەندان بەرھەمی داھینەرانییەت لەسەر ئەنفال.

ئەگەر ئێمە ھەزێفەیی نووسەری کورد سنووربەندبکەین تەنھا بۆ بەزۆر نووسین و پێویستی نووسین لەسەر ئەنفال، لەبەر شوناسی کوردبوونی خۆی. ھەلەھەکی گەرەدەکەین، وایزەن ھەر ئەم تێروانینەش بۆ ئەدەب بۆتە ھۆی ئەو ھەقی کە چەند نووسینی کال و کرچ و ناشیرین بێنین لەسەر ئەنفال و تراژیدیایەکانی تری دنیا ی کوردی. نووسەربوون چیتەر پێشمەرگایەتی نییە، یاخود سەربازیکردن نییە لەناو لەشکری دەولەتیکی دیاریکراودا، کە بە فەرمان کاربەت یاخود ھەک ھەلوێستکی نیشتمانی دەبیت بە نووسینەکانی نیشتمانی

بوونی خۆی پیشانبەت. نووسەربوون ئازادی ھەلبژاردن و خەیاڵی نووسینە، چیتەر سەردەمی ئەو درۆیانە نەماو ھە کەسێش باو ھەریان پێناکات کە بەناوی ئیلتیزامەو ھە لەناو ئایدۆلۆژیای حیزبەو ھە گواسترا بوونەو ھە بۆ ناو ئەدەب، چونکە نووسەربوون زۆر کاری گەرەتر و دنیاوی تر ھە ھەک لەو ھە بەدەست ئەو مانا لۆکالیانەو ھە گیربخت کە بەناوی ھەلوێستەو ھە ئەدەب گرگەر بختەو ھە ناو مائی حیزبەو ھە.

دیارە مەبەستم ئەو ھە نییە کە نووسەری کورد نابیت بۆ ئەنفال و تراژیدیایەکانی بنووسیت، ھە مەبەستی ئەو ھەشم نییە کەس لە ھەرچ ئاستیکدا بیت گوزارشت لە ئەنفال و تراژیدیایەکانی کوردی نەکات، دیارە ھەموو کەس ئازادە چۆن دەنووسیت و چۆن گوزارشت لەم حالەتانە دەکات. نا، بەلکە پێو ھەری نووسینی سەرکەوتوو لای من لەسەر ئەنفال، پێو ھەریکە لەسەر داھینان ھەستاو ھە، تۆ نووسەریکی داھینەر نەبیت و نەتوانیت بەرھەمیکی زیندوو داھینەرانی بھولقینیت، چ پێویست دەکات لەسەر ئەنفال و ھەلەبجە بنووسیت. تۆ کە لەسەر ئەنفال نەنووسی ئیتر نیشانەیی ئەو ھە نییە تۆ نووسەریکی خراپیت و کوردیکی باش نیت، بەلکە کاتیک کە تۆ لەسەر ئەنفال و تراژیدیایەکانی تری کورد دەنووسیت تەنھا کوردبوونی تۆ بەس نییە بۆ ئەو ھە بەرھەمیکی مەزن بنووسیت، بەلکە گەر تۆ داھینەر نەبیت ناتوانیت نووسینیک بەھینیتەبەرھەم کە شایستەیی تراژیدیایەیی ئاوا گەرەبیت. ئاشکراشە ئێمە لەچەند دانە بەرھەمیکی کەمی داھینەرانی ھەچی ترمان نییە

لەسەر ئەنفال كە هیچ نەبیت تا دەیان سالی تر بەكەلكى خويندەنەوهيىن.

ئەم تراژىدىا گەورانەى كە بەسەر مىللەتاندا دىن وەك نمونەى ئەنفال، تراژىدىاي ھەموو نەوەكانى دواتریشە، نەك تەنھا ئەو نەوانەى كە تيايدا ژياون بەلكە ئەوانەى كە سبەينىيەك يەك لە دواى يەك دىن و بە چاوى جياواز و ماناي جياوازهو دەخويندەو و قسەى لەسەر دەكەن، وەك چۆن تا ئىستا ھۆلكۆست كەرەستەيەكى ھەميشەيى كارى ھونەرى و ئەدەبىيە، نەك تەنھا بۆ خەلكى جولەكە بەلكە بۆ ھەموو مرؤقاىەتى. بىگومان ئەنفالیش دەبیت ھەر وايىت، بەلام دەبیت ئەو جياوازيە لەنيوان ئەم دوو كارەساتەدا بكەين، ھۆلكۆست دواى ئەوہى بوو بە ھۆشيارىيەكى كلتورى و دنياي ئەوسا بوو بە خاوەنى زىندووويەك بۆ بەرھەمەناني ھەموو ئەو كارە سەرکەوتوووانە. تەنانەت تا ئەورادەيە كە لە فلميكي وەك "ژيان جوانە"ى "رؤبىرتو بينىنى"دا دەبيىنين ئەم كارەساتە بە شيوہەيەكى كۆميدى گوزارشتى ليدەكات و دەگىرپىتەوہ.

من پىموايە گرنگترين كار لەسەر ئەم وەچەيەى ئىستا لەسەر ئەنفال بەتايەتى تويژى رۆشنييرانى، كۆكردنەوہ و بەديكۆمىنتكردى ھەموو ئەو شتانەن كە پەيوەندى بەو ئينسانانەوہبووہ كە ئەنفالكراون. كە ئەمە ھەنگاوى يەكەمە بۆ كردنى ئەنفال بۆ ھۆشيارىيەكى كلتورى و سياسى.

بۆ نمونە كەسيكى وەك "ئەدۆرنۆ" سەبارەت بە ھۆلكۆست دەليىت: "پىئويست ناكات ھىچ شيعريك دواى ھۆلكۆست بنووسريىت"، ئەم ووتەيەى ئەدۆرنۆ لەو گۆشەنيگايەوہ دىت كە ئيتىر شيعر بەفرياي باسكردن و گىرپانەوہى ئەو بەسەرھاتە ناكەويىت و ئەم تراژىدىايە خۆى لە شيعر مەزنترە. كەچى "ئيمىرى كىرتزى" جولەكە كە خەلاتى نۆبلى 2002ى وەرگرت، دەليىت: "من ھەرچى بنووسم ھەر باسى ھۆلكۆست دەكەم و فرياش ناكەوم لە ژياندا ھەموو شتيكى لەسەر بليىم". لەبەر ئەوہ راي زۆر جياواز ھەيە لەسەر ئەو تراژىدىا گەورانەى كە بەسەر مىللەتاندا دىن، ئەنفالیش بەدەر نىيە لەو سەرنجە جياوازانە لە ناو ئەدەبدا، كە ھەميشە كەرەستەيەكە دەكرىت لە زۆر روى جياواز و لە زۆر سەردەمى جياوازي تردا قسەى لەسەربكرىت.

بەلام گلەيىكردى ئيمە لەسەر كەمنوسين لەسەر ئەنفال بە زمانى كوردى لە ئەدەبدا، گلەيەكى تا رادەيەك رۆمانسيانەيە، چونكە دەبیت بزانيت ئيمە خاوەنى چەند قەلەمى داھينەرانەى كوردىن تا ئەم ناوايە رۆوبەرپوى نووسەرانى كورد بكەينەوہ. بەلام بۆ ئەوہى لە ئىستادا خۆمان لە گلەيى كوشندەى نووسەرانى وەچەكانى داھاتوو رزگاربكەين، كۆكردنەوہى ھەموو دۆكۆمىنتەكانە لەسەر ئەنفال. كى دەليىت وەك چۆن "تۆلستۆى" رۆمانى جەنگ و ئاشتى لەسەر دۆكۆمىنتەكانى رابردوى ناو رۆوسيا نووسى، ئاواش سبەينىيەك چەندەھا

نووسەر و ھونەرمندى داھىنەرى كورد كار لەسەر ئەو
بۆكمىنتانە ناكەن كە دەبىت لە ئىستادا كۆبكرىنەوھ.
بىركردنەوھ لە ئەنقال، تەنھا لەرپى بىركردنەوھى ئەدەبىي و
ھونەرىيەوھ ناكرىت، بەلكە ئەمە بىركردنەوھىەكى وىژدانىانەى
ناو ھەناوى كۆمەلگەيەكە كە دەبىت زۆرىنە بەشداربن تىيدا،
واتا دروستكردى ئەم بىركردنەوھىە زۆر ھەمەلايەنە، واتا
دروستكردى ھۆشيارىيەكى گشتى لە ھەموو لايەنەكانى
ژياندا، كە سىياسەت بەدەرەجەى يەكەم كارى نەخشەكىشانى
ھەيە بۆ دروستكردى ئەم ھۆشيارىيە، ھەر لە بەشدارىكردى
ئەنقال لە بەرنامەكانى پەرورەدە و رۆشنىيرىي و كۆمەلايەتى و
دىنيەوھ تا دەگاتە ھەموو ئەو بۆنانەى كە بۆ يادھىتانەوھى ئەم
تراژىدىايە پىويستن، ئەوكات دەكرىت ئەدەبىش وەك
كايەيەكى رۆشنىيرىي ناو كۆمەلگا بەشىك بىت لەو ھۆشيارىيە
نەك ھەمووى.

ھىچ كەسىك ھىندەى خودا و شاعىر لەيەكترى نزيك
نين، چونكە مالى ھەردووكيان لەناو زماندايە

ئامانەكردى: ھەردى مەھدى
070120

ھەردى: ئىستا پاش بىرىنى ئەو قۇناغە شىعەرىيانەى كە
بەرپىزت تىيدا تىپەپىوى، چۆن ئەروانىتە يەكەمىن
ھەنگاوەكانى سەرەتاي شىعەرنووسىن و يەكەمىن بەرھەمى
شىعەرىت لە سالى 1991كە ناوى "چاوەزەردەكان" بوو؟

هيو قانر: له دواى رۆژه سهرهتاييهكانى راپهړينى 1991 هـو من به چهند ههفتهيهك دهستمكرد به نووسينهوهى ئهـو ديوانه، بههوى هاورپييهكمهوه تايييعهيهكى فارسيم دهستكهوتبوو خوځ له مالهوه ئهـو ديوانهـم نووسيهوه، دواتر دووسهد نووسخهـم لى كويپكرد و ههنديك هاورپي هونهرمهـنديشم لههريهك لهـو دووسهد نووسخهيه ويتهى بهرگى جياوازيان تيـدا كيـشاو بلاومكردوه. ئهـو سهروهخته سهـرهتاي بهـ حيزبى كـردنى هـموو كوـمهـلگهـى كـوردى بوو، هـموو جـوانـيـهـكان دهـبوو بهـناو هوتافات و شيعاره نيشتمانبييهكاندا تيپهړن، دنا به ئهـدبـ دانهدنرا. بهلام ئهـو شيعـرانهـى من جياواز لهـو هـراو زهـنايه كوـمهـليـك شيعـرى غـهـرقـبووـبوون لهـناو رومانسييهـتا، ئهـو ديوانه شيعرييهـى من هـلبـژاردـهـى بهـرهـمى شيعرى زياد له پينچ شهـش سالى پيشووى من بوو.

من ئهـو كاته كورپكى ناو كتييهـكان بووم و هينده هـاوسهـنگى نيوان ژيان و كتييم نهـدـهـزاني و هينده شاعيرانه دمپروانى دمويست هـموو شتهـكان پيرفيكت و جوانبن. شيعر جوانترين بوو لهـناو هونهرهـكاندا لاي من و هـموو شتهـكانى تر لاهكى، تا ئهـو كاته من ريگايهـكم نهـدـوزيـوو كه له كتييهـكانهـوه بمگهـرپيـنـتهـوه بـو ناو ژيان. دياره هـوكارهـكانيش زوربوون، يهـكيـك لهـو هـوكاره ئاشكرايانه ئهـو هـموو ترس و مهرگ و توقينهـى ئهـو رۆژگارى جهـنگانهـبوون كه هـموو شتيكى دهـسووتاند، ئهـو شيوازي بيركـردنهـوه و نووسيناـهـى منيش

جوريك بوو له بهرگريكرديكى رۆشنيرى تاكخوازيانهى ئهـو سهروهختهى خوځ. لهـو قوناغه شيعرييهـدا منـدالى هـميشه بهـبرائهـتى خوځى و به فهنتازياكانبييهـوه نامادهگييهـكى واى هـبوو كه هـم له كهسايهـتى خوځ و هـم لهـو شيعره سهـرهـتايـانهـدا واـيـكـرـدـبوو كه له هـموو هـاورپيـكانم جيامبكاتوه. بويه زورچار هـم دهـكهـوتـمه بهر پلارى ئهـو شاعيره دممهـراشانهـى كه ژيانيان كورتكردبووه بـو چـهند شيعار و هوتافاتيـك، هـم دهـكهـوتـمه بهر پلارى ئهـو مهرجه كوـمهـلايهـتـيـانهـى كه ناسكبوونى شيعريى منيان پى لهـنگ بوو.

هردى: "تهـنا منـداليـه له رۆخ جهـهـنمه بهـديهنـراوهـكانى ئينساندا تواناي خهـويـنينى هـيه" له ديوانى "كيشوهريـك له خـوندا" تو وادهـليـت، جـوريـك له جـورهـكان بيـزاريت له "دهـستهـلاتى ئايدولوزى" و "جهـهـنمهـكانى ئينسان" و هـمووشيان دهـخـيته نهـستوى "ئاوهـزى گورهـبوون" يان "گورهـكان". له شيعرهـكانى هيو قانر نا رهـخنهـگرتن له ئايدولوزيا و راستبييهـكانى گورهـبوون تا چـند رهـنگـيداوهـتهـوه؟ شيعرى تو دهربرى ئهـو واقيعهـبووه يان هـلهـاتن و خـولانان بووه له ريگهـى هـناسه شيعرييهـكانتهـوه بـو نابـران له دنياى گورهـبوون و گهـرانهـوه بـو پاكبوونهـوه له ريگاي شيعرهـوه؟

هيو قانر: ئەم چەند دىرهـى كه تو هيناوتهـتهـوه چەند دىرپكى زور شيعرين، واتا گوزارشتكردنيكى زور شيعريانهـن له دنيا،

هيوادارم هم تۆ و هم زۆر هاورىيى تر كه بههله پيشتر ئهم چهند ئيرهيان ليكداوتهوه بهو شئويه ليكينهدهنهوه كه گوايه من ناواي ئهوه دهكهم كه كهس گورهنبىت و همومان به مندالى بمينينهوه، من هرگيز ئهمه ناليم. بهلكه دهليم مندالى بهشيكى ههره ئهكتيفى بهفهنزازياكردنى دنيايه لهلاي ئينسان، هاويارى نيوان شاعير و منداليش هاويارى نيوان ئهو يادوهريهيه كه بهسهر سوورمان و پرسياركردن دهستپيدهكات. واتا مندال كاتيك له دايك دهبيت خاوهنى هيچ يادوهريهيكى پيشينه نيه، ئهو يهكهم بهريهكهوتنهى خيالى مندالى لهگهله ژياندا بهريهكهوتنيكه كه دواتر هموو فهنتازياكان و يادوهريهيكانى لهسهر ههلهچنريت. ئهم سههرتاي سهرساميهي مندال به دنيا و نهخشبوونى يادوهريهيكانى دهبيته سهرچاويهيكى زۆر دهولههمند بۆ تيروانينى شاعيرانه. ههروهها ئهو زمانهى كه مندال قسهى پيدهكات زمانيكه كه دهيويت بهو زهخيره زمانهوانيه كهمهيهوه دنيا داگيربكات، شاعيريش بهو هموو تواناي زمانهوانيهوهى كه ههيهتى دهيويت دنيا داگيربكات، وهستانى منداليك و شاعيريك لهبهرامبهر دنياا وهستانىكي ئونكيشوتيانهيه لهبهرامبهر هموو ئهو دژانهدا كه دهكرىت خهتريكبن بۆ سهر جوانى، بهشيك لهو جوانيانهش ئهو جوانيانهه كه هموو ديين و ئايدولوزياكانى مروفايهتيش بوخويان دهيانهويت بيكهنه مژدهيهك بۆ گهياندى ئينسان به خوشبهختى. بهلام

جوانيهكان لاي شاعيران هرگيز ناگههه حالهتيكى موتهقى وا كه حسابى دواهمين وهلاميان بۆ بكرىت. رقى مينش له ئايدولوزيا له دنياي كوريدا، دههرى بوونى منه له ميژووى گورهبوونيك كه پينوايه بهئايدولوزيايهك دهتوانيت دنيايهك داگيربكات و سههرلهبهرى كومهلگايهك بههموو جياوازيهكانيهوه ئاسودهبكات. سهيرى دهرهنجامى ئهو شئوه كاركرده ناسياسيهي ئايدولوزيا بكه له كوردستاندا كه چ موسيهتيكى گورهى خولقاندوه. دياره هموو مروفايك ههقى خويهتى له ريگاي بيروراكاني خويهوه بهدواي خوشبهختيدا بگهريت، دياره هموشمان ههر وادهكهن بهلام جياوازيهكه لهودايه ئايا چ خوشبهختيهك تاسهر دهتوانيت ئينسان ئاسودهبكات، بهداخوه هيچ خوشبهختيهكى وا له ئارادانويه، تهنه مهگهه ئهم حالهته لاي كهسانى فندهمهتالستى ئايدولوزى و ديني بينيتهوه كه خويان دهكهن به چهقى دنياو چهقى خوشبهختى. من به شبهحالى خوم هميشه گومانم ههيه له هموو ئهو جوهره خوشبهختيانهى كه پينانوايه تهواوى ژيان و دنياي ئينسان لهناو ئهواندا چردهكاتوه و تهنه مژدهبهخشى خوشبهختى ههر ئهوانن. شتيك نيه ناوى خوشبهختى ههتاهايتاي بيت، ئايدولوزيايهك و بيريك نيه هينده جورتهتى زانينى ههبيت و بليت من وهلامى هموو پرسيارىكى مروفا ددهمهوه، ئهو كهسهوه ئهو ئايدولوزيايه و ئهو ديينهى كه ئيدعاى ئهمهى كرد گومانيليكه.

نەبىئەت و پېشىئەت ئۇ جۈملىسىدە ناھاتەتەشە نەكەت كە بەرپۈەن، بەلام يادۈەرى دەستەلات بۇ مانەۋەى خۇى پىۋىستى بەخەۋتەنە لەناۋ شەكۈكانى دۈىنئىدا بۇ ئەۋەى بتۈانئەت ئەمۈش ھى ئەۋبئەت.

دیارە گەر يادۈەرى ۋەك رابردۈۋىەك سەىرىبەكەىن، ھىچ شاعىرىك ناتۈانئەت خۇى لى قوتارىبكات، ھەمۈۋمان رابردۈۋىەكمان ھەىە كە ۋەك يادۈەرى لەناۋماندا دەژى. ھەرۋەھا لە رۈۋى زمانئىشەۋە تۇ ناتۈانئەت يادۈەرى فەرامۇشبەكەىت، چۈنكە زمان خۇى ھەلگىرى جۇرىك لە يادۈەرى و بىرەكەنەۋەىە. تۇ چۇن دەتۈانى جۈانى فەرامۇشبەكەىت كە لە بوۈنەۋە ھەىە، كە رەگى جۈانى ئەم رەگە درىژەى ھەبئەت چۇن دەتۈانئەت رابردۈۋ فەرامۇش بەكەىت، بەلام دەبئەت تۇ باۋەرپ بە گۇرانى ماناكانى جۈانى ھەبئەت، بۇ ئەۋەى سىبەرى خەستى رابردۈۋ ھەمۈۋ بەرچاۋت نەگرئەت.

بۇ نەۋنە ئەۋەى ۋاى لە من كەك كەئىبى "سەفەرنامە" بنۈۋسم، ۋىستى من بوۋ بۇ كارەكەن لەناۋ يادۈەرىبەكەىنى خۇمدا، ھەم بەىارەكەنەۋەى ئەۋ يادۈەرىبەكەىنى رۇژانى پىشۈۋبوۋن و ھەم رەخەنەگرەتنبۈۋ لەۋ يادۈەرىبەكەىنى كە تائىستاش لەمندا دەژىن. ئەۋەى ئەم كەئىبەشى خۇشەۋىستەكرد لای خۈىنەرى كورد ھۇى ئەۋەبوۋ كە ئەۋ يادۈەرىبەكەىنى تەنھا يادۈەرى من نەبوۋ، بەلكە يادۈەرى چەند ۋەچەبەك بوۋ بەبەكەۋە. كەۋاتە دەكرئەت يادۈەرى ھىندەى يارمەتیدەربئەت بۇ

رەخەنەگرەت و خۈىندەۋە رابردۈۋ ھىندە جى شەكۈۋ تەسلىمبوۋن نەبئەت لەبەردەمىدا.

ھەردى: "خۇدایە خۇدای من

رېمبەدە بتىنم روتوقوت

رېمبەدە ھىندە عەشقى گەرەىت نەبم و پچۈكىتم خۇشبوۋئەت

نور لە ترس گەرەىى تۇ پەرسەتم..."

گەر لەم شىعەرەتەۋە ۋابتخۈىنەۋە كە "عىرفان" ژانرىكى سەرەكەىبە لە شىعەرەكانتدا، تاجەند ھارپاى ئىمەىت لەم بۇچۈۋنەدا، عىرفان چ كارىگەرىبەكەى لەسەر شىعەرت ھەىە و چۇن عىرفان لە دىدى خۇتەۋە پى ئەناسئەنى؟

ھىۋا قانر: عىرفان بۇ من سەرسامبوۋنە بەۋ پرسىارەكەن و سەرچلئەنى كە لەناۋ مەرچ و مانا باۋەكانى دىندا ھەىەتى، نەك شەىداۋونئەكى ھەتا ھەتاى بە دىىن.

سەرەتا عەشقى سۇفئەبەكان و عارفەكان منىان زۇر سەرسامكرد، ئەۋ دلكولانەى ئەۋان بەرامبەر عەشقى خۇدا و پرسىارەكانىان لە بوۋن تا ئاستى مۈچرەكە پىداھىئان مۈچرەكەىان پىدا دەھىنام. تۇ ئەگەر سەىرى مئزۈۋى درۈستبوۋنى تەسەۋفئەش بەكەىت دەبىئەت كە تەسەۋف ياخىبوۋنئەك بوۋە لەبەردەم گەندەلى دەسەلاتى ئىسلامىدا، ھەر ئەم زەبرى ياخىبوۋنەشە ۋا لە دەستەلاتى ئىسلامى دەكەت كە زۇر تۈنۈۋتئەزانە بەرپەرچى

تەسەوف بداتەوہ و ھەندیک لە مەسەوفاکانی وەک حەلاج بە شیوہیەکی زۆر بێردانە بکوژییت.

لەبەر ئەوہ عیرفان و تەسەوف چەندە لە ناو یەقینی بێنیدا کار دەکات ھێندەش لەناو گومان و پرسیارکردندا کاردەکات کہ قسە ی دلی سۆفیەک دەکاتە قسە و چاوی خودا.

بەدیوکی تیشدا خویندەوہی من بۆ عیرفان و ھاویاریم لەگەڵیدا، ھەولدانە بۆ قسەکردن و بێینی شتە بچووکہکان، کہ پیموایە لە رپی دۆزینەوہی ئەو شتە بچووکاناوە دەتوانین نزیکترین لە ژیان خۆیەوہ، نزیکین لە ئینسانەوہ. لەرپی دۆزینەوہی جوانییەوہ لەناو ئەو شتە بچووکانەدا دەتوانین چیتەر رازینەبێن بەو فاکتەرانیەکی کہ ئینسان ناشیرین دەکەن و ئەو ئەگەرانیەکی کہ حورمەتی ئینسان بوون لە ئینسان دەسیننەوہ. دۆزینەوہی ئەو شتە بچووکانە واتا باوەشکردن بە ژیانداو لەزەتبردن لە ئیستایەک کہ توانای ئەوہمان ھەبە بێرکردنەوہ تیندا.

من پیموایە ھیچ کەس ھێندە خودا و شاعیر لەیەکتەری نزیک نین، چونکہ مالی ھەردووکیان لەناو زماندا، زمان واتا بێرکردنەوہو خەیاڵ. نزیکبوونەوہی سۆفیەک و خودا نزیکبوونەوہی ھەردووکیانە لەو جەوھەری خەیاڵی کہ لەناو زماندا، لە ھەرشوێنیک زمان و خەیاڵ ھەبیت خودا و شاعیر و جوانی ھەبە.

ھەردی: ھەندیک شاعیر باس لەوہ دەکەن زمان لەناست ھەستی شاعیراندا نییە، بۆ تۆ "زمان" تاچەند توانیوویەتی تەریب بیت لەگەڵ ئەو ھەستە شاعیریەدا کہ لەناختا ھەبە؟ بە واتایەکی تر ئەوہی لەناوہوہتا ھەبە توانیوتە بەو زمانە پپی دەنووسیت دەریبیریت؟ لای تۆ ووشە و زمان بۆ شاعیر چی دەگەبەنیت؟

ھیوا قانر: من یەکیکم لەو شاعیرانەکی کہ ھەمیشە ھەستدەکەم ئەو گەنجینە زمانەوانییەکی کہ ھەمە زۆر کەترە لەو بێینە شاعیری و ھەبەجانی خەیاڵاتانەکی کہ لەلام دروستدەبیت. پیموایە ھیچ شاعیریکی راستەقینە نییە رازیبیت لەناست زمانی شاعیری خۆیدا و ھەولی گەورەکردنی سنوورەکانی زمان نەدات. ھەر ئەمەشە ئەو شەرە بەردەوامەکی کہ شاعیران دەیکەن لەناست نووسین و ئەزموونی یەک لەدوای یەکی خۆیاندا. تۆ کہ باس لە شاعیر دەکەیت واتا باس لە جەوھەری خەیاڵی زمان دەکەیت، ئەم چەبۆنەوہی تەنھا لە شاعیرا ھەبە، بۆ ئەوہی تا تواناھەبە مەودای زیاتر و زیاتر بێخەشیت بە ھەمەرەنگی خویندەوہی شاعیریکی.

چۆن رەھاوون بۆ سۆفیەک تەنھا گەیشتنە بە خودا، ئاواش نووسینی شاعیریکی بۆ شاعیریکی تەنھا گەیشتنە بە جوانی و رەھاوونی لە ناو زماندا. ئەم پرۆسەکی گەرانیەش بۆ گەیشتن بە جەوھەر پنیوستی بەبەردەوامی و گەرانی، چۆن حەلاج خودا بە چاوی دل دەبینی، ئاواش شاعیر شاعیر بە چاوی زمان دەبینیت. بەلام ھەمیشەش خەیاڵی زمان ناتوانیت لە زماندا

ۋەك خۇي چۆنە جىڭىرىيىت. ئەمەش ئەو خالەيە كە ھەمىشە شاعىران ھەست بە دلکەوتن و بىدەسەلاتى دەكەن لەبەرامبەرىدا. خەيالى شىعەرى ھەمىشە ۋەك گىرپانەۋەي خەۋنىك وايە بە زمانى بىدارى كە ھەرگىز ناتوانىت ۋەك خۇي چۆنە ئاۋا باسىبەكەيت و بىگىرپىتەۋە. بۆيە من دۋاي ھەموو شىعەرىك توۋشى دلکەوتن دەبم و ھەستدەكەم ئەمە ئەۋە نىيە كە من خۋازىيارىبووم بىلېم.

شىتېك نىيە ناۋى شىعەرىيىت لەدەرەۋەي زمان، بۆيە ئەم گەرپانە بەناۋ زماندا گەرپانە بەدۋاي شىعەردا، ئەمەش ۋاي لە نىزىكى كارى شىعەر و دىن كرىۋە كە ھەردوۋكىيان بەدۋاي جەۋھەردا بگەرپىن، بەلام نوو جەۋھەرى جىاۋاز يەكىكىيان كە شىعەرە جەۋھەرىكى راپاۋ فرە مانايە ئەۋىترىشيان كە دىنە جەۋھەرى خۇي لەناۋ يەقىندا دەۋزىتەۋە. خۇ پەنگە سەرەتاي دوزمانىەتى پىغەمبەرى ئىسلام لەبەرامبەر شاعىراندا لەم پروۋەۋەبىت.

تەكايە ۋا تىمەگە من شىعەر ھىندە پىرۋزپادەگرم كە ھىچ شىتېكى تر لەۋ پىرۋزترنەبىت، نا، تەنھا مەبەستم گەياندى ۋەلامەكەي خۆمە بۇ پىرسىيارەكەي تۇ. ھىۋادارم توانىيىتم بۇت پروۋىنكەمەۋە.

ھەردى: مەنفا بۇ تۇ چ مانايەك و پىناسەيەكى ھەلگرتوۋە؟

ھىۋا قانر:

مەنفا راکردنە بەپىي خۇت بۆسەر خاچ بۇ ئەۋەي لەسەر ھىچ زەۋىيەك نەمرىت كە تازە نىشتان جارىكى تر ھى تۇ نىيە.

من لە نىۋان نىشتان و مەنفا مالى ۋوشە ھەلئەبژىرم بۇ مردن،

بۇ ئەۋەي ھەمىشە قەبرىكەم ھەبىت لە كىتېيىكدا لىنووسرايىت: ئەي مانگ

من كورپى تۇم

من كورپى بەتەنھا جىماۋى تۇم لەسەر زەۋى.

ھەردى: ئەتوانىن بلېن بالېكى سەرەكى شىعەرەكانت شىعەرى خۇشەۋىستىن و تەپرى و ناسكى و نىانيان پەنگە پىناسەنەكەرى، بە زمانى خۇت نەبى. چى لە پىشتى ئەم ئىحساسە گەرپانەۋە ھەيە كە لە شىعەرەكانتا ئەبىيىن، كە لە دنيايەكنا مەملانى و ئازاۋە و جەنگ و پق تەنىۋىيەتى، چىتداۋە لەم نەرمى و ناسكىيەي خۇشەۋىستى؟ يان چۇن ئەتەپەرژىتە سەر ئەم كايە ناسكە؟ بۇ ئىستا مروقى كورد خۇشەۋىستى و نىانى تاچەندىك دەبىتە پىۋىستى؟

ھىۋا قانر: لە پىشتى ھەموو ئەو شتانەي كە تۇ باسىاندەكەيت من ھەم، من و خەۋنەكانم و تەمەناكانم. دەزانم من ھەمىشە دۇراۋم، بەلام من لە رىگاي دۇراندنى خۆمەۋە ۋەك عاشقىك و

شاعیریک زیاتر ھەست بەو بەھاو ئینسان بوونەى خۆم دەکەم.

راستە ژيان ناشیرینە، جەنگ و مالویرانى زۆرن، بەلام لەبەرامبەر ئەمەدا من جگە لە عەشق شتى تر شک نابەم، من ھەمیشە ھەستدەکەم عاشقم، کە جامۆلکەيەک ناو دەنیم بەسەرمەو ھەستدەکەم ھەموو شینای ئاسمانیشی لەگەلدا دەخۆمەو، من لە راستیدا تینووی ژيانم، تەنھا بەرگری منیش لەبەردەمی ئەم ھەموو ھیرشە ناشیرینانەدا تەنھا عەشقە. دەزانم عەشقی من بۆ چلی گیا دنیا پرگار ناکات، بەلام خۆ ویرانیشی ناکات. من سوپرمان نیم، من شاعیریکى عاشقم.

دەستۆیفسکی دەلێت: ئەو ھى ئەم دنیاى پرگاردەکات جوانییە. پیموانییە عاشقبوون بەشیکی گەورەنەبیت لە جوانی. بۆیە بەقەدەر قەبارەى خۆم دەستم لە جوانکردن و پرگارکردنى دنیاا ھەيە.

ھاویریم من بۆیە ھاوارناکەم، چونکە عاشقم، لەبەرئەو ھى عەشق پیویستی بە ھاوار کردن نییە. ناشیرینترین و درندەترین بوونەو ھى سەر ئەم ئەستیرەيە ئینسانە گەر عاشقنەبیت و توانای بینینی جوانی نەبیت.

من و تۆ کۆمەلگەيەکمان ھەيە ھەمیشە دژی ناسکی و جوانییە، چونکە لەو کۆمەلگەيەدا عەشق دژی ماناکانى نازایەتى و پیاو ھتى دەو ھستیتەو ھە. کارکردن بەو مانایانەى پیاو ھتى و نازایەتى لە کۆمەلگەي کوردیدا پۆژانە دەستیان ھەيە لە ھەلاھەلاکردن و کوشتنى جوانیدا، ھەمیشە پیاوکوژیک و

پیاویکی زەبرو ھشینى بیرنەکەرەو ھە کۆمەلگەكەى من و تۆدا قەدرى لە پۆشنییریک و شاعیریک زیاترە. ئەم ھەموو گۆینەدان و لاموبالاتى و ھەست بەبەرپرسیاریتى نەکردنە کە پۆژانە دەییینین ھۆکارى چییە؟! جگە لە نەبوونى عەشق و لیووردن و کویرى چى ترە! کۆمەلگەيەک نەتوانیت حورمەتى عاشقیک زیاتر بگریت لە جەلادیک، کۆمەلگەيەکە جگە لەیەکترازاندن و فەوتاندن شتیکی تر چاوەرپوانى ناکات.

ھاویریم دەزانم، موسیبهتى عاشق لەو ھدایە کە بى دەسەلاترین کەس دەتوانیت بیشکینیت. بۆیە ھەمیشە کەسى عاشق کەسیکی دۆراو ھە. بەلام کەسیکە ھەمیشە زیاد لە ھەموو کەسیکی تر مومارەسەى ئینسان بوونى خۆى دەکات.

موسیبهتى گەورەش لەو ھدایە کە تۆ عەشق تەنھا پچووکبکەیتەو ھە بۆ کەسیک، دەگریت ئەو ھەسەرەتایەک بیت بۆ فیروبوونى عەشق، بەلام عاشقبوون دنیاىکى زۆر فراوانترە، کارکردنە لەناو رۆحى خۆندا، خۆدەو لەمەندکردن بە پۆشنییرییەکى ھەمەلایەنە کە بەرەو شەفافییەتت بەریت ئەو ھە عەشقە، دەو لەمەندکردنى ھەستى خۆت بۆ تیگەیشتن و ناسینەو ھى جوانى و لیووردن، ئەمانە ھەموویان عەشقن، گویگرتن لە مۆسیقا عەشقە، پیاسەکردن عەشقە، نزیکبوونت لە سروشت عەشقە، بەگشتى حورمەتگرتنى ژيان بۆ خۆى عەشقە.

ھەردى: سەھەرى رەسایى بۆ تۆ چ مانایەک دەگەیتەنیت؟ "ئەو کەسەى لە مەریوان خۆشندەو یت رەسایىیە؟" ئەتوانى لەسەر

نوابەرەمتان لەگەڵ سەحەری رەسایدا "بۆنی شەراب لە
هەناسەم دیت" کەمێک بدوویت؟

هیوا قانەر: بەلێ، ئەو کەسە لە مەریوان خۆشەمەدوویت،
سەحەری رەساییه. "رۆژیک دیت کچیکم لەم شارە
خۆشەمەدوویت" ئەم شیعەرەم بۆ سەحەری رەسایى نووسیوه.
سەحەر هەم هاوسەرەمەوه و هەم هاوری، هەم رەخنەگریکی بێ
چەندوو جووونی نووسینەکانم.

"بۆنی شەراب لە هەناسەم دیت"، ناوی ئەو کتییە هاوبەشەى من
و سەحەرە، ئەم کتییە وەک کایەى ئەدەبى بە ئەدەبى نامە
ناوژەدەدەکریت. دیارە ئەم کایەى لە ئەدەبى کوردیدا هەر زۆر
هەژارە تا ئاستى نەبوون، هۆکارەکەشى زۆر بە سادەى
پەيوەندى بە داخراوى کۆمەلگەى کوردی و هەلنەکەوتوى
ئیندقىدەوه هەیه. واتا تاکیک کە بتوانیت لە دەرەوهى بازنەى
کۆ ژيان باس لە عەشقى خۆى و بێرکردنەوهکانى خۆى بکات
لەبەرامبەر دنیا، بەبێ گرنگیدان بە مەرجه قورسەکانى
کۆمەلگە. لە هەموو کۆمەلگە کراوهکانى دنیا ئەدەبى نامە
کایەیهکی دەولەمەند و بەهەبىهەتى وایە کە خۆینەرانیکی
بیشووومارى لەخۆى کۆکردۆتەوه.

ئەوهى وای لە من و سەحەر کرد وەک دوو نووسەر ئەم
نامانەى خۆمان لە کتییەکدا چاپکەین، هەم شەوقى ئیەمەبوو بۆ
ئەم کایە ئەدەبىیه و هەمیش وەک چیرۆکنووێک و شاعیریک
لەو رێگایەوه باسمان لە ئەزموونى ژيان و تیروانینى خۆمان
کردووه لەبەرامبەر عەشق و چاوه‌پوانى و ئەدەب و فیکرو شتە

ووردەکانى تری ناو ژيان. لەم سەردانەشماندا بۆ کوردستان،
زیاتر لە نزیکەوه هەستمکرد کە ئەم کتییە خۆینەرێکی زۆرى
هەیه، دیارە ئەوهش بۆ من و سەحەر جیى خۆشەالییه.

گۆفارى لفين ژماره 52ى 2007نا

وێک چۆن هیچ دینیک ناتوانیت بى خودا بژی،
ئاواش هیچ ئەدەبیک ناتوانیت بى ئینسان بژی.

ئامادەکردنى: زمانکۆ بورهان قانع
080401

زمانکۆ بورهان قانع: گەر سەرەتای بیدارەکەمان بە چوونە
ناوە دنیای شیعری تۆ دەستپیکەین، واھەستدەکەم کە
خۆینەرى جدی کاتیک کە قەسیدەکانى تۆ دەخوینیتەوه
راستەوخۆ پەلکێشەدەکریتە نیو جیهانیکی پر لە تەسەوف و
لیوان لیو لە حالەتى عیرفانى، تۆ ناشنای دەکەیت بە کۆمەلێک

موفردهی سهرنج راکیش که پیشتر شاعیرانی لی به کاریان نه هیتاوه یا خود نه یانتوانیوه وهک تو ئیش له سهر ته سهوف و موناجات و عیرفان بکن.. ئەم هه موو گرنگیدانهی تو بو ئەو جۆره قولبوونه وهیه بۆچی دهگه رپته وه؟ دهکریت پیمانبلاییت هیوا قار بهردهوام له نئو تیکسته کانیدا وجودی ههیه وهک کارهکتهر؟ یان ته نهها رپۆلی حیکایه تخوانیک دهیینت؟

هیوا قار: شیعری من، دنیای خۆم و خهون و ته مه ناکانی خۆمه، بو من گرنگ نییه له ده ره وهی خۆم تو چون ته عریفی من دهک هیت، چونکه من تو ی خوینهر له گه ل خۆمدا دهخمه ناو به شیعری کردنی دنیاوه، تو یا قبولم دهک هیت یان نا، ئیدی ئەوه تویت بواتر ته عریف بو من داده نییت له رپی تیگه یشتنی خۆت و خویندنه وهی خۆته وه بو شیعره کانم، نهک من، چونکه کاری من راکردنه له هه موو چوارچیه رامکراو و ته عریفکراوه کان، کاری من پیشاندانی جوانی و ناشیرینی نییه بو تو ی خوینهر، کاری من راکردنه وهک ئینسانیک له هه موو ئەو شتانهی که دهیانه ویت ئینسان بوونی من له کو تایدا له چوارچیه وهیه کدا به ندبکه ن و سنوور بو ئازادی و تیروانیی من دابنن، کاری من وهک شاعیری که هه میسه رهنجکیشانه له ناو هه مه دیووی زماندا، چونکه ئەو دیوهی که من خۆمی تیداده بیم و له زه تی لیده بیم له شیعری کدا، رهنگه هه مان ئەو دیوه نه بیته که تو وهک خوینهریک خۆت و دنیای خۆتی تیدا ده بینته وه، شاعر وهک چوونه ناو ژووریکی سیحریی وایه که پره له ئاوینه، تو

تاچهند په ی به خه یالی زمان به ریت هینده زیاتر ده توانیت بی ژماره رووبه ری جیاوازی ئاوینه کان ببینت.

من پیموایه خه یالی ئینسان پره له ئاوینه، شیعریش مهمله که تی ئاوینه کانه، مهمله که تی ئەو خه یال و ته مه نا و پرسیارانه یه که ئینسان له تاو ته نهایی و شهیدایی خۆی له رپی ئەو زمانه ی که قسه ی پیده کات و بیری پیده کاته وه به دوای ئەو نه نیانه دا دهگه رپته که له پشتی ئینسان بوونی خۆیه وهیه تی.

ئاشنا بوونی من به دنیای عیرفان و ته سهوف له باوه روونمه وه نییه به ته نهها حه قیه ته تیک، به لکه زیاتر له م قوناغه شیعریه ی که ئیستا پی دنوو سم و پیشده چیت ئیدی وهک ئەزموونیک له دوای خۆمه وه وورده وورده به جییه یلم و شیوازیکی نویتر بدۆزمه وه بو نووسین، ته نهها بو ئەوه بووه له ویوه خۆم جاریکی تر به دنیا بناسینمه وه و به دوای خۆمدا بگه رپیم. من پیموانییه له توانای هیچ که سی کدا هه بیته خه یال و بیرکردنه وهی شاعیری که پیناسه بکات، گه ربیشیکات ئەوا پیناسه یه کی هه میشه یی و کامل نایته. چونکه شاعر بوخۆی کاری پیناسه کردنی دنیا و شته کان نییه، به لکه کاری هه لوه شاندنه وه و تیکشکانی پیناسه کانه، هه ر ئەمه شه که وا له شاعر دهکات وهک جه وه ریکی زمان هه میسه زیندوو بیت. لای من پیناسه ی ژیان و بوون له قه سیده یه که وه بو قه سیده یه کی تر دهگورپته، بۆیه ناشکریت تو من له ناو ته نهها بۆچونیکدا قه تیسبکه یته، چون ژیان پره له قوناغی هه مه جۆر و له یه کنه چوو، هه ر ئاواش قوناغی شیعری زۆرینه ی شاعیران پره له هه مه ره نگیه،

شيعر لەناو كايە جياوازەكانى ترى ئەدەبدا كايەيەكە بەرپۆزەيەكى زۆر زياتر لەوانى تر نزيكتره له شاعير خۆيهوه. بۆيه گەر "من" وهك راناو و وهك مانا و بيرکردنهوه و جەوهەر لەشيعرى مندا دەريهينيت هەموو پايەكانى بەسەريەكدا دەروخين.

ئەو پۆزەشى كە بيزاربووم لەباسكردى خۆم، هەولدهدم لەكايەيەكى ترى ئەدەبيدا بنووسم تا بتوانم باسى تۆ بكەم و ليتەوه نزيكبهوه. دياره من مەبەستم ئەوهنييه كە بليّم منى شيعرى ناييت به تۆى راقهكەر و خوينەر، نەخيز قسهى من ليرەدا ئاستى پيشاندانى دوور و نزيكى شاعيره له خۆيهوه كە زياتر له شيعردا بەرجهستهديت بەراورد به كايەكانى ترى ئەدەبى.

هەميشه شيعر بۆ من ئەو ئاگرە سيجريهيه كە لەژير بەخۆلەميشبوونى خۆمهوه نووستوو، هەرچ كاتيگيش ئاگرەم تيبه ربوو ئيدى دەستدەكههوه به باسكردى خۆم و دنيا و شيعر دەنووسم. پيشموايه گەر من ئەم نهيينهەم له ريگهى شيعرنووسينهوه نەدۆزايهتەوه رەنگبوو هەرگيز نەمتوانيايه بيم به شاعير و رەنگيش بوو نەمتوانيايه دواتر لەكايە جياوازەكانى ترى ئەدەبدا بنووسم.

زىناكو بورهان قانع: ئەمە تەنها قسهى من نييه و نووسەران و خوينەران كۆكن لەسەر ئەوهى كە تۆ زياتر وهك شاعيريك ناسراويت، بەلام لەگەل ئەوهشدا ئەوهندەى من ئاگاناريم

پيموايه لەچەند كايەيەكى تردا بەهەمان ئەو عەشقهى كە بۆ شيعر هەتبوو لهنيو ئەو كايە جياوازەشدا هەر كەسيكى ئەكتيف بوويت.. ئيتر له بوارى رۆمانووسينهوه بيگره تادەگات به نووسيني سەفەرنامە و هونەرى فۆتۆگراف و ئەدەبى نامە (لەگەل سەحەر پەسايى هاوپرئ و هاوسەرتا...).

پرسيار ليرەدا ئەوهيه، ئايە پيتوايه كە هەموو نووسەريك دەييت له دەرگاي چەند كايەيەكى نووسين بدات و ئيش له كۆمەليك كايەى ئەدەبيدا بكات؟ يان تەنها ئەوه ئيشى نووسەرە جدييهكانە؟ بيرمان نەچيت بەختيار عەلى كۆيتايەكى جوانى كرىوه بەسەر گۆرپەپانى ئەدەبى و رۆشنيري كوريدا.. ليرەوه تۆش دەكریت لەسەر ئەزمونەكەى خۆت بدوييت..

هيووا قانر: من ناتوانم نەخش بۆ هيچ شاعير و نووسەريكى تر دابنيم، ناشتوانم بليّم ئەوهى لەچەند كايەيەكدا توانى كاربكات و بنووسيت، ئيدى نووسەريكى جدييه، هەرگيز ئەوه قسهى من نييه.

خۆت دەزانيت نووسين كاريكى زۆر خوييه، من پيموايه هيچ كاريك بەبى خەون و تەمەنا ناتوانيت بەردەوام بييت، ئەم فرە كارکردنەش پەيوەندى به سنوورەكانى خەونى نووسەرەوه هەيه، هەروەها پەيوەندى به كەناليهزەكردى ئەو هەموو ئالۆزيانەى ئينسانيشهوه هەيه كە نووسەر دواتر دەيانگويزيتهوه بۆ ناو پرۆسەى نووسين، هەموو ئەم فرە

كارىيەش بۇ ئەۋەيە نووسەر بتوانىت سەفەرى جۇراو جۇرى خۇى لەناو ژيان و زماندا دريژەپييدات.

ئەم ھەمەكارىيە پەيوەندى بە تەماح و ھەولدان و ناگيركردنى نووسەر ھەيە بۇ دنيا، ھەر ھەر ھەر پەيوەندى بەو كونيىنى و گوزارشتكرندە جياوازەنەشەۋە ھەيە كە نووسەر لە كايە لەيەكنەچوو جياوازەكانى ئەدەبدا دەيانكات، چونكە ھەر كايەيەكى ئەدەبى بۇ من چيژيكي جياواز و تاييەتى خۇى ھەيە كە ھيچيان لەوى تريان ناچن، كارە ئەدەبىيەكانىش وەك جياوازي ھاوريكان و نۆستەكان و خۆشەويستەكان وان، بەلام بە كۆ دەبنە ئەزموونى نووسەر لە نووسين و ژيانيدا.

راستە من بە شيعر دەستميپنكرد و ئىشتاش لەپال ھەولدانم بۇ نووسين لە كايەكانى تردا ھەر شيعر دەنووسم، من ھەميشە پيش ھەرشت شاعيرم، وەك شاعيريك ئەدەبى نامە و پۇمان و چيروكى مندانان وتار دەنووسم، وەك شاعيريكىش كارى فۇتوگراف و ۋەرگيران دەكەم، وەك شاعيريكى ھەميشە شەيداش پۇژانە چەند سەعاتيك گوى لە مۇسيقا دەگرم، پياسەدەكەم، سەمادەكەم، دەگريم، سەيرى فلم دەكەم، تورپەدەبم و دەقيژينم و تاريك دەبم و خەم ناگيرمدەكات، ئەمانە ھەموويان منن، ئينسان كە ھەوليدا ديۋە جياوازەكانى خۇى بناسيت ئەوكاتيش ھەولەدات لەچەند پروويەكى جياوازيشەۋە گوزارشت لە خۇى بكات، رەنگە ئەمە ھۆكارىكىت بۇ ويستى من بۇئەۋەى لەچەند كايەيەكدا كاربەكەم، ھەموو ئەم شەرپانەى من و ھەولدانەكانم رەنگە ترسيكى گەرەشبن لە ونبوون و

ديارنەمانم، من زۇر لە مردن دەترسم، ھەموو ساتيك بيىرى ليدەكەمەۋە، بيىركردنەۋە لە مردن ۋەرسى كرېووم، ديارە دەزانم دەبيت بمرم، بەلام بۇ؟ من ناتوانم بە ھيچ لۇژيك و ۋەلامينك پارزيم لەبەردەم مردنى خۇمدا، من ھەرگيز مردن بەھەق نازانم، رەنگە ھۇى ئەۋەشبيت كە دەمەويت ھەميشە عاشقېم، چونكە ھەستدەكەم ئينسانى تەنيا تەنھا بە عەشق دەتوانى لە مردن بياتەۋە.

من شاعيرم، بۇيە ناتوانم ھەميشە قايلېم بەو لۇژيكە عەقلى و دىنى و زانستيانەى كە بۇ مەرگى ئينسان دەكرىت، ھەرۋەھا دەزانم كە ھيچ شتيك ئەبەدى نيىە، شوين ھيچ كات وەك خۇى نامينيتنەۋە، تەنھا يادۋەريىە كە بۇ ماۋەيەكى زەمەنى شوين و ئينسانەكان لەناو خۇيدا ھەلدەگرىت و دواتر ئەۋيش كۇتاي پيديت.

ليڑەۋە ترسى من لە مەرگ ترسى فەوتانى يادۋەريىە، ئەۋ كاتەى يادۋەرى نەما ئەوكات مەرگ بە تەۋاۋەتى بەسەر ئينساندا سەرکەوتوو دەبيت، من لە ريگەى شيعرەۋە ھەستدەكەم بەپيى قەبارەى خۇم ئەۋ يادۋەريىە نژ بە مەرگ دروستدەكەم كە باس لە ژيان و ئينسان دەكات، دەبينيت ھەموو ھونەرەكان و كايەكانى ئەدەب لەشەرپيكدان نژ بە مەرگ، شەرپيک كە تا ئينسان بمينيت بەردەوام دەبيت.

بەلام لەلايەكى ترەۋە دەبينيت ديين ئەم شەرپە ناكات چونكە ديين مەرگى ئينسان بە ھەقيكى خودايى دەزانيت لەبەرئەۋەى ھەلگري مژدەى دواى مەرگى بۇ ئينسان.

من پیموایه بوونی مهرگ لهپشتی دروستبوونی ههموو دینه‌کانه‌وهیه، چونکه گهر ترسی مهرگ نه‌بوایه ره‌نگه دینه‌کانیش نه‌بوونایه، لیره‌وه دین دهیه‌ویت وهک یادوه‌رییه‌کی ههمیشه‌یی و دیفاعه‌که‌ریکی گه‌وره له مهرگی ئینسان له نیوان خۆی و خودانا بمینیته‌وه و هه‌لگری ئه‌و مژدانه‌بیته که ترسی مهرگ لای ئینسانه‌کان کهم ده‌کاته‌وه یاخود ههر نایه‌لیته.

به‌لام هونه‌ره جوانه‌کانی ئینسان خاوه‌نی ئه‌م مژدانه‌نین، به‌لکه خاوه‌نی له‌زه‌تی تیگه‌یشتن و گه‌یشتن به‌ نه‌ینی جوانی، نه‌ک مژده‌یه‌کی هه‌تاه‌تایی. خاوه‌نی ئه‌و پرسیاره‌ ئه‌زه‌لیانه‌ن که هیژی ئینسان له‌ته‌یکردنی گه‌ران به‌دوای جوانی و خۆشه‌ختیدا پیشان ده‌دن.

ره‌نگه‌ هۆی ئه‌م ههموو په‌لکیشانی خه‌یالاتانه‌ی خۆم بیته له بوون و له ئینسان که وایان لیکردیم هه‌ولبدیم له زۆر کایه‌ی ئه‌ده‌بیدا بنووسم، هه‌ولبدیم زۆرتین یادوه‌ری له ره‌نگه‌ی نووسینه‌کانه‌وه دروستبه‌که‌م بۆ ئه‌وه‌ی بتوانم زیاتر بیینم و زیاتریش ژ به مهرگ بجه‌نگم، ره‌نگه‌ واش نه‌بیته نازانم! زه‌حمه‌ته بۆ من په‌ی به‌م ئالۆزیانه‌ به‌رم و وه‌لامیکی کۆنکریتی تو بده‌مه‌وه. ئاخ‌ر خۆ هه‌ر ئه‌م پرسیار و سه‌رسورمانانه‌شه واملیده‌کات که به‌رده‌وام له فکری نووسینی جۆربه‌جۆردابم بۆ ئه‌وه‌ی بتوانم په‌ی به‌زۆرتین ئه‌و نه‌ینیانه‌ به‌رم و له‌ره‌پی دروستکردنی ئه‌و یادوه‌ریانه‌وه له‌گه‌ڵ مهرگی خۆمدا بجه‌نگم.

زمناکۆ بورهان قانع: ئایا ئه‌و فاکته‌رانه‌ چین که شاعیریکیان رۆمانووسیک یاخود رۆشنییریکی کورد ئیفلج ده‌کات له خه‌ونی بوون به‌ نووسه‌ریکی جیهانی؟ پیده‌چیت هه‌ندیکی له‌و فاکته‌رانه‌ زمان و جوگرافیا بن.. ئه‌گه‌رچی گومان له‌وه‌دانییه‌ که نووسه‌رانی کورد بۆ خۆیان لیواریکی کۆنکریتی نه‌ستوو له‌ چوارچێوه‌ی خۆیان دروستده‌کن و به‌شدارن له‌و نۆخه‌ که‌مخوینییه‌ مه‌عریفیه‌دا که تیوه‌ی گلون..

هيو ا قاصر: من پیموایه ره‌نگر زۆرن له‌به‌رده‌م نه‌توانینی ئه‌ده‌بی کوردی و نووسه‌ری کورد دا بۆ ناساندنی ئه‌ده‌بی کوردی وه‌ک ئه‌ده‌بیکی جیهانی.

با سه‌ره‌تا بیینه‌ سه‌ر فاکته‌ره‌ ئاشکرا و دیاره‌کان. پیش هه‌رشت زمانی کوردی له‌ رپووی سیاسی و جوگرافیاوه‌ زمانیکی ئازاد نییه، واتا زمانیکی کراوه‌ نییه له‌به‌رده‌م دنیا، به‌لکه‌ زمانیکه‌ که تانیستاش ده‌سه‌لاتیکی سیاسی گه‌وره‌ی نه‌بووه‌ که توانییتی له‌ زۆر رپووه‌وه‌ ئه‌م زمانه‌ به‌ دنیا بناسینیته، بۆ نمونه‌ ئه‌م زمانه‌ خاوه‌نی ده‌سته‌واژه‌ی بازار و ته‌کنه‌لۆژیا و فکر نییه، هه‌روه‌ها زمانیکی نییه هه‌لگری قورساییه‌کی کلتووری و مه‌عریفی وایته که وه‌ک مه‌رحه‌ع بۆی بگه‌رپیته‌وه. یاخود زمانیکی بیته‌ بی‌ گوناوه‌ و هه‌رامکردن له‌به‌رده‌م ههموو وتراویکدا ئازا و جه‌سوربیت. هه‌روه‌ها تا ئیستاش ئه‌م زمانه‌ خاوه‌نی زمانیکی ستانداردی یه‌کگرتوو نییه و به‌ هه‌ردوو پیتی عه‌ره‌بی و لاتینی ده‌نووسریت.

زمانیکه میلله تیکی ژیر دسته قسه ی پیده کات و بیرری پیده کاته وه که زۆرینه ی قسه کردنیکی زاره کییه نه ک قسه کردن و بیرکردنه وهیه کی نووسراو و اتا تیکتست، زمانیک نییه خاوه نی دینیکی جیهانی بیئت وهک زمانی عهره بی که دینی ئیسلامی پی نووسراو ته وه، ههروه ها زمانیک نییه که خاوه نی دهیان و سه دان ناو نیشانی نووسراوی کۆنییت، ئەمانه و دهیان نمونه ی تر که من لیره دا فریای باسکردنیان ناکه وم.

ئەم زمانه ی که نووسه ری کورد پیی دنوو سیئت، شانسی گه یشتنی به دنیا له زمانی عهره بی و تورکی و فارسی زۆر که متره، دیاره ئەمه ش ئەوه نده ی تر ده یخاته پشتی ئەو ئەگه ری ده رکه وتنه وه ی که رهنگییت بۆ ئەو سی زمانه ی تر ئاسانترییت که بتوانن له ریگه ی وهرگیرانی به ره می ئەده بی و کلتوریانه وه خۆیان بخه نه ناو ئەو کیبه رکی گه وره یه ی بازاری کتیبی جیهانییه وه.

دیاره ده سه لاتداره کانی ناو بازاری کتیبی جیهانی ئەو ره خنه گر و ده زگا کلتوری و چاپخانه و میدیایانه که له پیی ئەوانه وه به ره مه کانی نووسه رانی دنیا دناسرین و بلاوده بنه وه. تو له دنیا ی کوریدا نه خاوه نی ده زگای کلتوری وایت، نه خاوه نی میدیایه کی کلتورناس و عاقلیت، نه خاوه نی ده سه لاتیکی سیاسیت که ئەده بیات و کلتور به هه ره گرنگترین پله ی شانازییه کانی شوناسی خۆی بزانییت، ههروه ها بوونی زمان وهک بوونی نه ته وه نابنییت، ئەمانه و دهیان هۆکاری خه مه پنه ری تر.

ئەمه نیشانه ی ئەوه ش نییه گه ر هاتوو ئیمه ئەم هۆکارانه مان نه هیشت ئیتر خیرا ئەده بیاتی کوردی بتوانیت بچینه ناو ئەو بازاره ی دنیا وه، نه خیر ئەمه ته نها به شیکی روواله تیانه ی کیشه که یه و پیموایه پیویستی به پرۆسه یه کی نووردریژ و کارکردنیکی زۆر هه یه، بواتر تو کیشه یه کی گه وره تر هه یه ئەویش که می و نه بوونی به ره می داهینه رانه یه له ئەده بیاتی کوریدا. به ره مه یک که هه لگری قورساییه کی کلتوریی موتر به کراو به فکری دنیا بیئت، بۆ ئەوه ی خوینه رییک له ده ره وه ی دنیا ی کوریدییه وه به ئاسانی بتوانیت تیگات و چیژ له خویندنه وه ی بیینییت. سه رباری هه موو ئەمانه ش تا ئیستا ئیمه هه یچ پرۆزه یه کی جدی و خۆراگرمان نییه بۆ وهرگیرانی به شیکی له و به ره مه مانه، که ئەمانه هه مووی کیشه ی گه وره ن، گه ر ئەم کارانه کرا ئەو کات ئەو که سانه شی که ده لین ئەده بی کوردی هه یچی که م نییه له ئەده بی دنیا وه لامی راسته قینه ی خۆیان وه ده گر نه وه و له راستی و دروستی ئەو بۆچوونانه یان ده گه ن. که تو ده لی ئەده بی کوردی هه یچی که م نییه له ئەده بی دنیا، مه به ستت له ئەده بی چ میلله تیکه؟ گه ر مه به ستت ئەده بی ئەوووپاییت، ئەوا ئەمه یان راست نییه، گه ر مه به ستت له ئەده بی میلله تانی وهک تورک و فارس و عهره بییت ئەمه شیان تاراده یه ک هه ر راست نییه، چونکه هه رکام له و سی میلله ته له ئەوووپادا به ملیونان دۆلار سالانه له ریگای ده زگای بلاوکردنه وه ی تاییه ته وه سه رفده که ن بۆ ئەوه ی شانسی ئەوه یان هه بییت ئەده بی خۆیان بخه نه ناو بازاری ئەده بیاتی

ئەوروپاۋە و بىنە لايەنىك لەبەردەم ئەو كىيەركى گەورەيەى كە لە بازارى كىتىدا ھەيە. ۋە نووسەرانى سەر بەو سى زمانە سالانە دەيان رۆمان و نووسراوى داھىنەرانەيان ۋەردەگىرئىتە سەر زمانە زىندووھەكانى دنيا، كەچى ھىشتاش بەتەواۋەتى ناتوانن بچنە ناو ئەو كىيەركىيەۋەى كە ناوى بازارى كىتب و ئەدەبى جىھانىيە، ئىتر تۆيەك كە ھىچ كام لەو ھەولانەت نىيە چۆن وا دەلئىت.

ھەنگاۋى يەكەم بۆ ئەۋەى پىش ھەرشت وئىنەيەك بەرايى ئەدەبى دنيا لەبەردەمدا دروستئىت تۆ دەبئت لە ۋلاتدا خاۋەنى ھەزاران ناۋنشانى كىتىبى ۋەردگىراۋى باۋەرپىكرائىت لە زمانى عەسلى ئەو مىللەتانەۋەى كە بەرھەمە ئەدەبىيەكانىان بە بەرھەمى ئەدەبى و فكرى مرقۇايەتى دادەنرئىن. بۆ ئەۋەى بزائىت لە دەرەۋەى دنياى كوردىيەۋە چى ھەيە، چونكە بەراستى ۋەردگىرانى ئەدەبىياتى دنيا بۆ زمانى كوردى يەكئىكە لەھەرە ھەنگاۋە سەرەتايىيەكان بۆ ناساندنى ئەدەبى دنيا و بەراۋردىكردىنى بە ئەدەبى كوردىيى.

يەكئىك لە ھەرە فاكئەرە جدى و گرنگەكانى تر كە بۆتە رېگر لەبەردەم ناساندنى ئەدەبى كوردى بە دنيا ئەۋەيە كە ئەدەبى كوردى ئەدەبىكە ئىنسانى تىدا نىيە، لە كاتئىكدا ئەدەب بەرھەمئىكى ئىنسانىيە و تەنھاش ھەر بۆ ئىنسان دەنووسرئىت.

زۆرىنەى قۇناغەكانى ئەدەبى كوردى پابەندە بە مەرچى مئزۋوى و سىياسى تايبەتەۋە و پرە لە پرسىارى ھەنوۋكەيى ئەو سەرۋەختانە، ئەو سەرۋەختانەى كە ئەدەب ئىنسانى

داتاشىۋە بۆ ئىنسانىكى خاۋەن پەيامى شىعارپەرۋەر و ئايدۆلۇژئىست، ئەدەبىك كە جگە لە پەخشانھۆننىنەۋە و ھەندىك پەيامى سىياسى ھەژارانە شتىكى ترى بۆ ئەم سەردەمەى ئىستا بەجىنەھىشتۋە.

ئەۋەى شىعرى نالى و مەحوى و ھەندىك لە شاعىرانى كلاسكى كوردى تا ئىستا ھىشتۋتەۋە باسكردنى ئىنسان و پرسىارە وجودىيەكانە لاي ئەو شاعىرانە، كە خوئىندنەۋەيان لەدەرەۋەى زەمەنى بە سىياسى كراۋەۋەيە، گەر تۆ بتەۋىت خوئىنەرىك لە كىشۋەرىكى تر و لەناۋ مىللەتىكى دوورەدەستى تردا بتخوئىنئىتەۋە، دەبئت بەچەشنىك باسى ئىنسان بكەيت كە ئەو خۆيى تىدا ببىنئىتەۋە، دەنا تۆ ناتوانىت ئەو خوئىنەرە ببەيتەۋە، بەداخەۋە ھەرە بەشى زۆرى ئەدەبى كوردى لە ئىنسان بەدەرە بۆيە ناتوانىت بە دنياى بناسئىت، ۋەك چۆن ھىچ دىنىك ناتوانىت بەبى خودا بژى، ئاۋاش ھىچ ئەدەبىك ناتوانىت بەبى ئىنسان بژى. ئەدەبى داھىنەرانە ئەو ئەدەبىيە كە ئىنسان تىدا لە چەقدا ۋەستاۋە، پرسىارە وجودىيەكانى ھەمان پرسىارى ئىنسانەكانى ترە لە ھەرچ كوئىيەكى دنياىا بژى. نەبوونى ئىنسان لە ئەدەبى كوردىدا گەورەترىن كىشەيە كە ناتوانىت لە بەردەم ئەدەبىياتى دنياىا خۆى بناسئىت. بۆ ئەۋەى تۆ لە ئەدەبىا باس لە ئىنسان بكەيت، دەبئت لەھەۋلى ناسىنى ئىنساندا بىت، ئەمەش بە ھۆشيارىيەكى گەرە و رۆشنىبرىيەكى فراۋانەۋە دەكرئىت، تۆ تا چەندە ئاستى ھۆشيارىت بەرزترىت ھىندە زىاتر دەتوانىت لە ئىنسان

نزیکترینیته وه، وه پیچه وانه که شی دیاره که نوورکه وتنه وهیه له ئینسان.

بۆ نموونه ئەوهی ئەدەبی شیرزاد حەسەنی لەناو ئەو قیژە قیژ و پەيامانەى ئەدەبیاتی هەفتاکان و هەشتاکاندا بەزیندویتی هێشتەوه باسکردنی شیرزاد بوو له بەهای ئینسانی کورد وەک ئینسان، دیاره له ئەدەبی ئەو نووسەرانی تریشدا ئیمە هەبووین، بەلام ئینسان نەبووین، بەلکه وینەى که سیکی ئایدۆلۆژیست و گەشین و پالەوان بووین، که لەپاستیدا وانەبووین، چونکه ئیمە ئەو سەرۆختە هەمووگیانمان شکست و نەهامەتی بوو.

من نمونهیهکی تەرت بۆ دینمەوه، بۆ نمونه لەو نووسەرە کوردانەى که زۆرینهى بەرهمی شیعیری وەرگیراوتە سەر زمانى ئەوروپی، رەنگە شیرکوۆ بیکەس بیت، شیرکوۆ بیکەس یەکیکه له شاعیره گەرەکانى ئیمە، کاتیک خوینەرێکی ئەوروپی شیرکوۆ بیکەس دەخوینیتەوه وەک خوینەرێکی کورد لەزەتى لێنایینیت، ئەو خوینەرە تەنھا ئەو شیعەرانی دەخوینیتەوه که پرسىارى ئینسانى تێدایە، واتا ئینسانى تێدایە، که رەنگە لای زۆرینهى خوینەرى کورد بە پیچه وانەوه بیت، ئەمەش جیاوازی هۆکاری تێروانینی نووسەر و خوینەرە بۆ ئەدەب، دیاره هەر ئەم تێروانینه جیاوازهش ئاستى جیاوازی و نوور و نزیکى ئیمە دەستنیشان دەکات بۆ بەهای ئینسانبوون له ئەدەبدا.

پرسیار لەوه دایە که تۆ چۆن باسى ئینسان دەکەیت له ئەدەبدا؟ ئەمە ئەو پرسىاره جەوهەر یهیه که ئەدەبى زیندوو له ئەدەبى بازارى و رۆژانه جیاده کاتەوه.

هەر وهها کیشهیهکی گەرەى تر ههیه له لای ئیمە که پێویسته باسکریت ئەویش بەهای پیرۆزیدانه به دەقى نووسراو، واتا دەبیت تیکستی نووسراو شیاو بیت و له رووی ئەخلاقیهوه تیکدەر نه بیت دەنا ناییت بخوینریتەوه، ئەمەش تەنھا لەبەر ترسى باسەکردنى ئەو هەموو تابۆ و حەرمانەیه له ناو ئەدەبىکی بە تیکستکرا و نووسراودا، ئەم زمانە که خاوەنى ئەم هەموو حەرمانە نه بیت چۆن دەتوانیت ئەدەبىکی پینووسریتەوه که خوینەرانی دنیا بەبى هەستکردن بە چهپاندن و چوککردنەوهى ئینسان بتوانن بیخویننەوه، ئەم زمانە داخراوه که زمانى کوردیه، دەبیت وەک ژيان کراوه بیت، دەنا ناتوانریت وەک ئینسانىکی کراوه بیری پیکهیتەوه و پێى بنووسیت. زمان وەک ئینسان وایه پيوستى به ههمان نازادى ههیه بۆ ئەوهى بژی و گوزارشتبكات له هەموو شتیکی نەوتراو پیش شتە وتراوهکان. چونکه لەبەر دەمی ئەدەب و پرسىاره وجودیهکانیدا هیچ شتیك هینده پیرۆزنییه که شایستهى رەخنە لێگرتن و قسە لەسەرکردن نه بیت.

دیاره من لێرەدا ناتوانم دەستبخرمە سەر هەموو ئەو شکست و هۆکارانەى که وادهکەن ئەدەبى کوردی نهتوانیت وەک ئەدەبىکی جیهانى خۆى به خوینەرانی دنیا بناسینیت، ئەم فاكتەرانی که منیش لێرەدا باسکردن هەندیک فاكتەرى

یه کهم نه خشی خو شه ویستیم بو کتیب و خویندنه وه لیروه دهستیپیکرد، نواتر دهستمکرد به له بهرکردنی شیعی زۆرینهی شاعیره کلاسیکیه کان، پهنگه سهان دیرم له دلی خویدا له بهرکردینت، نهگه رچی له زۆرینهشیان نه دهگه یستم، به لام ههستمده کرد موسیقایه کی تیدایه که پره له رهمیکی دلخوشکه ر. ئەم له بهرکردنی شیعرانه وایانلیکردم منیش بیر له نووسینی شیعر بکه مه وه. به خویم دهووت منیش بو وهک ئەوان شیعر نه نووسم؟! ئەمه یه کهم پرسباری من بوو له ئاست موتهحه یربووندا به رامبه ر به شاعیرانی کلاسیکی، نواتر به دزی و شهرمه وه چهنان دیرم نووسی به لام وهک شیعره کانی ئەوان جوان نه بوون، بویه شاردمنه وه و هه رگیز نه مه یشت کهس بیان بینت. ناچار که و تمه خویندنه وهی شیعره کانی پروانگه، شیعره کانی شیرکو بیکهس و له ته یف هه لمهت و عه بدولا په شیوم ده خویندنه وه، رۆژیکیان له گه ل هه سترکن به گوناهیکی زۆر که و تمه هه لباردنی چهنان دیر له شیعی جوانی ئەو شاعیرانه. نواتر نیو دیری شیعره کانیانم به یه که وه نووساند و له هه موو ئەو دیره جیاوازانه شیعیکم دروستکرد، زۆر دلم پییخوش بوو، به لام له هه مان کاتیشدا هه ستم به گوناهیکی گه و ره ده کرد که ئەو شیعهی من دروستمکردبوو هی ئەوان بوو نهک هی من. خولیا ی حه زکردن به نووسینی شیعیکم و بوون به خاوه نی شیعیکم وازی لی نه ده هی نام، چهنان جار تیکه لکردنی ئەو دیر و وینه ی شیعیانم ده هی نا و شیعیکی ترم لی دروستده کردن، به لام هه یچ کاتیک جورئه تی

ئه وه م نه بوو پیشانی هه یچ که سیکه بده م وپی بلیم که شیعیکم نووسیوه. تا رۆژیکیان هه والی شه هیدبوونی کوره ماینکم گه یشت و من بو یه که مجار شیعیکم نووسی که هه یچ دیریکی هی هه یچ شاعیریکی تر نه بوو، بو یه که مجار به کول بو شیعیکی خو م گریام که نووسیوم. له وپوه زیاد له ماوهی سی سال من هه ر به دزیه وه ده منووسی و پیشانی که سم نه ده دا، تا ئەو رۆژهی بو یه که مجار عاشق بووم و جورئه تی عه شق وای لی کردم شیعه کانی پیشانی هاوری کانی بده م. ئەمه سه ره تای نووسینی شیعی من بوو.

من ناتوانم هه یچ ته عریفیک بو ئەم سه ره تایه دابنیم، بلیم بوچی شیعرم نووسی و ده ستم له وینه کیشان و وه رزش و سیاسهت هه لگرت و ئەده ب بوو به جدیترین کاری من له ژاندا، به داخه وه من وه لامی ئەم پرسبارم له لانییه. ئەم نه یینییه زۆر له و یادوه ریانه ش کۆنتر و پر ته لیسمتره که ئیستا من له بیرمن و بو تو یان ده گێرمه وه، ئەمانه هه مووی ئەو نه یینیانه ن که له پشتی نووسینه وهن و ئینسان ناتوانیت ده ست بخاته سه ر هه ره هۆکاره راسته قینه کانیان. په نگیشه بو ئەوه شیعرم نووسییت بو ئەوهی دنیا به جوانی و بیگه ردی رابگرم، نازانم....

له راستیشدا ناتوانم کۆنکریت پیتبلیم له ژیر کاریگه ری چ حاله تیکدا قه سیده یهک له لای من دروستده ییت، جاری واهیه شاعیر چهنان قه سیده ده نووسییت بو ئەوهی بگات به نووسینی قه سیده یهکی کامل و ته واو، من له م رۆژانه دا دوا ی

چەند جار گویگرتن لە قەسیدەى "ئەو پۆژەى دەمرم باران لە پەنجەرەكەم دەدات" بۆم دەرکەوت كە يەكەم هەولێى من بۆ نووسینی ئەم قەسیدەى لە پۆژەكانى راپەریندا بوو، بەلام ئەو كاتە نەمتوانى ئاوا كەمىل بىنوووسم، بەلكە تەنھا شیعریكم نووسى كە باسى ئەوهم دەكرد "گەر بكوژرامایە چى پروویدەدا"، بەلام دواتر نوای دوانزە سال من ئەو شیعەرەم بەكەملى نووسییهو، بۆیە هەندىك جار بىرۆكەى نووسینی شیعریك لەگەل عومردا درێژدەبیتهو تەنھا كاتى نووسینی، هەرودەها هەندىك جاریش بىرۆكەى خێراپەوت و تیزپەردىت و دەبیته هوێ نووسینی قەسیدە. هەندى جاریش شاعیر خۆى دادەنیشیت و شیعریك دەنووسیت كە دەیهوویت، ئەمانە هەموویان پەيوەندیان بە بارى رۆشنیبرى و دەروونى شاعیرەكەوه هەیه.

بەلام من لە ئەزموونى خۆمهو هەو فیری ئەوهبووم كە تا ئەزموونى شاعیر دەولەمەندتر و كەملىترىت، زیاتر لەو ساتە خێراتیپەر و كورتخایەنانه نوردەكەویتیتهو و پرۆسەى نووسین دەگۆریتە سەر پرۆسەیهكى مەعریفى، من هەرگیز لەو جۆرە شاعیرانە نیم كە خێرا پروداویك دەیان هەژینىت و دەنووسن، هەر بۆیەشە بەرھەمى شیعری من لەچاو تەمەنى نووسیندا بەژمارە كەمن. موستەحیلە بەئەلم تۆ وەك خوینەر شیعریكى من ببینیت ئەگەر خۆم سەد دەر سەد لى پازینهبم.

من هەمیشە ئەو كاتانەى كە دەنووسم دلم زۆر تەنگە، وەك ئەوێ نەینىیهكانى هەموو دنیا تۆرىكى تەنك دایپۆشییت و

من بتوانم دیوى ئەو دیوى ئەو تۆرە تەنكە ببینم، تا ئەو رادەیهى كە هەستدەكەم توانای گرتن و ببینی نادیار و مەحالم هەیه، ئەوكاتانە كاتى نووسینی شیعری من، ئەوكاتانەشى كە دەنووسم هەستدەكەم من لە هەموو مرۆفكانى سەر ئەم گۆى زەوى جیاوازترم، بۆیە هەست بەتەنیاىیهكى غەریب و ترسناك دەكەم، من پێشوخەخت دەزانم كە دەبى بنوووسم، بۆیە لەم ساتانەدا پێویستم بە تەنهایى و بێدەنگى و مۆسیقا هەیه، هەرگیز نامەویت لە ساتى نووسیندا كەس بمبىنیت، وەك "ئامۆس ئۆز" دەلیت: نووسین لەلای من وەك مومارەسەكردنى سینكس وایە كە پێویستى بە فەنتازىیەك هەیه كە تەنھا هی ئەو ساتەیه. دیارە قۆناغەكانى نووسین لای هەر نووسەریك جیاوازی تاییەتى خۆى هەیه، وە هەر قۆناغىكیش هەلگری كۆمەلێك مانا و پێناسەى جیاى بۆ ئەدەب و دنیا و ئینسان.

خۆشەویستى من بۆ ئینسان، وای لە شیعری من كەدوو كە زیاتر لە شیعری تەسەوفەو نزیكىت، من "تەسەوفىكى بى خودام" گەر بكريت وابلیم، چونكە خودای من ئینسانە. من زۆر گرنگییهكى تاییەت بە شتە ووردەكان دەدەم، چونكە هەستدەكەم گرنگیدان بە شتە وورد و نادیارەكان لە ئەدەبدا زیاتر ئەدەب دەبەنەو باوہشى ژيان، بۆیە هەمیشە من دەمەویت باوہش بە ژياندا بكەمەو. تەسەوف لای من پردىك نىیە بۆ گەشتن بە خودا، بەلكە پردىكە بۆ گەشتن بە

ئىنسان، بەھەممو شتە ووردانەى كە لە دەوروبەرى ئىنسانن و بەھای جوانى بە ژيانى ئىنسان دەدەن.

من خاوەنى هیچ پەيامىك نىم، نووسىن لای من پەيام نىيە، چونكە كەردنى نووسىن بە پەيام واتا بەپىرۆزكەردنى نووسىن، واتا دەستنىشانكەردنى جوانى و ناشىرىنى، واتا بە ئایدۆلۆژىكەردنى ئەدەب، كە دواتر لەرېگەى ئەم بە پەيامكەردنەو ئەو ئىنسانانەى تەرى پى زەلەلەكەرىت كە باوەرپىان بەو پەيامە نىيە.

ئەدەب ھەمىشە سەرسۆرمانى ئىنسانە لە بوون، پرسىيارى تەنھايى خۆيەتى لە ژياندا، گەرانه بەدواى ئەو پرسىيارانەدا كە بوونى ئىنسان لە ژياندا دەستنىشانەكەن، سەرھەلېرىنى ئىنسانە لەبەرەمبەر ھەممو ئەو نەھىيانەى وجودا بو ئەوھى لەوئۆھ ئىنسان بچىتەوھ ناو چەقى ئەو پىرۆزىانەى كە ئىنسانى تىدا دەرکراوھ، چونكە ھىچ شتىك لە ئىنسان پىرۆزترنىيە لە ژياندا، پىرۆزى ئىنسان لەسەر وو پىرۆزى ھەممو پىرۆزىيەكانى ترەوھىيە.

ئەدەب و ھونەر ژمارە 591/590 ى 2008

ھەلەيەكى زۆر گەرەيە كە بوتريت نايت پۆشنىير
لەگەل دەسەلاتدا كاربكات، بەلام ھەلەيەكى زۆر لەوھ
گەرەترە گەر بيت و ناوا لە پۆشنىيرى كورد بکەيت
لەگەل دەستەلاتى كوریدا كاربكات.

ئامادەكەردنى: ژاوين شالى

080617

ژاوين شالى: جەنابت بەوہ ناسراويت كە ھەميشە لە شيعرەكانتا سروشت بونىكى فراوانى ھەيە، وە ھەميشە رۇحىيەتتىكى جوان بە شيعرەكانتەوہ دەبينرئيت ھەر ئەمەشە واىكرىووە كە شيعرى تۆ زياتر بەرەو ناسكى بروت، ئەم تىكە لاويە زۆرەى سروشت لە شيعرەكانى "ھيوا قادر" نا بۆچى ئەگە پىتەوہ؟

ھيوا قادر: من بۆ خۆم پەنگە نەتوانم بەتەواوتى دەستبەخەمە سەر ھۆكارەكانى گەرانەوہى بەردەوامم بۆ سروشت، پەنگە بەشىكى لەناديارىيەكدا بىت كە خۆشم نەتوانم پەيى پىبەرم. بەلام من ھەميشە ھەستىكى بەرايم ھەيە بەرامبەر بە سروشت، ھەستىك وەك وەرگرتنى ھىزىك واىە بۆ بىركردنەوہى بەردەوام و تىپرامان، بۆ سەرلەنوئى دارىشتنەوہى ژيان لە پىگەى شتە بچووكەكانەوہ، من بۆ خۆم پىموايە ئىنسان لە پىگەى شتە بچووكەكانەوہ دەتوانئى سەرلەنوئى بىتەوہ ناو ژيان و ئاشتىيەتەوہ لەگەلدا، سروشت بۆ من ئەو شوينە جياوازەيە كە دەتوانم تىيدا باشتىر بىربكەمەوہ.

كۆمەلگەى كوردى كۆمەلگەيەكە كە ھەميشە لەرپى مانا گەورەكانەوہ ئىنسان ئامادە دەكات بۆ ژيان، مانا بچووكەكان فرامۆش دەكات، پەنگە ھۆكارەكەشى ئەو بىت كە ھەميشە كۆمەلگەى ئىمە لەبەردەم ھەرپەشەى فەوتاندن و نەماندا وەستايىت، لەبەرئەوہ پىويستى بەكۆمەلئىك ماناى گەورە و چارەنووس ساز بووہ بۆ ئەوہى بىمىنئيتەوہ، ھەر بۆيە رپى بە

مانا بچووك و ناسك و ئىنسانىيەكانى تر نەداوہ بىنەپىشى بۆ ئەوہى نەبانا بىنە ھۆى بىركردنەوہيەكى جياواز لە بىركردنەوہى باو و ئىنسان بەرەو ھەستكرن بەلاوازى بەرن. ئىنسانى ئىمە لەوہتەى ھەيە لە رپى دىن و ئايدۆلۆژياكانەوہ ئامادەدەكرىت تەنھا بۆ ئەوہى ھەر ھىندە بىربكاتەوہ كە بەشى درككرن بەو مانايانە بكات كە ماناى خۆبەختكردن لە پىناوى ولات و حزب و دىن و ئايدۆلۆژيا، نەك لە پىناوى خۆشەويستنى ژيان و خودى ئىنسان خۆيدا.

نزىكى من لە شتە بچووكەكان لە رپگەى سروشتەوہ پەنگە بەشىكى پەرچەكردارى ئەم جۆرە تىروانىنەبووبىت كە لە كۆمەگەى كوردىدا ھەيە.

ژاوين شالى: واتە تۆ دەتەوئيت لە رپى سروشتەوہ بۆ بەشە ونبووہكەى خۆت بگەپىت، وە لەگەل ئەو بەشە ون بووہنا ئاشت بىتەوہ؟

ھيوا قادر: ئەدەب ھەولدان نىيە بۆ گەيشتن بە كەمال و حەقىقەتتىكى بى چەندوچوون، ئەمە ئەو خالەيە كە ئەدەب لە دىن جياەكاتەوہ، من لە رپى سروشتەوہ دەتوانم بەشىكى ئەو ديوە ناديارانەى خۆم بناسم، دەتوانم ھەندىك جار خۆم لەگەل خۆم ئاشتىكەمەوہ، ئاشتكرنەوہى خۆم لەگەل خۆم، دەستلىدانى منە لە ژيان، لە جوانى، ھەرۆھا ئامادەبوونى منە

لەبەردەم ئەو پرسىيارانەدا كە وامليدەكات ھەميشە ھەستبكەم كە بوونى من بە بوونى پرسىيارەكان و بىر كەردنەو ھەكانمەو ھەبەندە.

ژاوين شالى: ئەدەبى نامە يەككە لە بوارەكانى ئەدەب، بەلام ئەو ھەستى پىدەكرىت ئەو ھەيە زۆر كەم لە ئەدەبىانى ئىمە ئەو پىچكەيەيان گرتووە، تۆ يەككىت لەوانەى كە لەم بوارە جىدەستى خۆت نیشان كرىووە، تۆ لەرپى ئەو نامانەو ھەتەوئىت رىچكەيەكى جىاواز بۆ خۆت ھەلژىرئىت؟ ياخود جىاوازي ئەدەبى نامە چىيە لە لقاكانى ترى ئەدەب؟

ھىوا قانر: جىاوازي ئەدەبى نامە لەگەل كايەكانى ترى ئەدەبدا ئەو ھەيە كە "خود" ھەميشە ئامادەيە بەبى خۆشاردەنەو لە ناو بىر كەردنەو ھەي زماندا. برەو پىدانى ئەدەبى نامەش لەناو ئەدەبىياتى ھەر كۆمەلگەيەكدا پەيوەندى بە كراو ھەي و خەونى نووسەرەكانى ھەيە، چونكە تۆ لە رپى نامەو ھە كەسى بەرامبەر دەوئىت، دواندى كەسى بەرامبەر لەو خالەو ھە دەستپىدەكات كە تۆ ترس و شەرت نەبىت لە باسكردن و گوزارشتكردن لە خۆت لە بەردەم كەسى بەرامبەردا.

ھەر ھەروەھا دروستبوونى تاك "ئىندىد" ھەك بىر كەردەو ھەيەك بەبى خۆبەستتەو ھەي بە تىگەيشتنە باو و گشتىيەكانەو، يارمەتيدەرىكە بۆ دروستبوونى ئەو تىگەيشتنەى كە بتوانىت سەيرى ھونەرى ئەدەبى نامە بكات ھەك كايەيەكى سەربەخۆ و تايبەت بەخۆى.

ژاوين شالى: جيا لەم ھەولەى تۆ (بوونى شەراب لە ھەناسەم دىت)، تا ئىستا نوسەرى ئىمە بە ئەدەبى نامە ئاشنا نىيە، بۆچى تا ئىستا ئەدەبى نامە لای ئىمە نەبۆتە نەرىتئىك، ياخود نەبۆتە بەشئىك لە نوسين؟

ھىوا قانر: بەشئىكى پەيوەندى بە ترسەو ھەيە لە ئازادى، بەشئىكىشى پەيوەندى بەو تىگەيشتنە باو ھەي كۆمەلگاو ھەيە كە دەبىت خوينەرانى ئىمە شتە تايبەتى و نەينىيەكانى نووسەران تەنھا دواى مردنەيان بخوينەو ھە. ئەم تىروانىنەش ترسىكى تايبەتى لای نووسەران دروستكردووە كە جورئەتى باسكردنى خۆيان نەبىت ھەك ئەو ھەي كە ھەن، نەبا بكو ھەن بەر زەبرى مەرچە كۆمەلەيەتئىيەكان.

ژيانى من لە ئەوروپا و ئاشنا بوونم بەم كايە ئەدەبىيەى دنيا، ھۆكار بوون بۆ ئەم دەستپيشكەرىيەى من، من دەزانم دنيايەك نامەى جوان و تايبەت ھەن لە نىوان نووسەرانى كوردا كە نايانەوئىت ھەك كايەيەكى ئەدەبى بلاويانبەنەو، ئەمەش بەشئىكى ھۆكارى ئەو ترسەيە كە باسكرد. بەلام دەبىت ئەو ھەمان لەبىرنەچىت نامەكانىش ھەك ھەر كايەيەكى ئەدەبى تايبەتن بە قوناغە جىاوازدەكانى ژيانى نووسەران خۆيانەو، تۆ نايىت تا مردن ئەو نووسەرانە قەرزباربەكەيت بەو پەيوەنديانە و بەو جۆرە خۆر ووتكردنەوانەى كە لەنامەكاندا باسيان كرىو ھە.

نامه پیش هەرشت هه‌لگری راستیه پەتی و سادەکانی نووسەرەکانیان لەسات و کاتی دیاریکراودا، دواتر هه‌لگری بەشیک لەو حەقیقەتانەن کە باسکراون و پەیوەندیاشیان تەنها بەو زەمەنەنەوه هەیه کە نامەکانیان تێدا نووسراوه.

خولقیهەتی من لەگەڵ نووسینی نامەدا دەگەریتەوه بۆ سەردەمانیکی هەرزەکاریم کاتیک کە من و هاوڕێم "ئیسماعیل حەمە ئەمین" لە سلێمانی دەژیاین، هەفتانە چەندان نامەمان بۆ یەکتري دەنووسی و لەو رێهەوه باسمان لە خەمە ئەدەبی و ئینسانییەکانی خۆمان بۆ یەکتري دەکرد، ئەگەرچی رۆژانەش یەکتريمان دەبینی. بۆیه ئەدەبی نامە بۆ من لە زۆر زوووه کایه‌یه‌کی تایبەت بووه بۆ گوزارشتکردن لە زەمەن و لە شوێن و لە خۆم وەک ئینسانیکی بیرکەرەوه.

ژاوین شالی: پیتوانیه کە خوینەری ئیمە زۆری ماوه بگاتە ئەوهی لە نامەیه‌کی ئەدەبی تێگات، بۆ نموونه لە (بۆنی شەراب)دا لەوانه‌یه ئاسای کەسیک بیخوینتەوه بە نامەیه‌کی عاشقانه تێی بگات، بەلام لەوانه‌یه لە پشت ئەم نامانەوه، لە ناواخنی ئەم نامانەوه کۆمه‌لیک مەرامی تر هەبیت؟

هیوا قاسر: خوینەران ئازادن چۆن تێدەگەن، ناکریت ئیمە چاوه‌ڕێی خوینەران بکەین تا بزانی چۆن لیماندەگەن. ئاستی خویندەنەوه‌کان جیاوازن، بەلام هەموو نووسەرێکیش لە ئاستی خۆیدا خوینەرانیک بۆ خۆی دروستدەکات کە دواتر زەحمەته

ئەو خوینەرانە بەهیچ بەرهەمیکی ئەدەبی نووسەرانی تر رازیین کە لەخوار ئەو ئاستەوه‌بن. کەواته ئاستی خوینەرانیش پێ بە پێی ئاستی مەعریفی نووسەران و هیزی ناھێنانیان دەگۆرین.

راسته ئیمە کۆمه‌لیک نامە ی سادە و عاشقانه‌شمان هەیه کە لەسەر شۆستە ی شەقامەکانی شار دەفۆشرین، ئەمانەش خوینەری سادە ی خۆیان هەیه، بەلام ئەمانە هیچ کات هیزی مانەویان نییه و قورسایي ئەدەبیان نییه، وه هیچ کات ئەمانە ناتوانن ئەو کایه ئەدەبییه دروستبکەن کە ناوی کایه‌ی ئەدەبی نامەیه.

ژاوین شالی: تۆ یەکیک بویت لە نووسەرانی رەهەند، رەهەن‌ییەکانیش کۆمه‌له نووسەرێک بوون کە هەمیشە قورسایي خۆیان لەناو خوینەراندا هەبووه، وه کاریگەرییه‌کی زۆری مەعریفیان جێهێشت بە تایبەت لای چینی گەنج، نەمانی تۆ لە رەهەند بۆچی دەگەریتەوه؟

هیوا قاسر: من هیچ کات وازم لە رەهەند نەهێناوه، بەلام دیارنەبوونی من لە رەهەندا لەو ژمارانە ی دوایه‌وه هۆی ئەوه‌بوو، کە چاپکردنی گۆڤاری رەهەند و بەرپۆبیرنی کارەکانی درایه دەست کاک "ئاراس فەتاح" لە ئەلمانیا. لە ژماره دووی رەهەندەوه هەموو کاره ئیدارییه‌کان و چاپکردنی و زۆرینه‌ی جار نووسینه‌وه‌شی لە ئەستۆی مندا بووه و لە

كايه‌ی ئه‌ده‌بی گه‌نجان و مي‌رمدن‌الان. ئيتر تو چۆن ده‌توانيت هه‌موويان له‌ بۆته‌ی ناولينائينكا ده‌تيسبكه‌يت.

تا ئيستا توورهبووني گه‌نج، كه‌ يه‌كئكه‌ له‌ سيفاته سه‌ره‌كئيه‌كاني خۆي، نه‌بۆته‌ پرۆژه‌يه‌ك بۆ سوډوهرگرتن له‌ گۆراني كۆمه‌لگه‌، تا ئيستا گه‌نج خاوه‌نی سيمای تايه‌تي خۆي نيه‌، سيمايه‌كي زۆر سه‌رابي و ناياري هه‌يه، هه‌نديك جار وه‌ك ده‌نگيكي توپه‌ ده‌رده‌كه‌ويت، هه‌نديك جار ياخي له‌ هه‌موو شت، هه‌نديك جار رازي به‌ هه‌موو شت، هه‌نديك جار تواناي بييني جواني نيه‌، هه‌نديك جار پره‌ له‌ جواني و كه‌چي كه‌س ناييني.

ئو ناوانه‌ش له‌ گه‌نجان كه‌ گوايه‌ گه‌نجان خالين له‌ زانين، ناولينائيني سياسيانه‌يه، ئو كه‌س و عه‌قلييه‌ته‌ي كه‌ ئه‌م ناولينانه‌ي دارشتوو هه‌رشت داوايه‌كي سياسيانه‌ي له‌ گه‌نجان هه‌يه و ده‌يه‌ويت گه‌نجان هه‌لگري ئو په‌يامه‌ سياسيه بن كه‌ ئو ده‌يه‌ويت.

تا ئيستا له‌ كۆمه‌لگاي كورديدا سيمای گه‌نج و شوناسي گه‌نج ديارنيه‌، ئه‌وه‌ي يارمه‌تي سيمای گه‌نج و شوناسي هه‌ميشه‌ ڤوو له‌ گۆراني گه‌نج ده‌دات كه‌ ده‌رکه‌ويت، ئازاييه‌، نه‌بووني ئازادي، نه‌بووني دروستكردي كه‌نالي جياواز له‌ لاي ده‌سه‌لاتي كوردييه‌وه به‌ي چاوه‌ڤوانكردي ده‌سكه‌وتي حيزبي و سياسي له‌لايه‌ن گه‌نجه‌وه بۆ خۆي، بۆته‌ هۆي ئه‌وه‌ي ئيمه‌ توپژي گه‌نجان نه‌ناسين، ئيمه‌ توپه‌بونيك ده‌ناسين كه‌ قولپه‌ قولپ ده‌كولپ و له‌سه‌ر شه‌قامه‌كانه‌، ئه‌م توپه‌بوونه‌ش گه‌نجانن.

گه‌نجانيك له‌به‌ر نه‌بووني هه‌لي ئازادي، فرسه‌تي كار، خه‌ون به‌و شوين و خاكانه‌ي تره‌وه‌ ده‌بينن كه‌ ئازاديان تيدايه‌، كه‌ ئه‌ويش چوونه‌ ده‌ره‌وه‌يه له‌ كوردستان و گه‌يشتنه‌ به‌ ئه‌وروپا. له‌ ناستي نووسينيشدا، هه‌ميشه‌ گه‌نجيك هه‌يه به‌ ديقه‌ته‌وه ده‌ڤوانيت و سه‌يرده‌كات تا ئو كاته‌ي نۆبه‌ي قسه‌كردي ديت، بيگومان ئيمه‌ چۆن رۆگاريك گه‌نج بووين و ئيستا قسه‌كاني خۆمان ده‌كه‌ين، ئه‌وانيش دین و قسه‌كاني خۆيان ده‌كه‌ن.

ژاوين شالي: پيتوايه‌ ئه‌ده‌بيك هه‌بيت به‌ ناوي ئه‌ده‌بي ژنان؟
ياخود له‌ ئه‌ده‌با ناييت جياكاري هه‌بيت، (ئه‌وه‌ي كه‌ ده‌لين ئه‌ده‌بي ژنانه‌ و ئه‌ده‌بي پياوانه‌)؟

هيو قار: تكيه‌ با تا ده‌توانين خۆمان ببويرين له‌م ناوانه "فيودالييه" بۆ ئه‌ده‌ب، شتيك نيه‌ ناوي ئه‌ده‌بي ژنان و پياوانييت، ئه‌ده‌بيك هه‌يه هي هه‌موو مرۆفاه‌تييه، ئو ئه‌ده‌به‌ش ژنان و پياوان و هۆمۆسيكسويله‌كان و... ئه‌واني تر ده‌ينووسن و ته‌نها پيوه‌ريك بۆ ئه‌م ئه‌ده‌به‌ش پيوه‌ري داهينانه و هيجي تر. به‌لام ئيمه‌ ده‌توانين باس له‌ شيواز و جياوازي زمان بکين بۆ نمونه‌ له‌و به‌ره‌مانه‌ي كه‌ پياو يان ئافره‌ت ده‌ياننووسن، ياخود باس له‌ جياوازي به‌كارهيناني زمان بکين كه‌ له‌ ناو ئه‌ده‌بي مندالان و مي‌رمدن‌الان و گه‌وره‌كاندا هه‌يه.

رای زۆریک لهو رۆشنییران وایه که رۆشنییر نابیت پال به
دهسه لاتهوه بدات، بوونی ئەم مملانییه له نیوان رۆشنییر و
دهسه لاتدا بۆچی دهگه پیتهوه؟

هيو قادر: هه له يه کي زور گه وره يه که بوتريت نابيت رۆشنییر
له گه ل دهسه لاتدا کاربکات، به لام هه له يه کي زور له وه
گه وره تريشه گه ر بيت و داوا له رۆشنییری کورد بکه يت له گه ل
دهسه لاتي کورديدا کاربکات، چونکه دهسه لاتي کوردي کايه ي
رۆشنییری به کايه يه کي بپرکرنه وه و گوران نازانيت، به لکه
رۆشنییری لای ئەو کايه يه که بۆ زورکردنی ته ماحی خوی له
پاوانکردنی دهسه لاتدا، واتا دهسه لات تا ئەو کاته حورمه تي
نازانی تۆ و قسه ي تۆ دهگريت تا له گه ليدا نه که ويته
ناکوکیيه وه، کاری رۆشنییر پيا هه لدان نييه به سه ر دهسه لاتدا،
دهسه لات ئەرکی خۆيه تي و دهبيت بيکات و منه ت به سه ر
که سدا نه کات، گه ر خراپی کرد و نه يزانی دهبيت په خنه ي
ليگيريت، به لام کيشه که ئەوه يه پيستی دهسه لاتي کوردي زور
ئه ستوره و هيج باکيشی به سومعه ي خوی نييه. که ئەم
خاله يان هه ره مه ترسي دارترين کيشه يه که له دوا رۆژيکی
نزيکدا کۆمه لگه ي کوردي دهبيت باجی زور گه وره ي بۆ بدات.
تۆ دهبينيت تا ئيستا هيج دهزگايه کي رۆشنییری له کوردستاندا
پاداشتيک نادات به نووسه ريک گه ربیت و ته ماحی سياسي و
زورکردنی ره مزی ئەده بي له پشته وه نه بيت بۆ خوی. هيج
دهزگايه کي رۆشنییری له کوردستاندا يه ک يارمه تي مادي

نادات به تۆ له پاداشتي داھينانی به ره مه ي ئەده بي تۆدا گه ر
بيت و پيشانی نه ده يت تۆ تا مردن چاوله ژيیری ئەوانيت.
ريکه وتوه له پاداشتي پيا هه لدان و نووسينيکی تا سه ر
ئيسقان سه خيف به حيزبدا په يه کي ئيداری گه وره
وه ربگيريت، تۆ که ئەمه پاداشتي حيزب و تيروانيی حيزب
بيت بۆ به ره مه ي ئەده بي و رۆشنییری ده ته وييت رۆشنییری
جدي کورد چی به دهسه لات بلیت.

من تا ئيستا چوار جار يه کيتي نووسه رانی سوید يارمه تي
مادي داوم بۆ ئەوه ي بتوانم ريزه يه ک له کاره که م که م بکه مه وه
بۆ ئەوه ي زياتر فريای نووسين و خویندنه وه بکه وم، به
مه رجیک من به باش يان به خراپ ناتوانم کاریگه ريم له سه ر
ئەده بي سویدی هه بيت و بچه ناو ئەو کيتي رکييه وه که هه يه،
به تايه تي چونکه من به کوردي ده نووسم، به لام به باش به
خراپ ده توانم کاریگه ريم له سه ر ئەده بي کوردي هه بيت. گه ر
بيت و يه کيتي نووسه رانی سوید ده زگايه کي کوردي بوايه
ره نگبوو ده يان داواي له من بکرديه، يا خود ده بوو هه ميشه من
بترسامايه نه با سه رۆکی ئەو ده زگايه به نووسينه کانم قه لسييت
و بۆم له جار بدات و بلی ئەوه تا يارمه تي هيو قادرمان داوه.
ئەمه ئە ته کيتي ئەو سه رۆک ده زگا و به رپرسانه ن که ته مسيلي
رۆشنییری کوردي ده که ن له دنياي کورديدا، تۆ ئيدي چۆن
وه ک رۆشنیيريک بيدهنگ ده بيت له م هه موو ناشيرينiane.

ژاوپن شالی: به لام لیتره هه‌میشه رۆشنییر پەرخنە لە دەسلەت دەگریت؟

هیوا قادر: لەبەر ئەوەی ئێمە دەستەلاتیکی ناشیرینمان هەیە و کە پیشی دەلیت ناشیرینیت ئەو باوەرپناکات و تۆ بە ئازەوه‌گیر و نانیشتیمانی دەزانیت و پێی وایە ئەتەکتی بوون بە رۆشنییر وایە لە ولاتەکه‌ی ئەودا، "بۆ ئەوەی بە رۆشنییرت نابنێن دەبیت پەرخنە لە دەسلەت بگریت". تا مانای ناشیرینی بپرکات دەسلەلاتی کوردیی ناشیرینە، تا نەزانین بپرکات و بەخۆی نەزانیت دەسلەلاتی کوردی نەزان و کویره. نەخوینە‌وارترین گروپی کوردیش لە کۆمەلگە‌ی کوردیدا تا ئیستا گروپی سیاسی کوردییە، کە ئیستا خاوەنی دەسلەلاتە و هیشتا ئەو بە رۆشنییری کورد دەلیت کە گواپە پەرخنەکانی بێ ئینسافانە.

با من لە سادەترین شتە پۆژانە‌ییەکانەوه دەستپێکەم، من لەم هاتنە‌وه‌مدا بۆ سلیمانی رۆژیک بۆ ئەو هەموو درەختە پیره گریام کە لە شەقامی مەولەوی بەبێ هیچ هۆیه‌ک بریویانە‌تە‌وه، ئەو درەختانە‌ی بە‌لایەنی کە‌مه‌وه تە‌مه‌نیان پە‌نج‌ا شە‌ست ساڵ دە‌بوون، دە‌بوو پارێزگای سلیمانی و بە‌ریوبە‌ری شارە‌وانی سلیمانی شە‌رم بیانگریت کە چە‌ندە بێ زە‌وق بوون و پارێزبوون لە‌ژێر هەرچ بیانوویە‌کدا بێت بە‌هێلن ئە‌م کارە بگریت. تۆ ئە‌م هە‌موو ناشیرینی و نا‌هونە‌رمە‌ندییە لە‌ناو دە‌سلە‌لاتدا دە‌بینیت، دە‌بیت هیچ نە‌لیت! ئە‌مە نموونە‌ییەکی بچکۆ‌لە‌یه کە

باسی دە‌کە‌م، من چۆن بتوانم لە‌گە‌ڵ دە‌ستە‌لاتیکدا ئاشتبمە‌وه کە ئە‌وه‌ندە بێ زە‌وقە، من کە هە‌ست بە مانووبوون دە‌کە‌م لە ئە‌وروپادا وە‌ک خە‌لکە هیندییه لە سروشت نزی‌که‌کانی کۆن، دە‌چمە دارستانیک و با‌وه‌ش بە درەختیکدا دە‌کە‌م و دە‌مه‌وێت هیز و جوانی لە‌و درەختە وەر‌بگرم کە ژیا‌نی پۆژانە و کارکردن لێ‌مزە‌وت دە‌کات، بە‌لام دە‌بینم، هە‌موو درەختە‌کانی یادوهری مندالی من دە‌برێتە‌وه بە‌ناوی جوانکردنی شە‌قامیکە‌وه کە دواتر نە‌ک جوانی نا‌کە‌ن بە‌لکە هیندە ناشیرینی دە‌کە‌ن نایاناسیتە‌وه، ئە‌مە جگە لە ناشیرینکردن و تیکدانی جوانییە‌کی می‌ژووی ئە‌و شە‌قامە و لو‌شدانی پارە‌یه‌کی زۆری بێ بە‌رنامە هێ‌چی تر نییه. وه من "ژاوپن" تۆ دلنیا دە‌کە‌مه‌وه ئە‌و بە‌رپە‌سی کە دە‌ستی لە‌م کارە‌دا هەیە و کاتی‌ک ئە‌م قسانە‌ی من دە‌خوینیتە‌وه کە ئیستا لە‌گە‌ڵ تۆدا دە‌یکە‌م پە‌نگە قاقا بە‌هەر‌دوو‌کمان پێ‌که‌نیت، یان قە‌سه‌که‌مان وە‌ک نو‌کتە‌یه‌ک لە مە‌جلیسیکی قوربان قوربانی خۆیاندا بە پێ‌که‌نینە‌وه بگریتە‌وه، نە‌ک شە‌رم بیگریت.

تۆ ئیتر دە‌تە‌وێت رۆشنییری کوردی لە کوردستاندا چی بکات، کە پۆژانە بە‌ره‌ور‌ووی دە‌یان کاری و ناشیرین دە‌بیتە‌وه، دە‌بیت دە‌سلە‌لاتی کوردی لە‌وه تیی‌گات کە ئە‌وه کاری رۆشنییری کوردیی نییه بە‌شان و با‌هووی دە‌سلە‌لاتدا هە‌لبە‌دات، ئە‌وه‌تا حیزبی کوردی چە‌ندان لە‌شکری بە‌ناو رۆشنییری حیزبیان دروست‌کردووه و لە‌دوای هەر خوتبە‌یه‌کی سەرۆک حیزبە‌که‌یانە‌وه ئە‌وانیش رۆژی دواتر دە‌کە‌ونه گە‌م‌گم‌کردن و

جۆره نووسینیك دەنوسن كه جگه له دەنگدانەوه هیچ شتیکی تر نییه. دەسەلاتی كوردی دەبوو لەبری دروستکردنی ئەو لەشکرانە خۆی له خەلكی و رۆشنیرانیك نزیكباتەوه كه ناگیان لەو قۆلپەقۆلپی تورەبوون و بیزارییەیه كه لەسەر شەقامەكان و ناو مالەكاندان. نەك لەشكریك رۆشنییری مشەخۆری معاشخۆری توتیناسای دروستبكردایه. تاكو بتوانرایه ئەو هیزی تورەبوون و رەخنانەهی كه هەیه ببوونەیاتە هیزی گۆران و متمانە دروستکردنی نیوان دەسەلات و خەلكی.

ژاوین شالی: سەفەرکردن یەكینە لەو ئەزمونانەهی كه لەوانەیه كۆمەلێك ئایدیای شتی جوان لە رۆحی مرۆفدا بخۆلقینیت، بەپێی ئەوەش كه هەمیشە روئای ئەدیك یان هونەرماندیک لە روئای كهسێکی تری ئاسایی جیاواز دەیت، ئەپرسم كاتیك كه تۆی نوسەر سەفەر دەكەیت و نیا ی دەرهوه دەبینیت، رەنگی كۆمەلێك فیکرهی تازە و جوان لە نوسینی تۆدا سەر هەلبات، ئەو جیاوازیانە چیه كه سەفەر لە ناخی مرۆفدا دەخۆلقینیت؟ چ زەرورەتیکە كه واپیویست دەكات شاعیر یاخود نوسەر سەفەر بكات و بە نیا ی دەرهوه ئاشنا بیت؟

هیوا قار: بۆ ئەوهی هەمیشە تۆ خۆت بناسیت، پێویستە ئەوهی بەرامبەر بناسیت، یاخود خۆت لەناو چاوی ئەوهی بەرامبەردا بەجۆریکی تر بینیت كه پیشوتر خۆت وات

نەبییوه، ئەمە دەبیتە هۆی دروستکردنی ئەو پرسیاره بەرایانەهی كه لەسەر شوناس و كلتوری خۆت لەلات دروستدەبن كه پیشتر پێش سەفەر لەلات دروست نەبوون. پێموايه هەر کاری نووسین بۆ خۆی سەفەرە، سەفەری خەیاڵ و پرسیارکردن و فەنتازیاكانە، ئەگەر بیت و کردەهی نووسین دەولەمەندبكریت بەسەفەرەكانی تر بۆ ئاشنابوون بەوی تر كه ئینسانە و وەك ئیمە خاوەنی خەون و خەیاڵ و پیرۆزییەكانی خۆیت، دەتوانین زیاتر نزیکیینەوه له خالە هاوبەشەكانی ئینسان كه لەگەڵ یەكتریدا هەیانە. هەمیشە نزیكبوونەوه ئەگەری ئاشتی و ئارامی زیاترە وەك له ئەگەری شەر و لەیهكتری تێنەگەیشتن. مادام کاری نووسینیش ئەو سەفەرەیه بە ناو ئینساندا، كهواتە ناسینی زیاتری ئینسانەكان بەرھەمی ئەدەبی قۆلتەر و دەولەمەندتر دەكەن. هەر وەها ناسینی ئەوی تر كه له خۆمان ناچیت فیری ئەو مان دەكات كه حورمەتی جیاوازییەكانی یەكتری بگرین، ئەمەش بۆخۆی جوانییەکی تری سەفەرکردنە كه پیش سەفەرکردن رەنگە تێگەیشتنیکی قۆلمان بۆی نەبوو بیت.

ترس لەسەفەر، ترسه له ژيان، چونكه ژيان بو خۆى
سەفەرە

ئامادەكړينى: توانا ئەمين
070910

توانا: ئەگەر وونبوون بەشيكى گەرەى هەموو سەفەريک
بیت، نووسەر جودا له خەلکى تر چەنديکى له وونبوونه

بەردەكەوئیت؟ بە مانایەکی تر مەنفا بۆ نووسەرەکان چەندیک شوینی خۆبۆزینەووە و چەندیکیش جینگای وونبوونە؟

هیوا قالر: من بەهیچ شیوہیەک پیموانییە کە بەشیکی گەورەیی سەفەر وونبوون بیت، بە پیچەوانەووە من پیموایە بەشیکی گەورەیی سەفەر بۆزینەوویە.

دیارە من لەو ترسە میژووییە ناو دنیای کوردی دەگەم کە بەرامبەر سەفەر ھەبەتی، ئینسانی کورد کائینیکی ھەمیشە لە سەفەر دەترسیت، ھەمیشە سەفەر دەیشلەژینیت و ئارامییە سادەلاییەکی دەشیوینیت. چونکە لە یادووری ئینسانی کوردا سەفەر واتا نەگەرانیووە، یاخود بۆراندنی بەشیکی گەورە لە خۆی و لەدەستدانی ئەو گرۆگەرمییە کۆمەلایەتیەیی کە لە ژیانە کۆگەلییەکی خۆیدا ھەبەتی.

میژووی ئینسانی کورد زیاتر میژووی بەجیھێشتن و مائاوایکردنە ھیندەیی ئەو میژووی بەخێرھاتن و سەقامگیربوون بیت. میژوویە کە پەرە لە کارەساتی لە دەستدان و زنجیرەییەکی یەکبەدوای یەک لە بۆراندن، سەفەر و کۆچ و رەوکردن و تاراوگەبوونیش بەشیکی گەورە لە کۆی ئەو لەدەستدان و بۆراندنە پیکدینین.

لە چەقی یادووری ئینسانی کوردا سەفەر واتا بەجیھێشتن، بەجیھێشتنیش لە زۆرینەیی کاتدا واتا لەدەستدان یاخود نەبیینەووی ئەو کە ھەببوو. نەک ئەو سەفەر و گەرانیووە مانایەک بووینت بۆ دەولەمەندبوون و ناسینی دنیا

و ھینانەووی شتی نوئی لەگەڵ خۆیدا، ئەمە ئەو ترسە دیرینەییە کە وای لە ئینسانی کورد کردبوو ھەمیشە لە سەفەر بترسیت و سلێلیکاتەووە.

دیارە ھەموو ھەولە بەردەوامەکانی ئینسانی کورد بۆ مانەووی خۆی لە رێگەیی پارێزگاریکردنەووە بوو لە شوین، چونکە شوین ھەمیشە فاکتەریک بوو بۆ مانەووی و پیشاندانی شوناسی خۆی لەبەرامبەر ئەو ھیزانەیی کە ھەرەشەبوون لەسەری. لە خویندەووی ئیستاماندا بۆ رابردووی تێدەگەین کە چەند شوین یاریدەریکی گرنگ بوو بۆ مانەووی کورد و نەفەوتانی وەک میلەتیکی کە لەکاتیکی زۆرینەیی جار لەدەرەووی سەنتەری دەسەلاتیشدا ژیاو. بۆیە سەفەر و کۆچ لە زۆر حالەتدا پیچەوانەیی ئەو خۆناسین و شوناسەیی کورد وەستاوئەووە کە فاکتەریکی گرنگی مانەووی بوون.

بەلام لە دوای راپەرینەووە ئەم مانا گشتیی و ترسە گشتییە لای ئینسانی کورد بۆ سەفەر، بەدەم بۆراندنی بەشیکی لەو خەونە دیرینەیی کە مانای مانەووی ئەو بەستبوو بە شوینەووە کەمیک گۆرانی بەسەردا دیت، ھەرودھا لەگەڵ سەرھەلدانی ھۆشیارییەکی سادە بەرامبەر بە سەفەر وەک پەرچەکرداریکی دژ بەو مانا کۆنانە، لەگەڵ ئاسانبوونی ھەلی سەفەر و دروستبوونی کویرییەکی کۆگەلییش بەو کە بەجیھێشتنی نیشتمان واتا دەستگەشتن بە سەرزەمینی ئازادی و ھەموو ئەو شتە مادی و مەعنەوییانەیی کە ئینسانی کورد لێی بییەری بوو.

ئەمە ئەو جۆرە تېرپوانىنە مېژوۋىيى و گشتيانەن كە لە پشتى ماناى سەفەر و ترس لە سەفەرەوۋە وەستاۋن. كە بوۋنەتە ھۆى ئەوھى چىتر شوپن تەنھا ماناى مانەوۋە نەگەيەنيت.

ديارە پيويستە ئيمە ماناكانى سەفەر و كوچ و تەراۋگە "مەنفا" تىكەلنەكەين، بۇ ئەوھى بتوانين لەسەر ھەموويان قسەبەكەين. من پيموايە سەفەر واتا بينينى شوينىكى جياوازتر لەوھى كە تۆى لىت، واتا بينينى كولتورى جياوازتر لەوھى كە تۆ ھەتە، قسەكرن بە زمانىك كە زمانى تۆ نىيە و پيى بىرناكەيتەوۋە، واتا بينينى وینەى خۆت لە چاۋى كەسيكى تردا كە ناتناسيت يان زۆر ئاشنات نىيە، لىرەوۋە ئىدى سەفەر كردهى بەراۋردكرن دىنيتەپيشى، بەراۋردكرنیش واتا دۆزىنەوھى جوانى و ناشيرىنى لە خۆت و لەوھى بەرامبەرتدا، دواتریش دروستبوۋنى پرسىار لەبەردەم جوانى و ناشيرىنيەكانى خۆتدا، ھەرۋەھا گەران بەدۋاى ھاويارى و ھاوبەشى يەكتريدا، ئەمانە ھەموۋى ئەو دۆزىنەوۋە سەرەتايانەن كە لە سەفەردا ئىنسان فيريان دەيت. من ھىچ كام لەمانەى كە باسيان دەكەم بە دۆراندن نازانم ھىندەى بە سەرەتاي دۆزىنەوۋە نوپكان داياندىم. بەلام ديارە درككرنیش بەو جوانى و ناشيرىنيانە و بينينيان بەندە بە ھوشيارى ئىنسان خۆيەوۋە، بۇ ماناكانى ئىنسان بوون و ھەرەھا خويندەنەوۋەمان بۇ ماناكانى شوناس و كولتور كە ھەميشە روو لە گۆرانن.

ئەمانە ھەموۋى ئەو ھۆكارە ئالوزو ووردانەن كە ئىنسان لەسەرەتاي سەفەردا روۋبەرۋويان دەيتەوۋە، لەگەل لىشاۋىكى زۆر لە ھەناسەى غەريىيى و ھەستكرن بە تانھايى و كەس نەناسىي.

ديارە تا ئىستا سەفەر لە كۆمەلگاي ئيمەدا، نەبۆتە دياردەيەكى كۆمەلايەتى و كولتورى. نەبۆتە ھۆكارىك بۇ لەزەتبردن و سەرگەرمى، لەبىريشت نەچپت كە ترس ھەميشە ئەو ھەزى كونىنيە لە ئىنساندا دەكوژيت كە ھەلگى كەشفكرن و دۆزىنەوھى شتى نوپيە. بەتاييەتى بۇ سەفەر و بينينى ئەو سەرزەمىنانەى تر كە دوورن لە ئىنسانەوۋە و تەمەناى بينينيانى ھەيە، ئەمەش ديارە سادەترين ھەقى ئىنسانە كە دەكرىت مومارەسەى جۆرىك لەو ئازادى گەران و بينينانە بكات كە لە ريگەى سەفەركرنەوۋە پيىدەگات.

بەلام گەر بيننە سەر باسى سەفەر و مەنفا بۇ نووسەران و رۆشنيان، ئەوا دەكەوينە بەردەم كۆمەلىك ماناى جياواز كە ھەر تاكە و بە جۆرىكى جياواز پراكتىكى دەكات و ماناى لىكنەچوۋى دەتاي، بەدەر لەو ھاوبەشسيە كەمانەى ماناى مەنفاش كە زۆرىنەى نووسەران رەنگە لەسەرى رىكبەكون، ديارە سەفەر بۇ نووسەر يەككە لە ھەرە گرنگترين سەرچاۋەكانى ناسينى ئىنسان و بينينى جياوازي كولتورەكان، كەم نووسەرى دنيا ھەن كە ھەميشە لە سەفەردا نەبن، چونكە سەفەر بەو ديۋە ناديارانەى ئىنسانت دەناسينيت كە پيش سەفەر ناتوانيت لە مانا رۆتين و باۋەكانيدا

بیانینیت. لەبیریشمان نەچیت سەرەتای بەریەکەوتنی کلتورەکانیش لە سەفەر و نزیکبوونەوه لە یەکتەرییەوه دەستپێدەکات، کە ئیستا یەکیکە لە پرسیارە گەرنەکانی جیھانگیری و ھەروەھا ھونەری پێکەوه ژيانی ئنتینیە جیاوازەکان لەناو ئەو ولاتانەیی کە کۆچکردووان تییدا نیشتەجین.

بەلام مەنفا بۆ نووسەرەکان و رۆشنییران جوړیکی تری بەجیھێشتنە کە لە دەرەوہی ھەموو ئەو مانایانەیی ترەوہ دەوہستیت کە بۆ کۆچ و سەفەر ھەمان بوو.

من ھەمیشە دەلیم " گەر تۆ جارێک مەنفی بوویت، ئەوا ھەمیشە مەنفیت"، دیارە مەنفی بوونیش لە سەرەتاوہ یان مەنفی بوونیکى ئارەزوومەندانەییە، یاخود مەنفیوونیکە کە بەسەرتدا سەپینراوہ. کە دواتر مانەوہ لە مەنفا و ئەزمونکردنی ژیان لە مەنفا، جیاوازییەکی بەرچاو و ئەوتۆی وا لە نیوان ئەم دوو جوړە مەنفی بوونەدا ناھێلێتەوہ، چونکە کە تۆ کە جارێک مەنفی بوویت، ئەوا ھەمیشە مەنفیت.

کاتیکی تۆ دواى سالانیکی زۆر مانەوہت لە مەنفا دەگەرپیتەوہ بۆ نیشتمان. جارێکی تر رۆوبەرەووی مەنفایەکی تر دەبییتەوہ کە زیدی خۆتە، من پیموایە سەرەتای مەنفیوونى راستەقینەیی نووسەر لەو ساتی بەریەکەوتنە تالەوہ دەستپێدەکات، کە ئیدی ھەست دەکات نیشتیمانیش درێژبوونەوہیەکی تری مەنفایە، ئەمە ئەو موسیبەتە گەورەییە کە زۆرینەیی نووسەرەکان و رۆشنییران تیێ دەکەون. ئەم حالەتە جوړیکی تاییبەتە

لەھەستکردن بە تەنھایی کە نووسەر ھەست دەکات لە ھەموو شوینیک ووندەبییت لە ناو خۆیدا نەبییت، بۆیە شوینەکان مانای جارانیان نامینیت و دەبنە جیی وونبوونی بەردەوام بە قەدەر ئەوہی بنبە شوینی مانەوہ و شوناس و خۆناسین. ھەرە نمونەیی بەرچاو و دیاری ئەم حالەتەش لە ئەدەبی کوریدا ماناکانی ناو ھەربوو قەسیدەکەیی نالی و سالمە. من پیموانییە نالی ھەرگیز بەھیچ شیوہیەکی نەیتوانیییت جارێکی تر سەربکاتەوہ بە سلیمانی دا، بەلکە ئەوہ ھۆی تیگەیشتنی نالی خۆی بووہ لە ماناکانی مەنفا و شیواندنی پیرۆزی شوین کە وایلیکردووە بریاربەت جارێکی تر سەر بە سلیمانی و دەشتی شارەزوویدا نەکاتەوہ.

تیروانینی نالی بۆ مەنفی بوونی خۆی بەندە بە دوورکەوتنەوہ و لە دەستدانی شوین و ئەو ھەستە ناسیونالیستیەوہی کە لە دواى رۆوخانی دەسەلاتی بابانییەکانەوہ لە لای دروستبووہ. چونکە نامە شیعییەکەیی نالی بۆ سالم ھەمووی لیپرسینەوہیە لە شوین، وەک (شیوہسور، سەرچنار، بەکرەجۆ، خاک و خۆل، پردی سەرشەقام، داری پیرمەسور، کانی با، سەیان، کانی ئاسکان، خانەقا...). پرسە شیعییەکانی نالی ھەمووی لیپرسینەوہیە لەو رۆژە جوانانەیی ژيانی ئەو سەردەمەیی کە بەسەرچوون و ناگەرپینەوہ، پرە لە پرسیار و ئاھونالە بۆ رابردوویەکی بیگەرد و شیعیی. بەلام ئایا مەنفی بوونە سیاسی و شیعییەکەیی سالمیش لیژەدا چەندە لە ئاستی مەنفیوونە سیاسی و شیعییەکەیی نالی دایە بەبج ئەوہی ئەو

نیشتیمانی وهک شوین به جیهیشتییت؟ ئایه ناکریت بلین سالمیش له سلیمانیدا مهنفی بووه؟! ئەمه ئەو پرسیاره پر له پیچ و پهنا یانان که له سەر ماناکانی مهنفی بوونی نووسەر که له که بوون. ئایه ئەمەش مانایه کی تری مهنفیوون نییه به بی بهستنه وهی به کردهی به جیهیشتنی نیشتیمانەوه؟!

زۆر جار مهنفی بوونی نووسهران له دهره وهی به پیروژراگرتیان، وهک مهنفیوونی پیغه مهران وان، چونکه هیچ پیغه مهربیک نییه له سەر ئەم زهوییه سهروهختیک مهنفی نه کرابیت له شوینی خۆی. دیاره ئەم تیروانینه قسه زۆر ههله گریت و نامه ویت له م پیچ و پهنا یه دا خۆم وونبکه م و فریای وهلامی پرسیاره کهی تو نه که وم له م لاپه ره یه دا.

ئەو شیوه تیروانینه بو مانای مهنفا و بهستنه وهی به کردهی به جیهیشتنی نیشتیمانەوه له ئەدهبی کوردیدا تا شیرکوۆ بیکهس درێژده بیته وه که به ره مهینه ری دهقی زیندوو بووه بو گوزارشتکردن له مهنفی بوونی خۆی و نووری له شوین.

دیاره نوای ئەویش هه ندیک شاعیرمان هه ن که شوین بوته چهقی بیرکردنه وه شیعریه کانیا، به لام هیچ کام له و شاعرانه درێژبوونه وهی ئەم ئەزموونه نین، به لکه چه ند شیعریکی تا کو ته رای چه ند شاعیریکن و وهک ئەزموون درێژه یان پینه دراوه.

ئیمه نمونهی مهولانا خالیدی نه قشبه ندیشمان هه یه، که له بهر زه برو هه ره شهی قادریه کان سلیمانی به جیدیلیت و دواتر له شام ده مریت، به لام مهنفای مهولانا خالید، مهنفایه که که هه ر له سه ره تاوه شوین چهقی بیرکردنه وه نییه تییدا، شوین له

قهناعه تی سو فیانه ی ئەودا هینده پیروژ نییه، که وهک لای نالی پیروژ بووه، چونکه نزیکبوونه وهی مهولانا خالید له خودا په یوهندی به نیشتیمانەوه نییه، به لام لای نالی شوین و به جیهیشتنی شوین یه کیکه له خاله هه ره گرنگه کانی هه سترکردن به مهنفی بوون.

ئەم نمونه یه ش بویه ده هینمه وه تا بزانیته که ماناکانی مهنفیوون له نووسه ریکه وه بو نووسه ریکی تر مانای جیاوازی هه یه به پیی جیاوازی دنیا بیینیان.

ده کریت مهنفا بیته هوی دۆراندنی شوین، به لام نوای ژیانیکی نوور و درێژ له مهنفا، ئەو کات شوینیش مانای تر وه ره گریت و هه مان ئەو مانا جوان و بیگه رانه ی نامینیت که ته نها هه ر له ناو یادوه ریدا سه وز و جوان و زیندوون. ده کریت مندالی لای زۆر له شاعیران تا باقی بوونی عومر هه میسه زیندوو بیت و شوینیکییت بو سه ره له نوئی دروستکردنه وهی دنیا، به لام نیشتیمان ناتوانیت ئاوا به زیندویتی بمینیته وه، چونکه مندالی له نادیاریدایه و نیشتمان له دیاریدا، که پره له گۆران و هه لچوون و ناچوون. مندالی که ره سته یه کی نه گۆره بو دروستکردنه وهی دنیاو جوانی، به لام نیشتیمان شوینیکیه که جوان بوونی به نده به گۆرانه کانی رۆژگار هوه.

ئەمانه ئەو پرسیاره ئالۆز و ئەگه رانه ن که تائینستا ئیمه به هوی باسنه کردنی ئەدهبی مهنفا وه خۆمان لیوار بووه.

من پیموایه سەفەر و بەجێهێشتنی نیشتیماں لای ئینسانی کورد سەفەریکی گلگامیشی نەبوووە بۆ گەڕان بەدوای حەقیقەتدا، یان سەفەریکی دۆنکیشۆتیانە و پالەوانبازیانە نەبوو، بەڵکە سەفەری ئینسانی کورد و بەجێهێشتنی نیشتیماں یان بە زۆرەملی و زۆرلیکردن بوو، یاخود هەلەتوووە بۆ ئەوەی بتوانێت شوینیکی تر بدۆزیتەووە بۆ ژیان. بۆیە زیاتر سەفەری ئینسانی کورد لەو بریاری دەرکردنە ئەفلاتوون دەچیت کە شاعیرانی لە مەملەکتەتەکی خۆی دەکاتەدەرەووە.

لە ئەزمونە جیاوازهکانی نووسینی خۆمدا مەنفا هەم دۆرانندە و هەم بردنەووشە، بووری لە شوین زۆر جارمان ماندووی کردووم، شوین بۆ من دوای ئەم پانزە سالەم لە مەنفا چیتەر مانایکی هێندە ناسیۆنالیستی نییە، هێندە شوینیکی دەوڵەمەندە بە یادەرییەکانم، هێندە شوینیکی پیروزییە کە خاکی گەوهر و ئاوی کەوسەر بیت. بەلام هەمیشەش لەکاتی هەستکردنم بە شکست لە ناو مەنفادا دەچمەووە ناو ئەو یادەریانە شوین، شوین مانایەکی شیعرییە کە بە زەمەنی ئاسایی ناپیوریت، جیگایە کە بۆ تیرامان و بیرکردنەووە، واتا جوړیکە لە تەحنیتکردن بەقەدەر ئەوەی جوړیک بیت لەگەشەکردن و گەورەبوون.

من لە مەنفادا تەمەرزۆی بینینی خوینەرەکانم کە زۆرینەیان لە نیشتیماں، لێرە لە نیوان من و خوینەرەکاندا سەراییک هەیه

و پیکناگەین، ناتوانم لەسەر شەقامەکان بیانینم و قسەیان لەگەڵ بکەم وەک لە نیشتیماں دەمتوانی، ئەم دابراوەش زۆر جارمان تاریکم دەکات و هیزی باوەرپوون بەخۆم لەلا کردەکات.

قسەکردنیش بە زمانیکی تر لە مەنفا، واتا تەسلیمبوون بە کۆمەڵی حالەتی کۆمەڵایەتی، واتا بیرکردنەووە بەو زمانە، کە جاری وا هەیه هەم بە جەستەو هەم بە خەیاڵ دەچمە دەرەووی ئەو زمانەووە و بیرکردنەووەکانییەووە، چونکە زمان دەبیتە مەنفا لە ناو مەنفادا. ئەم حالەتەش خۆخستنه ژیر هەرەسیکە لە تەنهایی.

بەلام جوړیکی تر لە تەنهایی ناو مەنفا هەیه کە دەستت دەگریت و دەتداتە دەستی خۆت، واتلیدەکات خۆت باشتر بناسیت و لە خۆت باشتر نزیکییتەووە، من بۆ خۆم لە مەنفادا نزیکتەر بوومەتەووە لە خۆم، واتا نزیکتەری کردوومەتەووە لە ئینسان. سروشت، ئازەل، پووەک، میووەکان، زەوی و هەموو کەون. راستە مەنفا لە ئازیزانمی دورخستەووە بەلام نزیکی کردمەووە لە خۆم، بۆیە زۆرینەیی جار بیرکردنەووە لە نەبوونی ئەو جوړە تەنهاییە لەگەڵ خۆت لای نووسەرانی نیشتیماں دەمترسینیت.

من پیموایە داھینان هەمیشە هەلگری مەنفایە بۆ کەسی داھینەر، ئەگەر ئەو شوینە نیشتیمانیش بیت.

لەبیریش تەنچیت ترس لەسەفەر، ترسە لە ژیان خۆی، چونکە ژیان بۆ خۆی سەفەرە.

تەۋەرەى نووسەر و مەنفا، رۆژنامەى چاۋدېر 2008

رۆمان يارييهكه جياواز له هه موو يارييهكانى دنيا، به لام
قورسترين و پر له زهت ترين يارى

ئاماده كرنى: حه مه كاكه پرهش
070710

حەمه كاكه پرهش: تۆ سه ره تا به شيعر ده ستت پيكرىوو نواتر
هاتيه سه ر رۆمان. نوای رۆمانيش نووسينه وهى كتيبي
(سه فه رنامه) كه ده كريت ناوى كتيبي "ياده وه رييه كانى" ليبنين،

دواتر به اوکارى خاتوو سەحەرپەسايى. كئىبى نامەكانتان چاپكرد له ژيەر ناوى (بۆنى شەراب له هەناسەم دىت) كه ئەم كئىبە پچە شكاندن بوو كه ناكريت هەر وەك نامە ئاسايەكان بخوینریتەوه، هەر وەها هەندىك هەولدانىشتان هەيه له گەل هونەرى فۆتوگرافدا.

دەمەوێت ئەوه بليیم ئايە ئەم هاتن وچوون و گەپان و گوپين و له دەرگا دانە بۆ ئەوه دەگەرپیتەوه كه دونيای شيعر يان ئاسمان و پانتايى شيعر جىگای خەون و بينين و خەيالەكانى تۆى تىدانابیتەوه، يان خەمىكى رۆشنیبرى وات لیدەكات هەر له وىستگەى شيعردا نەمىنیتەوه و دەست بۆ ژانرەكانى تر بەریت.

وەك ئاگانارىشم له دوالاپەرەكانى رۆمانەكەتدا كاردەكەيت دەكریت پيم بلييت كەى تەواو دەيیت و ناوى رۆمانەكەت چيەو هەندىك قسە دەر بارەى بكەيت.

هيو قاسر: سەرەتا شيعر بۆ من تەنھا باوەشى يەكەم بوو بە يۆتۆپيادا، بە دنيايەكدا كه پر بوو له خەون و تەمەننا، بيارە ئەو دنيايە زۆر له منەوه نزيكە و بە هۆشيارىيەكەوه خۆشمدەوێت كه هەميشە له گوپان و ئەزمونكارىدايە. بەرداوام بە دل دەمەوێت شاعيربم، چونكە ئەو سىحرەى له شاعيربووندا هەيه هەم له نزيكيت له زمان و خەيال و بە فەتتازياكردنى دنياوه لەيەك سات و له هەموو ساتىكدا، له كايە جياوازهكانى ترى ئەدەبدا نيبە. بەدەر لەو لەزەتانەى ترى نووسين كه له

رۆماندا هەيه له كاتى هەستكردن بە وەى كه دەتوانيت دنيايەكى تر دروستبەكەيت بۆ كئىبەركى كردنى ئەم دنيايەى كه تيايدا دەژين. ئەمەش بۆ خۆى لەزەتتىكى هيندە گەرەم دەداتى كه ناتوانم بە هيج لەزەتتىكى ترى بگوپمەوه.

بەردەوامى نزيكبوونيشم له دنياى شيعر پەياپەى لەزەتتىكم پيەدەبەخشيت كه هەست دەكەم هەميشە گەنجم و لەزەت له جوانكردنى ناشيرىنيەكانى دنيا دەبينم بە هۆى شيعرەوه. ئەو كاتانەشى كه ماوەيەكى زەمەنى زۆر تىدەپەرپيت و من شيعرى تىدا نانوسم، هەست بە بەتالى و ترسى نزيكبوونەوه و تاقەت چوونم دەكەم له نووسين، ئەگەربيت و لەهەمان

كاتيشدا چەندەها بەرھەمى تر له ناو كايەكانى تردا بنووسم. تا ئىستاش تەنھا شيعرە وا له من دەكات وەك هيو قاسر هەست بە مانەوه بكەم. من نالييم ئەو كەسەى جارێك شاعيربوو هەميشە شاعيرە، بەلام ئەو كەسەى توانى هەميشە عاشقىيت ئەوا هەميشە شاعيرە. بۆيە من هەست دەكەم هەميشە شاعيرم.

خۆت دەزانى هەموو سەرەتاي نووسين و دەستپيكرديك بە شيعر هەلگري جۆريك له خامكارى و رۆمانسىيەتە، پيمواييت هەموو نووسەريك جۆريك لەو ئەزمونەى هەيه، بەلام دواتر شيعر پيەدەنيتە ناو دنيا راستەقينهكەى خۆى كه ئەويش زمان و مەعريفەيه، بۆيە ئەو دنيايە هيندە فراوانە جىگای دۆزينەوهى هەموو نهنىيە گەرەكانى ئينسانى تىدادەبيتەوه. بەلام دواتر كه تەماحەكانى نووسەر لەگەل فراوانبوونى ئەزمونەكانيدا

گهورهدهییت بۇ داگیرکردنی دنیا و گهړان به دواى نهینییهکانی ئینساندا لهویوه ئیدی شیعر دهییه ناوکیک بۇ دروستکردنی بهرهمی تر بهلام ههركایه و به کهرستهی تاییهتی خوئی. بۇ نموونه وهك نووسینی رۆمان.

لیتناشارمهوه له هۆشیارییدا تهمهنایهك ههیه كه دهمهویت بيم به رۆماننووس، چونكه ئەو لهزهتی نووسینهی له رۆماندا ههستیپیدهكهم له هیچ ئەزموونی نووسینیکی تر دا ههستم پینهكربوه. تۆ بههوی رۆمانهوه زۆر نزیكتر دهییهتوه له خۆت، له ئینسان ئەو كائینهی كه له سیستهمی كهون ئالۆزتره، له پئی رۆمانهوه نزیك دهییهتوه له تویكاریکردنی جهوههری ژیان و ئەو پرسیارانهی كه تا ئینسان بمینیت دهییت بهدوایاندا بگهړیت. رۆمان یارییهكه جیاواز له ههموو یارییهکانی دنیا، بهلام قورسترین و پر لهزهت ترین یاری. ههست دهكهم رۆمانووسین قوناعی گهورهبوون و تیگهیشتن و خویندنهوهی ههملهلایهنهی نووسهره بۇ ئینسان و دنیا، ئەوهشی تا ئیستا وایلیكربووم كه نهتوانم ههمیسه خۆم به رۆماننووس بزنام، هوی ئەوهیه كه من تا ئیستاش وهك شاعیریك رۆمان دنووسم، وهك شاعیریك خهیاڵ مهجبوورم دهكات بۇ نووسین، نهك من خهیاڵ مهجبووربهكهم بۇ نووسین، واتا من رۆژانه ناتوانم دابنیشم و بنووسم، هوی ههره سهركی ئەم كیشهیهش ئەوهیه كه شیوهی گوزهرانی ئەوروپا پیم پینادات وا بژیم، دنا دهمهویت وا بژیم، تهمانهی من

ئوهیه ئەو رۆژه زووییت و بتوانم وهك نووسهه بژیم و رۆژانه بنووسم بهبی خهمی بییرکردنهوه له گوزهرانی ژیان. من پیش ئەوهی كوردستان له كۆتایی سالی 1991 دا بهجیهیللم، یهك دوو بهشی سکیچیکی چكۆلهی رۆمانیکی شهرمنۆك لهگهڵ خۆم هینابوو، له كاتی مانهوهم له كهمپ دهستمكرد به نووسینهوهی ههنديك بهشی و نواتر وازم لیهیناو له 1996دا تهواوم كرد كه ئەویش رۆمانی "ئاوینه سهراپییهكان" بوو، من دزانم ئەو ههولم زۆر شهرمنۆك و خاكهپایی بوو، بهلام به دیویکی تر دا خستمییه سهه بییرکردنهوهیهك كه ئەویش ئەوه بوو، بۇ رۆمان؟!

دواى بییرکردنهوهیهکی زۆر تیگهیشتم ئەوهی وای له من كرد سهههتا بی ترس رۆمان بنووسم، هوی گهړانم بوو به دواى خۆمدا، من عهزابهکانی مهنفا فیریانكردم به دواى خۆمدا بگهړیم، كهكایهتی خۆم بگهړمهوه بۇ ئەوهی پیشانی بدهم منیش ههم و نامهویت ونبم، منیش كهكایهتیكم ههیه و داواى ئەوه دهكهم گویم بۇ بگهړیت. ترسی خۆ نههساین و لهرزۆکی شوناسی خۆم وهك كوردیك له مهنفا دا وای لیكردم بییر له نووسینی رۆمان بكهمهوه. رۆمان تهنها دهروازه بوو بۇ منی پهناههنده و دهركراو كه بتوانم جاریکی تر بچمهوه ژووری بۇ ناو دنیا، پیشموایه ههه داهینانی رۆمان لهلایهن ئینسانهوه ئەو پاشخانه میژوویی و رۆشنییرییهی له پشتهوهیه كه دهییهت به هوییهوه جاریکی تر بیتهوه ناو ژیان و حورمهتیهخشیتهوه به ئینسان بهلام له دهرهوهی كهكایهتهکانی دین و

ئایدۇلۇژياكانەۋە. بۇيەكە ئىستا من بىر لەو ختورانەي سەرەتاي خۆم دەكەمەۋە كە پالپشتىكى سەرەتايى بوون بۇ من كە رۇمان بنووسم، بەخۆم دەلېم گەر من لە مەنفا نەژيامايە رەنگبوو رۇمان و سەفەرنامەم نەنووسيايە، گەر ئاوردانەۋە لەو ترسى بەجىھىشتانەي نىشتمان نەبوايە رەنگبوو رۇمانم ئاۋا بەو شىۋەيە خۆشەنەۋىستايە.

ديارە دواتریش ئەزموونى "سەفەرنامە" ۋەك كىتپىك ھەۋلدانىك بوو بۇ خۆرگاركرن لەو يادۋەريانەي كە نەياندەھىشت پىم لەسەر ئەرزى مەنفا ۋەك خۆى دابنىم، نوۋى نووسىنى ئەو كىتپە بەيەكجارى باۋەرپم بە مەنقى بوونى خۆم ھىنا. ھەرۋەھا نوۋى بلاۋكرنەۋەي نامەكانى من و سەحەر رەسايىش لە كىتپى (بۇنى شەراب لە ھەناسەم دىت)، بۇ من چوونە ناۋ كايەيەكى تر بوو كە ئەۋىش كايەي ئەدەبى نامەيە، ئەۋەي وای لىكردم ھەم سەفەرنامە بنووسم و ھەم لەگەل سەحەردا بىر لە بلاۋبوونەۋەي نامەكانى خۇمان بگەينەۋە، نەبوونى ئەو نوو كايە ئەدەبىيە بوو بە شىۋەيەكى ديار و دەۋلەمەند لە ئەدەبى كوردىدا. ديارە ئەو سى ئەزموونە پالپشتىكى گەۋەبوون جيا لە ئەزموونى شىعيرىم كە توانىم ئەم رۇمانە نوۋىە بنووسم.

من لىرەدا نامەۋىت باس لە رۇمانە نوۋىكەم "منالىك لەسەر مانگە" بگەم و لە چەند دىرپىكدا كورتى بگەمەۋە، چونكە كورتكرنەۋەي رۇمان ۋەك رانانىك لەچەند دىرپىكدا ۋەك كورتكرنەۋەي ئىنسان و دىنا وايە لەچەند دىرپىكدا كە ئەمەش

ديارە مەحالە و ناكرىت، گەر ئەم كورتكرنەۋەيە ھەرۋا ئاسانبوايە ئەۋا پىش ھەرشت ئەدەب بوونى نەدەما. پىشموايە ھەر لەسەرەتاۋە ئەۋەي ئەم ھونەرى رانانەي داھىناۋە بازارپە، ئەۋە بازارپە ۋادەكات تەشۋىق دروستبكات بۇ فرۇشتىنى رۇمانىك لاي خوينەران بە كورتكرنەۋەي لە چەند دىرپىكدا. من دەتوانم لىرەدا ھەر ئەۋەندە بلىم كە ئەم رۇمانە رۇمانى گەرپان و پىشكىنەيە، رۇمانى ئەو جۆرە رىكەۋتانەيە كە سەرلەبەرى ژيانى ئىنسان دەگۆرپن، ھەرۋەھا دىسانەۋە بەكارھىنانەۋە و ژيانەۋەي ھەموو ئەو دەستەۋازە شىعيرىانەي شىعەرەكانى نالى و مەحوييە لەناۋ خەيال و بىركرنەۋەكانى پالەۋانى رۇمانەكەدا، ئەم رۇمانە 22 بەشەۋ 225 لاپەرەيە. لە چاپخانەي چوارچرا لە سلىمانى چاپدەكرىت. بىرپارە لە يەكى مانگى نوۋى ئەمسالدا 2007 بگەۋىتە بازارپەۋە.

ھەرۋەھا ئەۋەشى كە وای لە من كرد لە ھونەرى فۇتۇگرافى نىزىكەمەۋە ئەو كونىبىيەي خۆم بوو بۇ فىرېبوون و نۇزىنەۋەي دىناي تر و گەرپان بە نوۋى جوانىيەكاندا، ھونەرى فۇتۇگرافى بۇ من چاۋىكى ترە بۇ بىننى دىنا بە بى تىكست، كە لە راستىدا تىرېبوونى من لە بىننى و نۇزىنەۋەي شتەكان و جوانىيەكان لە رىگاي چاۋەۋە زۆر شتى فىرېكرىم كە پىشتر لە رىگاي ئەدەبىيەتەۋە فىرى نەبوۋبووم. ئىستا ئەۋەندە ئەۋ ھونەرەم خۇشەۋىت زۆرىنەي كات لە پىياسەكاندا كامىراكەم پىنە، فۇتۇگرتن بۇ من ھىچ جياۋازىيەكى لە گەل شىعەرنووسىندا نىيە، ھەمان لەزەت دەبەم لە نۇزىنەۋە و

پاڤوكرنى تارىكى و پروناكى وهك نووسىنى ئەو ويىنه شىعيرانى كە ديسانەوۋە لاي خۆمەوۋە دىيانى پىندروستدەكەمەوۋە.

ئەم گەرانانەى من لەناو ئەو كايە ئەدەبىيانەى تىرشدا بۇ نمونە تەنانەت نووسىنى چىرۆكى مندان و شانۆنامە و وتار و وەرگىپران دا، ھەر ھۆى ئەوۋىيە كە دەمەوۋىت دەستم بگات بە ھەموو ئەو نەپىيانەى كە ھەست دەكەم وەلامى بەشىك لەو پرسىارانەى تىدايە كە ھەم دەيان نۆزمەوۋە و ھەم دروستىشان دەكەم.

كەم نووسەرى دىنا ھەيە لەم چەرخە ترسناك و خىراپەوتەى كە ئىستا ئىمەى تيا دەژىن بتوانىت پازىيىت بە تەنھا كاركرنى لە ناو كايەيەكى ئەدەبىدا، تا دىنا و ژيان ئالۆزىتريىت، تا جوانى واز لە يەك مانايى خۆى بەنىت و بەش بەشبيىت بەسەر كۆمەلىك ماناي جياوازا، تا ئەگەرەكانى فەوتاندن و قركرنى ئىنسان زياتريىت، تا پروداوۋەكان خىراتىپەرن و گۆرانكارىيەكان خىرا بىن و برۆن، نووسەر پىويستى بە كاركرنى ھەمەلايەنە و كايەى تازە ھەيە بۇ ئەوۋى فرىابكەوۋىت باس لەو ھەموو دىوۋە جياوازانە بگات.

پىموايە ئەوۋى كە وای لە شاعىرانى سەردەمانى پىشوو دەكرد تەنھا شاعىرىن سادەيى ژيان بوو، سادەيى نۆزىنەوۋەى جوانى بوو، مادام ژيان ئالۆزە و پرە لە پەرىشانى، مادام ماناكانى تىگەشىتن لە شىعەر و داواكارى لە شىعەر ھەمىشە لە گۆراندايە، كەواتە بە تەنھا شىعەر فرىاي ئەو ھەموو گوزارشتكرىنە

ناكەوۋىت لەناو ئەم ھەموو پەرىشان بوونانەى ئىنساندا، تا نووسەرىش ئاستى تىگەشىتن و مەعريفەى زياتر و دەولەمەندتر بىت و دەستى بگاتە سەرچاۋە جياوازەكانى خۆرۆشنىبىركرن، ئەوا ئەگەرى كايەكان بۇ گوزارشتكرىن لە خۆيى و لە دىنا بەرەو زىادبوون دەچن، تا سەرچاۋەكانى رۆشنىبىرى نووسەر زۆرتربن، گوزارشتەكانى پەلكىشتەر و پەلوپۆدارتر دەبن.

من پىموايە لە ئىستادا ھەر كوردبوون بەسە بۇ ئەوۋى گەر تۆ شاعىربوويت تەنھا بە شىعەر پازىنەبىت، ئەم ھەموو پروداو و نەھامەتيانە دىن و دەچن پىويستىان بە قسە لەسەركرىن و خويندەنەوۋى جياواز ھەيە، تۆ لە كۆمەلگەيەكدا دەژىت سەرتاپاي لە ناو كىشەدا غەرقە و پىويستى بە قسە لەسەركرىنە، كۆمەلگەيەكە كە ھەموو ئەو مانا لەرۆزكانەى لەسەرى وەستاۋە پىويستىان بە دەستكارىكرىن و گۆرانە، ھەر لەماناي كوردبوون خۆيەوۋە تا ماناكانى نىشتمان و شۆرشگىرپى و پىاوبوون و جوانى و ناشىرىنى، ئىدى چۆن تۆ وەك شاعىرىك پازىدەبىت تەنھا شىعەرى خۆت بنووسىت و بىدەنگ بىت، ئەمانە ھەموويان ھۆكارن بۇ من كە تەنھا ھەر شىعەر نەنووسم، بەلكە لە ھەموو ئەو كايانەدا كاربەكەم كە ھەست دەكەم دەتوانم تىياندا بىربكەمەوۋە و بنووسم.

پىموايە پازىبوونى شاعىر تەنھا بە شىعەر نووسىن دەگەرپىتەوۋە بۇ نەگۆرانى ماناكانى شىعەرى و ئەو تەعريفە نەگۆرەى كە بۇ شىعەر ھەيەتى، ھەرۋەھا ھەر شىعەر نووسىن و مانەوۋەت وەك

شاعیر له ئاستیکی لۆکالی کوریدا هونهریکی هینده ئالۆز و گهوره نییه که له ئیستادا هینده جیی شانازیییت و دلت بهو کییهرکییه خوشیییت که ههیه. شاعر بهشیکه له ئالۆزییهکانی پیکهاتهی خهیاالی ئینسان نهک ههمووی، بهلام ههموو دیوه جیاوازهکان و شیوازهکانی تری گوزارشتکردن و گهپان بهدوایاندا کۆی ئالۆزییهکانی ئینسان پیکدینن.
گۆفاری ههنا / 2007

حهزدهکهه تا نه بهد بزیم، من زور رقم له مردنه

ئامادهکردنی: ئاسۆ سهراوی
080601

ئاسۆ سهراوی: گهر باس له یادوهری مندالییت بکهی دهلیی
چی؟

هیوا قار: له "سهفهنامه" و بهرهمهکانی ترمدا کهه تازۆریک باسی قونای مندالی خۆم کردووه. مندالی یهکهه یادوهری ئینسانه، بۆیه وهک کانگایهک له خهیاال و فهنتازیا نووسهران و شاعیران هههمیشه بۆی دهگهڕینهوه. وهک یادوهرییهک که

هه لگري پاكييتيه كه سه بارهت به تيروانين بو ژيان و شته كاني دهوروبه رمان.

بو نمونه ههنديكجار ئه و يادوهريانه يارمه تي شاعيران ددهن شيعر وهك ناته باييهك نژ به ژيان بخه نه پروو.

ناسو سهراوي: ههست ناكهيت له منداليدا جوانييهك ههيه، ههتا نه گوزهري كه سمان ههستي پيناكهين؟

هيو قاهر: بيگومان، چونكه هه ميشه مندالي وهك كانگايهك له پاكييتي ئينسان سهيردهكريت، ئاختر تا ئيمه مندالي وهك يادوهري يه كه م به جيئ نه هيلين ههست به تئيه پرووني ناكهين. به لام گه رانه وهي ئيمه له گه ورهيدا بو يادوهري مندالي گه رانه وهمانه بو ئه و سه رچاوه پاكي كه له دهره وهي زه بري گه وره يي و دلره قيهه كاني كو مه لگادا وهك خو ي ماوه ته وه، يا خود شويني كه ده توانريت بيته مه له كه تي ئه و فه نتازيانه ي كه لوژيك تييدا ناتوانيت بژي. هه ربويه هه ميشه گه رانه وه بو مندالي گه رانه وه يه بو ئه و ساتانه ي كه له يادوهريماندا هيشتا دنيا و ژيان ناشيرين نه بوون.

ناسو سهراوي: له نووسينه كانتدا ئه وه رهنگي داوه ته وه كه تائيستاش به روچيكي مندالانه دهژي، ئه مه ماناي فه راموشكريني عه قل و گه وره بوون و بيركرنه وه نييه؟

هيو قاهر: من گه وره بوون وهك عه قل و بيركرنه وه فه راموش ناكه م، من منداليم ته نها له پرووي سه رساميه وه دهويت تا كو مه كم بكات له نوژينه وه ي جوانيه كاندا، له بينيني ئه و شته ووردانه ي كه هه ميشه نزيكده كه نه وه له ژيان.

من ئيستا چند هه فته يه كه له كوردستانم، هه موو به يانيهك زور زوو ديمه باخچه ي گشتي، ئه م به يانيه به ييار جواني گوله باخه كانه وه سه وداسه ر و هيران بوو بووم، سنگم پر ده كرد له و بو نانه ي كه وهك سيحريك بچوو كيان ده كردمه وه و ده بوومه وه به هه مان منداله كه ي پيش سي سال له وه و به ري ناو ئه م باخچه يه، له خو م ده پرسى من بوچي زياتر ده چمه لاي گوله باخه زه رده كان، وهك بريسه كه يهك ها ته وه بييرم كاتي ك كه بو يه كه مجار له قوتابخانه توانيم بنووسم "دارا" ماموستاي كورديم ماموستا "موحه مه د" ريگه ي پيدام بو ئي ئه و گوله باخه زه رده بكه م كه به ده ستيه وه بوو.

بو ئي گوله كان ها وري كاني منداليم و چه توونيه كاني خو مي له م باخچه يه دا بييرخسته مه وه. تا ئيستاش له لاي من باخچه ي گشتي جوانترين شوينه له شاري سليمانيدا، ئه گه رچي به م په يكه ره ناهونه ري و ناشيرينانه ش ناشيرينيان كر بووه.

ناسو سهراوي: زور جار ووتراوه قوتابخانه و ده زگا كاني تري خو يندن له م ولاته دا، چه زي خو يندني له كه سه كاندا كو شتو وه تو ده لئي چي؟

هيووا قادر: من وهك خۆم جگه له چهند مامۆستايهكى دهگمه ن
و كه م نهبيت، له هه موو ته مه نى قوتابخانه مدا ريكه وتى
مامۆستاي باشم نه كر دووه، هه موويان كۆمه لايك پياوى گرگن و
نهزان و بى خيال بوون، ئەوان سه دام حوسينه بچوو كه كانى
ناو قوتابخانه بوون، ئەوان و ايان له ئينسانى ئەم و لاته كرد
رقيان له كتيب بيت، ئەوه شى رقى له كتيب بوو ده توانيت رقى
له هه موو دنيا بيت.

ئاسۆ سه راوى: به لام له قوتابخانه كانى ئيمه دا كۆمه لايك
له زه هى جوانيش هه يه، كه زۆر جار قوتايان بۆ رزگار بوون
له و ترس و له راوكتيه په ناي بۆ ده بن وايه؟

هيووا قادر: راسته، به لام ئەو ساته جوانانه مامۆستاكانمان و
سيسته مى خويندن بۆيان دروستنه ده كردين، به لكه ئەوه
خه يالى مندا لانه ي خۆمان دروستى ده كرد وهك به رگريكرديك
نژ به و هه موو دسيپلينه پۆليسيانه ي ناو قوتابخانه .
خۆشى ئيمه له قوتابخانه دا له و كاتانه وه ده ستپييده كرد كه
جه ره سى پاوسه كان ليده درا، يا خود ته واو بوونى وانه كان و
چوونه ده ره وه مان بۆ ده ره وه ي قوتابخانه .

ئاسۆ سه راوى: زۆبه ي نووسينه كانت زياتر باسى خۆت
ده كه يت، ئەوه چه زيكى ديكتاتور يانه نيه له تودا؟

هيووا قادر: پيموانيه واييت، چونكه كاتيک كه من باسى
مندالى خۆم ده كه م تۆش وهك خوينه ريك به شيوه يه كه له
شيوه كانى ئەو مندالييه ونبوه ي خۆتى تيدا ده نوزيته وه .
ده كر يت به شيكى رهنگه نه رجسيه تيب، به لام دوا جار ده سه لاتى
من ده سه لاتى شاعيريكه نهك ديكتاتور يك، تۆ ده توانيت من
وهك نووسه ريك ويلم بكه يت و نه مخوينيته وه، گه ر واش
بكه يت من هيج داوا و مه رجيكم له سه ر توى خوينه ر نيه . به لام
تۆ ناتوانيت ئەو نازادى هه ليزار دنه ت له به رده م ديكتاتور يكدا
هه بيت. رهنگه راسترييت بلي، نووسينه كانم تا راده يه كه
ئه نار شستيانه يه نهك ديكتاتور يانه .

ئاسۆ سه راوى: چهند جۆر كاسپيت كر دووه؟

هيووا قادر: له به رده م دو كه ناكه ي باوكمدا چه نده ها كاسپى
زۆره ملي يانه و ئاره زوومه ندانه م كر دووه، وهك "په شه كه
فرۆشتن، ئەز به ريد، شه مامه، جگه ره، فه ريكه نوک، ترۆزى ناو
سوور، كاله ك و شووتى"، به لام له هيجياندا ده فلسم قازانج
نه كر دووه. به قه ولى ئەم كۆمه لگا دلره قه من پياويكى زۆر
ده ست سپى بووم. باوكم هه ميشه ده يووت: هه تيوو تۆ له برسا
ده مر يت. زۆر جار ان سه عات سى و چواري شه و باوكم گلۆپى
ليكوژان دوومه ته وه بۆ ئەوه ي چيتر نه خوينه وه، چونكه
ده يووت كویر ده بيت. به لام ئيستا هه سته ده كه م هه مووشتيك
به س كویر نيم، بۆيه پيموايه جديترين كارى من كارى

ئەدەبىيە، ۋە مەن بۇ ھېچ كاريكى تر دەستىدەم نووسىن نەبىت.

ئاسۇ سەراۋى: ئەو يارىنەي كە بە مندالى كرپوتن چىپوون، لەكامياندا دەست رەنگىن بوويت؟

ھىوا قاسر: فوتبولىن، چاوشاركى، پاكىرن، ھەلماتىن، مزراحىن ۋە زۆر يارى تر كە ئىستا مندالان نايكەن، ئىمەى مندال ئەو كات خاۋەنى فەنتازىابووين بۇ ئۆزىنەۋەي يارىيەكانمان، بەلام ئىستا زۆرى ۋە ئامادەي كەرەستەي يارىيەكان فەنتازىاي لاي مندالان كوشتوۋە.

دىارە مەن چوارباخىم ۋە گەرەكەكەي خوشم خوشدەۋىت، ئەو گەرەكەي ئىمە پىرپوۋ لە گەنجى سەركىش ۋە چەقۇۋەشىن ۋە سەگباز ۋە ھەتيوباز ۋە شەپانى، ھەرۋەھا كورپانى ئازا ۋە دانسقى ۋە تاييەتەش. زۆرىنەي كات ئىمە تىكەل بەو گەنجانە دەبووين، دەچووين كۆلانە ۋە كۆلان شەرە سەگمان دەكرد، ھەمىشە گىرفانەكانمان پىر بوو لە خىرە بەرد ۋە مازوو بۇ ئەۋەي ھەمىشە لە ئامادەباشىدا بىن بۇ شەپركىن لەگەل مندالانى گەرەكەكانى تر، بەتاييەتى گەرەكى عەقارى. چونكە ئەو مندالانە ۋە زىيانى رۇژانەيان لە زىيانى كۆلانە مىللىيەكانى ئىمە جىاوازتربوو، ئىمە ھەمىشە دەمانوت چۆن دەبىت مندالانى عەقارى بىجامە لەپىنكەن ۋە جەكانيان ۋەك ئىمە دىراو پىس نەبن، خودايە ئىمەى مندال لەو سەردەمەۋە ئامادەدەكرائىن بۇ ئەو شەپرانەي

كە ئىستا كۆمەلگەي كوردى پىۋەي دەنالىنىت، ئىستا ھىچ كام لەو گەنجە سەركىشانە نەماوون، زۆرىنەيان چوونە شاخ ۋە لەشەرەكانى نىوان حكومەتى عىراقى ۋە نىوان حىزبە كوردىيەكاندا كوزران، ھەندىكىان بوونە پىاۋى حكومەت ۋە كوزران، ھەندىكىان لە شەرەچەقۇكاندا كوزران، ئەۋانى تىرش بە مەرگى زۆر تراژىدىانە ۋە زۆر سادە مەردن. بواھەمىنيان "سىروان" بوو "شېر" كە چەند سالىك بەر لە ئىستا دژ بە گرتنى "عەبدوللا ئۆجەلان" خۆى سووتاند. مەن ھەندىكجەر ھەستدەكەم تەنھا شاھىدى زىيانى ئەو كەسانە مەن كە دەتوانم چىرۆكەكانيان بگىرمەۋە. ئىستا كار لە رۇمانىكى نويمدا دەكەم بە ناۋى "مدالانى گەرەك" كە بە جۆرىك لە جۆرەكان لەدەرەۋەي بە واقىيەكرىنەۋەي ئەۋانەۋە چىرۆكەكانيان سەرلەنوۋى بە شىۋازى خۆم دەگىرمەۋە.

ئاسۇ سەراۋى: ھەستناكەيت ئەم ھەزى شەرە ھەر لە مندالىمانەۋە تياماندا چىنراۋە، لە يارىيە توندوتىژەكانماندا، تا نارەكانى دەستى مامۇستاكەن، تەنەت ھاندانى ئىمە لەلەين، ئەو شىعەرەنەشەۋە كە لە قوتابخانە پىيان لەبەردەكرىن، ھاندەربوون بۇ ئروستكرىنى توندوتىژى؟

ھىوا قاسر: بىگومان، ئىمە ھەر زوو مندالىان كوشتىن بۇ ئەۋەي زوو ئامادەبىن بۇ شەرەكان، ئىستاشى لەسەرىت ھەرۋايە، دەبىت شەرەكانى تىرى ئەم مندالانەي كە ئىستا بەم شىۋەيە

به‌خيوه‌كړيڼ له گوره‌بووندا چهند خويناويتربن له‌وانه‌ی
نيمه. من شه‌ره‌كاني حيزبه كوردييه‌كان هه‌روه‌ك شه‌ره
گه‌ره‌كه‌كاني سه‌روه‌ختي مندالي ده‌بينم، دياره به فيلي گه‌وره‌يي
و ته‌ماحه‌كانيه‌وه، چونكه هه‌ر هه‌مان نه‌و كاره‌كته‌رانه‌ن كه
جاران شه‌ره گه‌ره‌كيان ده‌كرد، نه‌و كات مندالاني چوارباخ
شه‌ريان له‌گه‌ل مندالاني عه‌قاريدا ده‌كرد بو نه‌وه‌ی ده‌ستيان
بگات به‌و داري هه‌نگي دنيايانه‌ی كه له كو‌لاننه‌كاني نه‌واندا
هه‌بوون. شه‌ري نيوان حيزبه كوردييه‌كان شه‌ري خيرو شه‌ر
نيه، شه‌ره له‌سه‌ر غه‌نيمه، شه‌ره له‌سه‌ر ده‌ستكه‌وتني ده‌سه‌لات،
نه‌و حيزبه‌شي شه‌ري له‌سه‌ر ده‌سه‌لات‌كرد، جگه له گه‌نده‌لي هيچ
شتيكي تر ناتوانيټ بيه‌خشي به كو‌مه‌لگا.

نيمه‌ی مندال نه‌و كاتانه له‌سه‌ر نه‌و مانايانه په‌روه‌ده ده‌كراين،
كه ماناي نازايه‌تي و چاونه‌ترسي و بزويوي بوو، من له‌م
باخچه‌يه‌دا ملي ده‌يان پيشو‌له و چوله‌كه‌م هه‌لكيشاوه، پشتي
ده‌يان كيسه‌لم له جوگه‌كاني نزيك شاردا شكاندووه، ئيستا كه
من به‌م يادوه‌ريانه‌دا ده‌چمه‌وه ده‌مه‌ويت بگه‌م به ره‌گي نه‌و
توندوتيزييه‌ی كه هه‌ر له مندالييه‌وه له نيمه‌دا ده‌چينرا، نه‌م
سيسته‌مه كو‌مه‌لايه‌تبييه‌ی كه سيسته‌ميكي ئيسلامييه،
سيسته‌ميكي يه‌ك ره‌نگ و دروزه، نازايي تييدا نيه،
ئينسانه‌كان دوو فاق و دزه‌گون، سيسته‌مي خويندن ناشيرين
و ناتهربه‌وييه، بازار پره له پيا، ده‌مي سه‌ركرده‌كان پره له
واده‌ی درو، سياسته‌مداريك نيه يه‌ك زه‌ره له سومعه‌ی
سياسي خو‌ی بترسيټ، هه‌موو شتيك لاي حيزبه ئيسلامييه‌كان

هه‌يه خدا نه‌بيټ، مورال وونه و كو‌مه‌لگه‌يه‌ك به‌دواي مه‌رگي
خويدا راده‌كات، كه‌س ئينتماي بو خو‌ی و خدا و نيشتيمان
نه‌ماوه.

ئاسو سه‌راوي: يه‌كه‌مين شه‌رت له‌گه‌ل كي بوو؟

هيو قار: من شه‌ر‌كه‌ر نه‌بووم، گه‌ر تووشي شه‌رپيش بوويټم
پيموانييه له‌خه‌لكم دابيټ.

ئاسو سه‌راوي: شه‌ر هه‌يه جوانيټ؟

هيو قار: شه‌ري جوان ته‌نها نه‌و شه‌ره‌يه كه مرو‌ف له‌گه‌ل
خويدا ده‌يكات، نه‌ويش بو گه‌رانه به‌دواي جوانيدا.

**ئاسو سه‌راوي: كه چويته قوتابخانه تا چ نه‌ندازه‌يه‌ك حه‌زي
خويندنت تي‌دابوو؟**

هيو قار: من پيش نه‌وه‌ی بچمه قوتابخانه خو‌م فير‌كربوو
بنووسم "دارا"، به‌لام قوتابخانه حه‌زي خويندني كوشتم، بويه
له خو‌مدا دزه به‌رگريه‌كم دروست‌كرد نه‌ويش خو‌شه‌ويستيم بوو
بو كتيب، دياره جگه له كتيبه‌كاني قوتابخانه. چهند جاريك
هه‌لي نه‌وه‌م بو ره‌خساوه بيمه ماموستا نه‌مكردووه، له‌به‌ر
ناشيريني وينه‌ی ماموستا له بير‌كدنه‌وه‌مدا، ده‌زاني من تا

ئىستاش جەدوھلى زەرپىم لەبەر نىيە و ھەر بە پەنجە ژمارەكان دەژمىرم، كە بىر لە لىكان و لىكدەركىن دەكەمەو، ھەست بە ئازارى پەنجەكانم دەكەم كە كاتى خۆى مامۇستاي ماتماتىك پەنجەكانمى دەخستە نىوان دوو قەلەمى رەساسەو و دەيگوشى و دەيووت چۆن نازانیت ھوت كەرەت نۆ دەكاتە چەند، منىش دەمووت نازانم، نا، نا.

ئاسۇ سەراوى: ەسكەرىت كىدوۋە؟

ھىوا قادر: ئەم پىرسىيارە موچرەكەم پىدا دەھىنیت. چەند مانگىكى تەلخ و ناشىرىن ەسكەرىم كىدوۋە. ئەو چەند مانگەش يەككە لەھەرە قۇناغە ناشىرىنەكانى ژيانى منە. دواى كۆتايى شەرى عىراق و ئىران و تەواو بوونى قۇناغەكانى ئەنفال و نەبوونى ھىچ دەرفەتىك بۆ راکرىن لە شارەكانەو، منىش وەك ئەو ھەزاران ھەزار كەسە راکردوۋەى تر لە سەربازى بەر ئەو لىبووردنە گشتىيە كەوتم و دواتر كىرىنيان بە سەرباز. من يەكەمجار لە سەربازگەى "سەلام" لە سلېمانى بووم بەسەرباز. ھەموو بەيانىيەك دەبوایە نىكەى دوو كىلۆمەترىك لە دەركاى سەبازگەكەو بەرۆين بۆ ئەو گۆرپەپانانەى كە تىيدا كۆدەكراينەو. من ھەموو بەيانىيەك لەگەل چوونە ژوورەو لە دەروازەى سەربازخانەكەو زەختى خويىم دادەبەزى، ھەموو گيانم دەكەوتە لەرزىن و لەناوەو تەورە و بى دەستەلات رۆحى خۆم دەكروشت، من ئەو

دېمەنانەى بەيانىان ناگىرىاندەكردم، تۆ بېھىنە بەرچاوى خۆت پانزە بىست ھەزار كەس بەسەر ئەو رېگا گلىيەدا دەرۆيشتىن و قاچەكانمان لەناو قورپى رېگاكەدا جلقە جلقى دەھات، ھەمووان بىدەنگ و خەمبار، جگەرەكانمان دەخستە لەپى دەستمانەو بۆ ئەو دەى بارانى رېگا نەيكوژىنیتەو. من لەناو ئەو ەشامەتە خەمبارەدا پەرىپوترىن سەربازبووم، تاككە لە پۇستالەكانم ژمارە دە و ئەويتريانم دوانزە بوو، بىرىيەكى گەرە و ناشىرىن و نىزم لەسەردابوو كە زوو زوو چاومى دادەپۆشى، ھەندىك جار لە داخا دەمدا بە ەرزى و دواتر بەناچارى لە قورپەكەم دەردەھىنايەو و بەدلى پىرەو لە سەرم دەكردەو، چمكى جەكانم لە دواو ھەمىشە ھاتبوونە دەرى.

من لەو كاتانەدا بىدەنگىيەكى قول قول دەژيام، بە ھەفتە قسەم نەدەكرد، تەنھا قسەم لەگەل ئەو لادىنشىنانەدا دەكرد كە نەياندەزانى چەپ و راست بە ەرەبى يەنى چى، ئىستاش لەبىرمە يەككە لەو لادى نشىنە سادەدلانە رۆژىكيان بۆى گىرپامەو، كە كاتى خۆى عاشقى كچىكى دىكەيان بوو و دواتر ئەو شووى كىدوۋە، بەلام كچەكە كراسىكى خۆى داوەتى و ئەويش لەوكاتەو كراسى كچەكەى كىدوۋە بە پشتويىن و لە پشى كىدوۋە.

لەپاش مانگىك منيان نارد بۆ شارى "كوت" لەوى چەند مانگىك وەك ئەمىن مەحزەن مامەو و دواتر بۆ ئەبەد پامكرد و سەربازىم نەبىنيەو. دواى ئەوئەش راپەرىن رپوويدا و رىزگارمان بوو.

ئاسۆ سەراوی: جا پزگارمان بوو؟

هیوا قاسر: پزگارمان بوو له دزیوترین و ناشیرینترین دیکتاتورەکانی دنیا، بەلام دواتر دووچارى ئەو پیاووە شاخاویانەبووین کە مانای سیاسەتییان بەو ئاراستەییە نەدەزانی کە بۆ خزمەتکردن و دلخۆشکردنی ئینسانە، ئەوان شەپى دەسلاتیان کرد و پشتیان کردە ئەو مۆرالەى کە ئینسانی کوردی لەسەر راھاتبوو بۆ خزمەتکردنی خۆی و بەرگریکردن لە خۆی.

دواتر بەدەست کۆمەڵیک سیاسى چاوچنۆکەووە گیرۆدەبووین کە ھەرگیز لە سومەعی سیاسى خۆیان ناترسن، بۆ ئەوەى ئیمە ترسى سومەعی سیاسى بخەینە دلى ئەوانەووە، دەبیئت بیانخەینەووە ناو سندوقى دەنگدان و پێیان بلین تۆ تەنھا کارگیریکیت گەر خزمەت نەکردین دەنگت بۆ نادەین. ئەمەش ھەروا رۆمانسیانە نابیئت، دەبیئت ئەم تیگەیشتنە لە ناو کۆمەڵگەى کوردیدا بچەسپینریئت و وایلینکریئت دەستبەردارییئت لە ھەموو ئینتیمای خویین و حیزب و بنەمالە، ئەمەش کاریکی شیلگیرانەى زۆر و بچ برانەووەى دەویئت.

ئاسۆ سەراوی: یەكەمین دلە خورپیی مەستانەت بۆ كى بوو؟

هیوا قاسر: لەسەردەمی ھەرزەکاریمدا موبالەغەنەبیئت دەیان کچم خۆشویستوو (لە دواى کەمیک پیکەنین)، ئیساتا کەسیان ناناسمەووە، بەلام ئەو لەپەر عاشقبوونانە زۆر سادەدل و خیراپرەوتبوون، (بیئدەکنی) دیارە من ئیستا باوەریم بەو جۆرە عاشقبوونانە نییە.

ئاسۆ سەراوی: لە دراما کۆنە کوردییەکاندا ھەز لە کامیان دەکەیت؟

هیوا قاسر: ئەگەر راستییت ناویان بنریئت دراما، من ئەو کاتانە سەرسامبووم بە تەمسیلی "خولەچەخماخە" کە تارەدەییەک جوانییەکی عەفەویی پیاو دیاربوو. ھەروەھا "پیسکەى تەپپیر و بەرپۆبەرى گشتى و ھەندیکی تر". بەلام لەو تەھى گەراومەتەووە بۆ کوردستان و ھەندیک جار بە ریکەوت ئەو بەناو دراما و تەمسیلیانە دەبینم، زۆر تورەدەبم، بەوەى کە چۆن ئاستى تیگەیشتن بۆ ھونەر و دراما سادە و نا ھونەرییانە. بەس نییە من لە کوردستان ناژیم، دەنا دەبوو ھەموو رۆژیک تەلەفونینیکم لەداخى ئەم دراما خراپ و ناھونەرى و ناشیرینانە بشکاندايە. ئەمەش بە شیوہیەکی گشتى ئاستى میدیای کوردی دەردەخات، کە چەندە حیزبى و کۆلەوار و ھەژارە.

ئاسۆ سەراوی: بە منالى دەچوویت بۆ سینەما؟

هيووا قانر: ئەوھى لە منداڵيدا كۆمەكى خەياللى دەكردم و چيژى نازانى دەدامى، چوونە سىنەمابوو، كە زۆرىنەى جار بە دزىيەو دەچووم، ياخود لە قوتابخانە خۆم دەدزىيەو و دەچوومە سىنەما، ئەو چەند سەعاتە بۆ من فرينىك بوو جياواز لە رۆيشتنى لارەملانە و خەمبارانەى من بە قەراخ ديوارەكاندا. كاتىك كە ھەواللى رۆوخاندنى سىنەما "رەشىد"م بىست لە سلىمانى، زۆر خەمبار بووم، ھەستمكرد بەشىك لە مندالى منيان رۆوخاندووھ.

لەويادا فىلمى 'سىنەما پاراديس'م بىركەوتەو و توورەبووم لە وەزارەتى رۆشنىبرى كە چۆن سىنەماى شارىك لەبەرچاويدا تىكدەدەن و ئەو ھىچ ناكات، چۆن وەزارەتى شارەوانى رىگە با كاريكى وا دەدات، يان بۆ وەزارەتى رۆشنىبرى ياريدەى ئابوورى ئەو خاوەن سىنەمايانە نادات تا ئەوانىش بىر لە فرۆشتن و بەبازرگانى كردنى شوينەكانيان نەكەنەوھ. سىنەما بۆ من ئىستاش يەكئىكە لەو ئاسۆيانەى كە ھەميشە پرمەكەت لە خەيال و جوانى و پرسىارى ئەبەدى.

ئاسۆ سەراوى: رۆيشتنە دەرەوھت بە بەرنامە بوو ياخود وەك زۆربەى گەنجان ئەم ولاتەى خۆت بە قەدەر سپارد؟

هيووا قانر: پيش ھەلبژاردنى يەكەمى پەرلەمان، لە رىگەى سوريائو بە تورەبوون و بى بەرنامە ولاتم بە جيھيشت، لە

رىگا لە شارۆچكەيەكى پچووك لەسەر دەرياي رەش لە توركيا، بارانى كچم لە داىكبوو، لە دواى ئەوھ چوومە روسيا و پاشان گەيشتمە سويد.

من پيش ئەوھى برۆم لە زۆر شتى ولات تورەبووم، سەرەتاكانى راپەرين و دواتر ناشارىبوونى حيزبى كوردى و چاوسووركردنەوھ لەيەكترى ھەر زوو ترساندميان و بە باوكم ووت: ئەم ولاتە كۆمەلئىك جەنگى خويناوى چاوەروانىەتى، من بەشى خۆم لە جەنگەكانى ترم بينيوھ و ھىلاكم، ئىتر نامەويت بينەر و بەشدارى شەرەكانى تريم، من دەرۆم. من دەرۆم بۆ ولاتى خۆشبەختى، بەلام بەداخوھ دواتر تىگەيشتم خۆشبەختى لەناو خۆمدا بوو نەك لە شوينە دوورەكان، من لەو رۆژانەوھ تا ئىستا رقم لە ھەموو مالئاوايكرن و خوداحافىزى كردنىكە.

ئاسۆ سەراوى: كە چوويته دەرەوھ بە چى سەرسام بوويت؟

هيووا قانر: بىدەنگى و ھىمنى سويد سەرسامى كردم، لەھەمان كاتدا ترساندیشمى. تا پىنج سالى يەكەم من ھەموو شەويك خەونى ناخۆشم دەبينى، وەك بوركانىك وورده وورده سارد دەبوومەوھ، ھەموو شەويك سەرباز راويان دەنام و من بە كۆلانەكاندا رامدەكرد، من ھەر تەقەم دەكرد و فيشەكەكان لەبەرپىمدا دەكەوتن، من ھەر دەكوژرام و زىندوو دەبوومەوھ.

ئاسۇ سەراوى: كەشى تايىتت ھەيە بۇ شىعر نووسىن؟

ئاسۇ سەراوى: ئەو نامانەي لەگەل سەحەر رەسايى ھاوسەرتدا
بلاوتكرىتەوۋە بە واقىعى بوونيان ھەيە؟

ھىوا قانر: بىگومان، ئىمە ئەو نامانەمان ھەمووى بۇ يەكتىرى
ناردوۋە. بەلام من وەك عادەتى ھەمىشەيىم ھەموو نووسىنىكم
تا ساتى بلاوكرىنەوۋە دەستكارى دەكەم، من ھەندىك
دەستكارىم لە نامەكانى خۇمدا كرىوۋە، بەلام سەحەر نا، ئەو
وەك خۇي چۆن نوسىويەتى و بۆى ناردووم ئاوا بلاوى
كرىونەتەوۋە.

ئاسۇ سەراوى: ھەستناكەيت پەلەتان كرىوۋە لە بلاوكرىنەوۋە
نامەكان؟

ھىوا قانر: ئەوۋە بۆچوونى كەسانىكە كە لەئازادى و كرانەوۋە
دەترسن، دەنا بۇ دەيىت تەنھا دواى مردن نامەكان و
ياداشتەكانى نووسەران بلاوبكرىنەوۋە. من لىت دەپرسم بۇ
دەيىت بلاوكرىنەوۋە جۋانى بوابخرىت.

ئەو نامانەي من و سەحەر نامەي قۇناغىكى يەكتىر ناسىنى دوو
كەسە، دوو نووسەر كە باس لە عەشق و ژنبوون و دنيا دەكەن.
وہ پەيوەندى تەنھا بەو قۇناغەي ژيانى من و ئەوۋە ھەيە.
ھەرۋەھا ئەدەبى نامەش لە دنيادا ئەدەبىكى كراوہ و ئازادە،
بەلام بە داخوۋە لە ئەدەبى كورىدا خاۋەنى كايەيەكى ئازاد

ھىوا قانر: من ھەندىك خۇوى ناخۆشم ھەيە بۇ نووسىن، كە
دەست دەكەم بە نووسىن نامەويىت ھىچ كەسىك لە مالاكەدا
بىت، بەس تەنھا ھەستبەكەم كەسىك لە ژوورىكى ترە ئىدى من
تەوازنم تىكەچىت. بۆيە زۆرىنەي كات گەر بۆم بلوى ھەز
دەكەم لە مالاوۋە تەنھا بىم كە دەنووسم. دەرگا لەخۆم دادەخەم و
گوى لە مۇسىقا دەگرم و نامەويىت نە كەس بمىنى نە كەس
بىنىم، چۈنكە ھەندىكجار لەو كاتانەدا خۆشم لە خۆم دەترسم.

ئاسۇ سەراوى: پرسىارىكى شەخسىم ھەيە دەمەويىت بزنام
ھۆكارى چىبوو لە خىزانى يەكەمت جىابوويىتەوۋە؟

ھىوا قانر: ئەمە تەنھا تايىتتە بە ژيانى خۆمەوۋە، دەيىت ئەوۋە
بزانىن چەندە زەواج رەوايەتى ھەيە، جىابوونەوۋەش ھىندە
خاۋەنى رەوايەتییە.

ئاسۇ سەراوى: ئەگەر بە ھەزى خۆت يىت ھەز دەكەيت چەند
سال بژىت؟

ھىوا قانر: ھەزدەكەم تا ئەبەد بژىم، من زۆر رەقەم لە مردنە. دەنا
ھەزدەكەم 90 سال بژىم، بەلام بە رۆحىەتتىكى گەنجانەوۋە كە
ھەمىشە ھەستبەكەم ھەر 17 سالم و گەرۋە نەبووم.

نییه، هه ره هۆی ئاشکراشی دهگه پیتته وه بۆ نه بوونی ئیندقید و نازادی و کرانه وه.

ئاسۆ سهراوی: به شاعیرانی کلاسیکی به کامیان سهرسامی؟

هیوا قادر: مه حوی و نالی

ئاسۆ سهراوی: نهی به شاعیره گهنجهکان؟

هیوا قادر: ماردین ئیبراهیم، هیمن حه مه جهزا.

ئاسۆ سهراوی: حه زده کهیت چ هونه رهنه ندیک شیعره کانت بکاته گۆرانی؟

هیوا قادر: عهدنان کهریم و بیاری قهره داغی.

ئاسۆ سهراوی: نهو حاله تانه کامانه که ده بیته هۆی رشتنی فرمیسک له لای تو؟

هیوا قادر: نهو حاله تانه زۆرن، رهنه که له حه زه ی زۆر پچوکدا دهست بکه م به گریان و ژیرنه بمه وه.

ئاسۆ سهراوی: نهگه وه سیته بکهیت بۆ نه وه ی نوای خۆت ده لئی چی؟

هیوا قادر: من له و پیاوانه نیم که وه سیته ده کهن، هینده نه بیته ده لیم نه وه ی نه م دنیا به رزگاره کات، جوانی به.

ئاسۆ سهراوی: به لام جوانیش له بیدی هه ریه کی کمانه وه کۆمه لیک شتی جیاوازه، وایه؟

هیوا قادر: ئاخه کاره ساتی گه وره ش نه وه یه که جوانی یه ک مانای هه بیته، که جوانی بوو به موته له ق ده بیته به بیین.

ژيان گەرانه بە نواى خۆشبهختيدا

ئامادەکردنى: زانىار موخەمەد

زانىار موخەمەد: ھەولئىكى بەردەوام لەم رۆمانەتدا "مندا ئىك
لەسەر مانگە" ھەيە بۇ چىژو ھەرگرتن لە جوانى، ئايە ئەمە
سىفەتتىكى سۆفيانە و گەردوونىيە، ياخود حالەتتىكى ئاسايى
ئىنسانە؟

ئايا خودا پى گوتووین چىژ لە جوانى ھەر بگىرىن تا لەو نزىك
بىنەو، ياخود گوتوویتی لە چىژ ھەرگرتن لە جوانى خۇمان
بە نوور بگىرىن تا لەو نزىكترىنەو؟

هيو قاسر: ئەم رۆمانە بە گشتى ھەولدانە بۆ گەپان بەدوای جوانیدا لە رینگەى ھونەر و ئەدەب و بىيەنە، چىژوەرگرتىش لە جوانى سەفەرىكە كە ئىنسان لە رپى گەپان و پرسىاركردنەو دەستىدەكەوئىت، چونكە جوانى شتىك نىيە بوونىكى ھەمىشەى ھەبىت، بەلكە جوانى دەدۆزىتەو و دروستدەكرىت و ھەمىشەش لەگەل گۆرانى قوناغەكانى ئىنساندا خۆى دەگۆرپىت و وندەبىت، گەپان مەرجى سەرەكى دۆزىنەو ھى جوانىيە، بۆيە ھەموو پالەوانەكانى رۆمانەكە لە سەفەر و گەپاندان بۆ دۆزىنەو ھى جوانى. جوانىش تا ئەوكاتە زىندووو كە تواناى دىفاعكردنى ھەبىت لە خۆى بەبى زەوتكردنى نازاى ئىنسانى تر و جوانى تر، بەبى فەرزكردنى خۆى وەك مانايەكى بى ھاوتا و نەگۆر. دۆزىنەو ھى جوانى گەيشتن نىيە بە بەھەشت، بەلكە دۆزىنەو ھى جوانى بەخشىنەو ھى ماناى ئىنسانە بە ئىنسان خۆى، واتا جۆرىكە لە شىواى ژيان بۆ تىگەيشتن و جوانكردنى ناشىرىنىيەكانى ژيان.

ھىچ ھىزىك ناتوانىت ھەموو جوانىيەكان بۆ خۆى زەوتبكات و ئەوانى تر بى جوانى بكات، تەنانەت ئەگەر ئەو ھىزە خوداش بىت. بىنىنى جوانىيەكان سىفەتى سەرەتايى ھەموو فەلسەفەيەكى ئىنسانىيە بۆ ئەو ھى لە رپىيەو ھورمەتى ئىنسان بوون بىەخشىتەو بە ئىنسان خۆى، ھەموو ھەولدانىكى مرقاىيەتىش لەسەر ئەم ئەستىرەيەى كە ھەموومان لەسەرى

دەژىن و ھى ھەموومانە، بۆ رزگاركردنى خۆيەتى لە رپىگەى دۆزىنەو و پىدانى ماناى تازە بە جوانى. گەپان بەدوای جوانى و چىژوەرگرتن لە دۆزىنەو ھى جوانى، تەنھا سىفەتىكى سۆفیانە نىيە، بەلكە ھەرە سىفەتى ديارى ئىنسانە كە بۆتە ھۆى ئەو ھى لە بوونەو ھەركانى ترى جىابكاتەو. ھەموو داھىنانە ئەدەبى و ھونەرىيەكانىش كە كارى ئىنسانە گەپانە بەدوای جوانىدا.

تۆ پرسىووئە: ئايا خودا پى گوتووئىن چىژ لە جوانى وەرەگرىن تا لەو نزيك بىنەو، ياخود گوتووئىتى لە چىژ وەرەگرتن لە جوانى خۆمان بەدوور بگرىن تا لەو نزيكترىنەو؟

وەكو لەسەر زمانى "ياروھلى" پالەوانى رۆمانەكە ھاووئە: "گەر خودا جوانى بىت، چۆن لەزەتبردن لە جوانى گوناھە، گەر جەزبەى گەيشتن بەبەرقاپى خودا لە رپىگەى عەشقەو ھەبىت، كەى عەشق گوناھە". ئەمە بىركردنەو ھىيەكى سۆفیانەيە لە دەرەو ھى ھەموو ئەو خويندەوانەى ترەو بۆ بىين، كە بىين دەكەنە پاىەكانى دەسەلات و دواترىش دەيكەنە سىستەمىكى بەرپۆبەردنى ناو كۆمەلگا. چىژوەرگرتن لە جوانى لای سۆفىيەك نزيكبوونەو ھىيە لە خودا، چونكە خودا خۆى جوانىيە، گەر خوداش واىت، ئىدى چۆن خودا مرقوف لەسەر لەزەتبردن لە جوانى و چىژوەرگرتن لە جوانى سزا دەدات.

لێرەو ھى خوداى كەسىكى سۆفى و خوداى كەسىكى فەناتىك يەك خودا نىن، خوداى سۆفىيەك جوانىيەكە پەرە لە پرسىار بۆ

نزیكبوونهوه له پرووناكى و گه‌یشتن به‌خودا، هه‌روه‌ها ئینكاركردنى زاته‌ بو‌ ئه‌وه‌ى هینده‌ى تر له‌ خوداى خو‌ى نزیكبیته‌وه‌. به‌لام خوداى فه‌ناتیك‌ىك‌ هیژیکه‌ له‌ توانیدا هه‌یه‌ بكوژیت و بی‌ریت بو‌ ئه‌وه‌ى ته‌نها جوانییه‌كى خودا فه‌رزبكات به‌سه‌ر هه‌موو جوانییه‌كانى تر‌دا و بیكات به‌ده‌سته‌لاتیكى بی‌ چه‌ندوچوون و بی‌ پرسیار. لی‌ره‌دا زاتى كه‌سى فه‌ناتیک‌ زاتیكى زال و به‌ده‌سته‌لاته‌ و حه‌قى له‌ناوبردنى ئه‌وى له‌ خو‌ نه‌چوو ده‌دات به‌خو‌ى به‌ ناوى خوداوه‌.

من بو‌ خو‌م له‌ ده‌ره‌وه‌ى هه‌موو قه‌ناعه‌تیكى دینییه‌وه‌ پیموایه‌ گه‌ر كه‌سیك‌ تواناى بینینى جوانییه‌كانى تری نه‌بی‌ت، ناشتوانیت خودا وه‌ك جوانییه‌ك بدوژیته‌وه‌، ئه‌گه‌ر پیتوانیت خودا خه‌لقكه‌رى هه‌موو جوانییه‌كانه‌، ئه‌وا هیچ نه‌بی‌ت ده‌بی‌ت حورمه‌تى ئه‌و جوانیانه‌ بگ‌ریت كه‌ خودا خاوه‌نییه‌تى، یه‌ك‌یك‌یش له‌و جوانییه‌ هه‌ره‌ دیارانه‌ى خودا ئینسانه‌، كه‌واته‌ حورمه‌تگرتنى ئینسان بو‌ خو‌ى، حورمه‌تگرتنى داهینانه‌ جوانه‌كانى خودایه‌، دیاره‌ ئه‌و حورمه‌تگرتنه‌ ته‌نها ئینسانیش ناگریته‌وه‌ به‌لكه‌ هه‌موو گه‌رد و بوونیکى سه‌ر ئه‌م ئه‌ستیره‌یه‌ و كو‌ى كه‌ون ده‌گریته‌وه‌ كه‌ کاریگه‌رى راسته‌وخو‌ و ناراسته‌وخویان له‌سه‌ر بوونى ئینسان هه‌یه‌.

به‌لام پرسکیكى زو‌ر گه‌وره‌ هه‌یه‌ له‌به‌رده‌م دو‌ژینه‌وه‌ى جوانیدا له‌ ناو دین و ئایدو‌لوژیا سه‌رده‌سته‌كاندا، به‌تایبه‌تى ئه‌و كاته‌ى كه‌ په‌یامیک‌ به‌ دو‌ژینه‌وه‌ى جوانى بده‌ین، پرسكى تاكه‌كه‌سى له‌ گه‌ران به‌ دواى جوانیدا لای هه‌ندیك‌ له‌ سو‌فیه‌كان له‌وكاته‌وه‌

ده‌ستپنده‌كات كه‌ تواناى پرسیارى له‌ ئاستى جوانى خودادا نامینیت. لای كه‌سیكى فه‌ناتیک‌یش له‌وكاته‌وه‌ ده‌ستپنده‌كات و ده‌بیته‌ پرسکیكى گشتى كه‌ بوونى خودا و گه‌یشتن به‌ جوانى به‌زو‌رى شمشیر و كوشتن و تالانكردن ده‌ستپنده‌كات و كو‌تاییه‌كه‌شى ته‌سلیمبوونى بی‌ چه‌ندوچوون و كوشتنى پرسیاره‌ لای هه‌مووان. دیاره‌ هه‌مان ئه‌م پرسك‌ش بو‌ دنیای ئایدو‌لوژیاكانیش راسته‌ كه‌ له‌ده‌ره‌وه‌ى خو‌ى هه‌مووان به‌دوژمن و ناراست ده‌زانى.

هه‌ر بو‌یه‌شه‌ له‌ میژووى له‌ناوبردن و شه‌ره‌كانى دینیى ئیسلامدا ده‌یخوینینه‌وه‌ كه‌ كه‌سیكى سو‌فى له‌ چاوى كه‌سیكى فه‌ناتیک‌دا له‌ كه‌سیكى زندیق‌ ترسناكتره‌، چونكه‌ سو‌فى عاشقى پرسیار و گه‌رانه‌ به‌دواى جوانى خودادا و فه‌ناتیک‌یش دوژمنى پرسیاره‌ و غه‌رقى ناو حه‌قیقه‌تیكى بی‌ چه‌ندوچوونه‌.

هه‌روه‌ها ده‌بى‌ ئه‌وه‌ش بزانی ترس و جوانى دوو جه‌مه‌رن كه‌ هه‌رگیز ناگه‌ن به‌ یه‌كترى، بو‌یه‌ هه‌رگیز ناكریت سه‌پاندنى ماناى جوانى له‌ رێگه‌ى ترسه‌وه‌ بی‌ت، ئه‌مه‌ش یه‌ك‌یكه‌ له‌و ریسكانه‌ى كاتیک‌ دروسته‌بی‌ت كه‌ په‌یامیک‌ بیه‌خشریت به‌ دو‌ژینه‌وه‌ى جوانى و بینینى جوانى و له‌ته‌زلایردنى. پیدانى ماناى حه‌قیقه‌تیكى مو‌تله‌ق به‌ جوانى، كوشتنى جوانییه‌، جوانى هه‌رگیز ناتوانیت بی‌ته‌ حه‌قیقه‌تیكى مو‌تله‌ق، به‌لكه‌ ته‌نها حه‌قیقه‌تیكى رێژه‌گه‌رایى و كاتییه‌ و قابیلی گو‌ران و تازه‌كردنه‌وه‌یه‌.

تۆ سەيرى سەپاندىنى جوانى و بىننىنى جوانى و چىژ لىئوهرگرتن لە نيوان ئەم دوو نمونەيەى فەناتىكىك و سۆفییەكدا بکە بەبى هیچ گرنكى دانىك بەخودى بىن و بە خودى ئەو خودايەى كە ھەم سۆفییەكە و ھەم فەناتىكىك باوهرپان پنیەتى.

سۆفییەك لە ھىندستان كاتىك بەرپیدا دەروات بەرپىئى خۆى بە ھىواشى گسكەدات بۆ ئەوھى نەبا پى بەسەر مېروویەكدا بنیت كە خاوەنى رۆحە و خودا دروستى كردووه. تەنانەت ئەو كاھوھى دەستىشى پىش خوارىن كە دەیشواتەوہ چەند گەلایەكى سەرەتا ناشوواتەوہ دەلئ نەبا مېروویەك لەسەرى گەراى دانابیت، بۆ ئەوھى تىربوونى من ژيانى سەدان گەراى سەر ئەو گەلایانە نەكوژیت. فەناتىكىكىش بەناوى خوداوە چەقۇ لە ملی كەسنىك دەنیت و سەرىدەبریت بۆ ئەوھى ئەردى خودا لە كافران پاكبكاتە. ئەم دوو نمونەيە دوو نمونەن ھەردووکیان لە پیناوى جوانیدا ئەم كارە دەكەن. ئایا خودا چەند نزىكە لەم دوو ئىنسانەوہ؟! ئایا جوانى لەم دوو ھەلوئىستەدا چەندە دیارە و لەزەت لە جوانى لای ئەم دووانە لە كویدان؟ كئ جوانى دەسەپینیت و كئ مانای جوانى دەبەخشیت، ئایا خودا چەندە دەستی لەناو ئەم رېگایانەدا ھەيە بۆ گەيشتن بە جوانى؟

زانيار موھەمەد: گەيشتن بە خۆشەختى وەكو لە رۆمانەكەتدا لىئى نووايت، رېيەكى دەچیتەوہ سەر خودا و رېيەكى دەچیتەوہ

سەر سەفەر؟ ئەمە وونبوون نىيە لەناو رېگاكاندا؟ ئەدى گەيشتن بە خۆشەختى سەرابە؟

ھىوا قاسر: خۆشەختى، مالىكە لە ناو جوانیدا، مادام جوانى سيفەتتىكى بەردەوامى گۆرانە، كەواتە خۆشەختىش شتىك نىيە ھەمیشە و بەردەوام، خۆشەختى جۆرىكە لە چىژوهرگرتنى ژيان لە رېگەى بىرکردنەوہ و گەران بە دواى جوانیدا. وەكو دالای لامە دەلئت: "ژيان گەرانە بە دواى خۆشەختىدا". ئىمە ھەموومان بە دواى خۆشەختىدا دەگەرپىن، ھەموو كارىكى ئىمە لە ژياندا بۆ ئەوھى بەگەين بە خۆشەختى. بەلام ئایا خۆشەختى چەندە مانايەكى كۆ و چەندە مانايەكى تاكەكەسى ھەيە. ئایا خۆشەختى لە ئىستادايە و لە ناو ژياندايە، ياخود لە دوايدايە و لە دنيايەكى تردا؟ ئایا خۆشەختىيەكى ھەمیشەيى چەندە جوانى تىيدا سەرفرازە و چەندە جوانى تىيدا ونە؟ ئایا دىن بەبى مژدەى خۆشەختى تا چەند دەتوانیت بژى؟ ئایا مژدەى خۆشەختى دىنەكان بۆ ھەمیشە زۆرىنەيان خۆشەختىيەكانيان دواخستووہ بۆ دنيايەكى تر؟ دیارە ھەموو ئەم پرسىارانە كە ئىستە رووبەرووى دىنمان كردنەوہ بۆ ئایدۆلۆژىيەكان و بۆ ھەموو پرسىارە فەلسەفییەكانى ئىنسانىش راستە.

دیارە من بۆخۆم پىموايە خۆشەختى لە ژياندايە و نابیت ھەلبگىریت بۆ كاتىكى تر و بخرىتە دەرەوھى ئەم دنيايەى كە ئىستا ھەيە، بەشىكى گرنكى خۆشەختىش زۆر تاكەكەسىانەيە

و لهسەر گه‌رانه‌کانی ئینسان خۆی کهوتوو، له‌بەر ئه‌وه خۆشبه‌ختی هه‌میشه نادریت، به‌لکه خۆشبه‌ختی ده‌دو‌زیته‌وه به هه‌موو ئه‌و مانا جو‌راو جو‌ر و رێژه‌گه‌راییه‌وه‌ی که هه‌یه‌تی.

خۆشبه‌ختی لای سۆفیه‌ک بۆ ئه‌وه‌یه رێگا‌که‌ی بچیته‌وه سه‌ر جوانی خودا و دۆزینه‌وه‌ی ئه‌و، به‌لام ئایه ئه‌م خۆشبه‌ختیه، خۆشبه‌ختیه‌کی هه‌تاه‌تاییه یان پره له گومان و پرسیارکردن؟ گه‌ران به‌دوای خۆشبه‌ختیدا ئه‌و سه‌فه‌ره‌ی ئینسانه که به‌ژیاندا ده‌یکات، ئیمه هه‌موومان سه‌فه‌رده‌که‌ین، هه‌موومان دین و ده‌رۆین، لێره‌وه مانا‌کانی خۆشبه‌ختیش به‌سه‌ر مانا‌گه‌لیکی بی شوماردا دابه‌شده‌بیت، په‌یوه‌ندی به‌وه‌یه تو تا چهند باوه‌رت به ئه‌به‌ییته هه‌یه، ئایا شتیک هه‌یه ئه‌به‌دی و نه‌مرو زیندوو‌بیت؟ ئه‌م پرسیارانه تو‌یشووی ئه‌و سه‌فه‌ره کورته‌ی تۆن له گه‌ران به‌دوای خۆشبه‌ختیدا که له ژياندا ئه‌زمونی ده‌که‌یت.

دۆزینه‌وه‌ی خۆشبه‌ختی ته‌نها پابه‌ند نییه به دین و ئایدۆلۆژیا‌که‌نه‌وه، ئه‌مه به‌شیکی خۆشبه‌ختیه که په‌یوه‌ندی به کۆوه هه‌یه، به‌لام خۆشبه‌ختی تا‌که‌که‌سی په‌یوه‌ندی به ئاستی چیژوه‌رگرتنی تۆوه هه‌یه له‌به‌رده‌م جوانیدا، په‌یوه‌ندی به‌و ئاستی تیرامان و مه‌عریفه‌یه‌وه هه‌یه که هه‌میشه له گۆران و خۆتازه‌کردنه‌وه‌دا‌یه. ئه‌مانه ئه‌و هۆکارانه‌ن که له پشته رێژه‌گه‌راییه‌ی خۆشبه‌ختی تا‌که‌که‌سییه‌وه‌ن.

زۆرینه‌ی ئه‌و خۆشبه‌ختیا‌نه‌ی که هه‌تاه‌تایین خۆشبه‌ختیه‌که‌ن ئینسان مانای ئینسان بوونی خۆی ته‌سلیم به هه‌یزیکه‌ی له‌خۆی

گه‌وره‌تر ده‌کات بۆیه هه‌ر زوو پرسیار تێیدا هه‌یزی خۆی له‌ده‌سته‌دات و ده‌مریت. دیاره لێره‌دا قسه‌م له خۆشبه‌ختی باش و خراپ نییه، خۆشبه‌ختی دابه‌شنا‌بیت به‌سه‌ر دوانه‌یه‌کی دوالیزمیدا، چونکه ئه‌و کاته‌ی که دابه‌شمانکرد، مانای ئه‌وه‌یه په‌یامی ده‌ده‌ینی، وه‌ک مانای جوانی گه‌ر په‌یامیکه‌ی بده‌ینی ئه‌وا دوو‌چاری ریسکی که‌ین که دواتر ده‌بیته هۆی کوشتنی ئازادی ئینسان و له‌ناو‌بدنی ئینسان به‌ناوی جوانیه‌وه.

خۆشبه‌ختی هه‌میشه کاتییه، چونکه ئه‌و له‌ناو مانای جوانیدا ده‌ژی که هه‌میشه له گۆراندا‌یه، بۆیه هه‌مده‌م بانگه‌وازی خۆشبه‌ختی هه‌میشه‌ی باشترین شوینه بۆ سه‌ره‌له‌دانی ئه‌و ریسکا‌نه‌ی که ئینسان تووشی زه‌لیلی ده‌که‌ن.

مانا‌کانی خۆشبه‌ختی، په‌یوه‌ندی به قه‌ناعه‌تی ئیمه‌وه هه‌یه بۆ ئه‌به‌ییته، بۆ خودا، بۆ چیژوه‌رگرتن له جوانی، بۆ ئه‌و پرسیارانه‌ی که هه‌میشه سه‌وزن و چرۆی تازه ده‌که‌ن له ناو کێلگه‌ی مه‌عریفه‌دا.

زانیار موحه‌مه‌د: چاره‌نووسی مردن له‌م رۆمانه‌دا وجو‌بیکه‌ی به‌رده‌وامی هه‌یه و تێیدا چهن‌دین پاله‌وانی سه‌ره‌کی رۆمانه‌که به ئاسانی تووشی ده‌بن، یاخۆ مردن بۆچی به‌ئاسانی دیت و پاله‌وانه‌کانی رۆمانه‌که‌ش به‌ئاسانی ته‌سلیمی ده‌بن؟ یاخود ئه‌وه چیه له مردندا وه‌های کربووه پانتاییه‌کی زۆری رۆمانه‌که قۆرخ بکات؟

هۆكەشى بەسادەیی رەنگە ئەو بەییت كە رەنگە پرسیارەكە خۆی لەسەرەتاوہ ہەر ھەلەبەیت. رەنگە ئەوہی لەسەرەتاوہ ئەم پرسیارە كە بەییت خۆی لەبەردەم كەردە نووسیندا واقورما و دەستەپاچەبوویت، بۆیە ئەو پرسیارە كەردووہ و تابزانی نووسین چییە؟ یان ویستبیتی بزانیت نھینی بەردەوامی نووسین چییە؟ كاتیك كە تۆ وەك نووسەرێك دەنووسیت و نووسین دەبیته جۆریك لە عەشق ئیتر لەوہ ناپرسی تۆ بۆ عاشقی، یان بۆ دەنووسیت. ئەم پرسیارەش رەنگە تارا دەیەك ھیندە ئەو پرسیارە سەیرییت كە تۆ بە عاشقیك بلیت، تۆ بۆ عاشقییت؟!

كەردە نووسین سەرلەنوێ دروستكردنەوہی دنیا و رێكخستنەوہیەتی، نووسین بەردەوامی ژیانە لەناو سەرسامییەكدا كە وادەكات بووبارەبوونەوہ نەتكۆژیت.

بۆ من نووسین سەفەرێكی بەردەوامە بۆ ئەو شوینانەیی نەمبیین. خستنەرووی تەماح و تەمەناكانی خۆم، نووسین دزینی خەیاڵە لەناو جەوھەری زماندا، رووخاندن و دیسانەوہ دروستكردنی ماناكان و وینەكانە، زۆرینەیی كاتیش ھەستدەكەم نووسین بۆ من رزگار كەردنی خۆمە لە دەستی خۆم و پێدانەوہی خۆم بە دەستی خۆم.

بۆ شیعەر دەنووسم؟ ئەم پرسیارەش پەرە لە دیوی لیاڕ و نادیاڕ. ھەرگیز جاریكی تر ئەم پرسیارە لە شاعیریكی تر مەكە كەر مەبەستی دەستكەوتنی وەلامیكی قەناعەت كەر و بێچەندوچوونت ھەییە، چونكە وەلامیكت دەستناكەوێت كە

نھینی شیعەر نووسینت بۆ ئاشكرا بكات بەبی ئەوہی نەكەوێتە ناو شیعرییەتی وەلامەوہ.

زۆر بەسادەیی من بۆیە شیعەر دەنووسم چونكە لەرپی شیعەرەوہ دەتوانم ھیندە دوور بكەومەوہ كە لەھاتنەوہمدا ھەستبەكەم شتیك كە من دۆزیومەتەوہ لای كەسی تر نییە، ئەمەش لەو تەنھایی و ترس و عەدەمییەتە بۆ چەند ساتیك دوورم دەخاتەوہ كە ھەمیشە ھەست دەكەم من تەنھا كەردیكی زۆر بچكۆلەیی ناو ئەم كەردوونەم. بە كورتی وەك عاشقیك كە پێویستی بەوہ نییە ھاوار بكات و بلیت من عاشقم، من پێویستم بەو ھاوار كەردنە نییە و لەرپی شیعەرەوہ بە بێدەنگی ئەو شتە بچكۆلانانەیی كە خۆم دلم پێیان خۆشە دەیان دۆزمەوہ.

رێوان: شیعری ئیوہ ((رەوای)) ە واتە گێرانیوہ توخمی سەرەكی شیعری ئیوہیە. ھاوكات لەگەڵ ئەمەش زۆر ژانری ئەدەبی بێكە ھەییە كە گێرانیوہ تیاياندا دەوری سەرەكی دەبیینی. بەرپای ئیوہ چۆن ھەلس و كەوتیك لەگەڵ گێرانیوہ ئەتوانی شیعرییەت بە دەقیك بێخشی و لە ژانرە رەواییەكانی بێكە جیاوھەكات؟

ھیوا قاسر: زمان بۆخۆی ھەلگری گەورەترین خاسییەتی گێرانیوہیە، نەك رابردوو بەلكە باسكردن لە ئیستاو داھاتووش ھەلگری ھەمان خەسلەتی گێرانیوہیە لە زماندا.

هه موو شيعريک بسه نيته وه له بهرئه وهى باس له (عاتيفه) دهکات، ته نها له بهرئه وهى تو بهه زاران شيعر و شانامه ي ترت هه يه که باس له هه مان حاله تده کهن له ئاسته ميللى و ساده کهيدا. ئەم دژايه تيبه ي شيعر باوا بلين به (بيانووي نه بووني فيکرو کارنه کړن له زماندا!) دژايه تيکردنيکه له تينه گه يشتن له بهرام بهر کرده ي نووسيندا. چونکه شيعري جدى گوړيني ئەو ههسته بهرجهسته يه وه (عاتيفه يه که تو باسيده کهيت) بو نه ستينيکي بيرکه ره وه و سرک و نه گيراو له مانايه کدا.

شيعر گه وره ترين سه رمايه ي نه ده بي کورديه، به داخه وه و خوژگه واشنه بووايه، به لام تو له بهر دم ميژوويه که نه ده بي هه ژاردايت به راورد به ميژووي ميلله تاني تر، که هه موو سه رمايه که ي کايه ي شيعريه تي، ته نانه ت به شيکي گه وره ي ميژووي تو له ناو شيعر دايه، نه گه رييت و به قه ولي خو ت (عاتيفه) به و شيوه تيروانينه ي که تو باسيده کهيت، له شيعري کوردي بسه نيته وه، وهک ئەوه وايه هه موو شانازيه شيعريه کاني شاعيرانى کلاسيکيت تور په لداييت، ته نانه ت واده کهيت ناسيوناله کورده کانيش ده تورييني چونکه هه موو سه رمايه ي گه رانه وه ي ناسيونالستي کوردي له ربي شيعري کورديه وهيه.

من بهرووني تيناگه م مه به ستت چيه که ده لييت: (، شيعر بير له زمان ناکاته وه و مه عامه له يه که ره سه خوازانه له گه ل زمان نه کريت و زمان بابه تيکي به يه که شاعير خو له

رو به رو بوونه وهى نادان، واتا شاعيري ئيمه بييري له زمان وهک تو خمينيکي سه ره که شيعريه ت نه کړو ته وه.

ئيمه نه گه ر بييت و باس له شيعر بکه ين، واته شيعريکي جدى که هيچ موجامه له کړدنيکي کوردا نه هه لنه گريت. به ماناي وشه شيعريک بييت که ژيانى تيدا بييت. گه ر باس له شيعر له و ئاسته دا بکه ين، ئەم شيوه تيروانينه ي تو هه له يه بو ي. چونکه هيچ شيعريک ناتواني ت هه لگري خه يال و هيزي مانه وه بييت نه گه رييت و زمان تيدا بيرکه ره وه نه بييت، سه رسامى هه ميشه ي ئيمه بو شيعر له نه يني زيندوي تي زمانه وه يه که هه ميشه نه تواني ت به ديوي نويدا خو ي بکاته وه و خو يندنه وه ي نوي به ره مه بييت. نايه سه رسامى ئيمه هه تاکو نه مړو له بهر دم شيعري مه حوى و ناليدا له م رو وه وه نييه!

گه ر بو م هه بييت و که ميک ده ستکاري پرسياره که ي تو بکه م بو ئەوه ي نه و مه به سته ي تو هه ته له پرسيار يکي ناوا دا چر بکه مه وه، ئەوا ده لييم: بو چي شيعر زياتر لاي ئيمه بابته بووه هينده ي نه وه ي کار کړن بو وييت له ناو زماندا؟ چونکه شيعر له نه ده بي کوريدا کرا به په يام و بووه هه لگري کومه ليک ماناي سياسى، ئەمه وايکرد که شيعر هينده ي بابته بييت هينده ياري کړن و کار کړن نه بييت له زماندا.

به لام ئەم بو چونه بو نه ده ب به گشتي و بو شيعر به تايبه تي لاي ئەم به ره نو ييه نييه وهک تو باسيده کهيت، ئەم هه موو گوړانکاريه له به خشينه وه ي مانا ئيستاتيکيه کان به نه ده ب و رزگار کړدني شيعر له باباتييه ت و خسته نه وه ي بو ناو کايه ي

زمان وەك كايەيەكى بىركەرەو، نيشانەى ئەوئەيە كە زمان كەرەسەيەكى بۆھو كارپىنەكراو نىيە وەك تۆ دەيلىت. بىيە ئەم ھەموو گۆرپانە لە شىوئەى گوزارشتكرىن و بىركردنەو لە زماندا ھەموو كارى ئەو نووسەرەنەبوون كە تۆ باسيانەكەيت. بۆ نمونە كاريگەرى گۆقارى پەھەند و بەرھەمەكانى ترى ئەو نووسەرەنەى كە لەناو ئەو گۆقارە و دەرەوئەيدابوون نەبوو گۆرپىنى ستراكئورى زمانى كوردى لەو دەيەيەى رابردوودا.

ھەرودھا ناكريت ئىمە ھەموو ئەو شاعيرانە لە بۆتەيەكدا كۆبەكەينەو و بە گشتى برياريان لەسەربدەين. ھىچ نەيىت لەبەر ئەوئەى تىروانىنى ئەوان بە گشتى جياوازە و لەيەك ئاستدا نىيە چونكە بابەتتەك لە نووسىندا كۆينەكردوونەتەو وەك لە زۆر قوناغە شىعەريەكانى ترە دەيىنين. ئەو شاعيرانە بە ھەموويان خاوەنى دەيەھا دەقى زىندوون، ھەر يەك لەو دەقەنش خاوەنى كيميائى شىعەريەتى خويانن، نە زمان و نە دنيائى بەختيار عەلى لە دنيائى دلاوەر قەراخى دەچىت، نە دنيائى ھىوا قادر لە عەبدولموتەيب دەچىت، نە جەمال غەمبار لە قوبادى جەلى زادە دەچىت، بيارە نمونەى تريس زۆرە گەر باسيانبەين.

پۆوان: شىعەرى ئىمە بۆ شارستانى نايىتەو، واتا بۆ شاعىرى ئىمە لە شاردا دەژى و وا دەرئەكەوئى كە لە (ئى) نەنووسى؟ ھۆكارى ئەم بيارە ئەگەرپىنەو بۆ كام توخمى شىعەريەت؟

ھىوا قادر: دەمەويىت تۆزىك گشتگىرتر لەپرسيارەكەت وەلامبەدەمەو و زۆر بەسادەيى پىتبلیم، چونكە تا ئىستا تۆ شارىكت نىيە كلتورى لادى بەسەر كلتورى شاربووندا زالئەيىت. وە بەمانايەكى تريس تۆ تا ئىستا شارت نىيە، شارىك كە خاوەنى دەيەھا شىوئە گوزارشتى جياوازيىت لە دەيەھا كايەى جياوازا، ئەو زمانەى لە مالەو قسەى پىدەكەيت ھەمان زمانى قوتابخانەيە، ھەمان زمانى سنەتكاران و دكتور و قۆنتەراتچىكانىيەتى، زمانى سياسىيەكان و دەلالەكانىيەتى، تۆ كلتورىكت نىيە لەسەر شارستانىيەتيك بنياىنرايىت كە تەحەمولى بەرەركانى سياسىيەكان و كۆمەلایەتيەكان بگريت و دنيائەك پرسيار لە خۆيدا دروستبكات بۆ گۆرپانى نوئى. ھىچ شارستانىيەتيك بەبى فيكر و بەرەركانى جياوازيە فكريەكان ناتوانىت درىژە بە مانەوئەى خۆى و بەرھەمەينانى جياوازي بەدات. شارىكت نىيە شارى دىنە جياوازهكان يىت، شارىك لە رپى بيناسازىيەو خاوەنى مېژووئى خۆى يىت، ھەموو جياوازيەكانى لە خۆيدا ھەلگرتيىت و پرىيىت لە رەنگى جياواز و دەنگى جياواز.

زمانىش كە رەگەزىكى كۆمەلایەتى گرنكى نيوان ئىنسانەكانى كۆمەلگەى ئىمەيە لە قەيراندا دەژى، ئەويش قەيرانى بىرنەكردنەوئەيە. تا ئىستاش منەوئەرە موخافزكارەكانى ئىمە نژى ھەموو گوزارشتكرىنىكى نوئى زمانەوانىن لەئەدەبدا بەناوى ئەوئەى كە ئەو شىوئە گوزارشتكرىنانە كوردى نيىن!

ئەم پەژارەبوونە كلتورىيە، پەژارەيىە لە ئاستى زمانىشدا. كىشەى بىر كىرەنەوہىە بە زمانى كوردى، مادام ئىمە وەك يەك بىرناكەينەوہ كەواتە زمانىشمان دەبىتت وەك يەك نەبىتت، چونكە كاتىك ئىمە دەتوانىن بنووسىن كە بتوانىن ئازادانە لە زماندا بىر بىكەينەوہ.

تكاىە بۆ ئەوہى ئەم وەلامەى من بەھەلە لىكنەدرىتەوہ دەمەوئىت بلىم كە بوونى زمانايك بە زمانى شار ماناي ئەوہ نىيە تو دەستەواژە كۆنەكان و بەكارھاتووہكانى ناو زمانى لادى فەرامۆشبەكەيت بەناوى بەكارھىنانى زمانى شارەوہ. چونكە ئەم پرۆسەيە گەر وا سادە سەبىركرىت ئەوا دەبىتتە ھەلگىرى قەيرانىكى گەرە لە خویدا. چونكە قسەى من لەسەر ئەم ئاستە نىيە كە تەنھا لە شىوہى بەكارھىنانى دەستەواژە و گوزارشتكردى رۆژانەدا بوەستىتەوہ، بەلكە مەبەستم شىوہى بىر كىرەنەوہىە، چونكە وەك ووتم زمان پەيوەندىيەكى كۆمەلەيەتى گىرنگە.

بەگشتى شار واتا جىاوازى، كۆى جىاوازىيەكان مانايەك دادات بە شار كە ھەمىشە ھەستبكرىت ژيان تىيدا بەردەوامە، بۆ نمونە ئىمە شارى سلېمانىمان ھەيە كە نمونەيەكى باشە وەك نمونەى شار باسىيەكىن كە رەنگە بەراورد بە ھەموو شار دەكانى تر جىاوازى بەرچاوى ھەبىتت. ئەم شارە بە پىى قۇناغە جىاوازەكانى وەك شار ھەمىشە لەبەرزى و نزمىدا بوو، ئىمە با ئەم دەيەيەى ئىستاي سلېمانى باسبەكىن. دەبىنىن كەلتورى لادى بەيەكجارى كلتورى شارى

داگىر كىرەوہ، ھۆكانىشى زۆرن، سەرەتا ئەوانەى خويان بە شارى دەزانى و خەلكى شار بوون زۆرىنەيان سەفەر يانكرد و چوونە دەرەوہى ولات. بازار زىاتر بەدەستى كۆمەلى بازىرگانەوہىە كە لەبەچەدا خەلكى لادىن، وە ئەم گروپە بازىرگانە تەنانتە كارىگەرى گەرەيان كىرەتە سەر زەوقى ھەلپژاردنى شەمەكى بازار، لەسەبىركىرەنىكى خىراى ناو بازارو بىنىنى ئەو شەمەكە لەيەكچوو و ناشىرىن و موستەھلەكانەدا تىدەگەيت كە چەندە زەوقىكى ناشارىانە لەپشت ھەلپژاردنىانەوہىە، تا دەگاتە ئەو ھەموو دووكانانەى كە تەنھا كۆلى نايلىونيان تىدا دەفرۆشريت.

ھەر وەھا ئەو دەستەلاتدارانەى كە شار دەبەن بەرپۆە خەلكانىكن كە زىاتر مۆتەئەسىرن بە كلتورى لادى و مەرچە كۆمەلەيەتتەكانى بەقەدەر ئەوہى يارمەتى جىاوازىيە كلتورىيەكانى ناو شار بەدەن تا زىاتر گەشەبەكەن، چونكە جىاوازى لاي حىزبى كوردى واتا لەونەچوون، لەونەچوونىش واتا چوونە بەرەى نەيارەوہ. ھەر وەھا دەبىنىن چۆن دەسەلاتدارى كوردى بۆ مانەوہى خويان و بەردەوامى شەرەكان و چاوسور كىرەنەوہكانىان لەيەكترى سەرلەنوئى ناوى حەيات دەكەنەوہ ژىر ئەو بنەما عەشايەريانەى كە لە سلېمانىدا تارادەيەك بەرەو كالبوونەوہ و كار كەنارى چووبوون.

بەشىوہەكى گشتىش شىوہى گوزارشتكردى دەسەلاتدارى كوردى شىوہ گوزارشتكردىكى لادىيانەى، واتا ئەو زمانە ھەلگىرى جۆرى بىر كىرەنەوہىە كە زمانى بىر كىرەنەوہى

شارنیه. ئەم زمانە ھەلگری شفرە تاییەتیەکانی خۆیەتی سەبارەت بە شیوەی شەرەکان و تیگەیشن لە تۆلەسەندنەوهەکان و ملدان بۆ سولحەکانی نیوانیان.

کاتیکیش دەسەلاتداریکی حیزبی کە قسەدەکات دوای ھەندیک ئەتەکیتی سادە قسەکردن بەچەشنیک قسەدەکات وەک لەوێ لەبەردەمی مزگەوتی لایئەکدا بیئت و قسە بۆ ھەندیک خەلکی لای بکات. واتا ھیچ ئەتەکیتیکی شیوەی جیاوازی قسەکردن نابینیت، ئەو سەرکردەیی کە قسە بۆ کۆمەلێک جوتیار دەکات ھەمان ئەو قسانە دووبارە دەکاتەوێ لەبەردەم کۆمەلێک نووسەر و پۆشنییریشدا.

میدیای کوردی کە گەورەترین ئەرکی لەسەرە بۆ دەولەمەندکردنی زمان و بیرکردنەوێ، میدیایەکی حیزبی خاوەن زمانیکی بێ خۆینی وایە کە جگە لە زمانی ھوتاف و دنەدان و پەخشانھۆننەوێ دەنگی خۆگەرکردن ھیچ شیوە زمانیکی تر نازانیت. تەمەلترین خەلکانی ئەم وڵاتە میدیای کوردی دەبن بە رێوێ کە قبیلەیی گەورەیان حیزبە. رۆژنامەکانیان جگە لە باسکردنی سەرکردەکان و چالاکییە حیزبییەکان پڕۆژەییەکی جدی وایان نییە بۆ زمان و کلتور و دروستکردنی جیاوازی لەسەر ئاستی حورمەتگرتنی یەکتەری.

ئەم ھۆکارانە وایانکرد جیاوازییەکان ھێندە بچکۆلەییەتەوێ کە تەنھا بیئە جیاوازی نیوان دەسەلاتداران و کۆمەلێک پۆشنییری رەخنەگر. ئەمەش ئەو ویستەییە کە حیزبی کوردی دەمیەک بوو تەمەنای دەکرد.

کۆی ھەموو ئەم ھۆکارانەیی کە باسکردن، دەبنە ھۆی نەھیشتنی جیاوازی کە ھەرە مەرجی سەرەکی بوونی شارە.

ئەمانە بەشیکێ کەمن لە کۆی ئەو ھۆکارانەیی کە ھەست بە بوونی زمانیکی نەکەیت کە زمانی شاربیئت، ئەم پەژارەییە بەر نووسەرانی کوردیش کەوتووێ و وایکردووێ کە لە ھەمان بازەیی بیرکردنەوێ حیزبیدا بمیئەنەوێ، بەردەوامی ئەدەبی کوردی لە بەرھەمھێنانی ئەدەبیکی سەر بە قوتابخانەیی ریالیزمی شۆرشیگێرانە بۆ ماوێ بیست و پینج سال نیشانەیی ئەو بوو کە نووسەری کورد نەیتوانی خۆی لەو بازەییە بھینیتە دەرەوێ کە حیزبی کوردی و ئایدۆلۆژیای سەرەست تێدابوو. ھەرۆھا دابەشبوونی نووسەرانی کورد بەسەر دوو حیزبی کوردیدا ھەم بە خوایشت و ھەم بە تۆپزی وایکرد کە زمان وەک کەرەسەییەکی بیرکەرەوێ سنورداریبیئت.

بۆ نمونە ئیئە گەر لە چیرۆکدا سەیربکەین دەبینین شاربیترین چیرۆکنووسی ئیئە لە ھەشتاکان و نەو دەکاندا تەنھا شێرزاد ھەسەنە لەناو دەییەھا چیرۆکنووسدا. ئەمە نیشانەیی نەبوونی جیاوازی ئەو شیوە بیرکردنەوێیە کە لەناو زماندا کاری پێدەکریت.

ھەمان ئەم حالەتە بۆ شیعی کوردیش راستە، کە بۆ (شاعیری ئیئە لە شاردا دەژی و وا دەرنەکەوێ کە لە (دی) نەنووسی؟) چونکە ماناکانی شیعی لای ئیئە مانای سیاسی تری پێدراوو، واتا شیعی نووسین جۆریک بوو لەگەیانندی پەيام، زمانی شیعی جۆریک بوو لە بیرکردنەوێ لەناو ماناکانی

خۆبەختكرن و بهرگریدا، ئىنسان لەم شاعرانەدا ھەمیشە ئىنسانىكى سىياسى وابوو كە دەبوو پالەوانىت و پالەوانانە بمریت. ئەم شیوھ گوزارشتكرندنەش لە زماندا پىويستى بە گوزارشتكردنیک بوو كە دەبوو لە رەگەوھ وەرېگریت، ئەو رەگەش لە زمانى كوردیدا رەگىك بوو كە شار بەرھەمى نەھىنابوو، بەلكە زیاتر سەر بە لادى بوو، سەر بەو كۆ ژيان و ھەرەوھزییە بوو، ئەو خۆبەختكرنە كۆپىيەى كە لە رپى شىعەرەوھ ئىنسانى كوردى كرد بە ئىنسانىكى سىياسى سادە، چونكە ئەو زمانە تەنھا خاوەنى يەك مانای بىركرنەوھ بوو، ھەر ھۆكارى ئەم جۆرى بەكارھىانى زمانە و خويندەوھ سادەكان وای لە ھەموو ئىنسانىكى كورد كروھ ھەمیشە وا بزانیت ئىنسانىكى سىياسىيە و دەتوانیت لە ھەموو شتەكاندا قسەبكات بەلام بەبى ئەوھى بنەماكانى سىياسەت بزانیت لە بىركرنەوھیدا.

سالانىكى زۆر كاركرن لە زمانى شىعەریدا كاركرن بوو بۆ كۆكرنەوھى دەستەواژەى كۆن واتا نزیكبوونەوھ لە زمانىكى پەتى، ئەم جۆرە كاركرنە لە ئەدەبدا كاركرن نەبوو لە زماندا ھىندەى رزگاركرنى زمان بوو لە فەوتان. ئەگەرچى زۆرىنەى ئەو دەستەواژە پەتیانە ھەرۆك خۆیان مانەوھ و نەھاتنە ناو قسەى رۆژانەوھ، دەستەواژەيەكیش نەیتوانى زیاد لە دەسال لەناو زمانى خەلكیدا بژى ئەوا لەبىردەچیتەوھ و دەفەوتیت. بۆیە ئەم كىشەيەى كە تۆ باسیدەكەیت كىشەى نەبوونى خەيالە لە زماندا. نەك توخمى شىعەریيەت كە تۆ وا ناوتبرووه، بۆیە

شاعیری خراب ئەو شاعیرەيە كە خەياللى نىيە، كە خەيال ئامادەى نەبوو زمانىش بەرھەم نایەت.

رپوان: شىعەرى ئیوھ ئەچیتە خانەى شىعەرى رۆمانسىيەوھ، ئایا پیتان وانىيە لەم فەزای ئىستای كۆمەلگای كوردیدا و بەگشتیش رۆمانسىيەت ھەلاتنە لە واقعەكان و تەرزىق وەشاندى مۆخەدەرات بە كۆمەلگا؟ ناكريت بلىين ئەمە پەنا بردنىكە بۆ فەنتازیاو وەھم و میتافىزىكا؟ رپای ئیوھ چۆنە؟

ھىوا قار: ئەم قەناعەتەى لە پشتى ئەم پرسىارەوھىيە قەناعەتىكى ئایدۆلۆژى و حىزبىيە نەك ئەدەبى. بە پىچەوانەوھ من پىموايە خودى ئەم پرسىارە بۆ خۆى ھەلاتنە لە ئىنسان و تىنەگەيشتنە لە ئەدەب، نەك ئەو رۆمانسىيەتەى كە تۆ باسیدەكەیت. لەراستیدا ئەو قەناعەتەى كە تۆ باسیدەكەیت نژى ئىنسانە و بە قەولى تۆ (تەرزىق وەشاندى مۆخەدەرە بە كۆمەلگا)، نەك رۆمانسىيەت. دیارە ئەو تەعریفەى تۆش بۆ رۆمانسىيەت دەيكەیت دواتر دىمەوھسەرى و باسیدەكەم.

ئەدەبى كوردى دیوى ئىمە زیاد لە 25سال ئەم قەناعەتە ئایدۆلۆژىيە پرواندى و خەياللى لە نووسەر سەندەوھ. ئەدەبى كرد بە مالى ئىنسانە نازاكان، ئەو ئىنسانانەى كە ئایدۆلۆژىيەكان باسیاندەكرد، پىشەدەستەى ھەمووشیان ئایدۆلۆژىيەى بەرەى چەپ بوو. ئەدەبى واكورت كردهوھ كردى بە بەیانىكى حىزبى، خىرو شەرى دەستنىشانكرد، دنیاى

دابهشكرد بهسەر پەش و سپیدا و سنووری خەيالی بۆ نووسەران دەستنیشانکرد. ئەدەبی شۆرشگێری و واقعی پەخنەگرانەى کرد بەسەردەستەى ئەدەبیات و ناوی لە دژەكەشى نا رۆمانسییەت. ئەو رۆمانسییەتەى تۆ باسیدەكەیت فری بە رۆمانسییەتەوہ نییە وەك قۆناغى ئەدەبى و ئەندیشە بەلكە مانای تری ئایدۆلۆژی و سیاسى ھەيە، ئەو مانایانە بیئەرین لە ھەموو پێوھەریكى ئەدەبى، كە تۆ بەم چەشنە باس لە رۆمانسییەت دەكەیت كەواتە دەبیت ئەلئەرناتیفنىكى تەرت ھەبیت بۆ شیعەر. سالانىكى زۆر ئاوا شیعەرى كوردی دابەشەدەكرا بەسەر شیعەرى رۆمانسى و شیعەرى سیاسیدا. بە ییقىمەت سەیركردنى ھەموو ئەو شیعەرانەى تر كە نەدەچوونە چوارچۆھەى شیعەرى سیاسىیەوہ (بەو تەعریفە كوردییەى كە ئەو سەردەمە باوبوو بۆ ئەو جۆرە شیعەرانە) وایكرد كە ناوی شیعەرى رۆمانسییەتەى لیئەرنیت، یان شیعەرى ناسك و پەمەیی پیئوتريت، تا رادەى ئەوہى ئەو شاعیرەى خاوەنى شیعەرى سیاسى و بۆنە نیشتمانىیەكان نەبوایە بە شاعیرىكى ناسك و رۆمانسى ناودەبراو ھەندىك جارىش وەك حیزىك سەیردەكرا. چونكە عەیبەيەكى گەورەبوو تۆ ئینسانىكى ناسك و ھەساسىیت و شیعەرى سیاسى نەنووسیت و نەنەپینیت. ئەمە مالۆیرانى بوو نەك سیاسەت، تینەگەیشتن بوو لە ئەدەب وەك ئیستاتىكا، كردنى نووسین و نووسەرەكەى بوو بە پاشكۆى ئایدۆلۆژیاو حیزب.

ئەم شیوہ تیروانىنە بۆ ھەر نووسەرىك بەبى دۆزینەوہى بابەتىكى بنەرەتى بۆ قسەلەسەرکردن تەنھا ھەر لە دنیاى كوردیدا ھەيە، ھۆكەشى ئاشكرايە چونكە ئەم جۆرە دابەشكردن و ناوئەتۆرە دانانە جۆرىكە لە باشتەرىن پرىگا بۆ لە كۆلخستنەوہ و قسەنەكردن لەسەر ئەو جیاوازیانەى كە لە دنیاى ئەدەبى ئیمەدا ھەيە.

ئەم شیوہ تیروانىنەى تۆ بۆ شیعەرەكانى من كەمىكىش دلخۆشم ئەكات بەوہى كە دیارە شیعەرەكانم زۆر دەخوینریتەوہ بۆیە بە (تەرزىق وەشاندىنى موخەدەرات بە كۆمەلگا) ناوتبردووہ، من لەوہ زیاتر قسەى تەرم نییە و نامەیت لەسەر نووسىنى خۆم بدویم.

پێوان: بۆچونت سەبارەت بە چەمكىك بەناوی (دەقى ژنانە)وہ چۆنە؟

ھیوا قانر: ئیمە رەنگىیت خاوەنى ھەندىك دەقى جوانى ژنانە بین بەلام خاوەنى دەنگىكى ھەمیشە ئامادەو داھینەرى ژنانە نین.

رەنگە ئەمە ھۆكارى زۆرى ھەبیت، ھەرە ھۆكارە ئاشكراكانى دەگەریتەوہ بۆ ئەو موخامەلە زۆرەى میدیای كوردی كە بۆ قەلەمى ژنانى دەكات. بۆ نمونە ئەو پایە ئەدەبیانەى كە ژن لە ئەدەبى كوردیدا وەرگرتوون بەشىكى زۆرى دەگەریتەوہ بۆ ژنبوونیان، دەنا ھەر لەو ئاستە ئەدەبیەدا دەیەھا قەلەمى پیاو

ههیه که سیش نایان ناسیت. دهرکردنی ئەدەبی ژنان به ناوی ژنبوونەوه لهو موناڤهسه ئەدەبییهی که پیاو ههیهتی له ئەدەبی کوردیدا ههلهیهکی گهورهیه و ئەم ههلهیهش میدیای کوردی بهرپرسیاره لێ. دهن له هیچ دنیایهکدا نییه ئەدەبی پیاو و ئەدەبی ژنان دوو ئاستی موناڤهسهکردنی ههیهت و نهومی لهگهڵ ئەدەبی ژناندا بنوینریت و رهقیش لهگهڵ ئەدەبی پیاواندا، که دیاره من ناوانی ئەدەبی ژنان و پیاوانم قبولنییه، بهلکه دهرکریت قسه لهسهر زمانی ژنانه و پیاوانه بکریت دهن شتیکی نییه ناوی ئەدەبی ژنانه و پیاوانه بیت. وه هۆکاریکی تریش ههیه که لهئیستاوه درێژه بهو ههلهیه دهنات که لهسهرهتاوه میدیای کوردی کردی و ئیستاش لێ بهردهوامه، ئەو بزوته پر لهفهوزاو شهرمنهیه که بهناوی فیمهستی کوردیهوه له ئارادایه، ئەمه ههموو نووسینیکی ئافرهتان زهقدهکاتهوه و بهنووسینیکی گهوره و داهینهراهی دهنیت، بهبێ هیچ پیوهریکی ئەدەبی. ههر نووسهرانی ناو ئەم باوهخولی فیمهستیه کوردیه تانیستا نهیان توانیوه هیندهی دیرێکی مهستوورهی ئهردهلانی له ژنبوونی خویانهوه نزیکن که ئەو پیش سهسال لهوهوبهر له شیعی کوردیدا ئامادهی ههبووه.

ههلهیهکی زۆر گهورهشه گهر گوزارشتکردن له ژنبوون له نووسینی ژنی کوردا تهنا بگهڕینینهوه بۆ غهزهدارشتن بهسهر پیاواندا، ئەمه نابیته شوناسیکی زیندوو بۆ دهقیکی ژنانه. بهلکه بیرکردنهوه لهم کیشهیه زۆر قولتره لهوهستانیکی

واقورپاوانه بهدیار ئەو دهقانهوه. دهقی ژنانه پیشههرشت دهییت حورمهتی ئینسانبوون بیهخشیتهوه بهو کاینه لال و بیدهنگ و سیمانهبوووهی که ناوی ژنی کورده. ئەمانه ههمووی تهپوتۆزیککی گهورهی لهدهوری نووسینی داهینهراهی قهلهمی ژنان دروستکردبووه، که وادهکات دهقه ژنانه جوانهکانیش لهناو خۆیدا بشیوینیت. بهلی ههندی دهقی جوانی ژنانه مان ههیه، ههندی که بهرهههکانی که ژال ئەحمهه، دلسۆز حهمه، لازۆ، جۆمان ههردی، نهزهند بهگی خانی، ژوان ئاواره.

پێوان: ئیستا که نزیکی بهچوار دهیه له بلاوکردنهوهی بهیاننامهی پروانگه تیپهپیوه چون ئاور ئەدهیتهوه سهه ئەو بهیاننامهیهو ئاکامهکانی پروانگه؟

هیوا قادر: ئەو بهیاننامهیه مهگهر له پروویهکی میژووویهوه گرنگی ههیهت دهن وهکو گرنگی دهبی ئیمه قسه لهسهر بهرهههکانی ئەو قوناغه ئەدەبییه بکهین. پروانگه کاریگهرییهکی جدی گهورهی ههبوو لهسهر گۆرینی (فۆرم - شیوه)ی نووسینی کوردی، که رهنگه به گشتی قسهکردن لهسهر پروانگه بێ ههلبژاردنی تهوهریهک بۆ قسهلهسهرکردنی ناھهقی نواندن بیت بهرامبهریان. بهلام تهنا ئەمه بهسنیه و دواتر دهییت قسه لهسهر ئەو شیوه تهسلیمبوونهی پروانگهش بکهین بهو مەرجهیهی که سیاسهتی کوردی ههیبوووه لهو قوناغهدا. ههروهها

ئەو كاريگەرييه دەرەكئيه ئەدەبى و سىياسىيەنى تىرىش كە كاريان لەسەر نووسەرانى ناو پروانگە كوردبوو.

من ليرەدا خۆم كەمىك لە زيادەرۆى دەزمەو و دەمەويەت باس لە زمان و شيوەى نووسىنى ئەدەبى بكەم لەناو پروانگەدا. پروانگە بەو گۆران و ميراى شىعرييەى شىخ نورى شىخ سالىح و گۆرانەو كە بۆى مابوو تەوانى خۆى لە قافىيەى شىعري سەر بە عەرزى زمانى عەرەبى دەربكات و شىعەر بخاتە سەر كيشە جياوازەكانى پەنجە. بەردەوامى ئەمە بۆ خۆى وەك فۆرم يەكەم ھەنگاوى بوو بۆ رزگار بوونى شىعري كوردى لەژىر سىبەرى شىعري عەرەبى و تا رادەيەك فارسىش. بەلام لەم قوناغەدا زمان ھىشتا وەك جەوھەريكى بىر كەرەو گولناگرىت و خيرا دەبىت بە ژىر زمانىكى تەجرىدى واو كە پەردەبىت بە پەرمى شىعري سادە كە دەلالەت لە كۆمەليك ماناى كوردبوون و ئايدۆلۆژىيەت دەكات. ئىدى ليرەو قوتابخانەى رىيالىزمى شۆرشگىرانە و پەخنەگرانە دەبىتە قەفەزىكى ئالتوونى بۆ شىعري كوردى بۆ ماوہى زياد لە بىست و پىنج سال. بەديويكى تىرىشدا وەك پىشتەر باسكرد زمان دەكرىت بە ژىر كۆكرىنەوہى دەستەواژەى كوردى پەتى واو كە تەنھا لە پىناوى ھىنانەوايان بۆ ناو زمان و رزگار كىرديان لە فەوتان بەرھەمى شىعري سەردەكەن و دەيخەنە ناو زەخرەفەكرىنىكى زمانەوانىيەوہ. ھەروەھا زۆرى بەكار ھىنانى پەرمە شىعرييە لەيەكچووہەكان وا دەكات تەنھا خويندەنەوہيەك بۆ زمان و تىگەيشتن لە پىي پەرمەوہبىت، واتا ھەموو شتىك وەك پەرم

دەخوينرئىتەوہ و تەفسىرى پەرمى بۆ دەكرىت، ديارە ئەمە ھەر شىعەر ناگرئىتەوہ بەلكە شانۆ و چىرۆكىش دەگرئىتەوہ. ئەم لەقالبانە شكلىيە بۆ زمان و بەرھەمى ئەدەبى زەرەريكى زۆر لە زمان و بەرھەمە ئەدەبىيەكان دەكات كە تەنھا بە ديويكى سادەى وا دەخوينرئىتەوہ كە ئەو پەرمە تەمسىلى دەكات.

تا وايلىديت گەورەترين خەونى شاعيرانى ناو پروانگە بىتتە پەيداكرىنى زۆرىنەى خوينەرەن بە سادەكرىنەوہى دەق و پىكرىديان بەو پەرمەنەى كە پەرمى بەرگري و شۆرشگىرانەى ئەو سەردەمەبوون، ئەم كارەش لەژىر ناوى نژايەتكرىنى ئەدەب بۆ ئەدەب. ئەمەش بۆخۆى قەيرانىك بوو كە خوينەرى كوردى والىكرد كە لەدەرەوہى ئەو دەقەنەوہ بىر لە ئىستاتىكاي دەق نەكاتەوہ، زياتر بەوافاييت بەرامبەر بەتىگەيشتن لەو پەرمە سادەنەى كە لەناو دەقەكاندا بوون.

بەديويكى گشتيشدا دواتر دا بەشبوونى شاعيران و نووسەرانى پروانگە بەسەر حيزبى كوردىدا واىكرد كە بەگشتى كۆى ئەو بەرھەمانە بىنە پالپشتىك بۆ حيزب و ھەوادارانى. ئەم كيشەيە دواتر دەبىتە ھۆى ئەوہى كە حيزبى كوردى ھەستىكات كە نووسەران ھەموويان ھى ئەون و دەبىت پىنەپىي ئەو رىيەكەن.

ئەمانە ھەمووى بەشىكى ئەو قەيرانانەى ناو پروانگەن كە ھىنايانە ناو ئەدەبى كوردىيەوہ و بەشىكى تائىستاش ھەر بەردەوامە. تەنانەت پروانگە جوړىك لە مۆدىلى ژيانىشى بۆ شاعيران و نووسەرانى ھىنايە كايەوہ كە زياتر بە مۆدىليكى بۆلئىرى دەناسرىت، ئەويش ئەوہيە كە دەبىت شاعيران

ھەمىشە (خەمبارو كەساس و زامدار و بېخەوبىن)، تەنانەت ئەمە لە ھەلبۇزاردىنى پائىشاۋى شاعىرەكانىشدا كاريگەرى خۇى ھەبوو.

گەرپانەۋەى من بۇ بەرھەمەكانى رۋانگە لە ئىستادا رەنگە تەنھا ۋەك لايەنىكى مېژوۋى و لىكۆلېنەۋە بىت، دەنا ۋەك دەقېك كە تواناى ئەۋەيان ھەبىت بىنە پرسیار بۇ ئىستای من، نا. بەلام ۋەكو تر لەۋ كەمە شاعىرانەى رۋانگە كە تائىستاش دەنووسن و بەردەۋامن، ھەزەكەم ئاگانارى بەرھەمەكانىان بىم و بىانخوینمەۋە.

رېۋان: ئەدەبىياتى سىياسى چۆن پىناسە ئەكەيت؟ ئايا ئەدەبى سىياسى بەمانا تايىبەتتەكەى خۇى لە ئەدەبى كوردىدا ئەبىنى؟

ھىوا قانر: ئەمە دەكەۋىتە سەر ئەۋ تەعريفە جىاۋازانەى كە بۇ ئەدەبى سىياسى كوردى دەكرىت، تۆ ناكرىت باس لە مىللەتتىكى ژىردەستە بگەيت بەبى بوونى ئەدەبىكى سىياسى، تەنانەت ئەۋ ئەدەبە ئەگەر ئەدەبىكى مىللى زارەكېش بىت، بەلام ئايا ئەدەبى سىياسى چىبە؟ ئايا ئەۋ ئەدەبە تەنھا دەندان و پفدانى خەبات و شۆرپشكرىنە نژى چەۋسانەۋە، ۋە گرنگى نەدانە بە ئىستاتىكا ۋەك رەگەزىكى ئەدەبى؟ ديارە ئەم جۆرەيان زىاتر لاي ئىمە بوونى ھەبە، واتا ئەدەبىكى سىياسى خاۋەن پەيام بەلام ھەزار لە ئىستاتىكاۋ لايەنى ھونەرىدا.

پىناسەى ئەدەبى سىياسى لاي ئىمە زىاتر پىناسەبەكى لۆكالىبە، واتا بەپىنى ئەۋ ئامانجە سىياسىيانەى كە لە ئەدەبدا دەنەخشىنرېن پىناسەدەكرىت. ئەم پىناسانەش زىاتر پىناسەى سىياسىن بۇ ئەدەب نەك پىناسەى ئەدەب بۇ ئەدەب، بۇ نموونە بەرەى چەپ پىناسەبەكى بۇ ئەدەبى سىياسى ھەبە كە جىاۋازە لە بەرەى ناسىۋنالېستى كوردى. واتا ئەدەبى سىياسى لەدەرەۋەى ئەدەبەۋە ۋەزىفەى گەياندىنى پەيامى دراۋەتې، ئەدەبى كوردى پېرە لەم جۆرە شىعرانە كە تەنھا لەسەردەمەكەى خۇياندا بۇ ماۋەبەكى كەم ژىاۋن و دواتر لەبىرچونەتەۋە.

بەلام لايەنى ھەرە گرنگى ئەم جۆرە ئەدەبە لە كۆمەلگەى كوردىدا، نەخشاندنى ئەۋ جۆرە مۇرالە بوۋە كە ئىنسانى كوردى لەسەر پەرۋەردەكراۋە. ئەۋ مۇرالەش مۇرالى كوردبوون و خەبات و ھەۋلدان بوۋە، كە سالانىكى زۆر قورسايى خۇى ھەبوۋە. چەسپاندنى ئەۋ مۇرالەش لە شىعرىدا كە من بە دەينەمۆى مۇرالى كوردى ناۋدەبەم لە شاعىرانى ۋەكو حاجى قانرى كۆببەۋە دەستپىدەكات تا دەگاتە شاعىرانى رۆشنگەرى ۋەك (قانە و زىۋەرۋ پىرەمىرد). لەۋ سەردەمەدا پىناسەكانى كوردبوون دابەشبوۋ بوۋ بەسەر كۆمەلېك تەۋەرەى سادەدا ۋەك ھەۋلدان بۇ عىلم، خویندىنى كچان، بە كوردى نووسىن، خەبات نژى دەرەبەگ، نژى ئىستعمار، دروستكرىنى شوناسى كوردى و گەرپانەۋە بۇ مېژوۋ شانازى پىۋەكرىنى... ئەمانە ئەۋ پىنتە سەرەكەيانەى ئەۋ جۆرە شىعرانەبوون كە دەكرىت ھەندىكىان بە شىعرى سىياسى لەقەلەمبەدىن. زۆرىنەى ئەم

شاعيرانه قاچيان له سهر زهوى بووه و تواناي بينيني واقيعي كورديان هه بووه. ههروهها خاوهنى پايه يهكى كۆمه لايه تي واشبوون كه جياوازه له پايه ي كۆمه لايه تي شاعيرانى دواي خويان و ئىستا. ئەمان مۆرالىكيان بۆ ئىنسانى كورد له شيعره كانياندا دارشت كه بووه گه وره ترين كه رهسته بۆ ماناكاني كوردبوون. يه كبوون و يهك دهستي و هاوبه شي. به لام زۆرينه ي ئەم شيعرانه وهك زمان و ئىستاتىكا زۆر هه ژارن و گه رىت و ئەو پەيامانه له شيعره كاندا دهر بكه يت ئەوا هيجيان نامى ئىته وه كه دابه شىت به سهر زمان و ئىستاتىكا دا.

گه ره له و قوئاغەش واوهر بىت بىت به سهر شيعره سياسىيه كانى گۆراندا ده كه ويت كه بۆ لينين و ئايدۆژياي چه پى نووسيوه. ئەمانهش له دهره وه ي شيعره جوانه كانى گۆرانه وهن. دواتر دىينه سهر روانگه و ئىدى ماناكان وورده وورده ساده و ساده تر ده بنه وه و ده بن به كۆمه لىك ره مزى دووباره بووه و حىزب له ناوياندا داده نى شىت. كۆتايى روانگه كۆتايى ئىشكرن بوو به و مۆراله گشتىيه ي كوردبوون كه ئىدى حىزب و ئايدۆلۆژيا كارى خويان تىدا كرد و هه ره ئوانىش بوونه هوى فه وتاندى ئەو مۆراله كوردىيه.

ئەمانه به شىكى كه مى وىنه ي ئەو نه خشه شيعرىيه كه به ئەده بى سياسى ناوده برىت. ئەگه رچى زۆر له ناسىونالىسته كورده كانىش ريشه ي بوونى ئەم ئەده به ده گه رىنه وه بۆ ئەحمه دى خانى.

پىوان: له شاعيرانى نوڤگه رى فارس كى ئەناسى و كىت خويندۆته وه؟

هيو قار: به داخه وه زۆر كه ميان ده ناسم. ئەو يش به خويندنه وه ي به ره مىك يان دوان ناىته ناسين. ئەمه نو قسانىيه كى گه وره ي منه. هۆكه شى ئەوه يه كه من فارسى نازانم. ئەو به ره مه كه مه ي ئەده بى فارسىش كه خويندومه ته وه سه ره تا به زمانى عه ره بى بووه. ئەم سالانه ي دوايش ئەو به ره مانه ي كه كراون به زمانى كوردى زۆرينه يانم خويندۆته وه. به لام ئەده بى فارسى بۆ من زياتر وهك نه ستالژيا (يادوه رى) يهك وايه چونكه من له مندالىيه وه گويم له شيعره كانى حافز و مه ولانه و مه وله وى بووه به هوى باوكمه وه. به لام كه چى به بى ئەوه ي تىيان بگه م خۆشموىستوون. بۆيه هه سته ده كه م هه مىشه حه نىنكىم بۆ ئەده بى فارسى هه يه.

پىوان: شيعرى ئىوه زۆر له ژىر كاريگه رى سوهراب و فروخى فه روخزاد نايه دياره ئەم كاريگه رىيه لاي هه ندىك له شاعيرانى كوردستانى عىراق به رچاوترو راسته وخۆيه. له گه ل ئەوه شدا ئىوه به عه ره بى نزيكترن تا به فارسى، به لام ئەوه نده ي زۆر جار نووپا تىبوونه وه ي سوهراب و فرووخ ئەبينه وه، كاريگه رى

نزار قەبانی يان سەعاد سەباح نابىنن؟ بەرەي ئۆۋە ئەم ييارە
چ ھۆكارىكى ھەيە؟

ھيوا قادر: زۆر جار ئەم پرسیارەم ئیدەكریت، بەلام خۆزگە ئەم
جارە ئۆۋە ئەو پرسیارەتان نەكرنايە چونكە ئۆۋە نزيكترن لە
زمانى فارس و بەرھەمى ئەو نووسەرانە باشتردەناسن. من
ھيچ فارسى نازانم و بەفارسىش پەنگە بەھەمووى سەد لاپەرەم
لە ژياندا نەخويندییتهو. وە ئەو بەرھەمانى سپەرى و
فەرۇغیش كە كراون بە كوردى ھىندە نيين كە توانیيتيان
ھەموو تىروانىنى شيعرى من بگۆرن، بۆيە ھەستدەكەم ئەمە
زياتر تۆمەتە وەك لە ناسىنى شيعرى من. ييارە من سپەرىم
خۆشدەويت و ھەندىك لە شيعرەكانى فەرۇغیش، خۆ گەر
كارىگەيىھەكى سپەرىش بەسەر شيعرى منەو ھەييت ھىندە بە
عەيىھى نازانم، بەلام زۆر شاعىرانى دنيا ھەن كە وەك سپەرى
دەنووسن بۆ ناوى ئەوان نابەيت كە كارىگەريان بەسەر منەو
ھەييت. پەنگە نزيكى و ھىمنى تىروانىنى من بۆ دنيا و شتە
بچوكەكان وابكات ئەو ليكچونە دروستبكات، دەنا وەكو تر تۆ
سەپشكە لە دەستنىشكرىنى ئەو ليكچونە شيعریانەدا.

من سەردەمانىك ھەموو شيعرى نزارقەبانىم خويندۆتەو بەلام
ھىندە سەرسام نەبووم بەدنیا شيعرىيەكەى. وابزانم بيست
سالىك لەو بەرەيش چەند شيعرىكى كەمى سەعاد سەباحم
خويندۆتەو، بەگشتيش من جگە لە ئەدۇنىس و ھەندىك

نووسەرى دانسقى تری عەرەب نەيیت ئەدەبى عەرەبیش
ناخوينمەو.

گفتووگۆى گۆقارى رېوان 2006
گۆقارى ئايندە 2007

بى بەشبوونى من لە مندالى بەشيكە لە يىبەشبوونى
كۆمەلگەى كوردى لە ژيان

ئامادەكرىنى: شاخەوان سديق
080903

شاخەوان: زۆر لە نووسىنەكانت پانتايىھەكى گەرەى لە مندالى
داگىركىووه و ئەگەرپتەو بۆ نىيايەكى پىر لە بەرائەت،
تەنات ئەگەرپتەو بۆ ھەندىك لە ساتانى كە لە مندالىدا

چونکه یادوهری زۆرینهی جار بریتیه لهو ئاوړدانهوهیهی که دهبدهیتهوه بۆ ئهوهی بهرپیی خۆت له ئیستادا ببینیت، بی ریکهوتنیکی عهقلیانه لهگهڵ یادوهریدا له مهنفادا زۆر زحمهته له ئیستایهکدا بتوانیت بزیت که تیندا وهستاویت. بهلام ئهم ریکهوتنه ههندیك جار شکست دههینیت کاتیک که عهقل توانای وهلامدانهوهیهکی بیچهندوچوونی نییه له بهردهم شاعیریکدا. ئیدی لیرهوه مهنفا دهیته نا شوینیک که له نیوان عهقل و شیعریهتدا ههلهواسریت.

زۆرینهی ترسی ئهوه نووسهرانهی ژیانیا له مهنفادا گوزهراندووه، بهشیکه گهرهه بریاری نهگهپانهوهیان بۆ ولات لهو ترسهوه سههرچاوهی گرتووه، که ناتوان و زاتی ئهوه ناکهن ئهوه ترسه ههژینهه بزین، کهساتی یهکه م بهریهکهوتنهوه دروستی دهکات له بینینهوهی ولادا، ترسی فوتانی جوانیهکان، گۆرانی جیگاگان، پیربوونی ئینسانهکان، گۆرانی هاوړیکان و ههزاران ورده شتی تر.

تۆ بروانه نامهکهی نالی که ههمووی پرسیاره له مانهوهی جوانیهکانی شوین، چهنده سیخناخه بهو ترسهی که شوینهکان و دیمههکان و کهسهکان وهک خویان نه مابن.

بهریهکهوتنی نووسهر لهگهڵ ئهوه یادوهریانهی که ئیستا وهک خویان نه ماون له ناو ولادا کهمیک ئهوهوتتر و مایهی قبولکردنه لهچاو بهریهکهوتنی نووسهریک که له مهنفادا دهژی، بهلام لای نووسهریکی مهنفا ئهوه گۆرانا نه قاییلی قبولکردن نین، چونکه نووسهری ناو مهنفا ههمیشه خهونیکه هیه که

خهونی گهپانهوهیه، که جیاوازه له خهونی نووسهری ناو ولات. گهپانهوهش له زۆرینهی حالهتدا واتا دهستکهوتنهوهی ئهوه شتانهی که بهجیهیلراون، تۆ بیینه دلرهقی پیشاندانی راستیه عهقلانییهکان و گهپانهوهیان له وهلامهکهی سالمدا بۆ نالی، چهنده پهیوهندی به درکاندنێ راستیهوه هیه هیندهش پهیوهندی بهههستنهکردنی سالمهوه هیه که نازانیت ئهوه گهپانهوهیه چهنده خورپهیهکی گورچکبڕ له لای نالی دروستدهکات. بۆیه ناكریت یادوهری سالم و نالی که یهک یادوهریه وهک یهک تهماشای بکهین، گهر وا بکهین ئهوا دهتوانین پرسیار ئهوه بۆچی سالم له پیشدا نامهیهکی وای بۆ نالی نهنووسی و باسی سلیمانی تیندا نهکرد. ههر بۆیه ئهوه پرسیاره شیعریانهی نالی وا له سالم دهکات که قولتر وهک لهوهی که هیه ههست بهو ههموو گۆرانا و تیکچوونانه بکات، ههم له ئاستی شوین و ههم له ئاستی ئینسانهکاندا.

شاخهوان: وهک ههموو تاکیکه ئهم ولاته بهشیکه گهرهه ژیانته پربووه له ئازارو نههامهتی وهک له سهفهنامهدا بهوردی باست لیرهکردووه، به تایبهت له رۆژانی رهپهپیندا که چهندين جۆر له توندوتیژی و خوین و کوشتننت بینوه، ئیستاش له ولاتیکه تهکنهلوچی زبردا له پرووی رۆحیهوه دهژیت، بهلام له شیعردا زۆر ئینسان دۆست و ناسک و نهرمیت، بهئهندازهیهک ههمیشه نهلم ئهم پیاوه بهم ههموو ناسکییهوه چۆن لهگهڵ ئهم سهردهمهدا ههلهدهکات، ئایا شاعر ئهم ناسکییه ئهخوای؟

ياخود بينيني ئەو ھەموو تونوتیژی و نەھامەتییە تۆیان بەرەو ئەو ناسکییە بردووہ؟

ھیوا قادر: من نازانم تا چ ئاستیک ناسکم یان نا! پیشموانییە ئەو ناسکییەیی کہ تۆ باسی دەکەیت مەرچیک بیت شیعەر لە شاعیری داوابکات،

بەلکە ئەو ناسکییەیی کہ تۆ دەیینیت بەرھەمی بەشیک لەو بیرکردنەوانەیی منن لە دنیا و شتەکانی دەورووبەرم، ھەروەھا لە خۆم و تەمەناکانم و کەسایەتیم، لیشتناشارمەوہ من سالانیکی زۆرە شیعەر ھەر بۆ خۆم دەنووسم و بەھیچ شیوہیەک لە خەیاڵمدا خۆینەرێک نییە بلێم من بۆ ئەم خۆینەرە دەنووسم، وەک چۆن سۆفییەک ڕوو لە خودای خۆی دەکات و دنیای پێ مەبەست نییە، منیش ڕوو لە دلی خۆم دەکەم و خۆینەرم پێ مەبەست نییە. بەلام ئەمە نیشانەیی ئەوہ نییە کہ حورمەتی خۆینەرەکانم نەگرم، نەخیر، بەلکە مەبەستم ئەوہیە من پیش ھەرچ کەس بۆ خۆم دەنووسم.

ئیمە ھەموومان بەشیک زۆری ژیانمان کارەساتەکان و ڕووداوہ ناخۆشەکان لەگەڵ خۆیاندا بردوویانە، ھەریەکەشمان بەدوای ئەو ھاوسەنگی و ئیقاعانەدا دەگەڕین کہ ئەو کارەساتانە لە ناوماندا دروستیان کردووہ تا سەرلەنووی ژیانمان ھاوسەنگی بەکەینەوہ. من پیموایە ئەم شیوای بیرکردنەوہ و نووسینانەیی من بۆ خۆم ھاوسەنگییەکە لەگەڵ

دنیا، ئەمەش بۆ من گەورەترین سوکناییە لەبەردەم ئەو تەنھایی گەورە و ترسینەرەدا کہ قەدەری ئینسانەکانە.

من لەسەر تەنھایی زۆر زووہوہ بەتەنھایی ئاشنا بووم، زوو تێگەیشتم کہ ئینسان بوونەوہریکی تەنھایی، ھەموو داھینان و شتە سوکنا بەخشەکانی دەورووبەریشی بۆ کوشتنی ئەو تەنھایییە، یاخود راسترە بلێم بۆ خۆشاردنەوہی خۆیەتی لەو تەنھایییە،

دیارە من دەزانم ژیان ناشیرینە، جەنگ و کوشتن و دلرەقی ئینسان بێ سنوور و ناکۆتایی، بەلام خۆ جوانیش ھەییە، ئازادی بچکۆلە و خەیاڵیش ھەییە، بۆ ئەوہی من وەک شاعیریەک بەردەوام بژیم پێویستم بە خەیاڵ و جوانییە، پێویستم بە سەرکێشییە بۆ ئەوہی ھەمیشە لەوێوہ خۆم بخەمەوہ ناو ژیان، ئەو ژیانەیی کہ تۆ ناوی دەبەیت بە ژیانێ پر لە نەھامەتی و جەنگ و برسیتی، دیارە من وەک شاعیریەک ئەم کارە دەکەم نەک وەک شۆرشگێڕێک و فریادپەرەسیک، یاخود وەک جەنگسازیک. من ئیستا لەسەردەمی کدا شاعیرم، کہ شاعیران نە پیغەمبەرن نا فریادپەرسن نە شۆرشگێڕن نە پیاوماقولاژن، بەلکە ئینسانە تەنھا و سەیرەکانن کہ ھەمیشە لەشەردان لەگەڵ خۆیان و سیستەمی کۆمەلگاکانیان و خۆیاندا بۆ ئەوہی بتوانن ھەمیشە شاعیربن.

من بەم شیوہیە ھاوسەنگی خۆم لەگەڵ خۆم و دنیای دەرەوہدا ڕادەگرم، ئەمە تەنھا ھونەرێکە کہ بیزانم، بۆ کەس نا بۆ خۆم، واقورمانی من بە دیار زیکیکیەکیەکەوہ لە ئیوارەییەکی تەنھا

كفر نىيە، فېرىنى خەيالى من بەدىيار پەرىكى كەوتوى كۆترىكەۋە زەرەر لە كەس نادات. من ناتوانم لەگەل ئەو ئىنساناندا ياربم كە دەمیان پرە لە مژدە، من بۆ خۆم ھەلگىرى ھىچ مژدەيەك نىم بۆ تۆى خوينەر، تەنھا رەنگە بتوانم ئەو تەنھايىەى خۆت پىنناسىنم كە لە رېى ناسىنىيەۋە تۆ بتوانىت پىرسىارە وجودى و لە كۆتا نەھاتوۋەكانى خۆتى تىدا بكەيت. من نازانم گەر كورپى ناو جەنگەكان نەبوومايە، ئاوا ۋەك ئىستا بىرم دەكرەۋە يان نا، ناتوانم ۋەلامى ئەمەت بدەمەۋە. من كەسىكم لە ژياندا ھەرگىز ئىرەيم بە كەسانى تر نەبروۋە، تەنھا بە خۆم نەبىت، لەبەر ئەۋە نازانم گەر وا نەژيامايە وا بىرم دەكرەۋە يان نا.

دىارە راستە وىنەى دەرەۋەى كۆمەلگاي رۆژئاوا وىنەيەكى ئامىرئاسا و دوكلەلاۋىي و عقلانىيەتە، بەلام سىروشت لەم دىنبايەدا لە دەرەۋەى ژيانەۋە نىيە، بەلكە بەشىكە لە پىكھاتە گەرەكانى ژيان، بىارە سىروشت لە خۆرئاۋادا سىروشتىكى دەستلىدراۋە، واتا رېرەۋى ھىچ رۇوبارىك لە ھەموو خۆرئاۋادا نابىنىت دەستكارى نەكرابىت، ئەو حالەتە بەرايى و دىپىيەى نەماۋە كە لە جوانى سىروشتى كوردستاندا ھەيە، بەلام ئەمە نىشانەى ئەۋە نىيە كە پارىزگارىكرن لە سىروشت فرامۆشكرابىت، بە پىچەۋانەۋە، من ئەۋەندەى سىروشتى جوانى ئەۋروپا بە خۆم و ژيانى ناساندومەتەۋە رەنگە تا ئەو كاتەى لە كوردستان بووبم ھىندە سىروشتى ئەۋى ھىزى جوانى پىنەبەخسىم.

ھەلكردىنى منىش لەگەل ئەم سەردەمەدا پەيوەندى بە خودى خۆمەۋە ھەيە، چونكە تا رادەيەك لەگەل رۆجى خۆمدا لە ئاشتىدام، من لەگەل ھەموو ئەو خودانەى تردا كە لەناو مندا ھەن پەيمانىكى ئاشتىمان بەستوۋە، ۋە پىشماۋايە بۆ ئەۋەى ئىنسان باشتر خۆى بناسىت دەبىت پىشۋەخت بكەۋىتە دىالۆگەۋە لەگەل ئەو خودانەى كە لە رۆجىدان و ھەمىشە ناكۆكن لەگەل يەكترىدا، بۆ ئەۋەى جىاۋازىيەكان و ھەستكرن بە گوناھ ژيانى نەشىۋىنىت، تاكو نوسىنىش بىتتە بەشىك لە دروستكردىنى ئەو ھارمۆنىيەتەى كە وا لە ئىنسان دەكات بژى، پىۋىستە ئىنسان لەگەل خودە جىاۋازەكانى ناو خۆيدا تا ئەتوانىت كۆك و ئاشتىت.

شاخەوان: بەداخەۋە لەم ۋلاتەى ئىمەدا رەخنەى ئەدەبى ئەۋەندە پچوك بۆتەۋە كە لەبرى قسەكرن لەسەر ناۋەرۆك و تەكنىك و فۆرم لە دەقدا قسە لە لىكچوون و نىزى و لاساىكرنەۋە دەكرىت، كە ئەمەش واى كرىۋە پىرۇسەى ناھىنان لەم ۋلاتەدا تا رادەيەكى زۆر لاۋازىت. ھەرۋەك ئەۋەى ھەندىك لەۋ بەناو رەخنەگرانە پىيان واىە تۆ زۆر نىش لەسەر سوھراب دەكەيت و لە ھەندىك شوپن لە دەقەكانتا تەۋاۋ ئەۋى، من ۋەك خەۋىنەرىكى بەردەۋامى دەقەكانى تۆ تائىستا ھەسم بەمەنەكرىۋەۋ نەم دىۋە، بەلام پىمخۆشە ۋەلامى تۆ لەسەر ئەمە بزانم، ئايا سوھراب چ كارىگەرىيەكى لەسەر بوۋنى شىعەرىيەت لاي تۆ ھەيە؟

هيووا قادر: دياره هه مووان نازان چي ده لئين، به لام به هه مان
ئه نده زي ئه و نازا ديه ش هه ريه كه يان به رپرسيارن له و جوره
سه رنجانه ي كه ده ريده برن. بو من ئه و قسانه هيچ
گرنگيه كيان نييه و نا يان كرپم، من له بهر خاتري دلي خو م
شاعيرم نهك كه سي تر، له بهر خاتري سه رسورپماني سه ري
خو م خاوه ني ئه م پرسيارانم نهك كه سي تر، كه ئه مه ش ده ليم
ده زانم ئه م ده رب رينه م ليداني ئه و سه رمايه ره مزيبه يه كه
نووسهران له كوردستان شانازي پيوه ده كه ن، من پيموايه ده بيت
چيتر نووسه ربوون نه بيته كو يخا بوون و پيغه مبه رايه تي.
نووسه ربوون چالاكيبه كي ئينسانيه و تايبه ته به ئينسان
خويه وه و هيچي تر. كه س ناتوانيت لاف به سه ر ئينسانيه كي
تردا ليدات له بهر ئه وه ي كه نووسه ره، نووسه ر ده بيت بزائيت
ئه وه ي به هيچ شيوه يه ك نابيت لافي نووسه ربووني به سه ردا
بدات ئه وه ي به رامه ريبه تي كه ئينسانه.

له راستيدا سوهراب هه رگيز له مه حوي و رامبو و گونا
ئه كيلوف و هيرمان هيسه و ديستويفسكي و ماركيز و ئين
عه ربه ي و ئه دؤنيس و چه نداني تر گرنگتر نه بووه بو من. من
وهك شاعير پيكا ته يه كم له هه موو ئه زموون و داهينا نه
جوانه كاني پيش خو م، هه رچ كاتيكيش به ره مه ميكي داهينه رانه
ده خو نيمه وه ئه وه نده خو ش حال ده بم چاو م پرده بيت له
فرميسك و وا هه ست ده كه م خو م نووسيومه. راسته من
ماويه ك سوهرابم خو يندوته وه ئه و يش به كوردي نهك به

فارسي، به لام هه رچ كاتيك هه ستم كرديت له ژير كاريگه ري
هه رچ نووسه ريكا بوويتم ئه وا به هه مان هي زي
خوشه ويستيه وه ويستومه به زوترين كات بيمه ده ري و وابكه م
له كه س نه چم له خو م نه بيت.

به لام ده مه وي ت بليم ديويكي تري ئه و تومه تباركردنه
كورديه ش په يوه ندي به وه وه هه يه هه رچ كاتيك له دنيا ي
كورديدا نووسه ري ك جياوازتر له واني تر ده ركه وي ت، ئه وا ئه و
جوره ناوانانه ي ليدنه ري ت، ئه مه ش خو دزينه وه يه له قسه كردني
جدي نهك په ري شان بوون بو بينيني جواني. پيموايه له م جوره
تومه تباركردنه زوره و پيوست ناكات نمونه ي هيچ كام له و
نووسه رانه ي پيش خو م به ينمه وه.

شاخه وان: ئه دؤنيس ده لي: مانا قه سيده ديار ي ناكات، به لكو
مانا ده بيت كه شفكر يت، قه سيده دنوسريت ئيجا مانا خو ي
دروسته دييت. لاي تو بووني ناوه روك وهك بابته شيعرت
پي ئه نووسيت يان شيعره كه خو ي دنوسريت بي ئه وه ي تو
ئاگات ليديت و ته ده خولي تيا بكه يت، نواتر مانا له شيعره كه نا
بو دروست ده بيت، مه به ستمه بليم تا چه ند ئيش له سه ر بابته و
ناوه روك ده كه يت له كاتي نووسيدا؟

هيووا قادر: قسه كه ي ئه دؤنيس راسته، قه سيده دوا ي نووسيني
ده بيته كانگاي مانا، هه موو قه سيده يه كي جوان هه لگري چه ندان
ماناي جياواز و له يه كنه چووه، كه م جار ريده كه وي ت شاعيري ك

بیت و پیش نووسینی قەسیدەیک ھەموو ھیلە سەرەکیەکانی قەسیدەیکە بزانیت، شتی وا ھەرگیز نییە و نابیت، چونکە ئەوەی لە لەحزەیکدا لەلای شاعیریک دروستەبیت بە ملیۆنان لەحزەیک نەبێنراوی ترەوہ رایەلکراوہ کە پەیوەندیان بە ئەزموون و ئاستی رۆشنییری و پرسیارە ئەزەلیەکانی نووسەرەوہ ھەبە، ئیدی چۆن دەکریت ئەم کردە ئالۆزە ئاوا بخوینریتەوہ و پیشوہخت دەستنیشانبکریت.

من بۆ خۆم بەتەواوەتی نازانم چۆن قەسیدەیک دروستەبیت، ئەوەندە نەبیت ئەو وزە ناوہکییە قەسیدە دەناسمەوہ کە ھەرگیز چەندان ئەگەری تەقینەوہی پرسیارەکانە لە ساتی نووسیندا، لێرەوہ ئیدی کاری من یاریکردنە لەناو تەکنیک و ریکخستنی ئەو مۆسیقا ناوہکییە کە ھەموو بونیاتی قەسیدەیک دەبەستیت بەیەکەوہ.

ھەرگیز ناکریت داھینان وەک کاریکی مەسلەکی سەیربکریت، تەنانەت ئەگەر ئەو نووسەرە خاوەنی گەورەتری ئەزمونیش بیت، ھەمیشە داھینان گریدراوہ بە دنیایک رایەلی دەزوولەیی نەبێنراوہ کە لە دنیاوی نووسەرەکەوہ دەستپێدەکات، کە بیارە ئەزموونی ئەویش ریزکراوہی ئەزموونی داھینەرانی پیش خۆیت. بۆیە دەکریت بلێین ھیچ داھینانیک لە نەبوونەوہ سەرچاوە ناگریت.

ئەدەب بە گشتی مالی شێوازە جیاوازەکانە، بەبێ شێواز شتیکی نییە ناوی ئەدەب بیت، ئیشکردنی زۆریش لەسەر مانا لە قەسیدەدا، ئەو سنوورە نادیارانە تر دەکوژیت کە دەکریت

ھەرگیز وزەیکەکی واین کە مانای جۆراوجۆریان ئواتر تیدا دروستبیت، بۆیە ئەو کارکردنە زۆرە لەسەر ناوہرۆک دەبیتە ھۆی سنوردارکردنی شێواز کە ئەمەش ئەو وزە ناوہکییە ناو قەسیدە سنوردارەکات، لەراستیدا ئەمە حالەتیکی زۆر ئالۆزە و زەحمەتە ھەرگیز قالییکی یەکراییی بۆ بکریت. چونکە لە ئاستیکی تریشدا ھەموو شێوہ گوزارشتکردنیکی زمانەوانی نووسەر ھەرگیز جۆریکی بەراییی شێوازە کە ناکریت بەراوردبکریت بەنووسەرانی تر. لە کۆتایشدا ھەموو ئەم حالەتانە پیکەوہ نووسینیک بەرھەمدینیت ئواتر ئەو بەرھەم دەکەوێتەوہ بەردەم چەندان کردەیی کیمیایی تر لەبەردەم خوینەرە جیاوازەکاندا، بۆیە ھەرگیز ناکریت نەخشەیی قەسیدەیک پیش نووسینی و پیش خویندەوہی لەلایەن خوینەرەوہ یاریبکریت، ئەمە کاریکی نەکردەیک. ئەوہشی دەیەوێت ئەم کارە بکات، لە وزەیی نادیاری داھینان تیناگات.

شاخەوان: ئواین رۆمانت "منالیک لەسەر مانگە" ئەزمونیک نوێ بوو بە کۆمەلێک تەکنیکی نوێوہ، کە تیندا سیحری گێرپەرەوہ بریتییە لە گەمەکردنیکی زمانەوانیانە لە ئیوان راوی گێرپەرەوہی چیرۆکەکە و خوینەرەدا. ھەستدەکەیت تا چەند رۆداوہکانی ئەم رۆمانە بەشیک لە دنیاوی کەسایەتی ھیوان؟ یان بە راکیشانی خوینەر بۆ ناو رۆداوہکان تاجەند دەتەوێت خوینەر رابکیشیتە ناو دنیا تاییەتیەکی خۆتەوہ؟ تۆ دەتەوێت لەم رۆمانەدا چی بلێیت بە خوینەر؟

هيووا قادر: له راستيدا زهحهته رۆمانىك كورت بكههتهوه بۆ تهنه ديپىك، يان بۆ چهند هكايهتتىك و بلييت ئەم رۆمانه باسى ئەوه دهكات و دههوييت ئەوه بلييت.

ناشكرىت نهينى زمانى سهان ديپ كورتنكههتهوه، من لهم رۆمانه ههولمداوه لهسهر نهينى ئەو ريكهوتانه قسهبكهه كه جارى واهيه سههلهبهري ژيانى ئينسان دهگورپيت، يان ئەو كاتانهى كه دنيا لهناو فهنتازياكاندايه ئينسان چهنده دهتوانيت كهشفى هۆكارهكانى بوونى خوى بكات له ژياندا. چهند جورئتهى پرسياركردى له خوداي خوى ههيه، دياره دهيان شتى وردى تر كه تىكهلهههكن له شيعرييهت و گىرانهوه لهم رۆمانه و كهسايهتبييهكانيدا، بهراستى بۆ من زۆر قورسه وهك نووسههكهى باسيان ليوه بكهه.

بينگومان بهديوپكى تريشدا ئەم رۆمانه بهشيك له دنياى من پىكدههينيت، لهههردوو ئاستى تهمهنا و بووندا، چونكه تۆ ناتوانيت ههميشه خودىكى تربيت له نووسيندا، ههنديك جار خوتيت و ههنديك جار ئەوى تر، ئەويك كه رهنگه ههر تهمهناى خوتيت كه واييت، چونكه ئەويش خالقهكهى ههر توت.

شاخهوان: ئەم رۆمانهت بهناخهوه وهك ههموو ئەو كتيبانهى تر كه لهم ولاتهنا دهرهچن زۆر نهخوينرايهوه له مانا گشتييهكهيدا، تهنه ههنديك نووسين نهبيت لهم لاو لهو لا

لهسهرى نووسران كه ئەويش زياتر ناساندنيكى سانابوو نهوك خويندنهوهيهكى رهخنهگرانهى قول، تۆ تا چهند ئەو نووسينانهت بينيوهوه دهربارهى ئەو نووسينانه چى دهلييت؟

هيووا قادر: له راستيدا ههموو رپوداوهكان له دنياى ئيمهه دا به بى دهنگى تيددهپهن، بهتايهتتى كتيبهكان، ئەمهش پهيوهندي به سيستهمى كۆمههگه و هۆشيارى ئينسانهكان و كۆلهوارى ميدياوه ههيه.

ههروهها خراپى دابهشكرين و چاپى كتيبهكesh لهلايهن چاپخانهى "چوارچراوه" هۆكارىك بوون بۆ خراپ گهيشتنه دهستى خوينهران.

دياره چهند نووسينىك لهسهر رۆمانهكه نووسران و من سوپاسى ههموولايان دهكهه، بهلام به گشتى جگه له نووسينىكى شيرين كاف، ههموو ئەوانى تر جورىك له تينهگهيشتن و بهدحالى بوونى تيداوو.

شاخهوان: مهرگ به دريژايى نووسينهكانت يهكىكه له پرسياره جيبهكانت، ئەكرىت بزائين پرسى نهمرى وادهكات ههميشه ئەم پرسياره لات تۆ نووباره بيتهوه؟ يان ترسانه له مهرگ خوى وهك كردارىكى فيزيكى كه تيندا كوتايى يهكجارهكى بهبوونى هيووا نيت؟ يان مهرگ بۆ تۆ و لاي تۆ چييه؟

هيو قالر: هه ره پرسىارى وجودى و سهرهتايى مرؤقى سهر
نم ئهستيرهيه، پرسىاره له بوونى مهرگ، بوونى مهرگ هه ره
هؤكارى گورهى ههموو رووناوهكانى ميژووى مرؤقايتيه.
بوونى مهرگ له پشتى دروستبوونى ههموو دینهكانهويه، گهر
مهرگ نهبوایه دینهكان دروست نهدهبوون، رهنگه گهر مهرگ
نهبوایه هونهر و نهدهبیش بهم شیوهيهى كه ئیستا ههيه
نهبوونايه. لهو كاتهوهى كه ئینسان تیگهیشته ناتوانیت نهمرى
لهسهر زهوى بهدهست بهینیت كهوته دروستکردنى ئهوخهياالات
و تهمهنايانهى خوى بؤ ژيانىكى تر له دواى مهرگ، بهو
شیوهيه دینهكان بوونه مهكوى دروستکردنى مژدهى بوونى
ژيانىكى تر له دواى مهرگ بؤ ئینسان. من نازانم گهر دین و
مژدهكانیان نهبوونايه دهبوو ههموو مرؤقايتيه چؤن بژيايه و
چؤن رووبهرووى مهرگى خوى ببوايتهوه.

دياره مهرگ لای من دامالراوه له ههموو ئهو مژدانهى كه
دینهكان پيئانه بؤ ئینسان، بؤيه لهنيوان مهرگى من و مهرگى
كهسيكى دینداردا تهنايى ههيه، ئهه تهناييه ههميشه لای من
پرپر له پرسىار. ههر دووبارهبوونهوهى ئهو پرسىارانهشه
وادهكات له شيعرى مندا مهرگ پانتاييهكى گورهى ههبيت، من
ناتوانم وهك ئینسانىكى دیندار مهرگ قبولبكه، چونكه مهرگ
لاى من حهق نييه، بهلام لای كهسيكى دیندار حهقه.

باسکردنى من له مهرگ، باسکردنى تهنايى ئینسانه، ئهو
ئینسانهى وهك تۆزى ئهستیرهكان لهناو كهوندا دیت و
دهروات. ههرگيز پرسىارى مهرگ وهلامىكى يهكجارهكى نييه،

چونكه هيندهى ژمارهى جياوازی ئینسانهكان پرسىار له مهرگ
ههيه، هيندهى ئهو جياوازیانهش وهلامى جياجيا و نژ بهيهك و
ناكوتا ههيه.

رهنگه يهكینك له هؤكارهكانى دووبارهبوونهوهى پرسىارى
مهرگ له لای من هوى خوشهويستى من بيت بؤ ژيان و بؤ
ئینسان، ياخود رهنگه پهيوهنى به تيروانينى گهنجانهى منهوه
ههبيت بؤ ژيان، كه وادهكات هينده باسى مرین بکه. چونكه
پيموايه بهشيكى گورهى قوناغى پيرى بریتيه له ريکهوتن
لهگهله مردندا، بهلام گنجى ههرگيز ناماده نييه سازش لهگهله
مردندا بکات چونكه ئهو خوى به بهشيكى گورهى ژيان
دهزانیت.

كى سەدام حسين دەكوژىت

060307

ئازايەتى كۆمەلگايەك لەو دەدانىيە كە چۆن دىكتاتورىك دادگايى دەكات، بەلكە ئازايەتى كۆمەلگا لەو دەدايە كە نەھيلىت جاريكى تر دىكتاتورىكى تر دروستىيەتەو.

ئەو ھى پىيوايە بە مەرگى "سەدام حسين" ھەموو شتە لىزەوتكراو و دۆراو ھەكانى خۆى دەستدەكەوتتەو، لە دىكتاتور زۆر بەدبەخت تر و تەنھاترە.

ئەى دىكتاتور، تەنھا بە مەرگى جەستەى تۆ، من ئەو ئىوارە خەمبارانەم بۆ پىرناكرىتەو لە تىرقە و پىكەنىن كە لەساتە كورت و كەمخايانەكانى ھەرزەكارىمدا داگىرتكرىن، تۆ ئەو ساتە دووبارەنەبۆوانەى عومرى منت پىركرد لە ترس و

خەمۇكى، ئەو دەمەي كە دەبوو من وەك عاشقىكى سادەلە له سىلەي كۆلاند چاوپرېنكەم تا يارىت، كەچى تۆ سىلەي كۆلانت لىگرتەم و گەرەكاوگەرەك له ترسى مەرگ راوتنام. ئەوساتانەي كە دەبوو رەنگەكانم تىداخۆشبوويستايە و جەستەي خۆم تىابناسايە، تۆ جلىكى رەشت پى لەبەركردم و ريشىكى خەمبارانەت پېهېشتەمەوه.

ئەي دىكتاتور بە مەرگى جەستەي تۆ، بە پارچەپارچەكردنى تۆ، بە ھەنجن ھەنجنكردنى تۆ، من تازە ساتە كال و كەمخايانەكانى منداليم، ساتە ئالەكانى ھەرزەكارى و بەگولبۇونى گەورەيم بۆ ناگەرېتەوه، تۆ نەك دلى برىندارى من، نەك تەنھا خەونە رەنگاوپرەنگەكانى من، بەلكە تۆ بەيەكجارى ھەموو جەستەم داگىركرد، بە لەشكرىك له تارمايىيەكانى ترس و شەرم، پشتەم كۆم كرد، لە بەردەركى مالى خۆمان منداليت لەدەستفراندم، گەنجىتيمت له دەست خستەم خوارەوه و شكاندت، بى پرسى من بەشىكى گەرەي خۆم لەسەر ترس تاپۆكرد، پالتىپوھنامە ناو ھەوزىك له خوين تا گەرەبەم، واتلىكردم رەنگى رەشم لەھەموو رەنگەكانى تر خۆشتربوويت، گەنجىم تىزى، تەنھا يەك جار توانيم گەنجىم و تۆ نەتەپشت، بۆ يەكەمجار ويستم عاشقىم و تۆ نەتەپشت. بەيانيان پيش له خەوھەستانى "با" ترست دامى، نيوەرپوان ترس و مەرگت دامى، ئىواران ترس و خەمت دامى، شەوانيش له خەونەكانمدا راوتدەنام و دەتكوشتم.

تۆ ھەزاران جار منت كوشت، كەچى من تەنھا يەك جار دەتوانم تۆ بكوژم، تۆ لەو رۆژە پىر لە خۆرەتاوھى منداليمەوه بەرائەتى منت وەك شوشە شكاند، كە بۆ يەكەمجار لاشەيەكى تازە ساردبۇوھى لايىنشىنىكى بىگوناھم لەبەردەمى چايخانەيەكدا بىنى خوينى لەبەردەرپۇيشت، بەدەستى تۆ و سىيەرى درىژبۇوھى وينەكانى تۆ، بەدەستى تۆ و پياوھ دلپەقەكانى تۆ، بەدەستى تۆ و جەلادەكانى تۆ كوزرا، من ھەزاران ھەزارجار كوزرام و لەسەر شۆستەي شەقامەكان بەتەنھا بەجىمام. خوينم چووه ناو ئەو جۆگەلانەوھى كە لەگەل زەمەندا رۇيشتن و ھەرگىز نەگەرەنەوه. بەدەم ھاوارەوه لەناو زىندانەكاندا خوينى گەش و گەرمى خۆم دەبىنى چۆن ساردبۇوھى و زەرد ھەلدەگەر، بەھەلواسراوى خەونم بە خداوھ دەبىنى و بەتەنھايى بەجىدەھىشتەم.

دەبى چەند جار من تۆ بكوژم تا تۆلەي ئەو ھەموو مەرگانەت لىيەكەمەوه، ئاخىر من بە كوشتنى تۆ شاعىرېوونى خۆشم دەكوژم. نا، من تۆ ناكوژم، چونكە بە كوشتنى تۆ من تەنھا ھەقى يەك مەرگ دەكەمەوه، بەلام بە نەھىشتنى دروستبوونەوھى تۆ ھەقى ھەموو مەرگەكانى تىرش دەكەمەوه. كوشتنى راستەقىنەي دىكتاتور لەوكاتەوه دەستپىدەكات كە جارىكى تر نەھىلرېت دىكتاتورىكى تر جىگاي بگرېتەوه. مەرگى تۆ ھىچ بەھايەكى نايىت گەربىت و ھەزاران سىيەرى تىرى وەك تۆ، لە ناو دلى ئىنسانەكان و لەناو ئارەزووى رەشى حىزبەكان و لەناو تارىكىيەكاندا چاوپەرپوان بكن بىنەوه ھەمان

جیڭای تۆ، مهرگی تۆ هیچ به‌هایه‌کی نییه گهر تهنه سیبه‌ریکی له تۆ چوو، له سه‌ری ئینسانه‌کانی ئەم ولاته‌دا بمینیت و جاریکی تر له جه‌ه‌نمه‌وه دهستی تۆ بگریته‌وه بۆ ناو ژيانی من.

تۆ چۆن توانیت ئەم هه‌موو خه‌مه له‌گه‌ل خۆت بینیت، چۆن توانیت دلێ ئەم هه‌موو ساده‌یی و خوشییه پچوو‌کانه بشکینیت، ئەم هه‌موو خه‌م و ر‌قه‌ت له کوێ بوو هه‌ی دیکتاتۆر؟ تۆ چ دیکتاتۆریکی کیمیاگه‌ربوویت توانیت ئەو هه‌موو ئاسوده‌ییه سادانه بگۆریت به‌م هه‌موو خه‌مه ر‌ه‌ش و قورسانه. چۆن توانیت له‌پشتی ساده‌یی دلێ ئینسانه‌کانه‌وه دهستی جه‌لا‌ده‌کان بگریت و پێیان بلینیت ئەمه ئیوه‌ی راسته‌قینه‌ن نه‌ک ئەم که‌سه ساده و ساویلکانه‌ی که تهنه بۆ مردن باشن.

خه‌م، خه‌م، خه‌م ده‌باری، هه‌ل‌ده‌قولا له دل‌ه‌کانه‌وه خه‌م، له ده‌مو‌چاوه‌کانه‌وه خه‌م ده‌باری، له‌بیرمه هه‌میشه من و بیزارى به‌هه‌ردوو‌کمان یه‌ک کراسمان هه‌بوو، ئه‌ویش وه‌ک خه‌م ر‌ه‌ش بوو. من و خه‌م یه‌ک چایخانه‌مان شکده‌برد جگه‌ره‌ی تیا‌بکیشین، من و ترس یه‌ک ده‌ستگیرانمان هه‌بوو که بمانینیا‌یه ده‌مردین.

ئه‌ی دیکتاتۆر، چه‌ند درۆزنه ئه‌و دادگایه‌ی که تۆ دادگایى ده‌کات و که‌چی دوا‌ی تۆ ده‌هیل‌یت له‌ژێر سیبه‌ری یاسا‌کانیدا سه‌ره‌نوێ له چوار‌چێوه‌ی وینه‌یه‌کی تره‌وه بینیته‌وه ناو ژيانی من.

چه‌ند درۆزنه ئه‌و دادگایه‌ی تۆ که ناتوانیت ئەم عه‌زابانه‌ی من بکات به شکاتیک به‌سه‌ر درنده‌یی تۆوه.

ئه‌ی دیکتاتۆر، تۆ ئه‌و کاته نه‌مرده‌بییت که کۆمه‌لگا ر‌ازیبییت جاریکی تر تۆ به‌ریگا نه‌ینیه‌کاندا بینیته‌وه ناو ورده‌کاریه‌کانی ژيانی هه‌موومانه‌وه، ئه‌و کاته‌ش تۆ به‌یه‌کجاری ده‌دۆر‌ییت که جاریکی تر کۆمه‌لگا ئه‌وه‌نده هوشیار‌ییت ئه‌و ر‌یگایانه‌ت لیگر‌ییت که ده‌تگه‌یه‌نیته‌وه ناویان، ده‌تگه‌یه‌نیته‌وه ناو گیرفان و ژووری نووستن و خه‌ونه‌کانیان، ناو مانا‌کانی نازایه‌تی و ده‌سته‌لات و پیا‌بوونیان.

ئه‌ی دیکتاتۆر، تۆ ئه‌و کاتانه برا‌وه‌یت که جاریکی تر خه‌لکی ئەم ولاته به‌یلن وینه‌یه‌ک له‌سه‌ر سه‌ریانه‌وه هه‌لبواسر‌ییت له‌به‌رئه‌وه‌ی له‌وان پیرۆزتر و گه‌وره‌تره. تۆ ئه‌و کاته دینیته‌وه، که خه‌لکی ئەم ولاته به‌یلن که‌سیکی تر له‌بری هه‌مووان بیره‌کاته‌وه و بریار له‌سه‌ر شیوه‌ی ژيان و داها‌توویان بدات.

مه‌رگی تۆ ناتوانیت زه‌مه‌ن بگریته‌وه، تۆ تازه کاری خۆت کرد، تازه من ناتوانم فرمیسکی ر‌ژاوی ئەو هه‌موو چاوه خه‌مبار و ترساو و تورانه هه‌لبگرمه‌وه که ر‌ژان، ئەو هه‌موو هه‌ناسه ساردانه‌ی که له دوا ئاهه‌کانی گیانکیشاندا هه‌ل‌کیشران تازه من بۆم ناکرینه‌وه به هه‌ناسه‌ی گه‌رمی ژيان، تازه من ناتوانم گریانى دەم ئەو هه‌موو ده‌ستلی‌کبه‌ردان و مال‌ئا‌واییانه بگه‌رینمه‌وه که ر‌ۆیشتن و نه‌گه‌رانه‌وه، من ناتوانم مر‌دووه‌کان زیندوو بکه‌مه‌وه، ناتوانم جله ر‌زیوه‌کانیان بۆ ئوتوو‌بکه‌مه‌وه و جاریکی تر بیانیرمه‌وه بۆ ناو ژيان. جاریکی تر قۆپچه‌ی

کهوتووی مندالەکانم لەناو گۆرەکانیاندا بۆ نادۆزریتهوه تا یهخه‌ی کراسه‌کانیان داخه‌م و بیان نیرمه‌وه بۆ کۆلان، لەناو زووخواوی ره‌شی ئەم گۆرانه‌دا مه‌که‌ مژده‌ی ئەو مندالانەم چۆن بۆ دەدۆزریته‌وه که به‌که‌س ژیرنابنه‌وه، هه‌رگیز تازه ناتوانم ماچه‌کانی مالئاوایی و دیاره‌وئاخیری بگۆرمه‌وه به‌ماچی گه‌رمی بیده‌نی.

تۆ واتلیکردم له هه‌موو مالئاوایکردنیک بترسم، بتوقم له بینینی شاری نوێ، له‌گه‌ڵ هه‌موو سه‌فه‌ریکدا بۆ شوینیکی تر جانتاکه‌م پرییت له‌ خۆف. ئاخ‌ر تۆ راته‌ینام به‌وه‌ی که هه‌رکاتیک مال‌م به‌جیه‌پشت ئیتر من جاریکی تر مال نایینمه‌وه، نیشتمان نایینمه‌وه و له‌ مه‌نفاکاندا پیربم تا مردن.

ئەو هه‌موو سیمایه‌ی که وه‌ک ئەستیره‌ کشان و سارد سارد که‌وتن تازه بۆم نایه‌نه‌وه ناو ژیان. ئەو هه‌موو یادوه‌ریه سه‌وزانه جاریکی تر گه‌رموگۆر به‌هه‌مان کۆلان و ژیر هه‌مان گوئیسوانه و پال هه‌مان پیره‌دار و ژیرسیبه‌ری هه‌مان وشکه‌که‌له‌کدا، به‌یادی جاران لەناو ئەو گوند ان‌دا پیاسه‌ناکه‌نه‌وه که سووتان، هیچ هیزیک ناتوانیت وینه‌یه‌کی شکاوی ئەو ساتانه بنیته‌وه به‌یه‌که‌وه‌وه وه‌ک خۆیانی لیبکاته‌وه. ناتوانیت گلی کهوتووی دەم ئەو په‌ره‌سیلکانه هه‌لگریته‌وه که ئاسمانی گونده‌کان و کۆلانی شاره‌کانیان پرده‌کرد له‌ پیرۆزی ژیان، تازه ئەستیره‌ی ناو چاوی ئەو مندالە لادیانه کشان و جاریکی تر نه‌ئاسمان و نه‌ هیچ چاویکی تر نایانینیته‌وه. ئەو کورده سه‌مانه‌زانه قاچ و ده‌ست په‌ریوانه ته‌نها به‌مه‌رگی

جه‌سته‌ی تۆ جاریکی تر نابنه‌وه به‌ خاوه‌نی ده‌ست و قاجیان، جاریکی تر هه‌مان نمره‌ی پیللوی قاچه‌که‌ی تریان و هه‌مان ده‌ستکیشی ده‌سته‌که‌ی تریان ناکه‌نه‌وه قاچ و ده‌ستیان. بۆ جاریکی تر تا ئەبه‌د ناتوانن هه‌ردوو ده‌ستیان له‌پشتیان‌ه‌وه دانین و له‌زه‌ت له‌ پیاسه‌کردن وه‌رگرن.

دیکتاتۆره‌کان گه‌وره‌ترین نوژنی ئەو ساتانه که یه‌کجار زه‌مه‌ن لەناو خۆیاندا هه‌لیانده‌گریت و ناگه‌رینه‌وه. تۆ له‌گه‌ڵ خۆتدا هه‌موو ئەو ساتانه‌ت له‌ گه‌نجینه‌کانی ژیا‌نی هه‌موومان دزی و بریتن بۆ جه‌هه‌نم.

تازه تۆ کاری خۆتکرد، هه‌موو جوانیه‌که‌کانت ته‌فروتونا‌کرد، هه‌موو ناوینه‌کانت شکاند، ییشکه‌کانت سوتاند، شنه‌ی فینکی ناو سنگی چناره‌کانت فراند، ئەو گوئیسوانانه‌ت له‌گه‌ڵ زه‌ویدا ته‌ختکرد که پربوون له‌ جیکه‌ی ئەو بالدارانه‌ی که نیشانه‌ی ئازادی خه‌ونه‌کانی خودابوون، تازه مه‌رگی جه‌سته‌ی تۆ به‌چی ده‌چیت، ئەم هه‌موو خوینه‌ رژان، ئەم هه‌موو سووریه، ئەم هه‌موو ره‌شی و زووخواه، ئەم هه‌موو مه‌رگه، ئەم هه‌موو گۆره زارداچه‌قیوانه‌ی سه‌حراکان که پرن له‌ دواه‌ناسه‌ی مه‌رگ، ئەم هه‌موو لیکدابران و په‌رته‌وازه‌یه، ئەم هه‌موو مه‌نفایه، ئەو هه‌موو ته‌نهایه‌ی که له‌ ره‌شایدا غه‌رقبوون، کێ چاکیان ده‌کاته‌وه، کێ؟!

ئەو شته‌ی دیکتاتۆر ده‌یشکینی به‌ هیچ هیزیک چاک ناکریته‌وه، ته‌نها ئەو هیزه‌ی ئەو شتانه چاکده‌کاته‌وه، ئەوه‌یه که پیش دروستبوونی دیکتاتۆر هینده هوشیاره ناهیلیت

ديكتاتور دروستيئته وه و شته كان بشكينيئته وه. دنا هه موو
لاواندنه وه و په خشانه كانى دواى شاندى نه و شتانه و
هوتاف بو مهرگى ديكتاتور درويه كى هينده زهره و ناشيرينه
كه ئينسان دواتر دهيه ويئت به دبختى و ته نهايى خوئى
پيشاريئته وه. چهند وشه يه كى دروزنه (توله كرده وه)، نه م
وشه يه چهند وشه يه كى پر له وه هم و ساده و بچكوله يه له به رده م
مهرگى ديكتاتور ه كاندا.

نه و كه سه شى پيئوايه ته نها به مهرگى جهسته ي ديكتاتور،
ديكتاتور و ونده بيت، زور ساويلكه يه. نه و كه سه وه ك نه و
قومارچيه وايه به دواهه مين دينارى گرافنى بيه ويئت هه موو
سه روه تى دوراوى خوئى و دنيا به جاريك به ريئته وه بوخوئى.
مهرگى تو نه ي ديكتاتور برده وه ي هه موو نه و دوراندانه نييه
كه دوراندمان. نه و هه موو جوانيانه، نه و هه موو ته مهنه، نه و
هه موو به رائه ته، نه و هه موو مندالييه، هيچ هيئيك ناتوانيئت نه و
شته له دهستچوانه وه ك خوئان لييكاته وه، دروده كنه نه و
شاعيرانه ي جگه له هوتافكيئشان چاويكى تريان نييه بو بينينى
زيانى ئينسان، نه وه ي پيئوايه به مهرگى تو هه موو نه و
شتانه مان دهسته ده كه ويئته وه، له تو دروزنتر و دلره قتر و
به دبختره نه ي ديكتاتور،

هاتنى تو بو ناو زيانى من، ته نها له يه ك ريگاوه نه بوو، بوئيه
نابيت مهرگيشت ته نها له يه ك ريگاوه بيت، كه نه و يش كوشتنى
تويه. تو ته نها به مهرگى جهسته له مالى من ناچيته دهره وه،
چونكه تو ته نها ويئته يه ك نه بوويت به سه ر ديواره كانه وه.

كاره كته ريكي هه ميشه يي ته له فزيونه كان نه بوويت، تو ته نها
له ناو سروده كاندا به نه سپيكي سپى و شمشيريكه وه به سه ر
جهسته ي بريندارى مندا غارتنه ده كرد. تو هه ميشه پيش
ته پر كرنى نانه تيرييه كان له سه ر سفره ي هه موو مالىك
ناماده بوويت، له كولانه كاندا له منالى دراوسيت نه دا،
موختاره كانت نه نارده سه ر يه ك به يه كى ماله كانى گه ره ك،
براكنت نه دا به شه ر، دلى خوشكه كانت له يه كترى نه توراند،
له گه ل ماموستا كاندا به دار له قوتاييه كانت نه دا، له به رده مى
خهسته خانه كاندا له گه ل پوليسه كاندا ده وه ستايت و جنيت به
نه خوشه كان و ميوانه كانيان نه دا، له گه ل باخه وانى باخچه كاندا
به دواى نه و كچ و كوراندا ده گه راييت كه ماچى يه كتريان ده كرد،
تو له گوزه ره كاندا به نارزه زوى خوت دوكانداره كانت ده دايه
به رشه ق، عه ره بانه ي سه ر شه قامه كانت ده شاندا، داواى هه ويه ت
له گه نجان ده كرد و نه تووت بو زوو گه وره نابن بچن بو
به ره كانى جهنگ، شيتته كانى شارت كو ده كرده وه و له به ره كانى
جهنگدا له ناو كيئگه ي مينه كاندا راوتده نان، مه خزهنى نه و
كلاشينكو فانه ت پرده كرده وه كه پيشمه رگه كورده كان ده يان نا
به سنگى يه كتر ييه وه، تو سه رتاپاي ولايتك كرت به سه ر ياز،
ته مهنى چوارده سالت ده كرد به هه ژده و ده تخسته به رده م په تى
قه نار، خوئنى دلى نه و مندالانه ت ده گرت كه به به رچاوى
خه لكه وه له سه ر شه قامه كان گولله باران ده كران و ده كرده
جهسته ي بريندارى نه و سه ر ياز به زور نيئردراوانه ي ناو
جهنگه كانى خوت، تو ماله و مال ده گه راييت پارهى نه و

فیشه‌کانهت له دایک و باوکی ئەو کوژراوانه دەسەندەوه که رۆژانی عارفه لاشه‌کانیان وەک جەژنانه بۆ دەناردنەوه. تۆ له‌گەڵ جەلادەکاندا قورئانت دەخویند، ولاتت پرده‌کرد له وینهی خۆت، ولاتت پرده‌کرد له ترس، له درۆ، له دەجەل، له نیفاق. بەتەوریک هەموومان ت دەکرد بە دوان، بە دوو کەس که تامردن ناستنابنەوه له‌گەڵ یەک. تا ئەبەد ناستنابنەوه له‌گەڵ یەک. بەمەرگی تۆ هیچ کام لەم شتانهی که من دۆراندم ناگەرینه‌وه، درۆزن ئەو شیعارانەیی که منی شهید بە نەمر دەزانن و کهچی هیشتا تۆ له‌ناویاندا زیندوویت، درۆزن ئەو حیزبه کوردیانەیی که وینه‌کانی منی شهید هەلده‌واسن و کهچی تۆ له‌ناو سەری سەرکرده‌کانیاندا قاقا پێده‌که‌نیت. چەند ساویلکەن ئەو سەرکرده کوردانەیی له خۆشی گەشتن بە‌دهسته‌لات له‌ناو کینگه‌یه‌کی میندا که ناوی "عیراق" ه باسی گەشینی ده‌که‌ن. چەند تەنها و نا ئومید و پێده‌سه‌لاتن ئەو سەرکرده کوردانەیی که له‌ناو ئەو "درۆ سیاسییە گەرەیی که ناوی عیراقه" درێژه بە نا ئومیدییه‌کانی خۆیان دەدەن. کێ تۆ ده‌کوژیت ئەو دیکتاتور، ئەوه کێه جارێکی تر ناهیلێت تۆ سەرکه‌یتەوه به مالمندا؟

بۆ ئەوهی تۆ بمریت دەبی‌ت هەموومان بیینه ناو دادگا‌که‌ته‌وه، هەموومان له به‌رچاوی خۆتدا تۆ بکوژین بی ئەوهی تۆ وه‌ک جهسته بمریت، له‌ناو سەرماندا تۆ ده‌رکه‌ین، هەموومان تۆ ده‌رکه‌ین له ژیان، تا ئەبەد تۆ ده‌رکه‌ین.

ئەو کۆمه‌لگه‌یه‌ی دوا‌ی لابرینی دیکتاتوریک ناهیلێت دیکتاتوریک تر دروستیته‌وه، ده‌شی فیربیته‌وه تامی ژیان بکات، به‌لام ئەو کۆمه‌لگه‌یی دوا‌ی دیکتاتوریک دیکتاتوریک تر دینیتەوه جینگای هەرگیز فیری ئەوه ناییت چۆن بژی، تەنها و بی شوناس دەمینیتەوه، تەنانەت خواداش تا ئەبەد له‌سەر ئەم ئەستیره‌یه به‌جییدی‌لێت.

11. ھاوړې نىگار كېشه كه م / لىنگا بۆىنگا. رۆمان.
 وەرگېرانی له سويدييه وه 2006 سلېمانى.
12. دوانزه شازاده كه / برايانى گرین. كتيبي مندانان.
 وەرگېرانی له سويدييه وه 2008 سلېمانى.

بەرھەمەکانى نووسەر

1. چاوه زه رده كان / شيعر. 1991 سلېمانى
2. كلاوه كه م پرې له باران و گول / شيعر. 1994
 ستوكهولم
3. ئاوينه سه رابيه كان / رۆمان، چاپى يه كه م. 1996
 ستوكهولم
4. كيشوهرىك له خهون / شيعر. 1998 ستوكهولم
5. هه نار / شيعر. وەرگېردراو بۆ زمانى سويدي. 1998
 ستوكهولم
6. دوو كلوه به فر / چيروكى مندانان. وەرگېردراو بۆ
 زمانى سويدي. 1998 ستوكهولم
7. سه فه رنامه. چاپى يه كه م 2000 ستوكهولم
8. دوو كلوه به فر / چيروكى مندانان 2002 سلېمانى
9. سيوى سوور / شيعر 2004 هه ولېر
10. بۆنى شهاب له هه ناسه م ديت / ئەدەبى نامه
 2006 سلېمانى